

العدد الثاني

شباط (فبراير) ١٩٥٦

السنة الرابعة

No. 2 - Février 1956

4ème Année

الآداب

مجلة شهرية تعنى بشؤون الفكر
تصدر عن دار العلم للملايين - بيروت

ص. ب ١٠٨٥ - تلفون ٢٦٩٩٦ - ٢٤٥٠٢

AL-ADAB REVUE MENSUELLE CULTURELLE

BEYROUTH - LIBAN B.P. 1085

Tel. 24502

المدير المسؤول: بهيج عثمان
رئيس التحرير: الدكتور هادي دريسي

Rédacteur en chef : SOUHEIL IDRIS

Directeur : BAHIJ OSMAN

قصة راسيل حواري زنبيرغ

قصيدة لنزار قباني

سفينة تلعبها الرياح
وجتها الجنوب
تغص بالجرذان .. والطاعون .. واليهود
كانوا خليطاً .. من 'سقاطة الشعوب' ..
من غرب بولندا ..

من استمبول .. من براغ
من آخر الأرض .. من السعير
جاؤوا .. الى موطننا الصغير ..
موطننا المسالم الصغير ..
فلطخوا ترابنا ...
واعدموا نساءنا
ويتسموا اطفالنا ..
ولا تزال الامم المتحدة ..
ولم يزل ميثاقها الخطير ..
يبعث في حرية الشعوب ..
وحق تقرير المصير ..
والمثل المجردة ..
فليذكر الصغار ..

العرب الصغار .. حيث يوجدون

- التتمة على الصفحة التالية -

اكتب للصغار
للعرب الصغار حيث يوجدون
لهم على اختلاف اللون .. والاعمار .. والعيون
اكتب للذين سوف يولدون
لهم انا اكتب .. للصغار
لأعين يركض في احداقها النهار
اكتب باختصار
قصة اوهابية مجتدة
يدعونها راسيل
قضت سنين الحرب في زنزانة منفردة ..
كالجرذ .. في زنزانة منفردة ..
شيدها الالمان في براغ
كان ابوها قدراً من اقذر اليهود
يزور النقود ..
وهي تدبر منزلاً للفحش في براغ ..
يقصده الجنود ..
وآلت الحرب الى ختام
وأعلن السلام
ووقع الكبار
اربعة يلقبون أنفسهم .. كبار
حك وجود الامم المتحدة ..
واجبرت من شرق اوروبا .. مع الصباح

من ولدوا منهم .. ومن سيولدون
قصة اراهية مجتده ..
يدعونها راشيل ..
حلت محل امي الممدده ..
في ارض يبارتنا الخضراء في الخليل ..
امي انا الذبيحة المستشهده ..
وليدكر الصغار
حكاية الارض التي ضيعها الكبار
والامم المتحدة ..

اكتب للصغار
قصة بئر السبع .. والطورون .. والجليل
واختي القليل
هناك في بيرة الليمون، اختي القليل
هل يذكر الليمون في الرملة .. في اللد .. وفي الخليل ؟
أختي التي علمتها اليهود في الاصيل
من شعرها الطويل ..
أختي انا نوار ..
أختي انا الهنيكة الازار ..
على ربي الرملة والجليل
أختي التي ما زال جرحها الطليل
ما زال بانتظار
نهار ثار واحد .. نهار ثار
على يد الصغار
جيل فداي من الصغار ..
يعرف عن نوار ..
وشعرها الطويل
وقبرها الضائع في القفار ..
اكثر مما يعرف الكبار ..

اكتب للصغار ..
اكتب عن يافا .. وعن مرفئها القديم
عن بقعة غالية الحجارة ..
يضيء برتقالها كخيمة النجوم ..
تضم قبر والدي .. واخوتي الصغار ..

هل تعرفون والدي ؟
واخوتي الصغار ؟
اذ كان في يافا لنا .. حديقة .. ودار ..
يلفها النعيم
وكان والدي الرحيم ..
مزارعاً شيخاً يحب الشمس .. والتراب ..
والله .. والزيتون .. والكروم ..
كان يحب زوجه ..
وبيته ..
والشجر المثقل بالنجوم ..
.. وجاء اغراب مع الغياب ..
من شرق اوروبا .. ومن غياهب السجون
جاؤوا كفوج جائع من الذئاب ..
فأثقفوا النار ..
وكسروا الفصون ..
واشعلوا النيران في بيادر النجوم ..
والخسة الاطفال في وجوم
والليل في وجوم
واشتعلت في والدي ..
كرامة التراب ..
فصاح فيهم : اذهبوا الى الجحيم ..
لن تسلبوا ارضي .. يا سلالة الكلاب ! ..
.. ومات والدي الرحيم
بطلقة سددها كلب من الكلاب
عليه ، مات والدي العظيم
في الموطن العظيم ..
وكفه مشدودة شدة الى التراب
فليذكر الصغار
العرب الصغار حيث يوجدون
من ولدوا منهم .. ومن سيولدون
ما قيمة التراب
لان في انتظارهم
معركة التراب ..

نزار قباني

لندن

بعد ان عرضنا في
المقال السابق (*) وجهات
النظر المتعددة حول
اسباب التجزئة في الوطن
العربي ، وذكرنا الآراء
المختلفة التي تتبناها الفئات

على هامش المؤتمر الرابع لقضايا الوطن العربي حول الوحدة والاتحاد بمقدم شبلي العيسوي

بد من مسابرة والاعتماد
عليه ، كما يرى ان قوى
الرجعية لا تزال مهيمنة
على الثروة والتوجيه
ويصعب القضاء عليها في
هذه المرحلة على الاقل .

واذا اضفنا الى ذلك كله تلك القيود الاجتماعية البالية
والاخبارات التقليدية المتهورة التي ما زالت تفعل فعلها في عرقلة
التحرر ، ادركنا الحاجة الماسة الى جيل عربي جديد منظم ،
يتوفر فيه الوعي والايان والشعور بالمسؤولية ، جيل يثق
بنفسه ويؤمن بقدرته امته على التحرر من تحكم الاستعمار
والرجعية وسيطرة الاوضاع الاجتماعية البالية ، ولن يتم ذلك
الا بان نجعل من الحربة شعاراً نناضل في سبيله ونرخص النفس
من اجله .

ج- اما من الوجهة القومية فنلاحظ ان بقاء التجزئة بقاء
للاستعمار وتدعيم لسيطرة الاقلية المستغلة التي تبني قوتها على
حساب مصلحة العرب العليا ، ليس هذا فحسب بل ان بقاء
التجزئة بقاء للضعف والذل واستمرار للفشل والانحلال . ولهذا
كان من الطبيعي ان تكون الوحدة العربية هدفاً اساسياً
للعرب في هذه المرحلة التاريخية .

وينتج عن عرضنا للموضوع بهذا الشكل ان الحرية
والاستوائية والوحدة العربية ثلاثة اهداف مترابطة متلازمة
تجملها غاية واحدة هي تحقيق الانبعاث العربي المنشود . كما ان
هذه الاهداف الثلاثة ليست غاية في حد ذاتها ولكنها وسيلة
تؤدي بعد تحقيقها - الى النهضة الشاملة العميقة حيث تنطلق
مواهب العرب الدفينة وتتفجر امكاناتهم الحبيسة ويستطيعون
عندئذ ان يساهموا في بناء

الحضارة الانسانية بما
عرف عنهم من خصب الحيوية
والابداع .
ونحن اذ نعتقد بان هذه
الاهداف الثلاثة كل موحد
متشابه لا يصح فصله وتجزئته
فلأنت تحررتنا من سيطرة
الاستعمار والرجعية يتجلى في
تحقيق الوحدة والاستوائية .

« ان الحاجة ماسة الى جيل عربي جديد منظم ،
يتوفر فيه الوعي والايان والشعور بالمسؤولية ، جيل
يثق بنفسه ويؤمن بقدرته امته على التحرر من تحكم
الاستعمار والرجعية وسيطرة الاوضاع الاجتماعية البالية .
ولن يتم ذلك الى بان نجعل من الحرية شعاراً نناضل في
سبيله ونرخص النفس من اجله »

القومية وترى فيها سبيلاً للوحدة ، نعود لنذكر في هذا
المقال الشروط الضرورية للوحدة والوسائل العملية المؤيدة
لتحقيقها كما تبدو لنا .

وقبل ان نخوض في هذا الموضوع لا بد من الاعتراف
بأنه موضوع شائك دقيق ، وأن الآراء التي سنعرضها حوله
تقتصر الى جانب من الدقة والتركيز . وعلى الرغم من ذلك
كله فقد اردنا اثارته والخوض فيه ، راجين من هذه المحاولة
ان نثير اهتمام المسؤولين والمفكرين العرب ، وان نحملهم على
تقديم مآلديهم من جد وجهد لتوضيح هذا الموضوع الخطير في
اذهان افراد الشعب وحملهم على تبنيه والنضال من اجله .

نعتقد انه من الاصح ان يطرح موضوع الوحدة والاتحاد
بالشكل التالي :

أ - الاوضاع الاقتصادية في الوطن العربي سيئة فاسدة ،
وتوزيع الثروات فيه جائر غير عادل لانه يقوم على اساس اقطاعية
وأعمالية تستطيع الاقلية في ظلها ان تستثمر الاكثوية وتبقىها
مغلولة اليد مشلولة الانتاج . ثم ان هذا الوطن العربي غني
بالمكانيات البشرية والحيوات الطبيعية ، ولكن الشعب فيه
فقير متخلف في وسائله واثناجه .

وينتج من ذلك ان حاجة العرب ماسة لتحقيق الاشتوائية .

ب - اما من الوجهة
السياسية والاجتماعية فنلاحظ
ان الفئات العاملة بالسياسة
لا تزال - في اكثريتها -
ضعيفة الثقة بنفسها وبامكانات
امتها ، بل يكاد بعضها يرى في
الاستعمار قدراً لا يمكن
للعرب ان يتخلصوا منه ولا

* راجع العدد الثاني عشر من السنة
الماضية من «الآداب» .

كما ان تحقيق الاشتراكية يحطم قيود الفقر المكبلة للمواطنين
ويضاعف من قدرتهم على النضال في سبيل الحرية والوحدة .
ومن البديهي كذلك ان تحقيق الوحدة بين الاقطار العربية
يضاعف من قواهم النضالية في سبيل الحرية .

بعد هذه الاشارة الى الملاحظات الآتفة الذكر والتي
نعتبرها اساسية في معالجة الموضوع نعود لنحصر البحث في
الاجابة عن السؤال التالي :

ما هي الشروط الضرورية للوحدة وما هي الوسائل
العملية المؤدية لتحقيقها ؟

ا - لعل الشرط الاول هو وضوح الهدف وقوة جاذبيته
للشعب وقدرته على استقطاب الجمهور بحيث يشعر بانه حاجة
ماسة له وبان تقدمه رهن بتحقيقه . غير ان ذلك كله لن
يتحقق ما لم تتوفر الاسس التالية :

اولاً : ان يكون الهدف ملائماً لاتجاهات العصر الحديث
ومسائراً لمنطق التطور والعلم .

ثانياً - ان يكون معبراً بصدق وعمق عن حاجات الامة
ومصالحها الحيوية .

ثالثاً - ان يقوم على اساس من الدعاية المركزة
والتنظيم المحكم .

ولترهل تتوفر هذه الاسس في الوحدة العربية ؟

ا - من المعروف ان الاستعمار يخسر ويتراجع في هذا
القرن ، وتضعف قوته في عرقلة الوحدات القومية ، ثم ان
اتجاهات الشعوب في العصر الحديث ومنطق التطور لا تسير
في الاتجاه الذي يخلق الكتل القوية على اسس قومية فحسب ،
بل وفي الاتجاه الذي يقود لتشكيل نوع من الاتحادات بين
امم مختلفة لا يربط بينها سوى المصلحة والحاجة لتكون القوة
القادرة على رد الاعتداء من دولة كبرى .

وما دام الامر كذلك ، فمن الطبيعي ان يكون نضال
العرب من اجل الوحدة ملائماً لاتجاهات العصر الحديث ومنسجماً
مع منطق التطور السياسي والاجتماعي بين الامم .

ب - اما الاساس الثاني ، وهو ان تكون الوحدة معبرة
بصدق وعمق عن حاجة العرب اليها ، فامر لا يستطيع انكاره
وتجاهله الا كل مكابر مأجور او شعوبي مотор ، ذلك لأن
الشعب العربي ، بجميع هيئاته - من عمال وفلاحين ، وتجار

وموظفين لم يقف عند حد الشعور بالحاجة للوحدة بل تعداه
الى العمل من اجلها والنضال في سبيلها ، وخاصة بعد كارثة
فلسطين حيث توفرت القناعة بضرورة توحيد الجهود واعتبار
النضال الموحد شرطاً في تحقيق الوحدة .

ج - اما من حيث التنظيم والدعاية المركزة وهما الاساس
الثالث لقوة الهدف ووضوحه ، فانها يفتقران حتى الآن الى
قسط كبير من الدقة والتركيز . ونستطيع القول مع الأسف
الشديد ان الفوضى والارتجال وطغيان الأقوال على الأعمال
لا تزال الطابع المميز للمنظمات السياسية . ولكن كثيراً ما
يولد التنظيم من داخل الفوضى كما يولد الفرج من الشدة او
الأمل من اليأس . والواقع ان منظمات سياسية
ظهرت حديثاً في ارض العرب من خلال هذه الفوضى .
واخذت تناضل في سبيل الوحدة على اساس من العمل الحزبي
المنظم القائم على الوعي للاهداف والايان بها وتركيز الدعاية
لها ، ثم السعي للوصول الى التنظيم المحكم الدقيق المتلائم مع
جسامة الهدف .

٢ - اما الشروط الثاني للوحدة : فهو معرفة الاسلوب
الملائم لهذه المرحلة التاريخية من حياة العرب ووضوح هذا
الاسلوب بين قادة الشعب وقاعدته :

اذا علمنا ان فساد الاوضاع في الوطن العربي عام شامل
لجميع مناحي الحياة ، وان التخلف والجمود متغلغلان في شتى
المجالات ، في الفكر والسياسة والاقتصاد ، واذا علمنا ان
الحاجة أصبحت ملحة لتغيير هذه الاوضاع تغييراً جذرياً
شاملاً ، ثم اضفنا الى ذلك كله ان هذا العصر عصر الذرة
والسرعة الهائلة ، ادركنا عندها ان اسلوب التطور العادي
والاصلاحات التقدمية الجزئية لا يكفي بل لا يفي بالحاجة
ولا يتلاءم مع جسامة الهدف المنشود ، وادركنا كذلك ان
الاسلوب المطلوب للملائم لهذه المرحلة التاريخية انما هو
الاسلوب الانقلابي الذي يعتمد على النضال الشعبي المستمر
العنيد ، الاسلوب الذي يتخطى السطح ويتجاوز القشور
والمظاهر ليفوص الى الاعماق ويبدل هذه الاوضاع المستشرية
تبديلاً يتناول الاسس والجذور ، ولا يقتصر على بعض
المشاكل والامور بل يشمل في تبديله جميع مناحي الحياة
الفكرية والسياسية والاجتماعية والاقتصادية .

وبعد : فان الذين يعتقدون بان المناورات السياسية

الرجعية لا تزال مهيمنة على مقدرات البلاد ، وان الكثيرين يتهافون على المادة ويتسابقون على الرفاه والمعادة بدلاً من الاهتمام بالواجبات القومية والمثل العليا ، وان ثقافتهم بالعمل التعاوني والسياسي كادت تنعدم وتلاشى . وصحيح ان التعليم لا يزال مجرداً مقتوراً الى التوجيه القومي الصحيح ، الامر الذي يفسح المجال لتسرب النظريات والمبادئ الغربية وغزوها للمجتمع العربي في الوقت الذي لا تعبر فيه عن حاجاته تعبيراً حياً صادقاً ولا تقدم حلاً جذرياً لمشاكله بقدر ما تخلق من ازمات واضطراب في العمل القومي ، وصحيح انه كثرت الغش والتلاعب والتضليل في الحياة السياسية والاجتماعية ، وان الصدق قل والاقتوال طغت على الاعمال وان نزعة الاستهتار واللامبالاة متفشية سارية بين عدد غير قليل من المواطنين . صحيح ذلك كله ، ولكننا نلمح في ارض العرب بعض المظاهر والبوادر التي تدعو الى التفاؤل والاطمئنان للمستقبل ، منها ان شعور العرب بضرورة التخلص من هذه الاوضاع الفاسدة يتزايد ويشهد يوماً بعد يوم ، وهذا سيجهد بدوره لاكتشاف الوسائل المؤدية لقلب هذه الاوضاع . ومنها ان حركات قومية جديدة بدأت تعمل

والمهارة الدبلوماسية تحقق للشعب في عام واحد ما لا يحققه النضال الشعبي في عدة اعوام ، وان الذين يصرفون اكثر اوقاتهم وجهودهم في العمل السياسي ويهملون توضيح الاهداف القومية للشعب وتنظيم قواه على اساس العمل الحزبي المنظم والاسلوب الانقلابي ، ان هؤلاء يرتكبون خطأ فادحاً اذا استمروا في مثل هذا السلوك . ويبدو ان اختيار هذا الطريق السياسي راجع الى السهولة وسرعة الحصول على نتيجة الموقته ، في حين ان طريق النضال الشعبي المرتكز على الوعي والايمان والتنظيم هو الطريق الرابع المضمون بالرغم من طوله وصعوبته .

٣ - اما الشروط الثالث للوحدة : فهو ايجاد الوسائل العملية والادوات المنفذة المتكافئة مع الهدف : فالوحدة العربية هدف ضخم ولا شك ، والعرب هم الاداة المنفذة له او الوسيلة المؤدية لتحقيقه . ومن الطبيعي الا تتوفر في العرب كلهم الصفات الضرورية التي تؤهلهم لخدمة هذا الهدف . ولكن لا بد وان يظهر فيهم جيل عربي جديد ، هو جيل الانبعاث تتوفر فيه بعض الصفات والمؤهلات التي تجعله في مستوى الهدف وتمكنه من تحقيقه . ومن هذه الصفات :

ان يعي مهمته التاريخية ويشعر بالمسؤولية الضخمة الملقاة على عاتقه ، وان يكون شديد الثقة بنفسه وبقدرة امته على التجدد والنهوض ، وان يقوم على البذل والتضحية والنضال بعقله وقلبه وان يسبق عمله قوله ، وان يرتفع بالتدريب الى الحد الذي يشعر معه بلذة العمل والنضال من اجل الوحدة ، ويشعر بالقلق والغم من الجمود والفراغ . فاذا ما توفرت هذه الصفات في عدد من المواطنين ، حق لنا ان نعتبرهم جيل النضال والانبعث ، وان نطمئن لقدرةهم على تحقيق الوحدة ، ماداموا هم قد ارتفعوا الى مستواها واصبحوا متكافئين معها . اما اذا لم تتوفر لديهم ، فمعنى ذلك ان الوسيلة لا تزال ادنى من مستوى الهدف ، وان هذا الجيل سينوء بجمل الوحدة كما ينوء الجسم الضعيف الهزيل بجمل الاثقال العظيمة .

ولكن قولنا بان الصفات المذكورة يجب ان تتوفر في الجيل العربي الجديد حتى يصبح جيل النضال يقودنا الى السؤال التالي :

ماهي السبل المؤدية لايجاد هذه الصفات والحصول عليها ؟

صحيح ان الاستعمار لا يزال ناشطاً يبتسمومه في الوطن العربي وينشر بذور الانحلال بين المواطنين ، وان قوى

الى مدراء المدارس واساتذتها

تقدم **لجنة التأليف (عربي)** في بيروت
أحدث الكتب وادقها انطباقاً على نظريات التربية الحديثة .

كيف اكتب : سلسلة حديثة في الانشاء العربي

الجزء الاول ٩٠ الجزء الثالث ١٣٥

د الثاني ١١٥ د الرابع ٢٠٠

التعريف في الادب العربي

للاستاذ رائف خوري

الجزء الاول ٦٥٠

الجزء الثاني ٦٥٠

الجديد في دروس الاشياء : سلسلة كتب حديثة في العلوم

الجزء الاول ٨٠ الجزء الثالث ٢١٠

د الثاني ١٢٠ د الرابع ٣٠٠

دار المعارف بمصر

تقدم

تفسير

القرآن الكريم

للاساتذة

عمود محمد حمزة ، وحسن علوان ، ومحمد احمد برانق
يتناز هذا التفسير بأنه :

- تفسير معاصر يسهل على ملايين من المسلمين في مشارق الارض ومغاربها ان يفهموا كلام الله من اخصر طريق وايسر سبيل .
- يتناول شرح الالفاظ الغريبة والتعابير الخاصة ، ثم ايضاح لمجمل المعنى في اسلوب سهل واضح وفي تسلسل للنسق القرآني ، حتى تكاد تكون الايات مترجمة الى لغة سهلة لا عسر فيها ولا غموض .
- يجاري ما استجد في العلم وما اتكشف من اسرار الكون ويذكر اسباب نزول الايات . ويربط بين التشريع والتاريخ .

فهو كتاب لا غني عنه يمد حاجة الشباب والنشئة وحاجة جماهير القراء في كل مدرسة او منزل اسلامي صدر الكتاب في ٣٠ جزءاً ثمن الجزء الواحد ليرة لبنانية .

يطلب من

جميع المكتبات الشهيرة

ومن متعدد التوزيع ببيروت

دار المعارف ببيروت

لصاحبها أ. بدران

بناية العسيلي - السور ص . ب ٢٦٧٦

على اساس من الوعي والايمان والتنظيم وادركت ان الانقلاب هو السبيل المفيد لهذه المرحلة التاريخية .

ومهما يكن من امر فاننا نعتقد ان انجح الوسائل وانفعها في جعل الوسط ملائماً والارض خصبة لنمو الصفات والمميزات المطلوبة للجيل العربي الجديد ، هما وسيلتان ، الاولى : اعادة النظر في اسلوب التربية والتعليم في الوطن العربي ، ذلك لان هذا الأسلوب يستند الى حشو المعلومات الكثيرة والهاء الطالب في حفظها وترديدها دون ان يفسح له المجال الفردي والملاحظة الشخصية والتفكير الهادي المرتبط بتجارب الحياة وواقعا .

ان مهمتنا التاريخية تنحصر في النضال لتحقيق الحرية والاستراكية والوحدة العربية ، في حين ان مهمة المجتمعات الغربية هي الاستمرار في النمو والتكامل والحفاظ على التطور الطبيعي عن طريق الاستزادة من العلم ومضاعفة الانتاج الذين يضمنان لهم الاستقرار والرفاه ، والعيش الهاني السعيد . ومعنى ذلك ان مجتمعنا العربي يختلف الى حد كبير في اوضاعه واهدافه عن اوضاع المجتمعات الغربية واهدافها ، مما يجتهد علينا ان نخصص الوقت الكافي لتوضيح مشاكل الأمة العربية امام الطالب ووضعه وجهاً لوجه امام تجارب الحياة والمجتمع الذي ينتسب اليه ، وان تفرس في نفسه - بالتوجيه القومي الصحيح - الفضائل التي تجعل منه رجلاً مناضلاً متفائلاً فعلاً قوياً الارادة شاعراً برحولته ومسؤوليته ، واثقاً بنفسه وبأمنته ، مفضلاً فكرة الواجب على فكرة السعادة ، مؤمناً بان جيله جيل الشعب والنضال ، لا جيل الرفاه والاستقرار .

اما الوسيلة الثانية : فهي ظهور منظمة قومية شعبية اشتراكية نضالية تعبر بصدق وعمق عن حاجات الأمة العربية ، مزودة بقوة الفكر الحديث ، مسلحة بالعقيدة والايمان ، مستندة الى الدعاية القوية والتنظيم المحكم ، وان يكون اعضاؤها منسجمين في سلوكهم مع عقيدتهم ، متكافئين في صفاتهم مع اهدافهم . وعندما تقوى هذه المنظمة ويشند ساعدها في الوطن العربي ، وعندما تستطیع ان تستقطب الشعب حولها وتركز اهداف الامة في اذهانها وتدفعها الى الايمان بها والنضال في سبيلها ، تستطیع عندئذ ان تقهر ما في الشعب العربي من قوى غنية وافرة وامكانيات خصبة زاخرة ، قادرة بالتالي على تحقيق الحرية والاستراكية والوحدة العربية .

السويداء

شبل العيسمي

في ظهيرة الفجر

[الى الجيش السوري العظيم]

قتلاك ، والفجر البطولي الكبير ، وذكريات القبرات
عبر الصحارى الضارعات الى الغيوم الظامئات
تمفو الى يافا ، وتسأل عن قرانا الضائعات
ونداء جرحانا « سئمضي للنهاية باسمين
فالى اللقاء ، الى اللقاء ، الى اللقاء .. »
وتهب آلاف المناديل المعطرة الوضيئة ، كالطيور
بيضاء ، تحفق للضحايا الاصدقاء
ورفاقنا الموتى ، واغنية الحماة الصامدين
تطفو على ماء « البحيرة » حيث بالدم والطيوب
ليلاً على الموج الشذي ، تشع رؤيا ميسلون :
« سنعود يا حطتين » حيث ترن ملحمة الزمان
وبجلجل التاريخ « من حطين ازحف من جديد »
لا بد يا ليل الاباطيل الكسيحة ، ان نعود
وغداً مع الذكرى ، مع الارض الحزينة ، نستعيد
لهب الاماني الرانيات الى المارك في الغداة .
ويرف مندبل نظره حروف من ضياء :-
« بك يا حبيبي يهنا الوطن الحزين
لام تغب عن اخت روحك » والجنود المنشدون
بعض الحكايات الجميلة في رسائل من عيبر
وردت منددة باحلام الحبيبات البعاد
وتدق اجراس البنادق معلّات في الفضاء :-
« لا بد من يافا » وينهمر الجنود
تحت الرياح ، وحيث أنهار الدماء

ابدأ الى يافا تسير محملات بالضياء .
وظهيرة الفجر المجنّح ، والمدافع تستفيق
حتى نجوم الليل من اصداؤها المتوهجات
مثل العذارى يلتهبن اذا سرى وهج الربيع
حتى رماد الامس يسأل عن لهيب ، عن لهيب
والليل والماضي ونكبتة ، وحشرة النجوم :
« كانت لنا ذكرى ، وكنا في الاعالي الموحشات
عبر الفضاء الازرق المحزون نرنو صامئات
كنا نحدق سائلات ، ما النهاية ، ما المصير
عن هذه الارض الموات ، عن العراة ، عن العراة
وعن المتامى التائهين ، عن العذارى التائهات
في الليل - حيث الوحدة الصماء تقسو - من بعيد
تبدو ملاعب ذلك الامس اليتيم
حمرء كابية كعقول يشن على المهجير
ويظل آلاف الصغار بلا جواب يسألون :
« كيف ارتحلنا ، كيف بارحنا ربانا المشرقات
ابدأ ستسأل عن اغانينا ، ونهمس هل نعود »
والموت ، والماضي ، ونكبتة ، وملحمة الجنود :
« سنعود يا حطتين » حيث ترن اغنية الزمان
ويردد التاريخ « من حطتين ابدأ من جديد »
ولهيب اصدااء المدافع يزرع الارض الموات
بالخضرة الحمراء ، بالفجر البطولي الكبير ، وذكريات القبرات

كاظم جواد

بغداد

- وصلنا يا اغدي .

واشار المهرب باصبعه الى الافق وقال: « هناك » ونظر محمد الى الافق فلم ير شيئاً ، ولو اراد النظر الى ابعد من امتار قليلة لما رأى شيئاً في هذا الليل البهيم .

ومد المهرب يده مفتوحة تفني عن الكلام ، فتناوله محمد المثة ليرة لبنانية وسمع حفيفها وهي تغيب في جيب المهرب .. ومضت ثوان ، ثم قال المهرب :
- مع السلامة . تخاش ان يراك اليهود .

ثم ابتعد عن محمد وذاب في الظلام .

ولف الليل محمداً يوشاحه ، وغمره مسكون عميق . وقال له شيطانه :
- ألم تكن مستريح الباك في دمشق ؟ ما الذي كلفك هذا الذي انت مقدم عليه ؟ اذا اردت رأيي - وهو رأي العقل - فارجع من حيث اتيت قبل ان تندم ... وهب طامت عليك دورية يهودية .. وهبك قتلت !
فاذا يكون قد نعمك عنادك ؟ لم يفت الاوان بعد .. عد الى دمشق ..
دمشق !! يومان مرا على جلسته مع منير فيها كأنها قرنان كاملان ،
لبعد ما يحس بين حاله حينذاك وحاله الآن .

ليالي ايار في دمشق جبلة ، مضمخة بمطر الزهور المنفتحة باللايين في القوطة ، تعقد في سماء المدينة سرادقاً من المطر الفواح . وما اجل ليالي ايار حين يلتقي رمضان بها ، وما احلى السمر حينذاك ! .. آلاف المجالس تنعقد في المقاهي ، وتختلط فيها غرغرة التراجيل بضحك الضاحكين وحديث المتحدثين ، في جبلة حية تنبض بالمرح والسرور ..

وفي احد هذه المقاهي ، جلس اربعة شبان على مائدة تكاد تندلق على

الرصيف ، يتحدثون باهتمام وحماس ، لا يفرقهم عن عشرات الجلاس الاخرين شيء . الا ان الاذن كانت تنبئ في كلامهم لهجة ليست بالشامية البحت ، كما انها ليست باللبنانية . ولو ان الاذن نفسها بالفت في الفضول واسترقت السمع لطرفتها كلمات واسماء غريبة عن الشام وعن سوريا ولبنان .

- هل سمعت ما جرى ببلي من الناصرة ؟

- لا . آخر عهدي به في ليبيا استاذاً في احدى الثانويات

- لقد مل المقام فيها على ما يظهر فعاد الى الاردن .

- عاد الى الاردن ؟ لا يا شيخ !

- بلى ... لقد كتب الي ابن عمي الذي يعمل في البنك العربي بأنه شاهده في عمان منذ بضعة ايام .

- ما الذي عاد به الى الاردن ؟ اذكرك يوم اقسم امامنا انه لن يعود الا الى فلسطين ، لان الغربة في بلاد بعيدة - على حد قوله - اقل مرارة من الغربة على مرمى النظر من الوطن ؟

- لقد عاد لان والدته كانت مشرقة على الموت . الا انه لم يدر كها ، ولم يشهد الا جنازتها . ويقول ابن عمي انه ناور على ان يستقر في عمان ، بالقرب من والدته .

وران على المجلس صمت قصير ، سرعان ما قطعه احد الجالسين :

- هل قرأ احدكم مقال فلان في جريدة « فلسطين » ؟

ودار الحديث سريعاً ، فانتقل من فلان الى اسمع الذي استفسر في انكلترا واخذ الجنسية البريطانية ، وعن فؤاد الذي يعمل مهندساً زراعياً في دير الزور ... وعن كثيرين من اهل فلسطين فرقتهم الفاجعة بسدداً في انحاء العالم . واشترك في الحديث كل الحاضرين ، الا واحداً ظل صامتا ، لا يحير ، ساهماً كأنه يرى بعينه رؤيا خفيت على الآخرين . وصاح به احدهم مازحاً :

- اي يابا ! يا محمد ! نصف الالف خسمية ! اتراه رمضان قد انقل عليك ؟ عد يومين ويأتي العيد . لقد ذهب الكثير وبقي القليل .

- لا والله يا منير . ليت كل الصعاب مثل صعوبة رمضان .. كنت افكر في علي .. انه على حق فيما قل .. ان اللاموات علينا حقاً .. فهم صلتنا بالارض التي خلفناها وراءنا . انهم جذورنا في التربة التي اخرجن منها . فاستضحك منير وقال :

- ولكن والدتك ، رحما الله ، قد توفيت منذ زمن طويل . فقال محمد :

- وهل للوقت دخل فيما اقول ؟ اغني انت ام تتغابي ! فاجابه منير بصوت جدي :

- فهمت والله ... فهمت ما تعني .. ولكن .. انت هنا في مركز حسن وقد فتح الله عليك ابواب الرزق .. اليس من الافضل ان تكون مدرساً في دمشق من ان تكون .. الله اعلم ما تكون .. والشام و عمان سواء . لم اكن افكر بالعودة الى عمان ، فليس لي فيها احد . وانما كنت افكر بالعودة الى صفد ، الى قبر والدتي ، علني ازوره في هذا العيد الآتي . اذكر ، حين كنت في صفد ، اني كنت ابدأ العيد بزيارة قبرها .. اتري هل تركه

اليهود على حاله ؟ .. وبيتنا .. والبستان ؟ ..

ولم يتم محمد جلسته وعاد ساهماً يحلم ..

وقال منير :

- دع عنك هذه الافكار الصيبانية .. فاين انت من صفد واليهود يمجون فيها عجباً ؟ ولنفرض انك وصلت صفد .. وبعد ذلك ؟ .. خذ كل من هذا اللوز الاخضر

- انه يذكرني بلوز صفد .. كم سرقنا منه وغن اولاد صفار ..

- وهذه الجينة بصمتر .. ذق منها ما اطيبها !

- الا تذكرك بصمتر صفد ، احسن صمتر في العالم ، صمتر وادي الحمراء ، احسن صمتر في العالم ، كما كان يقول والدي .

فقال منير بلهجة من يهديه طفلاً غنياً :

- الحق منك .. لوز صفد .. وصمتر صفد .. لا يماذلها شيء . ولكن اين نحن من هذا كله ؟

فاجاب محمد بخنق :

- نحن على سفر ساعتين بالسيارة .. نفطر هنا وتتفدى في صفد اذا شئنا

- قل اذا شاء اليهود .. كن واقعياً والا ..

وهنا ضحك منير وقال :



- والا ، اذا ذهبت الى صفد فلا تنس ان تأتي بيضاء الصعتر .. فهو كما قلت ، احسن صعتر في العالم .
فضحك الجميع وشاركها محمد ضحكهم ، وعاد الانسجام الى المجلس .
ثم حان موعد السحور ، فافترق الاصحاب وهم يهتفون بعضهم بعضاً بقرب انتهاء رمضان واقتراب العيد .

احس محمد بدبيب غير بعيد منه ، فافاق من ذكرياته وما زالت ضحكات اصدقائه ترن في اذنيه . ولدت في الظلام تقطعان من النور ، ما عثم منير ان رأى انها لهرة اقتربت منه واخذت تلمس به ، فانحنى عليها ومن يده بلطف على رأسها وخلف اذنيها ونحت ذقنها ، فاخذت تهـر هريراً فاعما ، راضية مسرورة . وارتمت على شفتي منير ابتسامة امتزجت فيها الشفقة بالسخرية وقال يخاطب نفسه :

- هذه الهرة الشاردة خير من يستقبل المتسلل الى ارض اجداده .. وما اظن اليهود اذا فطنوا لي يستقبلوني بالسح على رأسي ..
ومد يده بحركة آلية الى جيبه ليخرج لفافة فصادفت ملص « المشلع » الحسن . وتذكر انه استبدل ملايس الافندي بالقميص والعباءة والكوفية والمقال حتى يظن اليهود ، اذا صادفوه ، انه من البدو الرحل . وبدت من فمه لعنة خافتة ، ثم بدأ يمشي نحو الافق الذي اشار اليه المهرب حين قال ،
- هناك

وهناك هذه .. كانت صفد . وصلها بعد ساعات من السير الحذر آتياً من الشمال ، من الطريق الذي يمر بين جبل الاكراد وجبل كتمان . وانحدر نحو المقبرة ماراً بعين العافية . ووجد محمد المقبرة في مكانها وقد تهدمت جوانب بعض القبور ، وطفئ المشب عليها . وسار محمد على ضوء ذكرياته الى حيث ترقد والدته ورفقتها الاخيرة ، فوجد شاهدة القبر مائلة نحو الارض ، والازهار البرية تملأ حوضه . فجلس على الارض ، وبصورة لا شعورية ارتفعت الى شفثيه كلمات كان قد خيل اليه انه نسيها ، كلمات سورة الفاتحة وبعض آيات القرآن . . ارتفعت الى شفثيه من اعماق سحيقة . وعجب كيف ان كيانه القديم قد بـث بعد موت سبع سنين واكثر ، امام هذا القبر الذي اتى من بعيد معرضاً نفسه للموت لينظر اليه ويتحدث الى ساكنته .

واحس محمد بفيض هائل من الانفعال يطغى عليه فاسند رأسه الى الشاهدة ، واخذ يردد بهدوء آلي :

- امي ، امي ، امي .

وداخل برد الحجر وجهه كأن والدته تمسح على خده حين كان يعود لاهناً يوم العيد بعد ان لعب الساعات الطوال مع الاولاد امثاله . ورأى نفسه من جديد وهو صغير ، وقد لبس بدلة جديدة ونزل يركض في شارع الفزاوية مع اولاد خاله ، ويقف تحت الجسر وينادي فيسمع صوته يردده الصدى .. ثم ينسلق شجرة الميش ويتضارب مع اولاد خاله ، ثم يميل نحو عين العافية فيشرب منها ويصعد حتى كرم ابي حسين يأكل العنب ، ويطلع على درجات السوق حتى قلعة الظاهر بيبرس من جنب الحاووظ ينفرج على غروب الشمس ، وينزل عليه وعلى اولاد خاله الليل ، فيمودون الى البيت ركضاً ، والبيت في حارة الاكراد وبينها وبين القلعة مسافة وواد ، فيصل الى البيت وهو ينضح عرقاً فتلقاه والدته والعلق باد في عينيها :

- اين كنت يا بني .. لقد خفت ان يكون قد اصابك مكروه !
ثم تمسح عرقه بيديها . وما الطف لمس يديها على وجهه . وما أجل الحياة في البيت معها ومع والده .. البيت ، ترى ماذا جرى له ؟ ..
اتراه كما كان ؟ ..

وقطع جبل احلام محمد زقزقة عصافير في اشجار المقبرة فاستفارق لنفسه ونظر الى ساعته فوجد انه قضى اكثر من ساعة الى جانب قبر والدته . وعاد الى الحاضر وصورة البيت في ذهنه ، وبدأ له انه من الواجب عليه - لنفسه ولوالدته - ان يزور البيت لبراه ولو مرة واحدة .

ونـهـض محمد وقال بصوت خفيت تحفته العبرات :

- وداعاً يا امي .. بل الى اللقطة .. سأعود .. سنعود .

وتوجه محمد نحو حارة الاكراد وهو يتحاشى الشوارع المنارة ، ويسير في الازقة التي يلاها الظلام ، ويسير حوله موكب حافل من الذكريات والاشباح : ها هو صغيراً يسرق الرمان من بستان ابو احمد وصوت الناطور يصيح به : وقف لقلك .. ولكن كيف يقف ، ويد ابو احمد ثقيلة وعصاه انقل .. وها هو في اول شبابه لا يكاد يفارق عين العافية طول نهاره بسبب دعد التي كانت تأتي الى العين (عجيب ! لم يخطر له ان يمشق منذ خرج من فلسطين كأن نبع الحب فيه قد نضب) . وتراحمت الاشباح تواكب خطواته وهو يتلصص السير نحو بيته القديم .

البيت والبستان لم يتغيرا ، بمقدار ما امكن محمد ان يرى على ضوء النجوم ، الا ان اليهود ضربوا حولها سياجاً من الاسلاك الشائكة : وتسلسل محمد من خلال السياج ودخل البستان وجلس في مسكبة مزروعة خسا - كان البستان ما زال في عهدة والده - واخذ ينظر الى البيت والليل يلفه في وشاح مضمخ بعبير الربيع وسكون لا يقطعه الا صرير الجنادب ، كأن العالم ما زال قبل ١٩٤٨ ، وكان العرب ما زالوا في اوطانهم لم يتركوها للاعداء القادمين من اقاصي الارض بباطل تدعوه

بعد الاقبال الشديد الذي ناله كتاب
« خصام ونقد » في الاسواق العربية يقدم عميد
الادب العربي احدث كتبه :

نقد واصلاح

للدكتور

طه حسين

دار العلم للملايين

قوة العالم اجمع .

وذكر محمد تلك الساعات الطوال التي كان يقضيها في البستان ايام كان مراهقاً وكانت آماله تملأ الدنيا واحلامه تقض عليه مضجعه فيخرج ليسبح في عوالم الرؤيا . كان يجب هذه الزاوية لانها تطل على الوادي وينسرح منها البصر في اغوار بعيدة وكان الفجر يطلع عليه احياناً وهو في موضعه ، يلم وينسج حياته المقبلة من اشعة القمر ونسبات الليل . وكانت امه تستيقظ لصلاة الفجر وتظهر من النافذة فتراه وتقول له :

- يا ولدي .. ستموت من قلة النوم .. الله يسألك .. تعال نشرب قهوة .

ويدخل البيت فتكون والدته قد عمرت الركوة على طبابخ الكاز وعيقت رائحتها في البيت . وتمر والدته بيدها على جبينه بلطف وتتمتم شفاها بالدعاء له ..

وهبت نسمة باردة على وجه محمد كأنها يد والدته الخنون .. ونسي انه في بلاد المدوبل وفي عقر ديارهم - التي انتهبها منه - وغض حلقه بالانفعال المكبوت وكاد يصبح من الالم والغضب والاسف والشوق .

وفجأة انشغل ضوء في احدي نوافذ البيت ، اترى انفعاله غلبه فلم يستطع كتم صوته ؟ اترى غضبه ثم عنه ؟ وعلا لفظ باللغة العبرية ثم انفتح الباب وخرج رجل بيده بندقة « ستين » واتجه الى البستان . ولید محمد بسرعة على الارض ومس خده وشفاها التراب المبث بندى الليل ، فلأت انفه ورثته رائحة التراب وسرت حتى في عروقه . وقبل محمد الارض بشغف واحس بنبضه يدق في عروقه ويتردد في الارض .

[ما اغرب الحياة ! .. يعيش الانسان على الارض حياته كلها وكان بينه وبينها آلاف الكيلومترات ، يسير عليها ويبنى عليها ويتقذى منها .. ولا صلة له بها . اتراه ، اترى محمد ، اترام كلهم ، كل هؤلاء الذين تركوا فلسطين ، لو انبطحوا على الارض ولو مرة مثلما انطح ، في هدأة ليل مثل هذا الليل المرصع بجلايين النجوم ، اترام لو احسوا بطعم الارض على شفاههم وبرائحة الارض في انوفهم ونبض الارض في عروقهم .. اترام كانوا يتركون اوطانهم بهذه السهولة .. اترام كانوا يستجيبون ويستسلمون لدعوة الداعين وتهويل المولين ؟]

واخذ اليهودي يتجول في البستان بخطوات حذرة ، ويلقي في الظلام نظرات ثاقبة ويده على زناد بندقيته ، والنور الآتي من البيت يلعب على الفولاذ لمعاناً رهيباً . وبدا اليهودي لحمد الناظر اليه من اسفل ، ضخماً هائلاً والنور يأتيه من خلفه فكأنه عملاق لا وجه له .. ظلام يحيط به ظلام وفي يده البندقية يبرق فيها اموت السريع . والتقى محمد بالارض حتى كاد يدخل في احشائها ، اذ ان اقل نامة منه كانت تمنى الموت . الحق برصاص اليهودي . وكاد محمد ان يضحك ، وشر البلية ما يضحك ما احلى ان يقتل في بستان بيته بعد سبع سنوات من خروجه من خروج المنهزم ، فيموت ميتة اللص المتسلل ، بعد ان كان في مقدوره ان يموت ميتة الابطال الشهداء وهو يدافع عن داره .. وعن وطنه .

وانقضت دقائق طويلة طول الازل ، عاد اليهودي بمدى الى البيت واطفاً النور . وعاد البستان الى الظلام الوداع وعطر الربيع واشباح السنين الخالية . وخشي محمد ان يستيقظ اليهود من جديد وان ينعموا التفتيش في البستان فيعتروا عليه ، فنهض من موضعه بجذر واجتاز

السياح من جديد مولاً مفادرة صفد قبل ان يأتي الفجر ... الا انه ذكر امرأ ، فحول خطواته نحو وادي الحمراء وسار مسرعاً كأنه على موعد مستعجل .

وظل اصحاب محمد في الشام بدون خبر منه واستبد بهم القلق وتساءلوا عما حدث له . وذات صباح وردت الى منير رسالة وصرة صغيرة من الاردن ، وفتح الرسالة فاذا بها من محمد يقول فيها :

« اخي منير .

اكتب اليك من معسكر اللاجئين الفلسطينيين في بيت جالا . لقد قبلت ان اصبح معلماً هنا ، على مرمى النظر من وطننا الذي ذهب من ايدينا لاننا لم نتفق به كما يتعلق الطفل بامه .

لقد مرت بي تجربة لا اريد ان اعيدها في حياتي . لقد وجدت نفسي وجهاً لوجه مع يهودي في بستان بيتي الذي ولدت فيه ، فانبطحت على الارض والعرب يرتكض في امعائي .. لقد كدت ادخل الارض في بستان بيتي امام هذا الافاق الذي يحتل مسقط رأسي ..

لو ادر كنا اننا سنقف ذات يوم مثل هذا الموقف لفضلنا الموت الفمورة على ان نتخلى عن اوطاننا . وانا الان اريد ان انسى شعور الذلّة والاحتقار لنفسي الذي ملأني في تلك اللحظة .. اريد ان اغسل خياني لوطني بالعمل على استعادته بما في وسعي .

قد تقول : ولكن ما فائدة بقائك حيث انت ؟ هل تستعيد فلسطين لوحدك ؟ قد يكون سؤالك منطقياً . وراي اننا خسرنا فلسطين بالانطلاق ، منطق الاستكانة والخوف من المسؤولية والبخل .. نعم منطق البخل .. فلو بدلنا بعض العاطفة ، عاطفة الحب والتضحية لكننا ما نزال الآن في بيوتنا .. ولا زال ذلك اليهودي الذي يسكن بيتي في زاوية قدرة من زوايا رومانيا او بولونيا او روسيا او ..

ولا تقل لي : « ولكن هل تظن الامر سهلاً الى هذا الحد وانك عائد الى فلسطين قريباً ؟ » - فاني سأتظر .. لقد انتظر اليهود آلاف السنين على غير حق . اما نحن فمن حق ننظر ، ولن يموت حق وراءه طالب .

لقد بحث الامر مطولاً ويهدوء . سأعلم الاولاد هنا ان خلاص فلسطين لا يتم الا على ايدي الفلسطينيين ، على ايديهم هم ، وان لا عودة لنا اذا انتظرنا ان يتكرم علينا غيرنا بالدفاع عن قضيتنا كما تكرموا عام ١٩٤٨ . انه وطننا فقدناه بخطانا وعابنا ان نسترجعه بانفسنا .

قد لا اري عودتنا الى الوطن بعيني . الا انني سأموت راضياً قريح العين والقلب ، مؤمناً بانني وفيت بوعد الذي قطعته امام قبر والدي .. ساموت في اقرب نقطة من وطني السليب .

محمد

ملحوظة : تجد مع هذه الرسالة صرة صغيرة فيها ما كنت قد طلبته مني في آخر ليلة لنا في المقهى .

وفتح منير الصرة ، فلأ خياشيمه عقب لا يحيطه من عاش وشب في صفد ، ودمعت عيناه اذ رأى ان الصرة تحتوي غضناً من الصمتر ، لم يذبل بعد .

صباح عبي الدين

لندن

المغاور

[مهداة إلى صاحب « ذكرى الرسول العربي » الأستاذ ميشيل علق]

افسحوا الدرب للمغاور ، ما عاد ظلام يصدنا او حجاب
افسحوا الدرب ، لا محال على الدرب ، وما عاد يحتوبنا الضباب
واتركوا الدار ، فهي ملك ذوبها ، ولقد آن أن يذق الباب
إن هذي الزنود اعلامنا الحمر تعالت يور فيها الشباب
قبضها : أسر الاعنة ، جبار على الضيم ، قاهر غلاب
ولها في ملامح الظلم وشم ابدى الصراخ لا ينجاب

اي فجر يمزق الليل وقدا
مهنأ في خيامه السود هدا
اي صوت على المدى يتحدى
مثما فيجرت يد الله رعدا
.. ألف مرحى ، هل السنو تبدى
رابة البعث تحشر الافق جندا
لكن المحيط ينهال مدا
يفر الخافقين غورا ونجدا
.. ايذا الجبار ، لن تستبدا
لو علمت ، النصارى صغناه قيدا !

قم فأنذر في الشرق ، هب المغاور ، وسدت على الطغاة الرحاب
حيثا يدبرون لا يضحك الوهم اليهم ، ولا يموج السراب
الذين انتشوا طويلاً من الدم ، فناموا ملء الجفون ، وغابوا
ثم سيقوا الى المشائق في الصبح ، فحق الردى ، وحق العذاب
ما عشقنا دماءهم ، معشر البعث ، يميناً احلى لدينا الصاب
ان مما يروع ان يفحق الجرح وتذوي على الصدور الرقاب
خلق الناس كي يعيشوا أحبأ... ولكن ، أهكذا الاحباب
العصافير ينتفضن من الذعر ، ويشدو باسم السلام العقاب !
يا لشعر يقبل الطل في الزهر ... وثغر تلظى به الاثياب
ستظل الحراف في شرعة الغاب خرافاً حتى تبديد الذئاب
يوسف الخطيب

مثما تركض الاعاصير في الليل غضابا ، فالرحب منها يباب
مثما يطفح المحيط على الافق ، وينداح في الرمال العباب
مثما تهبط النجوم على الارض ، وينهل بالتجميع السحاب
.. هكذا اقدم المغاور لما اذن البعث للفدا واستجابوا
كاندلاع اللهب من جذوة الشمس ، ففي كل حدقتين شهاب
والجباه الصلاب في ملعب الريح كما تشمخ الجبال الصلاب
يتقطبن بالمشيئة والعزم سطوراً لم يشتملها كتاب
والصدور الشداد يلطمها الموج ، فيرتد وهو منها حباب
ناهيات في غمرة الساح للموت ، فاثم للحياة حساب
يتفجرون بالنبيذ على الارض سخياً كي لا يهوت التراب

قسم .. فاحفظيه يا ايام
للأذلاء ، للنعاج السلام
بالدماء التي لشعبي قطلت
فهي للظالمين حتى يملوا
يلعق الذئب صفوها ويعل

قسم حائق الصدى جبار
كم تغنى برجمه مغوار
بالاسى ، بالدموع ، بالاسلاء
ليس منى عروبتى وإبائى
ان نسيت الثارات من اعدائى

لمن الشعب .. تلك راياته الحمر على الافق والحديد المذاب !
لمن الشعب هاتجا يتلظى !! .. لمن الحرب والطبول الغضاب !
ايها الغافلون اسلاب قومي .. ان مزاجكم تسن الحراب
ان هذا عتابنا .. منجل النار .. فهيهات ان يرق العتاب

طبيعة الفنون

كما سنرى فيما بعد * . وهما يختلفان الى حد كبير عن اقرب الاعضاء في اشياء كثيرة ، ولهذا السبب اسيء فهمها بوجه عام .

اذن فالفنان ذو فعالية مزدوجة . فلا بد له من المهارة الفنية Craftsman - Ship . عليه أن يتخيل (في عين ذهنه ، أو في أذن ذهنه ، أو في انف ذهنه) الشيء الذي سيخلقه ؛ ولا بد أن يكون قادراً على ترجمة ما تخيله إلى عبارات الوسيلة التي سيستخدمها . وهاتان الفاعليتان ليستا منفصلتين . فعلى العكس من ذلك ، اذ ان كل منهما تؤثر في الاخرى بطرق لا يمكن تحليلها أو التنبؤ بمقدارها لدرجة أن الفنان في اثناء عمله لا يستطيع أن ينبئنا في لحظة معينة أي جزء من نفسه يستعمله . هل اذا كان يرسم بقلم لين على ورقة خشنة ، هل هذه الحقيقة تعطي اتساعاً لحظ تينتوروتو Tintoretto's line ، أم ان الصورة التي في عين ذهنه كونت نفسها من قبل بهذا الاتساع في اتجاه خطوطه ؟ هل استخرج موزارت ، خلال أذن ذهنه ، مقدرة من الصوت ، مكن ترجمتها الى موسيقى فحسب عن طريق اتحاد النغمات الوترية بالنغمات الزمرية ؟ أم ان تذكره لهذا الامتزاج بما سمعه بالصدفة عند عزف اوركسترا ، دفعه الى ان يقوم بتجارب أخرى معه ؟ لا يستطيع احد ان يجيب على هذه الاسئلة ، ما دام احد لا يعرف غير تينتوروتو نفسه الماهية الدقيقة للصورة الموجودة في عين ذهنه ، ولم يسمع احد غير موزارت ما كان موجوداً في أذن ذهن موزارت . فالعمل الفني ، كالرسم او الافتتاحية الموسيقية هي كل ما يجب ان نحكم به ، وكل ما نستطيع قوله هو : « يبدو أن هذا الرجل عثر على وسيلة صحيحة للتعبير عما يريد قوله » ، فقد حدث زواج بين ما هو متخيل وبين الصانع ، ونستطيع ان نحكم بنجاح هذا الزواج بأن نتعرف على ثمرته - أي العمل الفني . ولكن هذه الفعالية الفنية - هذا الصنع للرسوم والافتتاحيات والكتب وطوابع البريد ، ليس شيئاً يصنع * هذا المقال هو الفصل الاول من « كتاب النحت والتصوير الاوروبيان » لارك نيوتن :

European Painting and Sculpture. By Eric Newton.

ان طابع البريد ، وافتتاحية « الفلوت السحري » ، واخر عطر انتجه جيورلات ، ولوحة ليوناردو « العشاء الاخير » ومسرحية هملت لشكسبير ، وكندراتية سانت بول ، ورسوم والت ديزني المتحركة ، كل هذه الاشياء اعمال فنية ، او من الممكن ان تكون اعمالاً فنية .

وثمة اشياء أخرى ليست اعمالاً فنية ، فشلات نياجرا ليست عملاً فنياً ، وكذلك نور الفسق عند تلوج « مونت روزا » ، وصوت امواج صاخبة تنكسر على احدى الصخور ، وترافق ملابس منشورة على جبل غسيل عند هبوب نسمة ، ورائحة الصنوبر في يوم قاطظ .

هذان الصنفان من الظواهر مختلفان في النوع . فالصنف الاول من صنع الانسان وتصميمه . ولا بد لهذه الاشياء من ان يدركها انسان او مجموعة من الناس في اذهانهم ، ثم توصلها مهارة المصمم الى الآخرين ، بوسيلة يمكن لحواس الآخرين ان تدركها - كالمين ، والاذن ، والانف ، والدوق .

اما الصنف الاخر من الظواهر - كشلالات نياجرا ، وتلاطم الامواج ، فليست من صنع الانسان او تصميمه ، قد تكون هذه الاشياء جميلة وسارة على حد سواء . قد تكون من تدبير الله والقوانين الطبيعية او ما تشاء ، ولكن ليس لها ذلك المنصر المزدوج من التصور والولادة Parturition فهي لم تتخيل اولاً ثم تظهر ككاديات مرئية ، وحركات منظورة ، واصوات مسموعة ، وروائع مستشفقة .

ولقد سحر الفن دائماً واضعي التعريفات واعيانهم ايضاً ، فان واضعي التعريفات لم يرضوا قط عن تعريف « ماهية » الشيء : فهم يحاولون دائماً ان يصفوا وصفاً « لعملة » وجود الشيء .

ولهذا السبب فعند حديثي عن قصة الفن سأبدأ بميزة رئيسية . ربما انه ليس لدي نظريات مسبقة عن غرض الفنان : فلن اتعامل على فنان يخالف مثل هذه النظريات . فاذا روى لي فنان قصة صحت : « كم هي مشوقة ! » واذا اراد ان ينزل الرعب في قلبي بتصورات غامضة عن الالهية كنت قابلاً للتأثر ، واذا شاء ان يشيد اغودجاً شكلياً من الخط واللون او المادة والصوت ، فسأقول « كم هو جميل ! » واذا وعظني فسأكون على اهبة لان اهتدي ، فاذا اراد ان يكون ذا فائدة لي قلت له : « اشكرك » . فالفن قام بكل هذه الاشياء في ازمة مختلفة من تاريخ الحضارة .

ولكن اذا كان لا بد من سرد قصة الفن فمن الحتم معرفة ماهية الفن ، واذا اتا عرفته باختصار بأنه تخيل انساني يكشف عن استعمال وسيلة : اذا عرفت الفن الحق (ولا احد يريد ان يضع وقته في سرد قصة الفن الزائفة) بأنه التخيل Conception ، فاني اكون عندئذ قد استغثت عن التعريفات وجاريت القصة .

وليس هذا تأريخاً لاسرة الفنون جميعها ، فانه مدخل فحسب لقصة عضوين من هذه الاسرة - هما النحت والتصوير . وهما عضوان قريبان ،

مجرد اللهو . فلا ريب ان تأليف كتاب أو صنع افتتاحية موسيقية هو لهو ، ولكن الفنان لا يقنع أبداً بأن يضع نتيجة لهو في الهواء . فالكتاب يجب ان يقرأ ، والافتتاحية لا بد ان تعزف ، والبالية أو الصورة من المحتم ان تشاهد . والفن هو توصيل Communication ووراء كل عمل في التجاه الفنان الى رفاق يسألهم : «الأترون ما عني؟» «الأترون ما رمي اليه؟» ولهذا قصة الفن ليست فحسب قصة أناس يعملون أشياء أو نوع هذه الاشياء ، إنما أيضاً قصة العلاقة — العلاقة المعقدة المتغيرة — بين هؤلاء الناس وزملائهم . إنها علاقة كلها متناقضات وصعوبات ، لأن اي عامل لا يستطيع ان ينتج ان لم يدفع له ليعمل : ولهذا لا بد للفنان من مستخدم . ولا يمكن للمستخدم ان يدفع لعامل الا اذا انتج شيئاً يحتاجه المستخدم . ويتبع هذا — باستثناء حالات شاذة لفنانين يعتمدون على مواردهم الشخصية — أن العمل الفني للفنان ليس نتاج خياله الشخصي ، وليس هو الشيء الذي يريد شخصياً أن يوصله الى الآخرين . فلا بد أيضاً ان يكون هذا الشيء هو ما يريده المستخدم ان يوصله الى نفسه أو الى آخرين معينين . فالعمل الفني لا يجب ان يكون نتيجة لحض من جانب المنتج فحسب ، ولكنه

ايضاً قد يكون نتيجة لحاجة من جانب المستهلك . وهذا في الحق وضع للاشياء عجيب ! اذ انى للمستهلك أن يشعر بحاجة الى شيء شخصي وغير ضروري مثل تعبير الفنان عن رؤيته الداخلية ؟ وحتى لو فرضنا ان هذا المستهلك يشعر بهذه الحاجة لدرجة كافية لأن تدفعه لأن يدفع للفنان مالا لينتج عملاً فنياً ، فكيف للفنان ان يوفق بين رغبة الفنان الذاتية الخاصة لأن يوصل رؤيته الذاتية الخاصة ، وبين تحديد المستخدم أو الظهير Patron لما يريد الفنان ان ينتجه له ؟ قد يثار مثل هذا السؤال في اي فرع آخر من النشاط الانساني . فلا يوجد صانع أزاميل يقول لمستخدمه : « ان طبعتي كلها تثور ضد فكرة صنع نوع الازميل الذي تطلبه مني . انك تريدني ان اصنع لك ازميلاً حاداً . وانا من جهة اخرى اريد عمل الازميل الثالثة . وانت تريد أزاميل من الصلب ، وانا كصانع محترف ، أفضل استعمال الازميل المصنوعة من الرصاص . »

وكما كان الشيء الذي يصنعه الانسان ذا فائدة مادية ، كلما أتبع الفرصة لوجود اتفاق كامل بين الفنان والمستخدم ولصكن الفائدة المادية ليست هي كل انواع الفائدة ، فتوجد

وما دام الفنان عاملاً يشتغل بأجر فلا بد له من شيء من النسايل ، فلا يفقد اتصاله بالحياة ومقتضياتها ، ومع هذا لا يضي بأمانته الخاصة في عمل هذا . وهذا في الغالب شيء نافع لأن التوفيق ليس اذعاناً لنظام منقطع من الاشياء . انه احتفاظ خطير بالتوازن بين مجموعتين من القوى . فالفنان مثل صانع الازميل ، يخدم سيداً (بالسترينا Palestrina خدم البابا ، وشكسبير كتب مسرحياته لجماعة سياحية Touring Company) ، ولكنه عندما قام بهذا العمل أعطى سيده شيئاً لم يتفق معه عليه . فعندما رسم رمبراندت Rembrandt لوحة « حارس الليل » Night Watch كان في الظاهر يرسم صورة لكابتن باننج كوك وأعضاء نادي الصيد . ومن المسلم به ان شيئاً مماثل صورة فوتوغرافية لفريق الهوكي في مدرسة ما ، كان من الممكن ان يحوز رضا النادي ، ولكن رمبراندت كان لديه اشياء يريد ان يقولها وليس لها وجه الشبه بالكابتن واصدقائه — اشياء تخص بكيفية وقوع الضوء في الاماكن المظلمة ، وكيف تقم العتمة هنا ، وتخف هناك . وقد صمم على ان يقول هذه الاشياء . وفي عمله هذا بدأ يفقد رؤية الفرض الاساسي من الصورة . واصبح باننج كوك واصدقاؤه مجرد أعذار لقالة في الـ Chiaroscuro وغضب النادي ، وشكا بعض الاعضاء من ان وجوههم غرقت في ما يشبه العتمة ، فقد كان كل اهتمامهم ينحصر في ذواتهم وليس في الـ Chiaroscuro . اما نحن من جانبنا فقد سرنا هذا . لقد فقدنا الاهتمام بنوادي الصيد في القرن السابع عشر ، اما ما يريد رمبراندت ان يقوله عن تلاعب الضوء على الجسم فشيء يثير الانتباه اليوم كما اثاره عام ١٦٤٣ وانا لتذكر المهاجر التي اثرت من سنوات قليلة بخصوص تمثال سيردوجلاس أميج من الويتبول . فعندما واجه ميشيل انجلو مثل هذا النوع من النقد لتأنيله التي تثل لورنزو وجوليانو دي ميدنشي Lorenzo & Giuliano de Medici جاب بأن احداً في خلال الف سنة لن يعرف اي شيء يشبه هذان التمثالان ، ومع هذا فان بوب كايمينت السابع ، الذي امر بصنع التمثالين ، يعرف جيداً ، فقد طالب صورتين لرجلين ولقد اعطى رمزاً للانسانية . ولقد كان ميشيل انجلو زاهداً في هذه الصفة . ولقد يشعرنا هذا بالسرور ولكن مستخدمه لم يكن مسروراً .

وهذه الضرورة كخدمة سيد ، كانت دائماً احدى الصعوبات التي تواجه الفنان . فلا بد له أن يسلم البضاعة المطلوبة منه ، ولا بد ايضاً ان يكون صادقاً مع نفسه . وهذا صواب لانه اذا حدث وضحي بشرط من هذين الشرطين في سبيل الآخر فان العمل الفني ينقص في الكيف . وتوجد امثلة كثيرة لهذين النوعين من التضحية في الفن هذه الايام . اذ يوجد الفنانون التجار الذين يتتبعون سقطة المتاع ما لا قيمة له اثناء محاولتهم اعطاء المستخدم كل ما يطلبه ، ويوجد فنانون ليس لهم الا ان يطبقوا دوافعهم Impulses الخاصة ، لعدم وجود المستخدم أو لعدم رغبتهم في ان يستخدم

أحد ، ويمكن ان نصف عمل هؤلاء بأنه استعراض نفسي Psychological Exhibitionism . ولم تكن محض صدفة ان عصور الفن العظمى كانت تحدث دائماً عندما كان الفنان يكرس فنه لخدمة سيد أو قضية . ومن الضروري ان تكون خطوة الرجل الخاضع ابداً من خطوة الرجل الحر . فانه يكون اقل حرية في اختيار وجهته الخاصة ، ولكنه يكون راضياً لعله انه عضو لازب في المجتمع - او انه جزء من المجتمع - كما انه يكون اكثر رضاء لعله بأن المجتمع لاحتياجه اليه ، سيكون اقدر على فهمه . وخدمته المضاعفة تمنحه رسالة مضاعفة ورغبة مضاعفة . ولو كان بالترتينا ترك لنفسه لكان دفع بالموسيقى الى الامام قليلاً : واكن عندما استخدمه البابا استطاع فضلاً عن هذا ان يحدد في اسلوب القيام بالطقوس المسيحية ، وان يوسع في معنى الدين المسيحي .

ان انقسام الفنانين في أيامنا هذه الى فئتين ، الفئة الاولى هي التي يستعبد بها المستخدم ، وهذه الفئة لا تستطيع ان تقول انها « تملك روحها » ، أما هذه الروح الطليقة التي تمتلك نفسها لدرجة تجعلها غير ذات فائدة لاحد ، هذا الانقسام شيء جديد بالمقارنة . ولقد قاد هذا الانقسام الفنانين الى فئتين يعرفان بالمناجرين بالفن ، والفنانين الحقيقيين - اي هؤلاء الذين يعملون ليروضوا المستخدم الذي يدفع لهم ، واولئك الذين لا يرضون الا ذواتهم - بالرغم من ان هؤلاء يأملون دائماً في أن يرضى عن نتاجهم شخص ما فيدفع لهم ما يكفي لان يستعبدوا في ارضاء ذواتهم دون ان يموتوا جوعاً . وان ثلاثة ارباع الافلام التي تظهر ، وربع الكتب التي تنشر ، وتسعين في المائة من الموسيقى التي تؤلف هي « تجارية » ، بمعنى انها أبدعت في الاصل لتحول الى مال . أما مقدار ما يتبقى ، أي الاعمال الفنية « الجميلة » ، فهي محاولات أصيلة للتعبير عن النفس دون

الرجوع الى حاجات المجتمع . وهي في بعض الحالات تنجح الى حد كبير في ان تفرض نفسها على المجتمع الى الحد الذي يدفع المجتمع الى احتياجها . وفي حالات أخرى تكون هذه الاعمال شخصية وبعيدة عن تجربة الانسان ، العادي ولهذا يشكو المجتمع من عدم جدواها وغموضها ، وانفصالها عن الحياة ، لانه ليس في احتياج اليها . وهذه الشكوى ، التي تتردد هذه الايام ليست معيار الاصاله وصدق الاعمال الفنية محل النقاش . فهي قائمة طويلة لغرابة اللغة التي تختبئ وراءها الاعمال الفنية . لان الرؤية الشخصية تتطلب مجموعة من العبارات الاصطلاحية Idioms للتعبير عنها . وفي الغالب ان يمر جيل أو ما يقرب من الجيل قبل أن يفهم الرجل العادي هذه العبارات الاصطلاحية ويقبلها ، ثم تنزل للتداول العام . وان الفترة التي تنقضي بين ظهور رسالة فنية مستغربة ، معبراً عنها باصطلاح فني مستغرب ، وبين قبول الرجل العادي لها ، يمكن ان نقلها عندما يكرس الفنان فنه في خدمة قضية يفهمها الرجل العادي . لقد كان جيوتو عنيفاً في ابتكاراته مثل بيكاسو ، ولكن لما كانت ابتكارات جيوتو موجهة للدين المسيحي (بينما ابتكارات بيكاسو لم توجه الا لبيكاسو نفسه) فان الرجل العادي المعاصر لجيوتو ، صدم بالرغم من أنه قد يكون شعر ان في استطاعته ان يرى بشيء من الفهموض كيف ان الاصطلاح الجديد يخدم الى حد ما هذا الغرض بطريقة جديدة ذات قيمة . واليوم يمكننا ملاحظة هذه الظاهرة نفسها . فكما كان الفنان راغباً في التوفيق بين عمل « ما يريد هو » (في حالة رمبراندرت ، دراسة الضوء) وبين ما يريد مستخدمه (في حالة باننج كوك ، مجموعة من الرسوم يمكن التعرف عليها) كلما اصبح عمله مقبولاً . فالفنان التكعيبي الذي لا تعطي صورته إلا تكعيبية الاشياء بوجه عام يكون عرضة لان يصيب الرجل العادي بالحيرة وعدم الاكتراث . ولكن الفنان التكعيبي الذي يستعمل التكعيبية للاعلان عن مزايا بترول أو بيرة لشخص ما ، يفهمه الناس في الحال . فالبيضة التي يرسمها الفنان التكعيبي ، هي بالنسبة للرجل العادي بيضة لم يتقن رسمها ، ولكن كوب البيرة المرسومة بالطريقة التكعيبية تكون مشوقة وآسرة . فالحالة الاولى هي مخاطرة بصريه للفنان والحالة الاخرى هي سياحة كشفية تحمل معها المشاهد وتضعه بطريقة مذهشة في المكان المقصود ان يصل اليه . فعندما

بعض سلاسل

لجنة التأليف والترشيح

بيروت

المروج : سلسلة كتب حديثة في القراءة

سنة اجزاء

الجديد في دروس الحساب : سلسلة كتب حديثة في الرياضيات

خمس اجزاء

الجديد في قواعد اللغة العربية : سلسلة كتب حديثة في القواعد

اربعة اجزاء

وبنفس الطريقة فان اكتشاف عالم لتيار كهربي اذا سرى في سلك معدني يسخن المعدن ، هذا الاكتشاف لاهم الناس ، ولكن الرجل الذي يستعمله لتسخين « غلايته » يثير الاهتمام العاجل .

ولا بد لنا قبل ان نوغل في فحص انواع التكيفات المعنية التي تلتصع
عندما يحدث ان يكون الفنان رساماً او نحاتاً ، لا بد ان نذكر شيئاً
عن رؤية الفنان الداخلية ، وقد يكون هذا ايضاً شيئاً هاماً للمجتمع ،
ولكنها فضلاً عن هذا « شيء في حد ذاته » ، بقصر النظر عن وظيفتها
كوسيلة للاتصال بين انسان وآخر فهي توجد في مكانها الصحيح وهي
تحتوي مجموعة من الاصوات او الكلمات او الحركات او مجموعة من
الاشكال المرسومة مادة صمغية على قماش مرسم او لمجموعة من الكنتل
المنحوتة من الحجر او المشكلة من الطين . وفي كلمة واحدة ، فان لها
شكلاً ، ولا بد من ان تتبع قوانين الشكل التي قلبها وسيلة الفنان التي
يستخدمها . فقد تجسم احدى اجل فكرة في ذهن الكاتب ، ولكنها لا
بد ايضاً ان تخضع لقوانين النحو والصرف . ولقد يوحى لنا رسم ما بما
اراد رسامه ان يقوله ولكن هذا الرسام لا بد يقول ما يريد قوله عن
طريق القلم . ولقد يمثل مثال رجلاً يرتدي سروالاً طويلاً ، ولكن ، اذا
كان مصنوعاً من الحجر ، فان الجسد والقماش لا بد ان يتجرا بلغة
الحجر : وليس من المحم ان نحمل الحجر على تقليد الجسد والقماش . فلكل
وسيلة مجموعة قوانين خاصة بها . والعمل الفني لا بد ان يطعمها والا
تلاشى Perish . فان الكلمة عندما تصبح جسداً تكف عن صفاتها اللفظية
ولا بد ان تسلك سلوك الجسد .

ان تبذل القوة الكافية وان يتنفس احدهما كما يفعل .) وان « صور رومانية » Roman pictures ليرسي ليوبوك Percy Lubbock قد شككت مثل سلسلة عظيمة - وأجود ما في صور رومانية ليس وجود نموذج للسلسلة عظيمة - لان في امكان اي شخص ان ينظم سلسلة عظيمة ، ولكن تناسب النموذج pattern هو عمل مأخوذ من الفن التخطيطي graphic والايقاع rhythm من الموسيقى ، وعمل الجمل phrasing من الادب . ولكنها جميعاً تتداخل في بعضها ، وكما ابدعها اناس يريدون (مثلاً اريد) ان يتكلموا عن العمل الفني كثي في ذاته ، شيء له شكل ، يقابله شكل له مضمون . والنموذج على سبيل المثال هو الايقاع المرئي ، وهو مجموعة من العلاقات معروفة لعين الناظر . ورسم وردة هو فحسب رسم وردة ، وهو شيء يذيع كمية من المعلومات النباتية Botanical ولكن كره هذا الرسم ثلاث مرات بجوار بعضها على ورقة مربعة تحصل على نموذج . لقد افقت علاقة بين ثلاثة اشياء ، وليس فحسب بين ثلاثة اشياء ولكن ايضاً بينها وبين الاطراف الاربعة للورقة . وهذه العلاقة من الممكن ان تكون سارة او غير سارة دون اي رجوع الى علم النبات وما دام لا يد للعمل الفني من شكل فلا بد ان تكون لها علاقة بالشكل وبعدها البعض .

واستثمار الفنان للأطوار والشكل اوجد في جميع الفنون مجموعة من
التقاليد غريبة الشكل في ظاهرها . لماذا اخترع الشعراء شكلاً أطلقوا
عليه Sonnet ؟ ما السبب في ان الاذن لا بد ان يتعلقها نظام مقعد من
القوافي (؟ ما الفائدة في ان تكون مجموع الـ iambic pentameter أربعة
عشر اذا كان ثلاثة عشر او اثنا عشر تكفي للتعبير عن فكرة
الشاعر) ؟ ما السبب في ان ادوارد لير Edward Lear ، وهو يميل
كتابة قصة « رجل اوستا » Man of Aosta القديمة الحزينة ، قرر ان
يلائم قصته في شكل Limerick الغريب بنموذج سطوره الملائمة -
طويل ، طويل ، قصير ، قصير ، طويل ، ونموذج قوافيها المتبادل
الساكن ، الساكن ، مفتوح ، مفتوح ، p ، p ، p ، p ، p ، p ، p ، p ،
يستطيع احدا ان يحجب بقوله ان ثمة في اغوار الانسانية ظمأ شيء اصطلاحنا
على تسميته بالتمتع الجمالية وهو ظمأ الى النظام والتناسق والتوازن
والايقاع والنموذج .

ولكل فن مجموعته الخاصة من التقاليد، ولكن هذا المقال المختصر ليس مجالاً لفحصها بالتفصيل، وحسبنا الآن ان نذكر ان الفنان، في عملية الخلق يلج على ذهنه سؤال دائم عن الشكل الذي سيأخذه عمله الفني . فصورته ليست مجرد تمثيل لموضوع معين أو تعبير عن شعور نحو موضوع ما ، انها شيء في حد ذاته ، تحتفظ بشباتها - اذا حولت رأساً على عقب؛ وهي ثابتة سواء كانت تمثيلاً غير دقيق أو تمثيلاً لشيء يكمن خارج تجربة الماشاهد (مثل صورة منظر ثلجي بالنسبة لرجل يقطن الصحراء) فهي شيء يكيف نفسه بشكله فحسب، وتمشي هذا الشكل مع قوانين الوسيلة التي تستخدم

أحمد مختار الجمال

10

جندى في السماء

بقلم عبد الرحمن البديع

[مهداة إلى شهداء ١١ كانون الاول]

انا طفل صغير، في السابعة من عمري.. كنت بالامس في عهد دامس، عهد لم ينجلي حق المعرفة، ولم يسغ لي الحياة الحرة.. اما الآن فاننا انقضى الحرية، واسترسل في تقويض العبودية عن نفسي الصغيرة.. بالامس كان لي اخ، اما اليوم فلم يبق عندي اخ.. وجميع رفاقي الاطفال لهم اخوة يحبهم ويقدسهم.. اما انا فقد كان لي اخ.. ولكنه الآن في السماء.. جميع اهلي واقاربي.. اعتبروني غيباً، ولكنهم اخطأوا، لان الطفل يعرف ما يجري على الكرة الارضية.. ذلك لان دمه الذي يجري في عروقه من دماء الشعب، ولان جسمه خالق لان تدفنه الوطنية عن المجد..

واحببت الا يصح علي امر، فحزنت مع اهلي واجشيت في البكاء، امام صورته التي لم تذو فيها ابسامته المشرقة.. ولكنني مع ذلك كنت اعرف ان اخي سيعود ذات يوم، وسوف أسعد واسر بمقدمه.. فالاطفال يميون ان يشوا جانب الضباط ويلتذوا من حركاتهم، ويسروا من تلمس ازرار معاطفهم، ويجربوا من تقلد قبعتهم الواسعة التي تغمر نصف الوجه.. ومنذ يومين فقط، امرنا اخي برسالة ان نحصل له على دار سكن.. فهو يرغب في الزواج.. ونحننا له وقتشنا.. فلم نثر على دار سكن، لان السكان منحشرون في جميع الابنية والمساكن متلاصقون قرب بعضهم، ينتشون برحيق الحياة، فلم يسمحوا لاهلي بأن يغوص في جنباتهم، لينعم بما ينعمون ويلتذ بما يلتذون، بل ولم يشقوا على خطيئته التي رأت ان تقلد الى قلب اخي الدافئ حينما يعود بعده الى خطوط القتال..

.. بلى.. لقد فشنا في ايجاد مسكن.. ولكن المشيئة الخفية التي تكبل ضمائرنا وتجاوز عقولنا كلها اعتقدنا انها التمت وثبتت، اختارت له مسكناً صغيراً.. اجل فهناك خارج البلدة.. تقوم فسحة خضراء لا تستقبل الا الصامتين.. وعاد اخي كما كنت آمل.. وزارني صديقي كي يراه ماشياً جاني، ولكن صديقي في هذه المرة لم يره ولم تقع عليه عيناه الصغيرتان.. لان اخي جاءنا هذه المرة في صندوق خشبي موصد.. اجل في صندوق خشبي لم يسمحوا انا بفتحته ونبشه كي لا يزداد البكاء..

في ذلك اليوم هطلت امطار غزيرة والصندوق في الفرفة يجذب الآلام.. واني جاثق ربه في ذهول كلي، ملصقاً خده بجانبه الحسن، كأنه يستمع الى جيب قلب ابنه الذي لم يبق منه الا الصدى المتباعد.. واحد من الناس لم يقترب من الصندوق الا والقي بالازهار عليه.. حتى امسى هذا دوحة وارفة من ربيع دافئ.. أيقظته مشاعر الناس على أفق جديد من حياة امة اخي ووطنه.. ومرة ثانية، اشفق الناس علي وظنوا أنني حتى منتصف النهار، لم أدر من الامر شيئاً.. ولكن الاطفال يعرفون.. يعرفون كل شيء مبهياً في سجينهم.. وطال امد زيارة اخي.. حتى خيل لي أنه جاع في صندوقه.. ولكنني لم افرح بتقديم الطعام له.. لاني اعرف انه لم يمد بأمكانه ان يأكل.. فقد تكون اسنانه معطمة.. وثغره ممزقاً.. لا بل إن شهوة الطعام في نفسه غادرتها.. واقتربت من الصندوق، ولم يكن هناك من يؤكد وجود اخي فيه.. كان يوماً من دخان.. ورفيقي بجاني أيضاً لم يصدق.. ففي الاحلام يشاهد الصفار ازوع المآهي وافدحها تتحقق.. وهذا مشهد.. مشهد لن نستيقظ.. وكان ابي وحده يستطيع ان يصف ما يشاهد في قلب الصندوق..

ولكن لسانه كان منعلاً وخوا.. كان يحرق في جنبات الصندوق فيحترق بطرفه الناب المثلث بالالم والاسى تلك الالواح القائمة.. فبرى جسد ابنه ويلقي عليه نظرات الوداع.. نظرات ممزقة زائفة.. نظرات لا تهدأ ولا تستقر في تلك الالواح المتحدة جسدي ممزق كأشلاء زورق صرخته صخرة القدر وابدائه..

.. وعجبت وصديقي ان يتمزق اخي.. وتساءلنا.. ايتمزق الانسان بالسكين كما تتمزق كتلة من اللحم.. وأحسنا بقشعريرة في جسدنا.. وطفاف في غيلتنا ان الخالب الحيوانية تمزق الاجساد ولا تتورع عن نبش القلب الانساني من مكانه الآمن، فأرأ لاخطاها، وتأراً لطبعها الوحشي المتأصل، وتأراً لدناة سجاياها المنوارثة..

واقتربت من الصندوق أكثر.. فلم اسمع همساً ولا صوتاً.. فالمات ودبح كل الوداعة، هادى كل الهدوء.. فارتعت وصديقي الصغير من صيته الازلي.. وسألني صديقي.. «الن يخرج لنراه..» فلم احفل باجابه، والاقفال ترحمت جسده وهامي صامته لا يجتلي غمها.. وطفلت حول الصندوق ثم مدت اصبعي الرفيعة البيضاء في ثقب دقيق، فلت يد اخي.. وكانت باردة.. ثم لست كم عطشه فاذا هو مهترى ممزق.. والازرار ارتحلت عنه، وضفطت كفي، كي التمس صدره ووجهه ولكن الثقب دقيق، فاخرجت اصبعي، فاذا هي حمراء فمزجة مشبعة بدمه الغالي.. دم يجري في عروقي أيضاً.. لا يختلف في شيء عن الدم الذي يجري في عروق جميع الصغار والكبار.. بالألوى ان اخي بذل دمه وازهق روحه.. وانتقلت باصبعي المصطبغة بالدماء الى ركن قصي، وحدثت بهذا السائل المباع، فلم ار سوى حديقة من الافحوان الاحمر تذرع اصبعي.. حديقة فيها عندليب يؤمن باغصانه ووروده.. لم ادر ما الذي حشر في غيلتي تلك الرموز.. انها ذكرى ستختلف في ذهني على الدوام صورة ذلك المجد الذي شاده اخي على نافورة فوارة من دماء قلبه العريفة..

وعند المساء، انتقلوا يبحثان اخي الى المقبرة.. وكان صديقي الصغير قد اقترب عني، وذهب الى بيته ليأكل ويعيش.. اما انا، فاصدت المقبرة من جانب آخر.. واستبقت الجنازة المقدسة فرأيت المسكن الذي اشتراه الوطن الى اخي.. كان مسكناً صغيراً، بناء عامل خلال ساعات دون ان يفترشه.. كان مسكناً لا فسحة فيه.. لان ساكنه عزف عن الحركة، وبطل القيام والقعود.. اجل كان مسكناً ضيقاً ليس له باب نافذة.. ولم يسمى الا ان احرق هذه الجموع الغفيرة.. فقد جاءت لزيارة اخي مرة اولى واخيرة.. وكانوا جميعاً يبكون والمناديل على مآقيهم.. ذلك لان السماء تبكي بغيومها ارضنا.. ارضنا ذات الصفة الانسانية التي لم ترتكز عليها بعد معالم الحب الانساني خلال احقاب التاريخ..

ونزل الصندوق اخيراً الى مرقده واني نادى اخي في شيء من الذل والعبودية ولكن اخي ذهب بعنفوانه وكبريائه، وتذثر التراب كما تندثر الامة العظيمة كرامتها وعزتها.. ورحلت بعد هذا، انظر في وجوه الناس، فأشاهد في كل وجه صورة اخي وفي كل سمة ملامح اخي.. اجل فهو لاء أيضاً اخوتي.. ويمكنني ان اشغل قلبي بهم.. لانهم أيضاً سينون المجد كما بناء اخي الراحل..

.. انا طفل صغير.. في السابعة من عمري.. وسأغدو رجلاً.. اجل انا كالشعب.. وانا بصديقي خيرة الوطنية والاياء.. انالم افتقد اخاً انالم اندب اخاً.. وانا لم ابث آلامي واحزاني.. لان الكل اخواني وان الجميع اخوة بين احضان كلمة الشعب..

في ذلك اليوم هطلت امطار غزيرة.. هطلت على المروج والمرامي والحقول ورؤوس الناس.. فأنبئت المشب واغت السنابل.. هطلت بسخاء كي نستمر في عيشنا.. وكى تستمر حياة امنا في انفاس احيانا الصاعدة..

عبد الرحمن البديع

حلب

رسالة الى صديقي

صديقي

عمي صباحاً إن أذاك في الصباح
هذا الخطاب من صديقك المحطم المريض
وادعي له السَّهْلُ الوديع ان يشفيه
وساحبه، كيف يرجو أن ينمق الكلام
وكل ما يعيش فيه أجرد كئيبي ؟
فقلبه كسير
وجسمه مغفل الى فراشه الصغير
وبالجراح والآلام قلبه كسير
نهاره ثرثرة العواد والصحاب
وليله غرائب لم يحوها كتاب
بالامس في نومي رأيت الشيخ محي الدين
مجدوب دربنا العجوز
وكان في حياته يعاين الاله
تصوري ! ويجتلي سناه
وقال لي .. « ونسهر المساء
مسافرين في خديقة الصفاء
يكون ما يكون في مجالس السمر
فطن خيراً ، لا تسلي عن خبر
ويعقد الوجد اللسان .. من يبع يضل
ومت مغيضاً قاطع الطريق
ومات شيخنا العجوز في عام الوباء
وصديقي ! حين مات فاح ربح طيب
من جسمه السليب

وطار نعه وشجبت النساء بالدعاء والنحيب
بكيمته، فقد تصرمت بموته او اصر الصفاء
ما بين قلبي اللجوج والسما
بالأمس زارني ووجهه السمين يستدير
مثل دينار ذهب
ومقلناه حلوتان .. جرتان من عمل
عميقتان بالسرور
بياض ثوبه يكاد يخطف الابصار
وقال لي ، وصوته العميق كالنغم
يا صاح ! أنت تابعي
فقم معي !
رد مشرعي ، فالأمر في (الديوان) .. قم !
يا شيخ محيي الدين الذي اكسير
- لا يكسر الجناح يا إنسان داء قلبه
[النسيان]
- يا شيخ محيي الدين إنني صغير
- بل كنا صغاراً ، الحبيب وحده هو الكبير
لم أدر كيف غاب
لا من خلال باب
أنصت ! لم اسمع خطاه تلمس التراب
حدقت وانتفضت وانتزعجت لحظة وغاب

صديقي .. إني مريض
وساعدي مكسور

ومهجتي على الفراش كل ساعة تسيل
وأغزل التراب في سكينتي رداء
وأصنع الاكفان ثم أنجر التابوت
هذا الصباح !
أدرت ظهري للحياة ، واغتمضت كي أموت
في هدأة السكوت
قد آن للشعاع أن يغيب
قد آن للغريب أن يؤوب
للمركب الجانح ان يرسو على شط قريب
للجدول الناضب ان يفضي الى نهر وحيب
وطرقتين فوق بابنا .. موزع البريد
لا ! لا أريد
هل من مزيد يا حياة .. محنتي هل من مزيد
خطابك الرقيق كالقميص بين مقلتي يعقوب
أنفاس عيسى تصنع الحياة في التراب
الساق للكسيح
العين للضير
هناة الفؤاد للمكروب
المعدمون ، التائهون المقعدون يفرحون
كثما فرحت بالخطاب يا مسيحي الصغير
القاهرة صلاح الدين عبد الصبور
من الجمعية الادبية المصرية

أنا جندي ، عجوز .. لن
أصف نفسي بغير هذا ، ولن
أقدم اسمي ؛ فليس لجندي ما
يفنيه في ذكر اسمه ، كل ما
يمني الآن ، ويملك عليّ
حواسي ، تلك الصفحة الفضية ،
وقد ارتسمت عليها خطوط
طويلة ، أطول من الساعات

وداعاً .. أبها الشهداء !

مقام سماجي عظيمه

كان يومنا جيلاً دافئاً ،
فند الصباح تقشمت السحب ،
وبرزت السماء الزرقاء بشمسها
المنيرة ، كما لو كنا في يوم
ربيعي .. وعلى صفحة بحيرة
طبريا الرقيقة انتشر شمع
عذب مترافق ، واخذت
الطيور المائية تقوم فكانت

تنفس بالماء منافيها الفرمزية حين تنف ، ثم تتطأ فرحة
مستبشرة .. وطفقت زوارق الاعداء تخترق في الماء ذاهبة آية ، كانت
تتحرك في تشكيلات عتلفة ، تحتشد حيناً ، وتشتت حيناً آخر .. غير
انه كان واضحاً انها تحاول ان تقترب من خطوطنا على الشاطئ بقدر
ما تستطيع .

وعندما اتى الجندي الاول عصراً ليجلس معي قليلاً ، بادرت بالقول :
- انظر يا صديقي ، ان يومنا رائع ربيعي ، ان يوماً من ايام هذا الشهر
الكتيب المطر لم يضارعه جالاً ..

لكنه كان مقطباً ، يبدو مثقلاً بالهموم فاجاب : تباً لهم انهم يكبدون
جمال اليوم ...

- دعهم ، انهم في منطقتهم ، ان هذه هي مناوراتهم المعتادة ، تصرفات
تفتقر الى الباقة .

و .. وعندئذ قاطمني محدثاً ..

- انظر جيداً ، انهم يقومون بحركة غريبة ، لكأننا هم يستسلمون
موافقنا .. لقد لاحظت هذه الحركة الملازم ، أمر السرية فأتصل بقيادة
الخطوط الامامية .

- بيم اجابت القيادة ؟ ..

- يجب ان نرد اعتدائهم ، اذا فكروا بالاعتداء ..

لكنك وام ايها الصديق انظر .. انظر انهم يلقون بشباكهم
الى الماء .

- ان الصيد كذبة موهودة عنهم ، فكلمنا خرقوا قوانين الامم المتحدة
تملأوا بالصيد .

- على رسلك يا صديقي ، ليست هي المرة الاولى ولن تكون ،
دعك من التخيل والوهم ، فان الوحدة المرهقة والتربص بملقائنا كثيراً
من الاوهام المزعجة .. اذا خرقوا اتفاقية الهدنة ، فاننا سنلقي عليهم
دوساً قاسياً .

قال صديقي وهو يشمل سيجارة جديدة : « ان قاي يندرنوني بالشر ..

ان اليهود لا يفهمون الشرف
اكثر مما تفهمه كلاب البحر
وغنائزيره . فالدوان دأبهم على
حدودنا .. على القطاع الاردني
والقطاع المصري .. لقد كنا
دائماً نعاملهم بما يقضي به الشرف ..
ولكن عدونا ليس شريفاً .. ساعد
الرشاش والذخيرة » .

كانت عيناه لا تفارقان تلك الزوارق
التي كانت تحاول ان تخترق

التي انقضت ، تلك هي الخطوط التي رسمتها فلول زوارق
الصهيونيين ، المتدافعة نحو الاقتر ، لتختفي على شواطئها ، كما يختفي الخلد
اذا سطع نور النهار .. وثمة هذه الارض المخضبة بالنجيع الحار .. وحولها
تمتزج بالدماء ، فتثير تلك الرائحة اللزجة ، التي قدسها الاقدمون ، انهارة
الارض التي رويت بالدماء .. إن الجثث ، إذن ، لم تفارق ارضها .. هنالك
عناق حار .. يشدم الى الارض .. وهذه الشجيرات ملوثة الاعناق ، حانية
الاغصان . هنالك تحت شجرة سقط الملازم انه لا يتحرك - ياسيدي الملازم .. ماذا
انه ... ميت .. وهناك على كومة من التراب الجندي الاول ، انه هو
الآخر لا يتحرك ، لقد كان صديقي ، اما هي ، فهي هناك .. يجب ان أزحف
اليها .. تباً لك ايها الساق المشمة ، انك مرتبطة في الابد .. لقد هشموا
ساق ، ولكنني .. يا الهي .. اني عاجز ، انها زوجتي ولا استطيع ان
اتقدم لأغض عينيها .. انها لم تفارق الحياة بعد ، ودمها ما زال يتدفق
من موضع الرصاصة في العنق .

هل انتهى كل شيء ..؟ لم يعد جسدها يتحرك .. يا لها جثة خبيث
الموت والسلام عليها ، وما زال شبح الالبسة الواحدة يتراقص على الوجه
الميت .. انه الشيء الحي الخالد الذي لن يمحو الموت .. هكذا كانت
تبسم لاطفالها !..

كنا نقيم هناك ، في هذا البيت الذي هو آخر ما يتد الى الطرف على
الروابي فوق السبل . ما زال ، هنالك اطفالها .. لا ادري ان كان
اطلاق الرصاص قد ايقظهم .. ايه اطفالي ، صغاري ! انعرفون كيف
تضحكون ملء قلوبكم الآن ؟ .. هل تعرفون كيف تفاخرون بامكم
الشهيدة !؟ .

هذا منزلنا يقع على بعد ميلين من هنا ، هذه المسافة كانت تقطعها دائماً ؛
عندما كانت تحضر لي طعامي .. سنة كاملة على شاطئ طبريا ..

لم تكن نفرق الا نادراً ، فعندما أنتهى من نوبة الحرس كنت اجد

لذة في ان اصعد الى منزلنا . اما
اذا مكثت هنا فانها كانت تأتي
بالطعام والثياب ، واجباناً كانت تأتي
لغير سبب .. ولم تكن تمنى بي
فحسب ، بل كانت تمطفت على جميع
رفاقي .. فاصبحت امهم جيماً ..
تفضل ثيابهم وتسر على مريضهم ،
كانت تنشر السمادة في هذه البقعة من
خطوط القتال .

« ليست هذه فصولاً ملفقة ، بل لقد كان ابطالها ابطالا
روحاً ودماً .. فلقد سقطوا - حقيقة - صرعى العدوان
الصهيوني الاثيم على الخافر السورية الآمنة على بحيرة
طبريا .. لكن بعدما دفعوا العدو الفادر ، ببطلتهم
وشهامتهم . لقد كتبت تعجباً لاستشهادهم .. فلعلها
تكون جديرة بهم »

منطلقنا . وعندما مضى عني تابعته بنظرة فضول . كان في ريمان الشباب ، يتدفق حيوية وإياه . وسمعت صوت زوجتي من الورا . « قد تزداد البرودة في الليل ، بل ان السماء قد غطت . » وابتمت للاحتفال ، فقد كانت السماء لا تزال صافية :

- ما ادراك يا عزيزتي ؟!

- « ان صفحة البحيرة ساكنة كما لو كانت وجه ميت . انهم يقولون ، ان هذا ينذر بمصافة ليلية مريمة . لقد جئت بهذا » ووضعت رداء من الصوف ، « وهذا ايضا ، فقد يسمعك الشاي الحار في الليل البارد . » ووضعت براداً محكم الاغلاق الى جانبي . ثم وقفت تنظر لي بركة ووداعة ...

- سأشكرك طيلة حياتي ، تعالي اجلسي قليلاً كأننا لن نرى بعضنا حتى مساء غد .

وسألت وهي تجلس : « هل انتك انباء من القيادة ؟ »

- عم .. ؟!

- بشأن تمريرك من الجيش .. ؟ » وابتمت .

- لا موجب لهذا السؤال .. حقاً اني بلغت الخامسة والاربعين ، غير انني سأرفض التسريح .

وتطلعت اليها للأحظ الاثر الذي تركته كلماتي في نفسها ، وقالت بلهجة حاملة :

- « انها .. خمة وعشرون عاماً .. كانت تريد ان تضيف شيئاً آخر ، لكنها لم تجد التعبير الملائم ، سألتها : هل ضقت بالحياة هنا يا عزيزتي .. ان في وسعك ان تذهبي بالاطفال الى قريتنا هناك ..

- لا يا ابن عمي ، لن نتركك ابداً ، كل ما في الامر هو انني احب ألا تفاجئنا امور المستقبل ، دون ان تنبأ لها . انت ترى اننا سنعود من الجندية كما اتيناها ، دون ان نوفر قرشاً واحداً .

- كل جنودنا فقراء يا عزيزتي ، حتى ضباطنا لا يملكون شيئاً .. ان ما يهم هو ان يقوم الجندي بواجبه .

واستفرقنا الحديث ، وغابت الشمس وراء التلال البعيدة . وأخذت عتمة المساء تفرش ملامتها على السهل ، وانتبهت الى انها قد تلتكأت عندي طويلاً فقلت :

- الآن يجب ان تمودي الى الاطفال ، انهم سيتخوفون في غيابك ، دثرهم جيداً في الليل ، فالبرد قارس .

فوقفت ، ولكنها لم تذهب ، فسألت : هل لك حاجة ؟

- قد يكون رفاقك في حاجة الى غسل ثيابهم ..

- غداً ، سابلهم رغبتك ..

وسارت ، وسمعت حفيف ثيابها وهي تختفي في اعماق الظلام .

كان الظلام قد خيم على السهل ، واختفى ذلك البريق النضيب الذي كانت البحيرة ترسله في اواخر النهار .. وشرأبت قطع كبيرة وراء الافق ، من سحب سوداء مذهمة .. كان تفكيري لا يستقر على شيء . فكثرت تباعاً بزوجتي واولادي ورفاقي كما فكرت بالاعداء .. واخذت سرب من بنات آوى يموي في البرية البعيدة ، فأحسست بالضيق والكآبة ، بقسوة المساء في تلك الساعات ، فكرت بالاشياء ، كما لو كنت افعل ذلك لآخر مرة ، فكرت بهم بكآبة عميقة وهم .. فقد كان الليل يثقل كاهلي ، كعمل ثقيل . وتدفرت بمطفي ..

كان كل شيء يبدو صامتاً .. صمتاً ابدياً ، قاهراً ... لا يملك

المرء دفعه .

وفجأة برز في منطقة العدو نور كاشف دار نصف دورة ، باتجاه الجنوب ، ثم انطلقاً وبرز ثانية فاستلقى على البحيرة ، وبرز نور ثان وثالث .. أحسست فجأة بالفضول فوقفت .. وحاولت ان ارى شيئاً يتقدم . لكن الظلام عاد وعاد معه السكون .. وفجأة ففز الى جانبي شبح ، فتهتف : من ؟

- « انه انا .. » كان الملازم ..

- اجل يا سيدي .. ؟

- ان العدو يتحرك اليوم خلافاً للعادة ، وعلينا ان نكون حريصين على ان لا يفتمم الذئب فرصته .. هل مدفعت الرشاش على ما يرام .. ؟

- اجل سيدي ! انه معد تماماً ..

- حسناً .. تربص .. فقد يكون هنالك هجوم في اية لحظة ..

وغاب الملازم في الظلام . وتربصت وتربصنا جميعاً .. ومرت الساعات ثقيلة ، كل ساعة تحمل غماً جديداً . وادركنا ان الانتظار عبث ، فذهبت مخاوفنا ، واستسلم الجنود الى النوم في المهاجع ، وبقيت ساهراً ، اغالب الناس : فقد كانت نوبتي .. وفجأة همس صوت من مكان قريب :

- هل تسمع شيئاً ؟

كان صوت الجندي الاول . واجبته نائفاً فتهتف :

- انصت جيداً ، فهناك هدير في مكان ما من الجنوب الغربي ..

اجل فقد كان هنالك هدير عميق لا يشك المرء في انه هدير محركات ثقيلة ، كان ذلك حوالى النصف بعد التاسعة .. وصاح الجندي الاول :

- اهتف بالملازم ..

- أجل ... ولكن الملازم كان ساهراً يحاول الاتصال بالقيادة عبثاً فقد كانت الخطوط مقطعة .. وفي نفس الوقت اتانا نذير من الجنوب :

- سيدي الملازم .. سيدي .. كان يلبث ، « الكوماندوس اليهودي هاجوا المخافر الجنوبية .. » لقد فهم الامر ، الكوماندوس اليهودي يطوق المنطقة الجنوبية ، وقد قطع الاتصال الهاتفي ..

لقد تناوبت الحوادث ، فقد وصلت الزوارق خلسة الى الشاطئ . وانزلت فرق الكوماندوس .

وتعال المدير حتى لكان الارض زلزلت .. والقت الطائرات القنابل المضيفة ، لتكشف المواقع للمهاجرين .. وتعال صوت الملازم مجلجلاً :

لا تزال في الاسواق

نسخ محدودة من رائعة ديكنز العالمية

قِصَّة مَدِينَتَيْنِ

لكبير كُتَّابِ الإنكليز

تشارلز ديكنز

المتروجة ترجمة كاملة بقلم الاستاذ

منير البعلبكي

دار العلم للملايين

الثلثون ست ليرات

« الامر متعلق بشهاتكم يا اخواني ، استسلموا ، فليس لنا أمل بالنجدة الآن .. » كانت اسلحتنا المدافع الرشاشة ، وبعض القذائف الصنوبرية .. وتعالى صوت الملازم « صنموت شرفاء .. » .. اجل هذا كان ما يمكن أن يقال ؛ واحسنت بحركة من الورا :
- من هناك ؟ ..
- أنا ، أنا ..

تردد الصوت الناعم خافتاً ، أجل كانت زوجتي ، وسيطر على مشاعري سرور مفاجيء .. لكن قلبي قفز من مكانه ..

- الأطفال .. كيف تركتهم ؟ بالله عودي قبل ان يحتدم القتال .. أجابت بوداعة ورجاء : « بالله لا تطردني هكذا ، ان الأطفال في حرز امين ، لقد تركتهم عند الجارة .. دعني الى جانبك .. »

- هذا جنون ، قدرتي الموقف . اننا ممرضون الموت .. ان تتركين صبيتك .. ؟

واقبل الملازم .. وقد سمع الحديث : ماذا هناك ، من عندك ؟
- زوجتي يا سيدي : انها ترفض الذهاب ، مردها بالله ... هدف الملازم دهشاً :

- عودي يا سيدي لاطفالك .. إن هذا لا يجوز أبداً .
- ان اطفالي في أمان .. دعني يا سيدي . ارجوك ، علمني اقدم لكم خدمة .. ؟

تريث الملازم قليلاً لا يدري ما يقرر ، ولم استطع ان انطق بكلمة . وتقدمت هي فجئت عند قدميه : « يا سيدي .. دعني ارجوك .. انني افهم .. الله يعني باولادي .. »

وانحدرت دموعاً على وجنتي ، وتدفق في قلبي حنين غامض ، فبفتت :
- دعها يا سيدي ، اتركها تؤدي واجباتها فتحن بحاجة لمجهودها .

وانحنى الملازم الخنقاء عميقة ، وهتف بصوت مضطرب : « سيدي . انني على ثقة اننا لن نلب أبداً .. ان في قيامك بواجبك معنى رفيعاً سامياً لم يتكشف طيلة القرون السوداء الماضية . » وعادونا الملازم .. ولكن تحت وابل من الرصاص .. وسارعت الى القول :

- سأنفذ كل ما تأمرني به ..
- منتقلين الذخيرة من المجمع القريب ..

واضطرب الصمت وعلت قمعة تلك الوحوش الرهيبة .. طائرات .. دبابات .. زوارق . وتوهجت الارض بانوار ساحمة . كانت افواج العدو تنقلهم وهي تزور ارضنا متفجرات ورصاصاً .. ولكن تقدمهم كان بطيئاً ، فقد كان رصاصنا هو الآخر يعيق تقدمهم . وقفز الى دماغسي السؤال : كم سنقاوم .. ؟ الى متى .. ؟ لقد كان مستقبلنا عندئذ في كف القدر . لقد كنا نفرأ قليلاً .. خفراء على الحدود .. مستسلمين ، او أي شيء من هذا القبيل ، وكنا نعيق تقدم العدو .. ولكنه كان يتقدم ، فلقد حشد امكانيات ضخمة في عدوانه الغادر . كان الامر يحتاج الى معجزة .. على كل حال فقد كان « هذا يومنا » . وهتفت زوجتي وكانت لا تستقر بين مركز دفاعي والمجمع : « دافع انت ، لا تنلكن في اطلاق النار » وانطلقت تملو .

كان هنالك شبح آخر يمدو ، هو ملازمنا .. وقد حمل على ساعده « رشيشاً » وانطلق يزجر منضباً ، وابتمت رغم الحرج ، فلقد فهمت ان الملازم كان يقصد ان يعزز كل مناطق الدفاع ، حيث يقاوم الجنود العدوان الضاري ..

وتدفق العدو ، وتدفقت اللحم ، وتساقت الجنود صرعى .. كان الموت يحصدنا .. ويحصد .. ولم يكن الزمن ليسرع في تلك اللحظات ، كان ينلكن كسافر قال منه التعب ، يا للأسف ، لقد سقط الملازم جريحاً ، ولكنه يرفض ان يصمت ، انه يضع يده على مكان ما من صدره ، ويصرخ .. ماذا ؟ .. كانت اليد تفعل المستحيل لتحول بين القلب وبين الموت .

وتدفقت الاضواء الشيطانية ، ولم يكن يمكننا مقاومتها ، وكانت سيول الرصاص تتبعنا ، كان العدو يأتي بزوارق جديدة ، بنجندات من الرجال والعتاد ، أما الزوارق القديمة فكانت تؤوب بقتلاه وجرحاه ..

لم اعد اسمع صوت الملازم .. لقد انقضت ثلاث ساعات ، واحسنت بشغل يدب في ذراعي ..

كنت ارقب بين حين وآخر المجاهدة التي كانت تزودني بالرصاص .. كانت منصرفة الى مهمتها في صمت ، وبمزم غريب .. ورأيت شبحاً يقتفي اثرها .. وتألقت الانوار ، ففمرتنا جميعاً .. وصرخت : يربك احذر ..

كان هنالك عشرة من الاعداء يداورون موقفي ، فسدت اليهم نيران مدفعي . وسمعت اذذاك صراخها ، فانجحت بسرعة اليها : كانت تشير الي بيدها التي تحمل الرصاص .. يا للوحشية ! سيل جديد من الرصاص ينهمر على جسدها الاعزل . يا للاوغاد . لقد تماوت زوجتي على الارض .. وقفزت بانجها ، ولكن الرصاص .. الرصاص ، الذي حطم ساقى جعلني اقع على الارض ، على مدفعي ، وقاومت الغيوبة بآسأ ، وغمر العرق وجبي ، كان لا يزال يحاول الاقتراب منها .. يا الهي ماذا سيفعل .. ؟ كان يتقدم منها ..

- كلا ايها الكلاب البحرية ، ايها الخنازير .. سوف احطم رؤوسك القذرة الذليلة .

وقصفت مدفعي .. فارغوا بعيداً .. بعيداً جداً منها . يا الهي ، يا اله الانتقام القادر اعني ، من اجل اطفالها .. يا رب لا تدع عيني تسبيلان لهذا النوم الثقيل .. تعالوا ، تقدموا . ولكن انوار الصبح الاغر كست النعمة .. وماتت تلك الجلبة الوحشية ، فقد اخذ العدو يتراجع ، جاراً معه آخر قتلاه ..

- ايها الجنود ، ايها الرفاق ..

ولم يحيني الا هدير المحركات التي اخذت تبتمد . « ماذا ؟ ايها الجنود ، هل نتم انتم ايضاً .. اجل ، كان الملازم طريقاً وقد لاصق وجهه الارض ، ويده ما تزال على قلبه ، اما الجندي الاول .. فقد كان هو الآخر ميتاً . كنت وحيداً ، هكذا الجندي يبتي بالوحدة الرهيبة احياناً .. ان الابخرة تتصاعد نشيطة من الارض ، وثمة تلك الشجيرات المأربة ملوية الاعناق ، حانية الاغصان ..

آه ، يا زوجتي ، يا شهيدتي .. سأزحف ، ولكن هذه الساق المشيمة لا تطاوعني ، يا الهي .. انني عاجز عن الوصول اليها .. اين انتم يا اطفالي ، يا اطفالي الخمسة .. لا تبكوا ، فان الابتسامة لم تفارق وجهها .. يجب ان اري رفيقتي ..

وانزلق على التراب الموحل ، يحاول ان يصل الى الشبهة ، ولكنه لم يستطيع ان يمر ساقه المشيمة ، وتصبب العرق غزيراً .. وتدادت تلك الارادة الطيبة .. وأغمض عينيه ، ثم اسلم رأسه الى الارض الحارة .

سامي عطفه

مصياف (سوريا)

ازمة الرسامين العرب

بقلم سليمان فياض



لا يلمس أو يرى الى الآخرين، عن طريق الشرائط والاسطوانات والاذاعة، وخاصة في الحفلات الموسيقية العامة. ومن هذا يقف الاديب والموسيقي على ارض ثابتة مؤمنة الموارد الى حد ما. اما فن اللوحة، فبرغم انه فن مرئي، يتيح بما فيه من تجسيد وابعاد وهمية، اثاره احساس المشاهد وانفعاله اكثر مما يثير عقله وتفكيره، خلافاً لما يحدث في غيره من انواع الفنون الاخرى تقريباً. وهذا ما يجعل فن اللوحة اقرب الى الناس في درجة تذوق هذا الفن، او على الاقل، في طلبه والاستجابة له من سائر الفنون؛ وبرغم ان اللوحة بطبيعتها سجن من الخطوط والالوان، يثبت المشهد في الزمان والمكان تشيئاً ابدياً، دونه اي تثبيت آخر في فن سواه، لانه اقل منها قابلية للتفسير والاستشفاف... وهذا ايضاً ما يجعله اكثر قرباً وفاعلية في الناس من الفنون المغايرة... برغم ذلك كله، فان فن اللوحة لا يعرف طريقه الى الناس، نتيجة للحكم عليه بمقايير المشتري الواحد. وفي الواقع انه حكم طبيعي ما دامت اللوحة لا تتكون الا من صورة اصلية واحدة، ومهما نقل عنها من صور (طبق الاصل) فلن يجررها ذلك من مقايير المشتري الواحد، الآخر، الذي يرغب في حيازتها، فضلاً عن اختلاف هذه الصور عن الاصل، مهما قيل عنها انها (طبق الاصل)، وبخاصة اذا تعدد الرسامون. وحتى لو رسمها فنان واحد (ولو كان هذا الفنان هو صاحبها)، فلن يعدو ان يكون الرسم تقليداً، تكفي فيه رعدة خط او قمامة لون لتبعده عن الاصل الى الابد.

وان المأساة لتبدو في اشد اوجها بالنسبة للرسام الحقيقي، حيث انه لا يقدر بطبيعته منزعه النشاطي في العالم على ممارسة عمل آخر في الحياة سوى ان يرسم، وان يعطي للآخرين في ذاته واحساسه بالعالم. ومن وراء هذه الطبيعة وذلك النزوع وارتباطه بالمشتري الواحد، تقف في انتظاره دائماً الحجره المتواضعة، والحاجة الدائمة المكرورة والمخطط والنشأؤم الذاتيان المنعكسان لا محالة في فنه، اذا لم تكن له اعصاب

بين حين وآخر، يقيم الرسامون العرب معارض لوحاتهم الفنية في عواصم الاقطار العربية وبعض مدنها المتحضرة. وفي كل معرض يقيمه رسام او مجموعة من الرسامين، ثور ازمة حادة ومتكررة من ازماتنا الفنية العربية المعاصرة. وهذه الازمة الموسمية تتمثل في ان المعرض الذي اقيم - ولم يقد عليه سوى عشرات من المشاهدين كل يوم، وطيلة مدة تتراوح بين اسبوع وشهر على وجه التقريب - ما يلبث ان ينفذ، دون ان تباع منه سوى لوحات معدودة، يحكم عليها دون اي مبرر موضوعي، بان تثقل من حيازة الفنان الذي ابدعها، الى يد مشتر واحد تزي الى درجة يطبق فيها ان يدفع ثمناً للوحة واحدة، مبلغاً لا يقل غالباً، عن خمسة وعشرين جنيهاً مصرياً... كي تعلق في النهاية، وبصورة ابدية، على جدار اصم ارجواني اللون، في مقبرة ذهبية لسيد عظيم.

وهكذا، وبكل بساطة، تسلب اللوحة من مبدعها مقابل جنيهات محدودة، لتوضع في مكان بعيد عن الرسام ذاته. وفي الوقت نفسه تسلب من الناس، من الارض التي اوحث بها الى وجدان متفتح.. وفي النهاية، يعود الرسام حاملاً معظم لوحاته الى حجرته المنزوية المتواضعة، المقفرة الا من عينيه المتألفتين بارهاق وشوق لا حد لها ولا نهاية، وتعود معه، ايضاً مئات المشاهدين فارغة الايدي مشلولة القدرة، اكرم على نفسها، بسبب عجزها المادي، من ان تحيل بيوتها الى مقابر وثيرة مزخرفة الجدران.

وفي الواقع اننا لن نجد ازمة فنية حادة كازمة فن الرسم، من حيث انه فن معبر يحتاج اليه الناس، بنفس الدرجة التي يحتاجون فيها الى سائر الوان الفنون الاخرى؛ وبالتالي وتبعاً لعدم تلبية هذه الحاجة، فلن نجد مأساة فنان كالرسام. ذلك ان الادب يختلف اشكاله يجد، دائماً، طريقه الى النور، الى القراء عن طريق الكتب والمجلات الادبية، والصحف في بعض الاحيان. وكذلك الموسيقى تعرف طريقها عبر ما

مرنة يحتمل بها ثقل العالم وفظاظته معاً . وربما دفعت الحاجة الملحة بالفنان الى ارضاء فنه ، فاشتغل بالرسوم العاجلة في الصحف والمجلات التي لا تفرض عليه الموضوع فحسب ، وإنما تفرض عليه في كثير من الاحيان طريقة الرسم واختيار الاشخاص والاشياء والخطوط والالوان والابعاد . وأياً ما كانت محاولة الرسام لتحرير نفسه من ربة المشتري الواحد ، ومن وطأة حاجته ، بتهاويه في احضان الصحف والمجلات ، او بنسخه عدة صور لروحاته ، فان النتيجة واحدة في كلا الطريقتين بالنسبة للناس ، لان ايأ من طريقيه ليس سوى حكم على الجماهير ، بان تقف وحدها في الحياة ، وبوعيتها اليومي المعتاد ... دون ان تتذوق اللوحة الحقيقية الا عن طريق صورة مطبوعة طبعاً مشوهاً لها على اوراق الصحف والمجلات ، بل ودون ان ترى نفسها في لوحة واعية تجمع لها حس انسان فنان بعالمها اليومي الحي ... حين تعود الى البيوت العارية الجدران ، كعري حياتها اليومية من المعنى واللون والطعم في دوامة العمل الابدئي المعتاد ... وهكذا يموت فن من الفنون الحقيقية في عالمنا ببطء ، امام اغراء الصحف والمجلات ، او على الاقل يحيا في الظلام ، في مقابر الاثرياء حيث يجوع الفنان وتنطفئ لوحته بما فيها من قوة وسحر ، وتصبح كسلاح صدى مغلول ، وأشد يسير الجمهور غريباً من أحد اسلحته في دفاعه عن نفسه ضد الموت ، وضد مظالم العالم الرهيب .

ومأشاة فن اللوحة هذه ، سواء بالنسبة للرسام او للجمهور ، هي في الواقع امتداد تاريخي قديم قدم الانسان في العالم ، لمأساة الفن على العموم ، منذ عرف الانسان التعبير بالصوت والخطوط والالوان ، ابام المصريين القدماء وسكان الفرات وهنود آسيا والهنود الحمر . فالفن سواء أكان أدباً أم موسيقى أم رسماً أم نحتاً ، كان مرتبطاً منذ العصور الحضارية القديمة بالنظم الاقطاعية ، فالرأسمالية . كان فن ملوك وأمراء وقصور ومعابد ، على تنابع العصور القديمة والوسيطة . وفي الشعر العربي القديم ، والموسيقى الكنسية ، ولوحات «ليونارد دافنشي» في العصور الوسطى .. أمثلة تاريخية متتابعة شديدة الدلالة على هذه المأساة ، في الفن عموماً قبل عصرنا الحديث . ولكن ، منذ بدأ الجمهور يعرف طريقه الى الحرية والحياة الاشتراكية في العصر الحديث ، أخذ الفن يتحرر كلما تحرر الجمهور ومصادر الرزق من الملوك والأمراء وسطوة المعابد

والقصور . وكان تحرر الفن بجميع أنواعه طردياً مع تحرر حياة الناس . فتحرر الادب ، وتحررت الموسيقى ، وتحرر فن اللوحة من التعبير عن الملوك والأمراء والقديسين والقصور والمعابد ، إلى التعبير عن رجل الشارع في عمله وبيته .

ومع هذا التحرر الفني العام من مضمون إلى مضمون ، التحرر الذي امتد حتى شمل فن اللوحة في السنوات العشر الاخيرة من تاريخنا العربي ، فان فن اللوحة نفسه ما يزال خاضعاً لذات العبودية التاريخية القديمة ، من جهة علاقته التجارية بالمستهلك . فما يزال اللوحة تباع لمشتري واحد ، وما يزال الرسام عبداً (برغم انه المنتج) لهذا المستهلك الواحد ، بينما نرى ، في الوقت نفسه ، ان الادب والموسيقى قد تحررا ، لا من جهة تجاربهما التعبيرية فحسب ، وإنما ايضاً ، من جهة علاقتهما التجارية بالآخرين . فالجمهور هو الذي يشتري من الاديب والموسيقي وما يؤازرها من دور نشر وشركات توزيع ومكتبات . وهنا تبدو علاقة الرسام المنقطعة بالجمهور ، وعلاقته المشدودة بالمشتري الواحد ، علاقة معكوسة في ذاتها ، وعلى عكس علاقة كل من الاديب والموسيقي بالمستهلكين . وفي الواقع انها علاقة مضحكة الى ابعد الحدود وخاصة إذا عرفنا أن فن اللوحة الآن أقرب الى الجمهور بطبيعية مضمونه الحديث ، وبحكم أن اللوحة مشهد منظور ، مثبت ، وأقل قابلية للتفسير والاستشفاف ، بل وأكثر بساطة من الموسيقى بالذات ومن الادب على العموم . وإذا أدر كئنا أن هذا الفن قد تطور تطوراً مذهلاً يكاد يتفوق فيه على تطور غيره من فنوننا العربية المعاصرة ، برغم قصر الامد الذي تحرر فيه هذا الفن من كلاسيكية الزخرفة القديمة .

والسر في هذه العلاقة التجارية المعكوسة ، المتناقضة مع طبيعة المضمون الجديد في لوحاتنا الفنية .. يرجع بالدرجة الاولى الى ان فن اللوحة في بلادنا ما يزال مشدوداً الى عجلة التوزيع الرأسمالية البغيضة حيث يبدع الرسام ويشترى الاغنياء ويقف الجمهور وحده حائراً في الظلام ، ليواجه المجهول ، دون ان يحس بواقعه الحقيقي ، بسموه ، بانحطاطه ، مركزاً في لوحاته ، في فن اسقطت عليه احساسات فنان بعالمه ، ودون ان يعرف الاعداء الحقيقيين للحياة ، اولئك الذين صنعوا المأساة التي عبرت عنها ريشة الفنان .

ومن الطبيعي ان يجني استمرار ارتباط فن اللوحة بعجلة

المرافق الاجتماعية ، والمصانع المستهلكة استهلاكاً عاماً ، سوف تتحول في يوم قريب الى تلبية عملية وواقع حي ، وبالتالي فلن تبقى هذه الصرخات من اللحظة على (جناب) المشتري الواحد . والرسامون المصريون انفسهم يعرفون تماماً بعد معارضهم الاخيرة ، ان تقويض الاسرة المالكة في مصر وتحديد الملكيات الزراعية ، والمصادرات التي اجريت على الامراء ورجال الاعمال ، قد قللت من الاقبال على شراء لوحاتهم ، ومن عدد اللوحات المباعة في مصر .

واعتقد ان الحل الطبيعي لهذه الازمة ، من الممكن استحداثه وصنعه بوسيلة ماثلة لعملية الطبع التي حلت مشكلة الادباء ، ولعملية التسجيل التي حلت مشكلة الموسيقيين . وذلك بنقل علاقة الرسام بالمستهلك ، من الطرف المنقرض الى الطرف الصاعد ، وهذا يتم بتغيير طريقة توزيع الانتاج الفني للرسامين ، فبدلاً من ان يشتري الاثرياء يشتري الناس . وسوف يجد الرسامون اقبالاً منقطع النظير من الشعوب العربية بالذات . وهذه هي الخطوط الرئيسية لحل تلك الازمة بالنسبة للرسامين وبالنسبة للجمهور :

اولاً : انشاء نقابات قطرية للرسامين في دول العالم العربي . والغاية الكبرى من هذه النقابات هي تأمين حياة الرسامين في حاضرتهم ومستقبلهم ، والدفاع عنهم ، وتنظيم علاقتهم الفنية

التوزيع الرأسمالية ، على فن اللوحة نفسه ، كمصدر رزق يمكن ان يكون وفيراً على الرسام ، وكقوة معبرة عن الجمهور ، وفي الوقت ذاته ، كقوة فاعلة مؤثرة في وجدانه العافي الرتيب الاحساس في عالم باهت مخنوق . ومن الطبيعي ايضاً ، ان يكون فن اللوحة العربي الجديد ، الوليد .. مهدهاً منذ الآن بالانقراض ، كنتيجة طبيعية لاستمرار هذا الارتباط بينه وبين المشتري الواحد .. ومهداً ، ايضاً ، بأن يستحيل الى لعنة على رسام مخلص لفنه حتى الجوع والموت ، وبأن يتحول الى عمل لا جدوى منه كنشاط انسان فاعل بالنسبة للجمهور .

فالمشكلة الحقيقية التي تواجه الرسامين العرب ، هي مشكلة عدم تلاؤمهم مع واقع المجتمعات العربية الجديدة (في طريقة توزيع انتاجهم الفني) ، المجتمعات التي تتعظم فيها قلاع الاقطاع والرأسماليات الناشئة واحداً بعد آخر . فالرسام العربي الآن - كما قلنا اكثر من مرة - ما يزال يعرض لوحاته ذاتها للبيع . وبطبيعة الحال ، فاللوحة او نسخها المقلدة لن يشتريها سوى واحد او افراد معدودين . ومعنى ذلك ببساطة ، ان الرسام الحقيقي الممتلئ اصبراً على ان يظل يرسم باخلاص ، برغم ما يحيط به من ضياع وهلاك ، رافضاً ان تعزبه الصحافة وتستهلكه ، سوف يظل عبداً لسادته عبودية دائمة ، مهدهاً بالموت مع سادته ، ان لم ييب نفسه الحرية والحياة .. مادام مرتبطاً بمشتري واحد يمتص جهده الفني بجنيهاً ، ويميت ما في لوحاته من قوة تعبير واسارة يجسبها في جدران بيت ، كي يحول وظيفتها ، بدون قصد ، من المسؤولية الجماعية المطلة منها على العالم ، الى المتعة والتلذذ الفرديين .. ومادام الرسام لا يعي في علاقته التجارية التطور الزاحف نحو حياة اجتماعية مغايرة لوضعنا الحالي وتاريخنا القديم ، وما يستتبعه هذا التطور من تغيرات عميقة ومنتشرة في علاقات الانتاج والاستهلاك . ونحن الآن في هذه الفترة من تاريخنا العربي ، نلاحظ ان بشائر هذا التطور قد بدأت تفتت على جنباتها الصاخبة رؤوس الاموال الضخمة ، وتذيب معها امكانيات الشراء الفاحشة ، القادرة على سلب اللوحات من الرسام ومن الشعب بمساومات خيسية . وان الصرخات الجائلة العادة التي تطلقها الشعوب العربية الجديدة ، ورجال الاقتصاد ، بين حين وآخر ، منادية بتأميم

صدر اليوم

شلوّج كليمانجارو

لصاحب « الشيخ والبحر » والفائز بجائزة نوبل

ارنست همنغواي

نقلها الى العربية الأستاذ

منير البعلبكي

دار العلم للملايين

الثن ليرة واحدة

جرح

مهداة الى شهدائنا

يا لثارات الجراح كيف نحيا
في غد تشرق من هذي الجراح ألف دنيا
كل جرح ثورة تشعل نارا
ثورة تغسل عارا
ولا لحن الجروح ألف نغمى وحياة
وحنين عابق بالذكريات
رف كالروح على كل موات
يا جروحاً صمكت الدامي يبوح
انا اهوى الجرح لا يلتئم
ان في الجرح منى تبسم
فانسكب ثأراً وحقدآ يا دم
يا جراح العرب يا جراح الشعب
اشرقى والتهبي حمماً وانسكبي
ان للعرب حمى لن يستباح
يا جراح
انت للحن وشاح
لصبايانا الملاح
انت دنيا يا جراح
فجري النعمى فلانعمى صراح
حلقي بالعز فالعز جناح
البطاح الخضرتفو للبطاح
نور النرجس في السهل وقاح
الدم المنساب اطياف صباح

عزيزة هارون

دمشق

بالجمهور من الجانب التجاري وحده .

ثانياً : والمساهمة في توحيد العالم العربي ، وربط اواصر الثقافة الفنية بين اقطاره ، وفتح اكثر من سوق عربية لتصريف اللوحات ، ينبغي تكوين نقابة عامة للرسمين العرب لها مؤتمراتها الدورية التي تنعقد كلما دعت الحاجة الثقافية او التجارية الى هذه المؤتمرات .

ثالثاً : اعداد معرض دائم للوحات في كل قطر عربي ، على الا يسمح قانون النقابة ببيعها لاي فرد ، ولا لاي متحف سوى متاحف الاقطار العربية .

رابعاً : تصوير اللوحات ، وطبعها طبعاً فاخراً بألوانها وحجمها الاصيلين ، او احجام متفاوتة ، ثم تأطيرها بأطر مناسبة ، وعرضها في الاسواق العربية بالمكتبات واكشاك الصحف ، بأسعار شعبية متفاوتة ، حسب نوع الطبع وجودة الورق .

خامساً : حسم نسبة مئوية من ارباح اللوحة المباعة ، تقدرها كل نقابة ، وتوزيع هذه النسبة بين نفقات المعرض ، والنقابة القطرية ، والنقابة العامة ، والتأمينات لمستقبل الرسامين واسرهم .. حسب تقدير كل مجلس نقابة .

سادساً : لا يقبل احد في النقابة مطلقاً ، الا من له انتاج فني جيد ، اياً كانت مدرسته في الرسم ، وبعد موافقة معظم اعضاء النقابة القطرية .

... هذه هي الخطوط الرئيسية التي نعرضها لحل ازمة الرسامين العرب . ونعتقد ان عملية تصوير اللوحات وطبعها لن يقلل اصابة وقرباً من الاصل عن التقليد على الاقل ، وخاصة اذا اشرف كل رسام على مراحل هذه العملية من تصوير وحفر وطباعة في اعداد لوحاته . ولنا شك في ان الرسام الحقيقي لن يرفض ان يحمل مسؤوليته كفنان واع بتطور عالمه . ولن يرفض ان يكون حراً لا عبداً ، وان يجيا في رفاهية تمكنه من الاستمرار في تأدية رسالته كفنان ، كيما يتجنب مأساة الضياع المتكررة في حياة الرسامين على الخصوص ، وكيما تؤدي مضموناته التعبيرية الجديدة رسالتها للجمهور .

ان المسؤولية الآن على عاتق الرسامين وعليهم وحدهم تقع تبعة اختيارهم ومصيرهم .. وتبعة المساهمة في مصير الشعب

سليمان فياض

القاهرة

الشعر العربي والتجربة الانسانية

بقلم عبد المحسن طه بدر

ان القبيلة اذا نبغ فيها شاعر من الشعراء دقت طبولها وارسلت مبشرين واقامت الاعياد والولائم على شرف شاعرها وأنت القبائل الاخرى لتنهتتها، لان الشاعر لسانها المدافع عن احاسيها والمتحدث عن مفارها والراد كيد اعدائها.

والخبر عظيم الدلالة وشديد الخطورة في الوقت نفسه، لانه يدلنا على ان للشاعر وضعاً اجتماعياً معيناً في القبيلة هو الدفاع عن مثلها الموجودة وتثبيت هذه المثل والترويج لها تجاه الآخرين . وخطورة الفكرة تنبع من ان الشاعر الجاهلي بهذه الوضعية كان منفعلاً أكثر منه فاعلاً، وكانت هذه المثل الاجتماعية تقف حائلاً بين الفرد وبين اكتشاف ذاته واكتشاف ذاتية الاحياء من حوله وتحدث الشاعر عن الاشخاص الذين يمثلون قيماً اجتماعية قبل ان يتحدث عن الذين يمثلون قيماً انسانية . ولم تكن الحياة الجاهلية بطبيعتها لتساعد احداً على التحرر من سيطرة الجماعة، وتلاشت الارادة الفردية الى حد كبير حتى ليصور الشاعر نجدة قبيلته بانه لو هوجم ...

اذن لقام لنصري معشر خشن
لا يسألون اخام حين يندبهم
قوم اذا لشر ابدى ناجذيهلم
عند الحفيظة ان ذو لومة لانا
في النائبات على ما قال برهانا
طاروا اليه زرافات ووحدانا

فالارادة الذاتية امام وثبة المجموع لا تملك حتى مجرد الاستفهام عن قضية ستضحي فيها بنفسها ومصيرها. وقد استتبع ذلك نتائج على جانب عظيم من الخطورة، فانجحة الشعر في مجموعه الى الحديث عن المسلمات الاجتماعية القائمة والاحكام العامة، ولم تكن هذه الاحكام لتخضع لتأمل ذاتي نقدي من الشاعر . واخفت لذلك التجربة الانسانية الكاملة - من الشعر

العربي، فما دام الشاعر لا يرجع الى ذاته في الانفعال امام الحادثة، فلن تكون حادثة ما بلون ذاتي خاص، وان تكون هذه الحادثة قيمة في ذاتها، الا من حيث استخلاص النتيجة

حياتنا الانسانية عميقة متسمة الجوانب لانها خاضعة دائماً للتطور والتغير القائلين على صراع الفرد بينه وبين قوى نفسه المتعددة من ناحية وبينه وبين بيئته من ناحية اخرى .

ولما كانت ميزة الشاعر الخاصة تنبع من دقة احساسه وتنبه لهذا الصراع، فان هذا يقودنا الى ان الشاعر لا بد له من ان يكشف لنا عن مظاهر هذا الصراع بما فيه من خصوبة وعمق، ويصدر هذا الكشف عن الاسباب الحقيقية للصراع واكتشاف الذات الانسانية لحقيقة وضعها، ومن هنا تسعى الى تغييره . وتنبع قيمة الشاعر الحقيقية من عمق اكتشافه وخصوبته .. ولا بد لذلك من وعي حقيقي حر يساعد الشاعر على اكتشاف ذاته وذوات الآخرين من حوله ... واصرارنا على ان يكون هذا الوعي حقيقياً وحرراً يرجع الى اننا لا نريد ان تتسلط على الشاعر فكرة او قيمة خاصة تطمس جانباً من جوانب الحياة من حوله وخاصة قبل اكتشاف الشاعر لحقيقته الخاصة ووعيه الصادق بالآخرين .

ونريد ان نقدم مثالا يلقي على سذاجته بعض الضوء على القضية التي نقدمها . فالمرأة التي تعرض جسدها للراغبين من وجهة نظر الدين ونتيجة لعيه الخاصة امرأة زانية من حقها ان ترجم، وينظر اليها رجل الاقتصاد باعتبارها نتيجة للازمة الاقتصادية الآخذة بخناق المجتمع ... اما نظرة الاديب فيجب ان تكون اوسع واعمق فهو الى جانب وعيه للحقائق السابقة يرى هذه الفتاة كإنسانة من حقها ان تعيش وينظر الى الجهد المضاع وزيف حياتها ويعيش مشكلتها قبل ان يصدر حكمه عليها ... وهذه النظرة تحتاج الى ان تكون كل ابواب نفسه مفتحة - ولو ان فكرة معينة او مثالية سيطرت عليه لحفبت عليه من الظاهرة جوانب عديدة لا بد له من خفيها حتى تسلم له قيمه الخاصة .

واذا حاولنا النظر الى شعرنا العربي على ضوء هذه الحقيقة أدر كنا ان الشاعر العربي لم يتسع له يوماً ان يتحرر التحرر الذاتي الكامل الذي يسمح له باذراك الجوانب الحفية والعميقة من الحياة . وهذا يرد الى اسباب خطيرة ترتبط بماضيه البعيد وحاضره القريب ... وسنحاول رسم بعض الخطوط السريعة

لتاريخ هذا الشعر، كاشفين عن بعض الاسباب التي اعطت الشعر العربي هذه الصورة الخاصة .

يذكر لنا المؤرخون فيما يذكرون عن المجتمع الجاهلي

بحث الشعر

يكشف هذا المقال عن تقييم جديد للشعر العربي، قديمه وحديثه، لا ينقصه العمق ... ولا الجرأة . و « الآداب » تنشر هذا المقال تاركة مناقشته للادباء، ونقاد الشعر منهم بصورة خاصة .

العامة منها... فصفت التجارب على العموم، واعطانا الشاعر دائماً خلاصة تجربته قبل ان يقدم لنا التجربة ذاتها. ونتيجة لاتجاه الشاعر الى الحديث عن الاحكام العامة بدلاً من التجربة، نشأ لدينا ما يسمى بوحدة البيت، لانه من المستحسن في الاحكام ان تأخذ صورة مختصرة مستقلة عما بعدها... ولعل اعتماد شعرنا على هذه الاحكام والمسلمات العامة هو ما جعل الشعر العربي يفرد بـباب خاص هو باب الحكم، واصبح البيت من الشعر يلقي في المجالس العامة باعتباره فيصلاً في الحكم، ولم تكن القضية لتخضع للنقاش بعد ان يلقي بيت من الشعر في تأييدها.

وانحرف عمل الشاعر العربي عن هدفه، واصبح اشبه بعمل الواعظ او الخطيب منه بعمل الشاعر الذي يحس الحياة ويعبر عنها. ونتيجة لذلك لم تأخذ الاغراض الوجدانية مكانها الحقيقي في الشعر العربي، اي انها لم تنفرد بقصائد قائمة بذاتها، وانما لجأ الشاعر اليها كوسيلة تمهيدية للدخول على غرضه بنفس فيها قليلاً عن ذاته. وكثيراً ما كان بعض الشعراء المخلصين يسترسلون مع نفوسهم، فلا يكاد الغرض الاساسي من القصيدة يحظى الا بابيات قليلة... في حين تضي اغلب القصيدة في هذه المقدمات التمهيدية.. انظر معلقة طرفة بن العبد وما ذهب اليه من تغزل ووصف لناقته وصحرائه، مضمناً وصفه كثيراً من الاحساس الانساني الصادق نحو صحرائه وحيواتها.

ونتيجة اخرى لعدم التحرر الوجداني للشاعر، ان اتجه في اغلب امره لا الى الاستبطان الذاتي لنفسه وللناس، وانما اتجه في الغالب لوصف مظهرهم الخارجي.. وكثير في الشعر العربي وصف مظاهر الطبيعة الخارجية كأنها امور قائمة بذاتها غير مرتبطة بالانسان؛ وشاع الوصف الحسي للمرأة ونظر اليها من خارجها لا باعتبارها موقفاً نفسياً للرجل؛ وتحدث الشاعر كثيراً عن مفاتها الجسدية مبالغاً في تضخيم مواطن الاثارة الجنسية فيها.

فالشاعر العربي الجاهلي اتجه الى المسلمات الخلقية العامة في بيئته والمظاهر الخارجية للاشياء، كنتيجة لعدم تحرره النفسي. وبدلاً من ان يقدم لنا تجربته الذاتية الخاصة، كان يعطينا خلاصة هذه التجربة، او الجانب الذي يخدم مثل القبيلة منها، وكان عليه ان يخفق الجوانب الاخرى في تجربته.

ولعل الامر لم يكن بهذا الوضوح التام في الجاهلية. فيما لا

شك فيه ان بعض الشعراء مثل امريء القيس حاول اعطاءنا وصفاً لبعض تجاربه، ولكن هذا الوصف كان سطحياً منصباً على المظهر الخارجي للتجربة وما يرتبط به من اقوال وافعال. فلما جاء الاسلام ادخل الى الحياة العربية مثلاً وقيماً جديدة... ولئن كان الدين قد حاول من ناحية تحرير الذات ودفنها الى التفكير والتأمل، فانه من ناحية اخرى جعل هذا التحرر محدوداً ضمن النظام العقائدي الجديد... بل ان موقفه من الشعر ساعد على استمرار خضوعه للمسلمات المفروضة، وان كانت هذه المسلمات قد تغيرت نتيجة للعقيدة الجديدة.

وبعدنا التاريخ ان النبي لم يسمح الا بذلك الشعر الذي كان يتافع عن الدين ويقاوم المشركين والذي كان يمثل حسان بن ثابت ومدرسته. وبعدنا التاريخ بان كثيراً من الشعراء افسروا عن قول الشعر نتيجة لعدم قدرتهم على التلاؤم مع المثل الجديدة التي يفرضها الدين الجديد.

وحاول بعضهم من امثال الخطيب ان يستمر في قول الشعر مؤكداً المثل الجاهلية، فسنه عمر ولم يطلق مراحه الا بعد ان حمله الشاعر مسؤولية اولاده الصغار الضماف الذين عوتون من الحاجة والعوز.

واتى العصر الاموي، وثارت النزعات القبلية من جديد وان اصطفت هذه المرة بالوان جديدة حزبية ودموية، واشتدت الحاجة الى الشعراء الخطباء لتأييد النزعات الجديدة. ويلاحظ ان الشاعر الجديد بدأ يحس قيداً جديداً الى جانب موقفه كمدافع عن القيم والمثل الملائمة، هذا القيد الجديد هو خضوعه لمثل الشعر القديم وطبيعته الفنية. وذلك لان هذا الشعر القديم احيط بهالة من التقديس نتيجة لاعتبار هذا الشعر التراث القومي والحضاري البارز للعرب، وباعتبار الشعر مرتبطاً بالقرآن في لغته ومرجعاً للعالم في كل ما يتصل بهذه اللغة من قواعد. ولذلك زاد التمسك به ووضع امام الشعراء كنموذج مثالي للتعبير الفني، وكثيراً ما ردد العلماء وهم يقاد هذا العصر امثال هذه الاقوال... «لو تأخر الزمن قليلاً بهذا الشاعر لكان اشعر الناس» كأن مجرد التأخر في الزمن اصبح فضيلة كبيرة في حد ذاته.

وبذلك اشتدت الخلفات التي تضغط على شعرائنا. فن ناحية المضمون خضع للشاعر للمسلمات الاجتماعية القائمة في مجتمعه ومسلمات تستمد قوتها من القديم.. ومن ناحية صورة القصيدة وصياغتها خضع الشاعر للمثل القديمة.. ولا شك ان في كل عصر من العصور يحدث رد فعل للاتجاه السائد، لكنه كان دائماً في نطاق ضيق لا يفسد قضيتنا العامة التي نتحدث عنها.

وقد استندت سطوة هذه القيود في العصر العباسي وظهرت قسوتها الشديدة بوضوح نتيجة لان المجتمع وكثيراً من الشعراء وصلوا الى درجة عالية من التحرر العقلي في حين ان القيود التي تربطهم كانت على درجة كبيرة من الشدة، وذلك لان نظام الحكم اصبح استبدادياً مطلقاً لا يسمح الا بالصوت الذي يؤيده.. ولما كان الشاعر مرتبطاً ارتباطاً معاشياً بالخليفة.. والخليفة يريد ان يبدو امام شعبه كقمة عليا للمثل الاجتماعية والدينية.. كان على الشاعر ان يخضع خضوعاً تاماً لهذه الارادة السامية وذلك رغم تحرره العقلي وادراكه الحقيقي لحياة مولاه الخاصة بحكم شدة ارتباطه به..

ومن الجانب الآخر اشند التمسك بالقديم على اعتباره ممثلاً لقومية العرب ومظهراً لتفوقهم هذا التفوق الذي أصبح موضع شك بظهور الشعوبية .

ومن الحق ان نقرر ان رد الفعل الذي حدث نتيجة بقظة القومية الفارسية والذي ظهر اثره في تكوين الدولة العباسية واتسم في كثير من مظاهره بالتمرد الشديد على المسلمات القديمة، وحدث اثره في الحياة الدينية مثلاً بظهور حركة المعتزلة التي تخضع الدين للعقل ، قد احدث بعض الهزات في الشعر .

فمن ناحية قام ابو نواس وعصبته من المبحان بمحاولة لتغيير المضمون الشعري وتحويل الشعر الى التعبير عن حياتهم الخاصة . وقام ابو نواس بسخر بمرارة من قيود الشعر القديمة وبتهمكهم بمن لا زالوا يقفون على الاطلال بيبكون ويستبكون - كما حاول من ناحية اخرى تغيير القاموس اللفظي القديم والتعبير بلغة العصر . ولكن ذلك اغضب الشعور الديني والقومي واضطهد الشاعر بقسوة، ولم يكن الخليفة الذي يستمد مركزه من مجد العرب ودينهم ليرضى عن هذا الاتجاه، لذلك لاندش عندما نجد ابا نواس حين يتقدم لممدح الخليفة يتبع نظام القصيدة العربية الذي ثار بنفسه عليه ويبالغ في التمسك بالقاموس العربي القديم ...

وعلى كل، فما لبثت هذه الثورة الفارسية ان هدأت، ودخل على الدولة عنصر تركي جديد ساعد على طمع الدولة بطابع الجود، فاضطهد الفلاسفة والمعتزلة، وأنزروا في البيئات البعيدة عن حاضرة الدولة، واحكمت حلقات القيد التي تشد معاصم الشعراء كل الاحكام. بل بلغ الامر بالنقاد ان حددوا المضمون الشعري في حدود واضحة للشعر الا ينبغي ان يتعدوها ويخرجوا عليها ويحدثنا قدامة نفسه عن هذا الامر في صراحة فيقول: « اذا اردت ان تمدح فعليك بالصفات الاربع الآتية، فاجعلها اساساً لممدحك وهي: العفة والشجاعة والعدل والكرم، واذا اردت الهجاء، فاهج بضدها واذا اردت الرثاء فما عليك الا ان ترص هذه الصفات وتضع امامها كان ... فاذا اردت الغزل فاكثر فيه من التفجع والهيام والبكاء وادعاء الرقة والصابية ، وبهذا ينتهي الشعر وكفى الله المؤمنين القتال .

وبمرور الزمن لم يكن النقاد بتحديد المضمون الشعري بل حرروا الاساليب ذاتها ويمدنا ابن خلدون عن اساليب الرثاء فيحدد كما لآتي : ان يكون ذلك باستدعاء البكاء كقوله :

كذا فليجل الخطب وليفدح الامر فليس لمن لم يفش ماؤها عذر

او بتسجيل المصيبة على الاكوان لبقده كقوله :
منابت العشب لا حام ولا راع معنى الردى بطويل الرمح والباع
او بالانكار على من لم يتفجع له من الجادات كقول الخازمية :
ايا شجر الخابورما لك مورقاً كأنك لم تجزع على ابن طريف
او بتبينة فريضة بالراحة من ثقل وطأته كقوله :

القي الرماح ربيعة بن نزار اودى الردى بفريقك المقوار

وقد احدثت هذه القيود الجديدة آثارها في الشعر فاصبح مجال الشاعر محدوداً في هذه المسلمات المفروضة ولم يبق له الا ان يبالغ في هذه الصفات. وشاع لدى النقاد القدماى قولهم ان اعذب الشعر اكدبه . ولم يعد هناك مجال للتجربة الذاتية، واصبح الشعر مجموعة من الاحكام العامة تقر نتيجة التجربة او خلاصتها من غير ان تصف لك التجربة نفسها . فالشاعر يمدحك في مجال الرثاء مثلاً بأنه بكى وما بدل الدموع دونه ان يمدحك على الاطلاق بمر واحد لهذا الزعم. ونجد من وجه في مجال المدح شجاع لدرجة انه لا يهتر له جفن في اقصى الممارك ثم لا يقدم لك حادثة واحدة بين يدي ادعائه .

واختفت نتيجة لذلك مظاهر الصراع التي تميز فضيلة البشر فالشجاعة شجاعة خاصة ، والجن جن خالص، سيف الدولة ممدوح المنى لا تهتز في رأسه شعرة ولا يتسرب الى نفسه شعور ضئيل بالقلق، وهو في اشد الممارك هولاً واعظماً ترجعاً بين النصر والهزيمة .

وقلت الى حد كبير هذه النفات الصادقة والمحدودة في نفس السوق التي نجدتها عند الشعراء القدماى من امثال قطري بن الفجاءة حينما يقول مثلاً في مواجهة اعدائه مخاطباً نفسه :

اقول لها وقد طارت شعاعاً من الابطال ويحك لا تراعي
لائك لو سألت بقاء يوم على الاجل الذي لك لم تطاعي
فصبراً في مجال الموت صبراً فا نيل الخلود بمستطاع

وقد رفض النقاد كل مظاهر التردد والصراع في النفس البشرية وحاربوا ذلك بشدة فيما استوه باب التناقض، حتى رفضوا نتيجة لذلك كثيراً من اصدق النفات في الشعر العربي، وحسبك دليلاً على ذلك انهم وقفوا موقفاً شديداً القسوة من ابيات في الغزل يمكن ان نعدّها الآن متناهية في الصدق وتمثل هذه الابيات في قول الشاعر :

من حبا اقمى لو يطالني من نحو منزلها ناع فينماها
كيا اقول فراق لا لقاء به وتزعم النفس امراً ثم تسلاها
ولو تموت لراعني وقلت الا يا بؤس الموت ليت الموت ابقاها

فنهكموا كثيراً على موقف الشاعر الصادق في تردده بين عذابه في حبه وحرصه مع ذلك على هذا الحب، فقال قائلهم متهمكاً « كيف يمكن للشاعر ان يحب محبوبته ثم يتمنى موتها وكيف يتناقض الشاعر نفسه فيتمنى موتها ثم يتمنى حياتها في نفس الوقت . »

وكان من الطبيعي ان يلجأ الشاعر نتيجة لذلك الى المواقف المتزنة القريبة حتى لنجد الطبيعة بأسرها تهدم بعضها فوق بعض موت اي صعلوك يرثيه الشاعر المرني وانها لتأخذ زخرفها اذا انتصر ممدوحه في معركة وضعية لا مكان لها في التاريخ، وكأن الشاعر المرني كان يضبط على زر خاص تتحرك به مظاهر الطبيعة بأسرها كلما اراد ان يكتب عن حادثة فائقة ليرضي ممدوحين قافيين .

اما وقد ضاق الخناق امام الشاعر المرني في مضمون قصيدته الى هذه الدرجة فقد انجح لاختيار مهارته في الصياغة، ولذلك اعتبر الشعر صناعة من

الصناعات، وقد شمل هذا الميث في الصياغة الصورة واللفظ . اما الصورة فلم تعد تعتمد على واقع شعوري ، وانما اصبحت تعتمد على الشموذة نظراً لارتباط الشاعر بالصورة القديمة . فلم يكن يستطيع التعبير عن الشجاعة الا في نطاق الاسدية ، وارتبط الكرم بصورة البحر ، وجمال المرأة بصورة البدر .. واتجه الشاعر في عيئه هذا الى نوع من التصرف المحدود، فقد كان يلجأ الى قالب الصورة كوسيلة من وسائل التصرف فالتى كانت المرأة القديمة تشبه البدر فالبدر هو الذي يشبه المرأة الجديدة، ولئن كان المدوح في القديم شجاعاً كالاسد فقد اصبح الاسد يغار من شجاعة المدوح الجديد . واعتمدت الصورة على العلاقة المنطقية قبل اعتمادها على الاحساس الشعوري ، فلا بأس بأن تكون الوردة مثل الدم ما دامت العلاقة اللونية موجودة، ولا بأس بأن تكون دموع المرأة الباكية مثل اللؤلؤ مادام اللؤلؤ ابيض صافياً، ولو اساء ذلك لقصيدة الرثاء بأسرها، والرجل يشبه بسن الرمح ما دام كلاهما متناهماً في الرفع .

ووصل الامر الى شموذة حقيقية عند شاعر كالمذهب بن الزبير الذي يقدم لك مدوحه وقد امسك السيف بالبحر، وتفسير ذلك عند اهل الذكر انه ما دام الرجل كريماً فان يده اصبحت بحراً واصبح نتيجة لذلك يمسك السيف بالبحر .

اما الميث بالالفاظ فقد اتجه الى هذه الوسيلة التي يسمونها بالمحسنات البدعية ... وبين هذين التيارين رقد الشعر العربي رقدته الاخيرة حتى عصر البعث الحديث ..

ونعود فنكرر اننا هنا نتحدث عن التيار العام ، ولستنا نذكر ان هذا التيار كان يتميز ببعض الشيء نتيجة لضربات بعض الشعراء لاسباب ذاتية خاصة كما نجد عند المتنبي مثلاً الذي امتد حقه على مجتمعه الى محاولة رفض مسلماته وكما نجد ذلك ايضاً عند ابن الرومي واني الملام نتيجة غريرتها في بيئتها . وانما نذكر ان كثيراً من النتائج التي ذكرتها تحتاج لمعالجات قائمة بذاتها حتى تأخذ حظاً من الوضوح ، ولكن عندنا هنا اننا نتحدث عن تيار عام، لا نهتم فيه الجزئيات الصغيرة الا من حيث كونها تقدم لنا دليلاً يؤكد اتجاهنا .

ولم يبق لا كمال حلقات سلسلتنا الا ان نتحدث عن نهضتنا الحديثة، واحب قبل البدء في هذا الحديث ان نتحدث عن حقيقتين موضوعيتين :

الحقيقة الاولى ان بحثي في هذه الفترة سينصب على البيئة المصرية لاني اشد خبرة بها من البيئات العربية الاخرى، وثمة حقيقة مطمئنة في ان اتجاهنا لن يتروك عليه اخطاء كثيرة ، وذلك لان الظروف الحضارية التي مرت بها الاقطار العربية تبدو متشابهة من النظرة العامة، وان اختلفت فانه اختلاف في الدرجة لا في الاطار العام ... والحقيقة الاخرى ان هذه النتائج لا تشمل الشعر العربي في المهجر لان شعراءه اتبع لهم حظ كبير من التحرر الذاتي وذلك لرفضهم مسلمات الحياة العربية نظراً لاسساسهم بالاضطهاد فيها وانتقلوا الى بيئات اخرى يتمتع الافراد فيها بحظ وافر من التحرر .. ولما

كانت صلاتهم بالبيئة الجديدة ليست من القوة بحيث تفرض عليهم مسلمات جديدة، فقد اخذ شعرهم طابعاً جديداً خاصاً في الشعر العربي .

ولنبداً حديثنا عن شعرنا الحديث ... لما حدثت نهضتنا الحديثة نتيجة لاصطدامنا بالحضارة الاجنبية التي دخلت الى الشرق العربي اول الامر وهي تحمل مظهرين بغيضين الى نفوس شعوبه هما مظهر التبشير والاستعمار ، لم يكن طبعياً ان يقبل العرب اقبالا صادقا على هذه النهضة، والذي حدث انهم اتجهوا بنوع من العنف لبعث حضارتهم القديمة ومحاولة اقامتها على قدميها لتواجه الحضارة الجديدة ، واتخذ هذا الاتجاه صورتين : صورة بعث الامجاد القديمة والتبشير بالمستقبل . واشتد تمسكنا نتيجة لرد الفعل هذا بالقديم ومسلّماته .. ولم يكن الشاعر يستطيع ان يتخلص من سلطة هذا الاتجاه العام، ولم يسمح له المجتمع بأي مظهر من مظاهر التحرر .. وتستطيع ان تشعر بمدى التضيق الذي فرض على الشاعر حينها نرى البارودي يعتذر في مقدمة ديوانه عن بعض أبيات يخشى ان يفهم منها انه يعتز على القدر واخوف ما يخافه ان يظن به ظان الاعتراض على الله ولو من هذا الافق البعيد .

واشتدت الحاجة الى من يبشر بالنهضة الجديدة ويدعو اليها، واخذ الشعراء على عاتقهم هذا الامر وان اخذه كل على طريقته الخاصة فيحافظ لقربه من الشعب كان اشبه بالخطيب، واما شوقي في برجه العاجي فكان اشبه بالواعظ وان حكم شوقي لتجد طريقها الى كل مكان من قصائده ، وقد ادعى شوقي وضعية الوعظ هذه حتى في اشد القصائد بعداً عن استدعاء مثل هذه الحقيقة . وان شاهداً واحداً لكفيل باظهار مدى الادعاء في مظهره هذا، ويتمثل هذا الشاهد في قصيدته ومضام ولي « التي يقول فيها :

رمضان ولي هاتنا يا ساقى	مشتاق تسمى الى مشتاق
ما كان اكثره على الافلا	وأقله في طاعة الخلاق
الله غفار الذنوب جميعها	ان كان ثم من الذنوب بواقى
هات اسقنيها غير ذات عواقب	حتى تراعى لصيغة الصفاق
صرفاً سلطة الشعاع كأنها	من وجبتك تدار والاجداف
صفراء او حمراء ان ادعيا	كالنفيد كل مليحة بمذاق

ولا ينسى شوقي في غمرة هذه الاحاسيس بالحر والاستهتار ان يعود الى طبيعة الواعظ فيه فيقول :

وطني اسفك عليك في عيد الملا	وبكيت من وجد من اخلاق
لا عي لي حتى اراك بأمة	ثمء راوية من الاخلاق

منطقية لتجارب يقدم لك العقاد في اولها نتيجهتها او خلاصتها، او يقدم لها مقدمة نثرية طويلة قبل ان يتحدث عنها، ثم يرسم لك بعد ذلك إطاراً منطقياً يختم فيه التجربة ؛ وان قصيدته « بيت يتكلم » لاصدق مثال على هذا .

واضطر العقاد نتيجة لضغط الظروف الاجتماعية ايضاً ان يتحدث كثيراً عن شعر المناسبات الذي لم يخرج كثيراً في جوهره عن الشعر القديم الا في ان شخصياته صارت اكثر تحديداً وتميزاً من شخصيات سابقه التي كانت خاضعة للتعميم المطلق والتي يدلنا على مقدار التعميم فيها قصيدة للبارودي في رثاء احد اصدقائه يعلق شارح الديوان عليها بان البارودي جعلها اول الامر في رثاء احد اصدقائه ثم حولها في النهاية الى رثاء صديق جديد .

وكان من تأثير هذه النزعة المنطقية في شعر العقاد ان قصائده اشبه في اساليبها بالنثر منها بالشعر . وثمة ملحوظة جديرة بالاهتمام في شعر العقاد وهي خلوه الى حد كبير من الصورة التي تعتبر دعامة للاسلوب الشعري والتي يعمد كثير من النقاد الى التفريق بين الشعر والنثر عن طريقها .

ذهب الكرام الجامعون لامرهم وبقيت في وطن بغير خلاق ولست ادري كيف ينس شوقي على الاخلاق في موطن هو ابعد ما يكون عن تمثيلها فيه، وانما هو ضغط الحاجة الاجتماعية الملحة التي لا تبيح للشاعر ان يتنفس الا في حدودها . ولسنا في حاجة الى التحدث عن خصائص هذه المدرسة من الناحية الفنية، فهي لا تخرج في كثير عن الاتجاه العام للعصر العباسي مع بعض المبالغة والتقصير هنا او هناك .. هذا اذا غيرنا مثل العصر العباسي الاجتماعية والسياسية بمثل عصرنا الجديد .

ولكن حركة رد الفعل هذه لم تستمر طويلاً فما لبث العرب ان احسوا بأن الحضارة العربية وحدها لن تكفيهم، فأقبلوا على مدنية الغرب، ولكن هذا الاقبال اقترن بالخذل والحشية، وبدأوا اول الامر باقتباس مظاهر الحضارة المادية لان الفائدة التي تعود من هذه المظاهر لا يمكن ان يختلف فيها اثنان .

وتبع هذا الاقتباس لمظاهر الحياة المادية التحرر العقلي للشعوب العربية ، فالامور العقلية خاضعة للمنطق ، ومنطق الفكر الصارم الذي يقدم الحجة الواضحة تجاه الاخرى يجعل التحرر العقلي خطوة تالية لاقتباس مظاهر الحياة المادية، ويجعله سابقاً ايضاً للتحرر النفسي الذي يرتبط بالحياة العاطفية، حيث الغموض والاضطراب والتناقض، وحيث تشدنا العقائد الموروثة الضاربة في الاعماق الى نفسها في شدة وقسوة. ولعل هذا التحرر النفسي الكامل هو الذي ينقص الفرد العربي حتى الآن والذي يعد الخطوة الاخيرة في سبيل اكتمال ذاتيته ومواجهته لمشاكله بصورة اشد شجاعة واكل اضطراباً .

ويمثل مرحلة التحرر العقلي في شعرنا عباس محمود العقاد .. فقد دعا هذا الشاعر في وعي الى التحرر من القيود القديمة في شعرنا العربي .. ولما كان مجتمعنا لا يملك غير نماذجه القديمة مثلاً يقيس عليها، فقد اصبح صاحب الدعوى مسؤولاً عن تقديم نماذج جديدة توضع في مواجهة النماذج القديمة، لكي يظهر الفارق بين المذهبين كبرهان للتدليل على سلامة الاتجاه الجديد الذي يدعو اليه .

ولكن فرض العقاد لهذا المذهب الجديد على نفسه، وتأخر تحرر النفسية العربية عن تحررها العقلي جعل العقاد يخضع شعره للمنطق العقلي فخلا شعره بذلك من التجربة الكاملة .. وحتى ديوان « عابر سبيل » الذي كان محاولة لنقل الشعر الى مواضيع الحياة العصرية، لا نجد فيه تجارب حقيقية وانما نجد هياكل



ونتيجة لهذا التحرر العقلي نفسه بدأ الشاعر يتأمل حياته الذاتية وحياة من حوله، ولكن هذا التأمل بدأ غامضاً قلقاً. وتمثل مرحلة الغموض هذا لدينا في شعر المهندس علي محمود طه وأبراهيم ناجي الطبيب .

فانت تجد شعرهما مكوناً من النبضات الذاتية المفصلة التي لا تكون كلاً متكاملًا بحيث لو فصلت هذه النبضات الذاتية بعضها عن بعض لحل اليك انها صادقة الى حد كبير ، فاذا تأملتها في القصيدة اصابتك الحيرة لعدم استطاعتك الربط بينها واستخراج موقف متكامل منها. ويكفي للاستشهاد على ذلك قصيدة للدكتور ناجي بعنوان « الاطلال » يقول في مقدمتها النثرية « كانا حبيبين ثم انتهت هي بأن صارت اطلال جسد وانتهى هو بأن صار اطلال روح »، ويقدم لك الشاعر في اول قصيدته بعض الصور الرائعة لحبه وعلاقته بصديقه فيقول :

لست انسانك وقد اغريتي بعم عذب المناداة رقيق
ويد تمند نحوي كيد من خلال الموج مدت لفريق
آه يا قبلة احلامي اذا شكت الاقدام اشواك الطريق

ثم يتقلب هذا الحب الرائع بقدرة قادر الى حب يائس مظلم ولا يمن الشاعر على الاطلاق بان يتحدث عن السبب في تحطم هذا الحب وأي معركة نفسية اوصلت الحبيبين الى هذه النتيجة، ولا تحاول انما نفسك بتبين صورة الحبيب او المحبوبة في القصيدة، فلن تجد سوى حب غامض وقلق مبهم وبؤس لا تفسير له. كل ذلك يتتابع في غير ترابط ولا وحدة .. وقد يمترض معترض بأن محمود طه قد تحدث عن تجارب خاصة .. في ميدان المرأة. واحب ان اطمئن المعترض بأن مثل هذه المواقف تمثل عموميات قبل ان تمثل تجارب خاصة .

فلئن كنا نعرف عن القبلية مثلاً انها قد تكون ذات دلالات شعورية متعددة منها القبلية التي تحدث بها المرأة عندما تمجن عن الكلام ومنها القبلية الذلية التي يدفك اليها غاظ الشفاه او بروزها بصورة مقيمة. ومنها القبلية التي تجيب بها تحدي المرأة لك محاولاً هزيمتها والتي تجيبك عليها بصفحة فلن تجد عند محمود طه سوى قبلية اللذة الخاصة المصفاة ولن تجد محمود طه يقابل امرأة الا في مخدع موشى بالحرير ومطرز بالزهور . شعر محمود طه مثالي بطريقة خاصة، ببنى انه يمثل دائماً لا الحقيقة الدافعة للتجربة وانما المثل الجمالي او اللذيذ الاعلى للشيء الذي يتحدث عنه . ولو تأملت قصيدته « ميلاد شاعر » التي يتحدث فيها عن رسالة الشاعر لرأيت هذه الرسالة متمثلة في ان الشاعر ني او ساحر مكلف باكتشاف مظاهر الجمال في هذا الكون بل وخلقها ونقل جنة الله الى ارضنا .. ونتيجة لغموض الانفعالات عند هذين الشاعرين اشتد اعتمادهما على الموسيقى التي تلامس جوهما الغامض حتى وصف احد الباحثين شعر احدهما بأنه شعر الضجيج اللفظي .

ولم يبق لا كمال الحركات الكبرى لسلسلتنا الا ان نصل الى شعرنا المعاصر لنحدد الاتجاهات العامة جداً التي تتحكم في مصائر هذا الشعر ، وهذه الاتجاهات تتميز باتجاهين عريضين .

تيار اولئك الذين اخذوا يقدمون لنا لأول مرة تجربة متكاملة حرة نجد نماذج لها في شعر شاعر مثل صلاح الدين عبد

الصور . غير ان هذه التجارب وان امتاز بعضها باللفظات الواعية ذات الدلالة الشعورية الصادقة والتي نجد امثلة لها في قصيدة مثل « دنشواي » فنجد زهران بشامته وشالته وعمامته وكل سذاجته وفطرته ونظراته المليئة بالحياة وهو يتدلى من حبل المشنقة ... فانها ما تزال في حاجة الى التعمق والوصول بها الى مسارب نفسية اسد عمقاً وسعة . وقد اتجهت هذه المدرسة في بعض الاحيان نتيجة لاتجاهات غير واعية الى الاكثار من التفاصيل التي لا لزوم لها، حتى اصبح بعض هذه التفاصيل اشبه ما تكون بالمسلمات القديمة . وانك لتجد صوراً معينة مبنوثة في قصائد كثيرة مختلفة من امثال صوره الحارس الليلي والمزrab وعواء كلب من بعيد والزير والعنز وما شاكل ذلك وما شابه بدون حقيقة لذكرها، وانما اتخذت كأكليشيات جديدة تدل على ان الشاعر من اصحاب المذهب الجديد او لتدل على واقعية ساذجة غير قائمة على اساس من الانتخاب الشعوري للتفاصيل الموحية .

وبينما كنا نأمل ان يصل هذا الاتجاه الجديد بالشعر العربي الى مرحلة التحرر الكامل والتعبير الحر عن الواقع الانساني مثلاً في تجربة حقيقية .. اصبح هذا الاتجاه نفسه عرضة للانطواء في التيار الجديد الذي اخذ يفرض على الشعر الجديد قبل ان يكتمل تحرره مفاهيم الاشتراكية والكفاح .. ونتيجة لان اغلب الشعراء الشباب قد فرض عليهم هذا المفهوم الجديد قبل ان يتم وعيهم بذواتهم وذوات من حولهم، فقد اصبحت هذه المفاهيم اشبه بمسلمات جديدة تخنق الشعر الجديد . وسيطرت المثالية من جديد على الصفات الانسانية، واصبحتا نجد الشر المطلق في جانب الاقطاعي الذي لا يخطئك ان تراه في اغلب الشعر الجديد منتصباً ومسدس في يده يفري بسوطه ظهور جماعة من الفلاحين البؤساء الاطهار الذين سينهضون بفعل قوة جديدة لا ادري من اين سنأتيهم ليحطموا هذا الاقطاعي ويدوسوه باقدامهم .

وبذلك بعدت المشكلة عن واقعها الانساني .. هذا الواقع الذي نجده مثلاً عند جوركي اديب الاشتراكية الاول الذي نجد ابطاله يعيشون في واقع انساني حقيقي لا مثالية مجردة، ونجد الصراع بين الخير والشر في نفوس ابطاله سواء منهم الاقطاعيين وابطال الكفاح. ولم يسيء ذلك بحال الى تبشيره بفجره الجديد، وانك لتجد مثلاً لذلك بطله قصة « الام »

صدر حديثاً

تأشيرة الى اوروبا

دراسات وانطباعات

بقلم اديب مروه

يضع اوروبا بين يديك ، بعالمها الخارجية ،
وخفايا احوالها الاجتماعية . وينقلك الى زيارة
ست دول اوروبية ، مع مقارنات طريفة بين
الاوروبيين والعرب .

٢٣٤ صفحة مصورة - ٢٠٠ قرش

منشورات دار الحياة

توزيع شركة فرج الله

والدة بافل التي ما كانت تفهم هذه القضية الاشتراكية الا باعتبار ابنها بطل القضية فلم تكن تضعيتها تابعة من فهمها للفاهيم الاشتراكية وانما نبعت من ايمانها بولدها وزملائه ، وما كان موقف الام الساذجة ليكون غير ذلك ، ولا يستطيع احد ان ينكر على الاديب احساسه بالمشكلات التي يضطرم بها مجتمعه ، ولكننا نريد ان يكون هذا الاحساس عميقاً قوياً ذاتياً غير مفروض من قوة خارجية .

واني اريد في النهاية ان اوجه سؤالاً دقيقاً: هل تركزت كل مشكلات الشرق العربي في قضية حياته الاقتصادية ، وهل انتهى مثلاً هذا القلق الجنسي المسيطر على نفوس الشباب والذي يضيع اكثر امكانياتهم وبطبع حياتهم بطابع ملتو معقد ؟

وهل فرغنا من قضايا المثالية المتكلفة التي نفرضها على ذواتنا وهل تمت مواجهتنا لهذه الذات بشجاعة حتى نتخلص من قضايا الانانية والتعقيد والدروب الملتوية ، ولم يبق في محيط حياتنا غير قضية واحدة او قضيتان ؟

لقد اتجه بعض الادب الملتزم في النثر مثلاً الى معالجة قضايا القلق الجنسي المسيطر على نفسياتنا وظهرت رواية والحي اللاتيني ، كمشاهدة في هذا السبيل . وكنا نريد ان تعمق هذه الاتجاهات الحرة حتى نستطيع ان نواجه بشجاعة مشاكلنا المختلفة .

نحن لا نهاجم التزام الشاعر لموقف خاص واع من قضايا مجتمعة ، وانما نحارب هذا الالتزام لما كان نتيجة لمسلمة مفروضة تعوق تقدم الشعر وتطوره . وما اجدرنا بان نطالب شعراءنا اولاً بالتححر الذاتي الكامل وسيكون انتاجهم وحده وبدون ان تنكف تقيدهم بالسلاسل صورة صادقة لمشاكلنا الحقيقية . واذا كان سارترو هو من اقوى الدعاة الى الالتزام لم يبق حتى الآن على الدعوة للالتزام في الشعر معللاً ذلك بأن الشعر قوانينه الخاصة التي تقربه من الموسيقى والرسم وتبعد به عن النثر ميدان الالتزام . . اذا كان هذا موقف سارترو في فرنسا التي اكتمل تححر الشعراء فيها من زمن بعيد ، فما بالنا في بيئة لم تسعد بهذا التححر الكامل في عصر من عصورها ، وسار شعراً دائماً يزحف تحت نير المسلمات المستمدة من ماضيه والمفروضة في حاضره ، تريد في قيوده قيوداً جديدة .

عبد المحسن طه بدر

القاهرة

المخاض ..

اني اموت ..
يا اخوتي .. اني اموت ..
كالشعة الحرساء اعصاب رفاق تنعصر
كالورد في الابريق .. انفاًس ولكن تختصر
كالقل محضراً .. يدب الجذب في بطنه اليه
كالنيل تمتص الرمال حياته من جانبيه
كالسنديانة ان تكن ملء العيون ..
فالنمل ينخر قلبها .. يا اخوتي هل تسمعون .
اني اعيش الموت في صمتي .. اموت ..
اني اموت !

اني خرجت اليوم من بيتي ، على ظهري صليب
جبي خراب ...
قلبي خراب ...
أحسنتني كالخفساء ..
يفتاها نعل كبير ..
في حجم الف من قباب الاولياء ..
وهناك شيء لا اراه ..
شيء رهيب ..
كالفأر يقرض بين جنبي الحياة
وزحفت تلفظني الدروب الى الدروب
والكون مسود كأن الفارق قد صبغ الصباح
او انني اعمى افقش في الضياء عن الضياء !
او ان خفاشاً كريهاً كالعمى ..
حجب السما ..

كالرخ في اقصوصة للسندباد ..
فرش السواد على المدى .. فرش السواد .
يا اخوتي .. والجوع في طول الطريق ..
افعى لها مليون ناب ..
والاعين الجرا تعاني من غوض ..
شئاً كالام المخاض !
وذكرت امي ... انها ماتت بالام المخاض !
يا قصة الموت الذي يلد الحياة !
اني ارى في داخل الموت الحياة :
فالعطر في هذا العفن !
والنور في هذا الكفن !
والنبت كالاطفال في بطن الجليد !

والنار في جوف الرمساد !
والماء يجري تحت هذا « الثن » في صمت عنيد !
والمارد المرصود ينحت في جدار من حديد !
« اماء .. ما اقصى الطريق الى الحياة ! »
يا اخوتي .. كنا وكانت في مساء ..
نحكي عن التجار في واد عجيب
خلف البحار السبع .. ماضي الحصى ...
يرمون من اعلى الجبل ..
بالشاة بعد السلخ للقاع الرهيب ...
فتعود ترفعها النور الى القل ..
والماس في اللحم الرطيب !
كنا نصلي للشيء ..
الماس مغروز بأضلعها .. فما اغنى الشيء !
ومشيت تلفظني الدروب الى الدروب
حولي عيون
والشاة في كل العيون
يا اخوتي .. واتى المساء ..
فرجعت للبيت الكئيب
امشي على ظهري صليب !
جبي خراب
قلبي خراب
والماس في لحمي ابر !
يا اخوتي .. ان ارقص المسخ القروء ..
او اركب العنزات عمداً من بكر ..
او دق طبلاً فاستقامت - كالاناسي - الحمر ..
تمشي على رجلين .. او تلقي التحية كالجنود .
او اخرج الحاوي من الطوب البلع .
او صور البطيخ من حب السبع .
او اطلق الكتكوت يصوي من قدح .
او راح يلعب بالحجر ..
والبيض في حذق كاعجاز الاله ..
يا اخوتي .. ان كنت اضحك للمسوخ وللحواه ..
ويلوح في عيني اشراق المرح ..
لا تحسبوا اني فرح
فاللحن اصفى ما يكون اذا تنهياً للخفوت !
اني اعيش الموت .. في صمتي اموت ..
اني اموت ..
لكنني الدالحياه ..
كالامهات يلدن في الالم الحياه ..
امي .. وكل الامهات ! ..
القاهرة
نجيب سرور



النساج الحديث

الأصمعي
تأليف الدكتور عبد الجبار الجومرد
مطابع دار الكشف بيروت - ٣٦٠ ص .

تشيدها .

واحياء هذا التراث يكون بنشه وسلكه في ترتيب علمي سديد ، وتسلط الاضواء عليه ، ولفت الانظار اليه ، وللباسه حلة جديدة تحببه الى النفوس وتدعوها الى الالفة معه ، والانتناس به . ان هذا العمل يساعد على اشاعة الجو الحضاري الذي تحدثنا عنه ، بكل ما فيه من توسيع آفاق وإيجاد ثقة بالنفس ، ومعاربة لعصر الشموز بالنقص المستولي على قسم كبير من مثقفي وانصاف مثقفي العرب في هذا العصر .

ان احياء هذا التراث واجب لا ذكرنا ، وان كان لا يفرض فينا ان نبدأ سيرتنا في العلوم والفنون من حيث وقف هذا التراث ، لبعدها بيننا وبينه من الشقة ؛ ولشحق البون الذي سارته الحضارة العالمية في هذه الفترة .

لقد لاحظ برنارد لويس ، كما لاحظ كل معني بدراسة الحضارة العربية ، ازدهار الحس التاريخي والميل الى اثبات الوقائع عند متبجي الحضارة العربية . ان هذا الميل وذاك الحس ، وان لم يكونا عامين بحيث يشملان كل ظواهر المجتمع البشري في تلك الازمان ، الا انها بلغا حداً عالياً من الازدهار ، بحيث خلفا لنا اكدياساً هائلة من المعلومات ، يمكننا ان نستخرج منها كنوزاً لا حصر لها ، وذلك عن طريقين :

الاول : نشر الموسوعات نشرأ عليها .

الثاني - وهو الافضل اقرب تناوله : استخراج مواضع كاملة من المؤلفات القديمة ، كما فعل مؤلف كتاب « الأصمعي » ومؤلف كتاب « تاريخ التربية الاسلامية » وغيرهما ، وبسط هذه المواضع وابرازها بحلة يقبل عليها كل راغب في المعرفة . وهنا نكرر فنقول : ان الغاية من جلاء هذا التراث لن تكون ايجاد نقطة انطلاق في انشاء حضارتنا المقبلة ، وانما ستقتصر مهمة هذا الاتصال الواسع بالحضارة القديمة على ايجاد جو حضاري متصل بالماضي ، وعلى خلق الثقة في النفوس بإمكانية الخلق والابداع في الامة العربية . كما يجب الانتباه الى تغذير النشء من الاطمئنان الى هذا التراث والركون الى ابعاده الماضية ، ودعوتهم الى التوجه بأنظاره الى الامام ، والعمل على تكوين حضارة طارفة تتفق والدرجة الرفيعة التي عليها الحضارات في هذا العصر الذي نميش فيه .

ان جلاء هذا التراث العربي لن يكون له الاثر الذي ذكرنا فحسب ، بل سيكون من اثره ايضاً التدليل بوضوح وجلاء وتدقيق ، على ان دور الامة العربية في العصر الوسيط لم يكن حل السيف والسيطرة على الممالك ، كما يطيب لفته لبعض من في قلوبهم مرض ، فقط ، وانما كان خلق حضارة عالمية خاصة اصيلة ، متكاملة ، ومتصلة - من حيث الجذور - بالاصول الحضارية الشرقية والغربية التي وجدت قبلها ، وقبلة في اي زمن ، ولو بعد رقادها القرون المتطاولة ، بأن توجد الجو الصالح لرعاية بذور حضارة جديدة تسهم في اخذ يد الانسانية نحو الاكمل والامثل .

الى هذا النوع المجدي من التأليف يعود كتاب « الأصمعي » ، وسيراً نحو هذا الهدف الجليل قام الدكتور عبد الجبار جومرد بهذا المجهود الطيب ؛ فله ، ولكل من يحذو حذوه في هذا المجهود البناء ، تقدم عرفانا وعرفان

اني لأشعر إذ اقلب صفحات كتاب مثل كتاب « الأصمعي » الذي يعيننا الآن ، اني اضيق يدي على شاهد لاحد الاعمال الوطنية ، يتقدم به جندي من جنود الفكر ، يدافع به عن حق سلب ، ويميد الطريق لركب من الحضارة بعينه : يود لو يراه يماود السير والانطلاق ، تبعاً لسيرة عرفت عنه وعرف بها ، طيلة قرون متطاولة . ولنبدأ من البداية .

كانت الدولة التي ملأت العصر الوسيط ، واحتلت الصدارة فيه في العالم هي الدولة العربية ولا شك ؛ وكان من نتائج هذه الصدارة ابداع حضارة ضخمة مزدهرة ، حفلت بشوامخ عالمين من رجال الدين والعلم والادباء والمفكرين ، أمثال اصحاب المذاهب الاربعة وابن الهيثم والبصريون والخوارزمي وابن المقفع والجاحظ والمتني والمعتزلة وابن سينا وابن رشد وابن خلدون وغيرهم وغيرهم ..

ثم جاء حين من الدهر ، اصاب فيه هذه الحضارة وهن وضعف ، وضبور وركد ، ثم موت ، او وجود هو اقرب ما يكون الى الموت ، فانقطعت الاسباب بابحاث ابن الهيثم والبصريون ؛ وقو رعيال الادباء الذي خلف ابن المقفع والجاحظ والمتني ، وخلا نتاجه من كل خلق وطرافة ؛ وسدوت ومضات الفكر بعد المعتزلة وابن سينا وابن رشد واستحال شطحات صوفية ؛ وضاعت صيغة ابن خلدون في من اتى بعده لتميد رضيعه الجديد (علم الاجتماع) ، فاهملت كفالته ، وكان من امره ما نعلم ويعلم الجميع .

ولسنا الان في معرض بيان الاسباب لكل ذلك ، فلعل ذلك احرى بسفر او اسفار : تقرر الوقائع ، وتضع القواعد ، وتستخرج الاحكام ، ولكنها لحة اردنا اثباتها بصدد صدور بعض المؤلفات ، امثال كتاب « الأصمعي » مؤلفه الدكتور عبد الجبار الجومرد .

لا شك ان الشرق العربي اليوم هو في سبيله الى قفزة حضارية يشعر بضرورتها ويسعى اليها كل عربي صحيح الايمان ، راسخ العقيدة ، واضح الوعي لوجوده وغاياته في هذه الحياة . وكل قفزة الى الامام لا ترتكز على اسس متينة هي قفزة فاشلة ، وكل حضارة لا تصل في غوها وتكاملها الى درجة الخلق والابداع هي حضارة ظل ، لا حقيقة لها ولا ثبوت . والخلق في ميادين الحضارة لا يكون الا حيث يوجد جو تخمر فيه العقليات ومنتجاتها ، وهذا الجو لا يوجد الا بوجود تراث يكون بمثابة الارض الطيبة لبذور الجديدة الصالحة ، يرأماها ويفذيها ، فتنتد جذورها ، وتذهب فروعها في السماء ، فاذا هي حضارة يانة تسر الناظرين .

لذن ، فكما يسمى العرب الى الحصول على البذور الحضارية مما يكتنفهم من حضارات ، عليهم كذلك ، بل قبل ذلك ، ان يسعوا الى تهية التراث الذي ستمنوه في هذه البذور .

ان هذا التراث موجود ، وهو - الى ما اصابه من نقص وضياح وتلف - متسع ، ذو كنوز ذاخرة . ونظرة واحدة الى كتب الفهارس ، القديم منها والحديث ، تثبتنا بمقدار اتساعه وغناه . وكل ما علينا هو ان نحبي هذا التراث ، ليقوم بدوره الخليل في بناء الحضارة التي نحن بصدد

اتخذ المؤلف موضوعاً لكتابه « الاصمعي » ، ذلك اللغوي الراوية المحدث الاديب الارب ، الذي قال له الذواقه هرون الرشيد : « لا حسن لدينا لا يكون فيها مثلك يا اصمعي ! » ، والذي قال عنه ابو الطيب اللغوي : « الاصمعي ، احد الائمة الثلاثة الذين اخذ الناس عنهم كل ما في ايديهم من اللغة والادب والشعر » ، والذي وصفه الامامان ، الشافعي واحمد بن حنبل ، فقال الاول فيه : « ما رأيت بذلك المسكر اصدق من الاصمعي » ، وقال الثاني : « الاصمعي ثقة » . لقد قال الجاحظ عنه : « الاصمعي اعذب من تحدث وحكى » . كما قال ابو نواس : « الاصمعي بلبل يطرب الناس بنغماته » . ووصل الاعجاب عند اسحق الموصلي بهذه الشخصية حداً جعله يقول : « عجائب الدنيا معروفة ، منها الاصمعي » . .. إذن فنحن مقبلون على رحلة عبر حياة واعمال شخصية نادرة فذة ، شملت الناس طيلة فترة من الزمن امتدت ما بين سنة ٨٢٣ الى سنة ٢١٧ هـ . والمؤلف ، الذي يقوم بمهمة الدليل لنا في هذه الرحلة هو دليل ماهر ، لا تنقصه دربة في الاصقاع التي يفقدنا خلالها ، كما لانعوزه الخبرة في ما يثير النفس الانسانية ويأسر انتباهها ، لذلك فلنأمل كل متبع ومفيد ومثير من رحلتنا هذه ، ونحن لن نكون من الخائين .

يسهل المؤلف كتابه فيقولنا مع هذه الجيوش العربية المظفرة التي خلفت الجزيرة وبدأت تكتسح الممالك ، ثم يجعلنا في مرقب عال نشاهد منه ولادة مدينة سيكون لها شأن كبير في التاريخ الاسلامي ، انها البصرة .

انها لا تمدو ، في البدء ، ان تكون معسكراً دائماً يكون نقطة انطلاق للجيوش الاسلامية الكارثة نحو الشرق ، ثم ترتفع فيها اعواد القصب تجمع بالطين لتؤلف اكواخاً لسكنى بعض العائلات النازحة مع الجيوش ، وتزول هذه الاكواخ تاركة مكانها شيئاً فشيئاً لبيوت وقصور تنافس مثيلاتها في الماسمين دمشق وبغداد ، ونحن انما ذلك نشهد مظاهرها فوها الاقتصاد والسياسي والعلمي بالتفصيل . ثم اذا بأضواء ساحطة تسلط على المسجد الجامع فيها ، فنرى مراحل بنائه ، ونشهد هذه الحركة العلمية الفذة التي تجري فيه ، من حلقات المتزلة والمتكلمين والحفلة والمحدثين والادباء والفقيين . ثم اذا بنا نشاهد « المسجدين » ، وهم تلك الزمرة من الظرفاء التي ضمت الراوية والاديب والشاعر والعالم ومصطنع الحكمة والمالجن ، يفشون حلقات الاساتذة ليستمتعوا بما يقع في مجالسهم من نادرة طريفة او شعر رقيق او رواية فكهة او ماحة عذبة او غلطة تنتثر حولها نكات لازعة .

وتغيب الاضواء عن المدينة لتساقط على « سوق المربد » وهي السوق التي قامت في ظاهر البصرة ، وورثت « عكاظ » ؛ نراها في البدء وقد كانت « سوقاً للابل » ، ثم اذا بها تصبح مركزاً اجتماعياً وسياسياً وادبياً فريداً ، فيها تلقى الخطب والقصائد والاراجيز ، وتتكلم الجماهير المعنية بالسياسة . نرى هذه السوق وقد امها الفرزدق وجبرير وراعي الابل الشاعر والطرماح وسحبان وائل وخالد بن صفوان وغيرهم . ثم نراها تصبح معبأً للغة الفصحى ينتهلها ابناء المدينة من فم الاعراب الذين لم يلو السنتهم لجن ولا لكنة .

ونحن في كل ذلك نستمتع الى شرح دليلنا الوافي وملاحظاته النافذة واحكامه السديدة ، فنشمر بدنيا من التمتع المفيدة نغمنا ، ونسود لو لم

تنته تلك الرحلة عبر تاريخ البصرة ... ولكن هيات ، فؤلنسا كريم وقد حوت مآثده افاين كثيرة ، وعلينا ان نجتزىء من تلك الفترة بما شهدنا لننتقل الى غيره مما يدعوننا اليه مضيقنا الأريحي .

ها هو يطلعننا على نشأة الشعوبية ويدلنا على مواقع معسكرها وام القادة فيها ، كما يشرح لنا الدور الذي لعبته في حياة هذه المدينة وحياة كل بارز من رجالها ، ثم ينتقل الى وصفها خارج البصرة . ولمؤلننا ابجاث واسعة واستنتاجات خطيرة في هذا الموضوع مستظهر قريباً ان شاء الله في مؤلف ضخم سيقبل كثيراً من المسلمات في التاريخ الاسلامي .

وينهي المؤلف هذه الابجاث ، التي ذكرنا لحة عنها ، بكلمة تبين اصل قبيلة باهلة ، وهي القبيلة التي ينتمي اليها الاصمعي ، وتبين مركزها بين القبائل وأهم رجالها .

الى هنا والمؤلف يصف لنا البيئة والمصر الذين عاش فيها الاصمعي ، فاذا انتهى من ذلك الذي اعتبره كمقدمة لازمة لبعثه دخل في القسم الاول من الكتاب وقد خصص للكلام على بني اصمعي في البصرة ، ومولد الاصمعي ونشأته ثم اساتذته ثم خصومه في مجتمعه .

لن ادخل في تفاصيل هذا القسم من الكتاب ، بل اكتفي بالقول ، ان المؤلف كان ذلك البعثة الامين الذي جمع لنا كل ما يتعلق بهذه الناحية من الاصمعي يجد وامانة ، ثم عمد الى عرضه في لوحات صادقة تنبض بالحياة والحركة ، فاذا لنا من كل ذلك ، فكرة واضحة جليلة عن الاصمعي تجعله شخصية حية تتمثل امامنا ساعية نشيطة متدفقة الحيوية ، خفيفة الروح ، فصيحة اللهجة طليقة اللسان عذبة الصوت سريعة التقليد لمحدثها ، تتذوق القصة وتصفي لها وتلنقظها بسهولة ، هذا الى ذكاء نادر وحافظة جبارة . نرى الاصمعي وقد جعل مجتمعه البصرة كله مدرسة له ، فاخذ عن الاساتذة في المسجد ، واخذ عن اصحاب الحرف في الدكاكين واخذ عن اصحاب العمن السيارين ، ولم يتورع عن اخذ ما لدى النسوة والاولاد من طريف وتعاير وافانين . ثم نراه يفيد من المربد افادة جلي ، ولا يكتفي بذلك ، بل يضرب في القياقي والقفار ، بحثاً وراء البيت النادر من الشعر ، او تحفة ، لقصيدته يحفظها ، في قبيلة من القبائل ، او سمياً لقاء عالم او محدث او امام .

ثم يجعلنا المؤلف غمر في عرض لاساتذة الاصمعي ، فاذا نحن في حضرة ابي عمرو بن العلاء وعيسى بن عمر الثقفي استاذ سيبويه ، والحليل بن احمد ويونس النحوي وخلف الاحمر ومؤرج بن عمر السدوسي ومحمد ابن المستنير البصري والاخفش والامامين مالك بن انس والشافعي ومحمد الراوية والفقيسي : شوامخ اللغة والادب والرواية . والدين لكل المصور ، فنكبر هذا الحظ الذي واثق الاصمعي ، ويبطل عجبنا لهذه الثروة غير المحدودة التي كان يتمتع بها ، ويمرض من افانيتها على العلماء والخلفاء والاقربان ، فيثير الاعجاب ، وينتزع السبق والتقدير والاحلال .

ولا عجب كذلك اذا ارثت هذه المؤهلات الفل والحسد في نفوس الاخصام ، الذين يعدم المؤلف ويبين نوع ودرجة خصومة كل منهم نحو لاصمعي . ثم يلاحظ ما للشعوبية من دور رئيس في الخصومة الام التي تعرض لها الاصمعي في حياته ، عيننا خصومته وتنافسها مع ابي عبيدة ، تلك الخصومة التي حصرتها طلبة حياتها ضمن نطاقها ، كما تحصر حبال حلبة الملاكمة لاعبين يتنازعان لقب البطولة .

نتنقل بعد ذلك الى القسم الثاني من الكتاب ، وقد خصص للكلام عن شخصية الاصمعي واخلقه ، فاذا بؤلننا يأتزر مآثر القاضي التنزي ويمرض لنا صوراً حقيقية عن رجل كتابه ، فيصف ما فيه من دعامة

خفيفة وفور غريزة ، واهمال مظهره مع بخل وحرص ، ثم يفتن في اظهار ظرفه وخفة روحه ، الى ان يصل الى ما يثبت به تدينه وصدق لهجته في كل ما نقل او روى .

واما القسم الثالث فقد خصص للكلام على مكانة الاصمعي العلمية ، فاذا به يصف حلقته في مسجد البصرة كما يتكلم عن العلوم التي برز فيها ومذاهبه في تلك العلوم . لقد كان هذا القسم معرضاً لنواحي العبقرية في الاصمعي فاذا بنا نشهد مناظرته مع سيويه ، ونطلع على مدى تضامه في اللمعة والنحو والادب والشعر والاخبار والانساب .

وننتقل مع المؤلف ، في القسم الرابع من كتابه ، الى قصر الخلد . فنشهد دخول الاصمعي على الرشيد ، والتحاقه بجالس الادب واللغة في بلاطه . ثم نراه يفيد من ذلك افادات ثلاث : علمية ومادية واجتماعية ، ثم نشهد نكبة البرامكة بعد ان تتبعنا دور الاصمعي فيها ، نراه يعتزل الرشيد بعدها ويكر راجعاً الى مدينة صباه البصرة .

وبعد ان يخصص المؤلف القسم الخامس من الكتاب للكلام عن الفترة الاخيرة من حياة الاصمعي التي تقع بين تركه لبغداد ووفاته في البصرة فيتكلم عن اخريات ايام الاصمعي كما يتكلم بأسهاب عن طلابه- ينتقل الى القسم السادس والاخير الذي يخصصه لدراسة آثاره .

وهنا يعدد لنا تصانيفه ومؤلفاته فاذا بها تربو على الخمسين ، ثم يبسط آراءه في الادب ، ثم طريقته في رواية اصناف نوادر الاعراب ليخلص من ذلك الى نماذج من رواياته للشعر والامثال والحكم والطرائف والملح والاخبار التاريخية وسير الشعراء .

انها لمائدة شهية يود القارئ لو لم تنته ، ولكن المؤلف يرفعها من امامنا لينهي كتابه بنظرية عن نشوء القصة العربية ، تدرجاً من رواية الخبر الى الملاحم الشعبية كقصة عنتره واني زيد الهلالي ، هذه النظرية التي هي غاية في التوازن وفي التحليل والاستنتاج المنطقيين .

والان ، وبعد ان قدمنا عرضاً موجزاً لمحتويات كتاب « الاصمعي » ، عرضاً نشور بتقصيره عن اعطاء فكرة كاملة عن الكتاب بما فيه من جهد وما يحل من فائدة ومتمعة ، نمود فنكرر شكرنا للمؤلف على تحفته ، راجين منه ان يسرع بتحقيق الوعود التي قطعها في اصدار كتابه التاليفي الذي لا نشك انه سيكون ، الى جانب اخيه « الاصمعي » ، لبنة قوية في التكوين الثقافي للجيل العربي الصاعدة .

زهير فتح الله



رجال وظلال

قصص وصور قيمة بقلم مير بصري

شركة التجارة والطباعة المحدودة - بغداد ١٦٠ ص

•

ان من يقرأ قصص مير بصري التي انتظمها كتابه « رجال وظلال » يحكم لاو له ان هذا الاديب العراقي الموهوب قد تلمذ على « الكلاسيكيين »

الفرنسيين ، ولا اقصد بالكلاسيكيين بطبيعة الحال امراء الادب الفرنسي في عصر الملك لويس الرابع عشر وما بعده الذين ثار عليهم شبان المدرسة الابتدائية أمثال لامارتين وفكتور هوغو ، ولكنني اقصد معنى أشمل وأعم اي أصحاب الادب المتن الرصين الذين وجوا عنايتهم الى تجويد اللفظ والمنى في وقت واحد . فير بصري كاتب ارستقراطي يهتم بكلماته اهتماماً لا يقل عن غوستاف فلوبير صاحب « التربية العاطفية » او الشاعر زهير بن أبي سلمى صاحب « الحوليات » . وأبطال « رجال وظلال » اكثرهم ارستقراطيون يتنقلون السيارات ويتنقلون بين العواصم الغربية ويقضون الصيف على سواحل البحر . ولا شك ان بينهم أمثال « وسيم » بطل قصة « ضمان الحياة » وهو موظف صغير يعمل جاهداً لبناء سعادته . واذا استثنينا « أحمد » الفلاح المائد الى ارض « نداء الارض » فلما نجد بين هؤلاء عاملاً او كادحاً .

على ان مفهوم مير بصري نفسه لتعبير « الارستقراطية » يختلف عن المفهوم العلمي . ففي مقال له بعنوان « شعراء الخاصة » نشر قبل سنوات قال يتحدث عن ادب الخاصة « ان هذا الادب صورة صادقة لنفوس عظيمة فاصحابه رجال عظام قبل ان يكونوا شعراء عظاماً . واذا كان هؤلاء يمثلون ارستقراطية سامية - هي ارستقراطية الفكر والروح - لم يجدوا في اكثر الاحيان فهماً حقيقياً من عصرهم وتجتمعهم فأثروا العزلة والانعزالية وانطوا على انفسهم يستخرجون منها بين الفينة والفينة انشيد مستخلصة من صميم ذاتهم ، لا يبتغون من الجهر بها غير ارضاء حشدهم الفني والافصاح عن خوالج النفس العميقة التي تتصل في مسارب خفية بالعالم الروحي الامثل بيد ان ابتعادهم عن صخب المجتمع وضوضاء الحياة لم يكن ليجعل شعرهم ادباً ميتاً لا صلة له بالمجتمع والحياة ، فقد وقاه مغية ذلك الاسفاف صدوره عن معين الحياة الخالدة التي لا تعرف الركود ولا الخلود ...

هذا هو الادب « الارستقراطي » الذي يدعو اليه الاستاذ مير بصري ويطبقه في شعره ونثره وقصصه ونقده وسائر الفنون الادبية التي يزاولها ويتفوق فيها . الاستاذ الى جانب ذلك من كبار رجال الاقتصاد تول مديرية غرفة تجارة بغداد سنوات عديدة وحرر مجلتها الشهرية التي جعلها ندوة لافلام النخبة المتنازة من العلماء والاقتصاديين . وله مؤلفات اقتصادية متداولة . اما في الشعر فهو مجدد متفنن ، وقد نشرت له مجلة « الكاتب المصري » (١٩٤٦) ملحمة شعرية عنوانها « نهاية الابطال » نظم فيها اسطورة اسكندرية قديمة عن حياة « الفايكنج » .

ان مير بصري قد خرج في قصصه عن حدود « الافليمية » فالى جانب القصص المراقبة التي ضمنها مجموعته « رجال وظلال » قصص عديدة يصح ان تقع في مكان ما او زمان ما . فتبدأ المجموعة بقصة « الحكيم الصيني » وهو تاجر ترك التجارة الى العلم قائلاً : « ان التجار كثيرون وطلبة العلم اقله .. فلأطلب العلم لملي اصيب حكمة فأفيد البلاد والعباد ! لكنه بعد ان انغمس في الحكمة لم يجد ما يفيد به الناس سوى كلمة نطق بها في عزله وتبته : « ان الحكمة الحقيقية هي التي تشرب بها النفوس ولا تنطق بها الشفاه !

والقصة الثانية « الرجل الذي لم ينتظر » مشجبة حقاً فهي قصة اديب واثرة الشهرة والمال ليلة انتحاره ، وقد صدرها الكاتب بيت لموسيه « قرع الخط السعيد عند مروره علي الباب La fortune en passant frappé à ma porte. واية سخرية ابلغ من سخرية القدر الذي قرع الباب على هذا الاديب البائس حاملاً اليه الثروة والصيت الرفيع ليحده قد انتحر

اما قصة « شاب من شبان العصر » فهي قصة الشباب المتسامي الذي يندفع بحماسة لاصلاح بيئته وخدمة وطنه . واما « ياسر » فهي قصة الشباب المتخاذل الذي يتاح له الدرس في الخارج والحصول على ثقافة عالية فيعود مترفماً على اهله ومحيطه . و « المودة » قصة انسانية مؤسسية ، هي قصة الوطني المتحمس الذي يكافح ويناضل ويدوق آلام النفي والتشريد في سبيل بلاده ثم يعود اليها بعد ان شرب كأس العذاب حتى الثالثة ليجدها غريبة متغيرة فيخرج « الى البرية شارد الب زائغ البصريهيم على وجهه . » وفي « نداء الارض » نرى روح الاقتصادي المصلح تطفئ على الفصاا فهو يعالج مشكلة الفروي المهاجر الذي ينتقل في المدينة بين شتى الاعمال دون ان يجد فيها الراحة التي ينشدها ولا الرفاهية التي حلم بها . ونراه يحار في امر سكناه ، حتى « ابتنى لنفسه خصاصاً من البواري والصلصال في احدى العرصات الخالية على مقربة من القصور القائمة في ضواحي البلدة . » ويقول المؤلف واصفاً هذه الاكواخ : « وكان امر هذه الخصاص الحقيمة عجباً ، فقد جاوزت الصروح الشائعة بدت كالافزام الى جانب المعلقة . وان كان اصحابها لا يدفعون عن مساكنهم اجرة ، فقد ظلوا ابداً تحت وطأة الممران المنوسع ، فكلمة شرع باعمار الارض التي نزلوها اندروا باخلاصها من الفور ، فعملوا اجزاء بيوتهم ومتاعهم القليل ومضوا ينتفرون المواضع في طلب عرصة من الارض يحيطون فيها الرحال . وكذلك انتقل احمد مرات كما شامت له الاقدار حتى اذا ما ضاق ذرعاً بجوار هذه القصور التي تطرد كوخه كل آن لتقيم في محله قصرآ ، انتهى ناحية فسية ليحظى بالراحة بعيداً عن الاحياء الجديدة المأهولة . بيد ان هذه الارض التي اقام عليها خصه وسط الخصاص الكثيرة كانت منخفضة ، فلم تقم أشهر حتى اغرقها مياه النهر الطاغية ، فنجى المسكين بأسرته وما استطاع انقاذه من متاعه ومضى يبحث عن محل آخر ينصب فيه كوخه السيار . اية مأساة انسانية مأساة هذا الفلاح المتحضر ، لكنه يعود في آخر الامر الى الارض ليجد فيها السعادة المفقودة .

ولا ينسج الماغم لتحليل قصص اخرى من هذه المجموعة الفريضة ، وحسبنا ان نذكر قصة « فتاة التلفون » وفيها حوار بارع بين امرأة مجبولة وشاب يبحث عن الحب جمعت بينهما نزوة من نزوات الاخطاء التلفونية . وتنتهي القصة نهاية غير متوقعة ، اذ نرى فتانا يخطف ابنة السيدة المجبولة فتقول الام : « ان ذلك منوط بالفتاة ، وهي حاضرة فوجه اليها الخطاب ! » وجدير بنا ان لا ننهي هذه النظرة العابرة في قصص الاستاذ ميري بصري دون ان نشير الى براعته في التصوير والتحليل ، فالشخصوس التي يرسمها في قصصه وصوره اللغمية حية تتغلغل في النفوس والاذهان . فهذا « معلم المدرسة » صورة حية للآلاف بل الملايين من حملة العلم المقموورين ، وهذه « العمة » امرأة ولا كالنساء بعزمها وقوة روحها وطية نفسها ... وتذكرنا بعض الالواح الوصفية من قلم الاستاذ بصري بأسلوب فكتور هوغو . فمن قطعه الادبية الرائعة قطعة اسمها L'Enlissement تصف رجلاً تبغله الرمال الرخوة شيئاً فشيئاً فكلمه يجر رجلاً او يذل جهاً لا تقاذه نفسه يسبح به الرمل اكثر فأكثر حتى يدفنه حياً . والاديب الفرنسي الكبير يطيل ويسهب على عادته في وصف مراحل هلاك هذا البائس ، فيرسم كل حركة يأتيها وكل خاطرة تساوره . والاديب العراقي كثيراً ما يتبع هذا الاسلوب في طول الوصف ودقته .

من اليقين ان كتاب « رجال وظلال » يضيف ثروة الى القصة العربية الحديثة .

حازم نبهان

(بغداد)

كتب وردت الى المجلة (وسينقد بعضها في اعداد قامة)

- * النواضر في الجزيرة العربية بقلم وداد محصاني الدباغ
- * دراسة - مطابع الآداب ، بيروت - ٢٠٥ ص
- * فارس الامل بقلم جورج أمادو
- * ترجمة احمد غربية - منشورات دار الفكر الجديد بيروت - ١٢٢ ص
- * محمد علي القابسي بقلم صديق اسماويل
- * صفحة من نضال العرب الحديث - الدار العربية للنشر - ٨٠ ص
- * حزب المهال والفلاحين بقلم خالد بكداش
- * دراسة - دار الفكر الجديد بيروت - ٨٠ ص
- * البيان الشيوعي بقلم ماركس وانجلس
- * ترجمة خالد بكداش - دار الفكر الجديد ، بيروت - ٨٠ ص
- * هذا التاج بقلم واصف بارودي
- * رواية - منشورات المكتبة العلمية - ١٨٠ ص
- * اولاد الخليل بقلم جعفر الخليلي
- * مجموعة قصص - مطبعة المعارف ، بغداد - ٢٠٦ ص
- * استعمار وكفاح بقلم احمد محمد جمال
- * دراسة - مكتبة الثقافة ، مكة المكرمة - ٢٢٠ ص
- * المحنون يمشق الموت بقلم ميشيل الحاج
- * متفرقات - دار الطباعة والنشر ، عمان - ٩٠ ص
- * صور متحركة بقلم سعيد فياض
- * مقالات وقصص - مطابع الآداب ، بيروت - ٢٢٦ ص
- * قطار الظلام بقلم سامي طه الحافظ
- * مجموعة قصص - مطبعة الهدف ، الموصل - ٩٤ ص
- * الحق والقانون بقلم فكتور هوغو
- * ترجمة سعيد ابو الحسن - مطابع الرافدين بالقامشلي - ٩٦ ص
- * النظام السياسي في الولايات المتحدة بقلم دايفد كويل
- * ترجمة توفيق حبيب - مؤسسة فرانكلين - ٣٢٠ ص
- * جني الثمار بقلم رابندراناث طاغور
- * ترجمة اكرم الوترى - مطبعة دار المعرفة ، بغداد - ١٣٣ ص
- * نصف لبنان بقلم عبد الله حشيمه وجوزف حشيمه
- * عرض عام للاغتراب اللبناني - دار الفد للطباعة والنشر - ١٥٢ ص
- * صور بقلم عزمي علي البغدادي
- * مجموعة قصص - منشورات دار الرواد بدمشق - ١٥٦ ص
- * عقلك مفتاح الفرس بقلم و. ج. انيفر
- * تمريب شقيق اسمد فريد - مكتبة المعارف ببيروت - ٢٤٨ ص
- * المدينة الفاضلة بقلم كارل بيكر
- * ترجمة محمد شفيق غربال - مكتبة الانجلو المصرية - ٢٦٢ ص
- * رباعيات بقلم كارل بيكر
- * شعر - مطبعة الخبر ، البصرة - العراق - ٦٨ ص
- * في المجتمع العربي بقلم كاظم حطيط
- * دراسات - دار الطباعة العربية ، بيروت - ٩٠ ص

منى

« الى عبد العزيز خاطر .. ذكرى أيام
الدراسة .. والكفاح .. وبواكير الشباب »

كأرض اورشليم
ودمعة اليتيم
في الطهر والصفاء
عيناك يا (منى) ..
عيناك يا منى
حقولنا الحصيبة الفساح
تبسم في الصباح
وتفتح الجمال والغنى
عيناك يا منى
عيناك اغنيات
عيناك ذكريات
طويلة الشجى
من عمرنا البعيد
يلفتها الدجى
بخضرة الاماني .. ولوعة النشيد
أسطورة تدور
من شاطئ غربى
في الورد .. والبحور
تعيش في الخيال
وتغرس الجمال
في عمرنا الغرير !

وآه .. يا منى
إن كنت تذكرين
احلامنا وحبنا .. وحبنا القديم
ورقة صغار
إذا مضى النهار
تفرقوا .. وعاودوا ان اشرق النهار
وكنيت يا منى

في جمعهم صغيرة .. نجمة القوام
كانك العصفور
وكنيت يا منى
بشوبك المزركش المحبب القصير
وشعرك الطويل
وانفك الدقيق
ونظرة الحنان
عروسة .. من أجملها تعارك الصبيان
وكنيت يا منى
لقلبي الحبيبة .. الحبية .. الودود
وكنيت يا منى
تصدقين كل ما ينطق اللسان
وتسمعين قصة العفريت ذي القرون
ويجمع الخيال
فأجمع البطولة
والجرأة الموهولة
وأصرع العفريت في حوالك الدروب
بآية القرآن
وعزمة الشجعان
وكنيت يا منى
تصدقين كل ما ينطق اللسان
مبهورة .. لهيفة .. عتية القلب
فيرجف الخلق
في أذنك الصغيرة المرفهة الاصغاء
فكيف يا منى
تشتت هنا
ومرت الايام ، والشهور .. والسنون
وطوحت بنا
عن حبنا الحبيب في مدينة الامواج

عن سط (راس التين)
فسرت في طريق
وسرت في طريق
فأين أنت الآن من دوامة الحياة
أزوجة تجر في مسيرها العيال ؟

قد عدت يا منى
لحيثنا القديم
هجرته عشرين من سنين الطوال
وعدت والخيال
يداعب الشعور
فأنكرت عيناى ما تراه
تغيرت معالم الدروب
وهدمت دكانة الحلاق
في اول الزقاق
ودار عم مصطفى
وبيتنا القديم
رأيت في مكانه عمارة شاحخة البناء
وهكذا الحياة
تبدل الجاد .. والانسان .. والايام
وتسعد القلوب
وتتكأ الذنوب
ونحن في تيارها نصارع الزمان
ونخلق الجنان

لعل في زقاقنا وحيثنا القديم
في هذه الساعات
رواية جديدة تعيدها الحياة
وعاشقين ينسجان قصة الصبا
وحبه الطهور
وبعد حفنة من السنين ينشد الفتى
لحبه القديم
ما أنشد الفؤاد في عينيك من لحون :
« كأرض اورشليم
ودمعة اليتيم
في الطهر والصفاء
عيناك يا منى »
القاهرة كمال نشأت
من (رابطة النهر الخالد)

الى انه في شقة واحدة وتحت سقف واحد مع هذه المقات التي يشتهيها في شقق الجيران .

. ولم تانع ماري ، ولكنها بعد قليل بكّت بين ذراعيه وبشّة خوفها من ان تكون الملافة الخفية قد اتت بشمرة لا يمكن اخفاؤها . ولكنه هزيء من غاواف اليتيمة التي تتربى في بيت ابيه ، فهددته بان تقتله وتقتل نفسها ، وخاف جورج من التهديد فاذهن ، ونسيت ماري انها هددته واعتقدت انه قتل هواها . اما هو فلم ينس ابداً .

واضطرت الاسرة التي كانت تمنى له زوجة ثرية ان توافق على الزواج الذي اصبح ملحقاً .

وانجبت ماري ثلاثة اطفال ماتوا في باكورة حياتهم وتركوا في قلبها جوعاً الى الاشياء الصغيرة السن والحجم . وبعد سبع سنوات من الزواج اضطر جورج الى السفر الى مدغشقر لامر يتعلق بوالده ، ولم يتوقع احد ان تطول غيبته اكثر من عام . ولكن الاعوام مرت تباعاً وهو غائب . وتزوج اخوه الاكبر وأنجب اربعة اطفال وهو غائب ، ووقع ابوه تحت عجل الترام ومات وهو غائب . واخذت مالية الاسرة فانتقلت من غرب بيروت الى شرقها وهو غائب ، واكملت غيبته اعوامها العشرة في كل عام اثنا عشر شهراً وفي كل شهر ثلاثون يوماً . وعندما تحدثت ماري عن غيبة زوجها التي طالت تقول غائب من ست سنوات والسابعة وهذه هي السنة الثامنة .

فتصحها اديل .

... عشرة يا ماري ، اكمل العشرة .

ولكن ماري ترفض ان تصدق هذه الحقيقة فلا تبأ باعتراض اديل وتكرر ... ست سنوات والسابعة ...

وكان جورج في اول غيبته يكتب لها الخطابات الواهية وترد عليه هي بخطابات اشد ولها كان رجال المواصلات بين لبنان ومدغشقر لا عمل لهم الا توصيل خطابات « صغيرتي ماري » الى حبيب القلب « جورجى » . ثم خفت حرارة الخطابات وطالت الفترات بينها حتى انقطعت تماماً .

وبكّت ماري ولم تستطع ان تخفي انفعالها وخواؤها فصبت جام غضبها من زوجها على اخيه وكالت لها الاتهامات .. اخوك الخائن .. لي رفيقة .. يجب غيري .. وتحملتها اديل في صبر كريم ، ومن قرارة نفسها تلمست لها الاعذار ، وبعد ان جفت الدموع وهذأت الثورة اقسمت ماري انها لن تكتب له ابداً ، وعزت نفسها بانه - على كل حال - ماروني لن يستطيع ان يطلقها ليتزوج من ضرثها المجهولة .

وظهر مفعول الفيرة عليها فذاب شحمها وتلاشت افخاذها وارداها ونجمد وجهها وتقاطعت على صفحة الاخاديد ونخل شعر فوديا حتى صار من المستحيل إخفاء جلد الرأس تحتها ، وازداد الحول وضوحاً في عينيها بعد ان صارت تكملها بالاسود . واشاع اصداؤها ومعارفها - ممن وحي ما صارت اليه - ان جورج اراد بعد ان طالت غيبته مفاجأة اهله بعودته . فلما وصل الى بيروت توجه الى مسكن زوجته ورآها خارجة من البيت فلم يعرفها في اول الامر ، ولما عرفها اخفى نفسه عنها وعاد رأساً الى الميناء ، وبأول باخرة الى مدغشقر ثانية .

اما اديل فهي اكبر سناً واقصر قاماً واكثر امتلاء . عيناها خضراوان

كوكو وفيدو وماري واديل ، طرقت بابهم في امسية يوم احد . وكنت قد جيت شوارع بيروت عبثاً من اجل حجرة استأجرها ، فلما رأيت حجرتهم فسيحة ولها شرفات دفعت الايجار فوراً .

وبعد ان احفرت حقيبتي . ورصصت ملابسي في الصوان ، لاحظت الاتربة المتراكمة على الحيطان وخيوط المنكبوت المدلاة من السقف ، والصراصر التي ترح تحت السرير والصوان .

وفي اول صباح اشرق علي في مسكني الجديد ايقظني صياح الديك من الرابعة صباحاً ، ولم يكن الكلب عن المواء طيلة النهار . ولكنني كنت قد دفعت الايجار .

والشقة مكونة من ثلاث حجرات والمطبخ والحمام : حجرتي ، وحجرة مفلقة دائماً هي حجرة نوم فيدو وماري واديل ، وحجرة الاستقبال والمائدة والراديو مآ وهي دائماً عابقة برائحة التباك ، ثم الحمام الذي لا ينظف ابداً ، والمطبخ الذي يطبخ فيه اكل فيدو مرة كل يومين واكلاهما مرة كل اربعة ايام .

وصاحبتا الشقة قريبتان ، فهما ابنتا خالة ، علاوة على صلة النسب بينهما . فهاري زوجة اخ اديل ، علاوة على الزمالة الطويلة بينهما ، لذلك لم تكن احداهما تطيق فراق الاخرى .

وكان من الصعب تحديد ايها اكبر سناً ، فهاري تتصرف كالطفلة الصغيرة ويحلو لها ان تبدو كأنها الفريرة قليلة الخبرة التي لا تعرف امور الحياة . ولعلها كانت في الواقع اصغر من اديل ، ولكنها كانت غمدة الوجه بشكل يوحي بانها نخطت السنين . في حين تبدو اديل في الخمسين من عمرها ، الا اذا نمت جذور شعرها وبدت بيضاء ناصعة كلامة السرير .

في يوم مضى في التواريخ

القديم كانت ماري طفلة سعيدة لها اب وام واخ وتسع اخوات ، تلعب مع اخواتها بالكرة امام باب بيتها . ثم مات الاب في جرب مع الترك ومات الاخ في حرب ضد الترك ، فجزت عليها الام كثيراً وامهلت شئون بيتها وبناتها فأت الخسة الصغار تباعاً ثم لحقت بهن الام وفاء منها لاعزائها ، وبقيت البنات الاربعة بلا عائل ولا نصير ، فاجتمع افاريهن ، وتطيقاً للمثل القائل « اللفة التي لها اذنان يعملان اثنا » تقاسمو البنات فيما بينهم ، فكانت ماري من نصيب اسرة اديل .

وربيت ماري في البيت تخاف من اديل وترجف من والديها واخيها الاكبر ، ولكن كان هناك جورج الاخ الاصغر الذي يقاربها سناً .

ولم تكن ماري جيلة فشتاها وقيمتان كأنها غير موجودتين ، وعيناها حولوان تنظر باحداها الى الشرق وبالثانية الى الغرب كأنها تريد ان تلم بالكون كله في نظرة واحدة ، علاوة على شعرها الخفيف الذي لا يخفي جلد رأسها .

ولكنها كانت يضاء متوردة الوجنتين ممثلة ذات افخاذ وارداها . وفي يوم انتهزت فرصة غياب اديل عن البيت فجعلت فشتاها من الامام بحيث تكشف عى سانة ساقها وتقتش امام جورج . ثم جاءت بدلو ملوؤه ماء وقطعة من الخيش وبدأت تمسح البلاط في الحجرة التي يجلس فيها .

وتنبه جورج الى المفاسات التي تتحرك امامه مرة الى اليمين ومرة الى اليسار بمكس حركة قطعة الخيش ، وعجب من نفسه كيف لم ينتبه من قبل

الاسرة السعيدة

قصة بقلم أسما سليم

تحفي خضرتها نظارة سبكة اطارها مكسور وملحوم بقطعة من اللبان الامريكي . وهي حتى اليوم آتة لم تعرف لسة الرجل . سلخت من الدهر نصف قرن او يزيد لم تحب ولم تحب . ماتت امها بعد فترة من جضور ماري عندهم ، فتولت هي شؤون البيت تطبخ وتكنس وتغسل وتؤدب ماري .

تقدم لها خطاب ولكن والدها اشترط ان تكون اقامتها بعد زواجها معه حتى تستمر في الاشراف على البيت ، وكان معروفاً بطبعه السيء ففر الخطاب . وما تزال اديل تذكر منهم واحداً اشبه الرأس كثير المال قال لها سوف تندمين .. ولكنها كانت ككل فتاة والدها سيء الطباع لا تملك تقرير مصيرها .

فلما انتهت الى ان اوانها قد فات ورأت البياض يغالب السواد في شعرها بكت سوء حفظها ثم لجأت الى الاصباغ وفنجان القهوة وورق اللب لعلها تمنعها على اللحاق بالركب الذي رحل . وذات مرة جمعت اطراف شجعانها وحاولت ان تنفام مع والدها وتشرح له ان اخاها الكبير تزوج وانشغل بأولاده واخاها الصغير غائب منذ سنوات ولا يعلم احد متى يعود ومستقبلها غيف ورجته ان يؤمنه بخمسة الاف ليرة يضعها باسمها في البنك ، فنهزها ابوها وهزيء بخاوفها .

وبعد ايام من هذا الحديث مات الاب تحت عجلات الترام وانكشف الستر عن حقيقة ثروته فاذا هي بعد تسديد ديونه بضع مئات من الليرات اخذ الاخ الاكبر معظمها .

واضطرت اديل الى الانتقال من رأس بيروت الى النهر حيث المساكن رخيصة الاجر كثيرة البعوض . وانتقلت معها ماري ، ومنذ ذلك الوقت تلازمتا ، اديل تقوم بواجبات البيت . واحترفت ماري الحياطة تنزل كل يوم الى معترك الحياة لعلها تصيد قرشاً . ولكن كان لا بد لها من تأجير حجرة من مسكنها حتى تستطيع دفع ايجاره وهكذا دخلت الى محيطها .

انصرم الصباح واديل جالسة بجوار الراديو الذي تديره خافتاً حتى لا يستهلك كثيراً من الكهرباء ، استمعت الى الفناء ثم الاخبار ثم الاحاديث . وكف الراديو وهي ما تزال جالسة مكانها . وسرحت بخواطرها ، لم تكن تفكر في شيء معين ، بل تقتل وقتها . ثم قامت فاحضرت ورق اللب وصارت ترميه ثم تجمعها وترميه ثانية . ثم نفخت من فيها ... وهكذا قضى ايامها طويلاً مملّة عديمة الفائدة .. ؟ وقامت الى الشرفة فانكأت على سورها تطل على الطريق ، واحتك بها الكلب وعوى . حاضر يا فيدو .. حالاً يا بوحنو ...

وذهبت الى المطبخ فاشعلت الموقد وسلقت قليلاً من المكرونة ثم قكت حبة من الطماطم في الزيت ، ثم اخذت لفة فيها بعض العظام فسلقتها وازافت اليها ماء وملحاً واقامت على الموقد . وجلست على المقعد تنتظر . فلما غلت الشوربا وتصاعد بخارها اطفأت الموقد . وازافت قطع الخبز الى الشوربا فاعدت منها تزيدياً عظيماً . وجاءت برغيف فوضعت على منضدة المطبخ بجوار صحن الطماطم . ثم وضعت المكرونة امام الديك ، وتريد العظام للكلب واكلت هي الطماطم الغلي في الزيت مع رغيف البيش ثم مسحت صحنها بلقمة من الخبز بنفس الناي التي تمسح فيها البلاط وكانت الساعة قد قاربت الخامسة فصلت الاواني التي اكلت فيها هي والكلب والديك ثم استأنفت الجلوس الى الراديو . وكان فريد الاطرش يني

وهي تحب اغانيه وتغنيها احياناً ولكن بعد ان تحور في انغامها وكلامها فتصبح وكأنها من اغاني مطلع القرن .

لولا الراديو لالت اديل مللاً ، ولكنها في تلك الليلة عوضت عين صبرها خيراً ، فدنق جرس الباب . واديل تكتفي في البيت بلبس القميص اقتصاداً ، وقبل ان تفتح شراة الباب لترى الطارق تضع « بلوزتها » حتى تحفي تديها المهولين المطلين من فتحة القميص . فلما رأت القادم ابن عمها تهلت ورحبت وفتحت له الباب واسرعت الى حجرتها تكمل الطقم بلبس الجولنة .

وحجرتها هذه لا مثيل لها الا في كتب دستوفسكي . فهي مظلمة دائماً ، لها بابان احدهما لا يفتح ابداً ، والثاني يفتح مواربة ضيقة لتنفذ منها ماري ، او اكثر قليلاً لتنفذ منها اديل ثم يقفل سريعاً خلفهما . وفي الحجرة سريران ، تنام ماري واديل في واحد والكلب في الثاني ، وفيها صوان فيه ملايسما القليلة ، ومنضدة وكراسي قاشها مهمل وعلب من الكرتون ومن الصفيح واشياء اخرى كثيرة لا حصر لها .

وقضت اديل سهرة ممتة مع ابن عمها حدثته فيها عن كل شيء حتى لم يبق شيء فأنشأت تعبد ما قصته قبلاً . واعدت له نارجيلة ولنفسها اخرى ففي مطبخها سبع نارجيلات تحتفظ بها منذ ايام رأس بيروت . وجلس الاثنان يكركران . ثم احضرت ورق اللب ولكنها لم تبصر بالمستقبل بل لاعتبت ضيقها الباصرة والكونكان .

ولما انصرف الضيف وعادت ماري من الخارج كانت اديل سميدة تغني النغمة التي لا تتغير مهما تغير الكلام :

« ليه تكايدني والله لا كيدك

حرميني النوم ايه راح يفيدك »

وفي صباح يوم بعد خروج ماري دق بابها طارق ، واسرعت اديل الى بلوزتها ثم الى الشراة فوجدت رجلاً زائغ النظرات كثير الشبه باللصوص أخبرها انه يريد تعليم ابنته الحياطة ، فادخلته واجلسته على اقرب مقعد للباب . واخذت تفرط مهارة ماري وتحدثت عن شهادتها التي عليها ختم الحكومة وعن الحياطات البارعات اللاتي تخرجن على يديها من الجامعة الاميركية . وسألها الرجل عن الاجر الذي تطلبه ولكنها كانت تلاحظ نظرات عينه فبدلاً من ان تجيبه سألته :

ـ لماذا تتطلع حولك ؟

فقام الرجل وانصرف بعد ان وعد بالمودة . ولعله لم يجد في الحجرة ما يستحق أن يتطلع اليه ، او لعله كان يعلم ان الجامعة الاميركية لا تخرج خياطات ، فانه لم يعد ابداً .

فلما قصت على ماري قصته غضبت غضباً شديداً وسألتها :

ـ لماذا حدثته ؟

ـ كيف ؟ هل اجلس امامه خرساء ؟

ـ يظهر انك طالبت منه اجراً عالياً !

ـ يعلم الله لم احادثه عن نقود ابداً .

فتصرخ ماري :

ـ لماذا تتدخلين في شؤوني ؟

ـ عيب يا ماري .

ـ هل انت الحياطة ام انا ؟

واخيراً لم تحتل اديل فهربت منها الى الشرفة وهي تصرخ .. دخيل الله يا ماري . وطاردتها ماري الى الشرفة . ثم الى المطبخ واديل تفسر

وامامها وهي تصرخ والكلب بين ارجلهما ينبح .
كانت ماري بارعة في انتهاز الفرص للانتقام من اديل لطفولتها السي
ملأتها بالرعب ، وانتهى الامر بأن اصبت اديل تخاف من ماري التي
قوى من ساعدها انها اصبت عائل الاسرة .
ولكن ماري كانت بدورها تخاف من فيدو . تخلع الحذاء من قدمها
وتصرخ فيه :
- يا كلب .. يا ابن الكلب .

ولكن فيدو بدلاً من ان تذله هذه الحقيقة يكشر عن انيابه ويزوم
فتسرع بلبس حذائها وهي تستغيث بأديل في صوت متخاذل :

- سيعضني !

-- أتركه وشأنه !

فيشمخ فيدو برأسه ويرطع في البيت ، يرفع رجله اليمنى ويتبول
حيث يشاء ويتمدد على الارىكة بمفرده . ولكنه كان يخاف من رابعهم
كوكو الديك ، الذي ينقر كل من يقرب منه . وهكذا قبعت اديل في
ذيل السلسلة التي يتصدرها الديك .

وحل اليوم الذي تطلعت فيه ماري عن العمل فلم تخرج في الصباح .
جلستا متقابلتين تنظران الى حيطان الحجرة ، ثم لم تحتمل اديل الموقف
وانهارت اعصابها فصرخت :

- يا رب ... يا الله ..

واسرعت ماري الى حجرتهما وعادت بسيجارة ونصحت اديل .

- اشعلي النارجيلة

ومضتا تدخان في انتظار الفرج فاستنفذ التنايك والسجائر ما بقي
معهما من قروش .

وكان من عادتهما ان تقضيا يوم الاحد عند اخيهما الاكبر .
عادتا من عنده ذلك الاحد اسرعت اديل الى حجرتهما فبحثت هنا وهناك
حتى عثرت على حبات الاسبرين فابتلعت حبتين وقعدت على الارىكة ومنمضة
العينين .

كان كل ما تبقى معهما فرنكين دفعاها اجر الترام الذي اقلعهما الى
بيت اخيهما . وبعد ان اكلا الملوخية التي وعدتهما بها زوجة اخيهما منذ
الاحد السابق ، جلسوا جميعاً يدخنون النارجيلة .

قالت اديل لاختيها وهي تقلب امامه كبسها الخاوي :

- اخي ، ماري بدون عمل منذ اسبوع وكيسي خاوي ليس فيه ليرة
ولا نصف .

- وماذا تريدني يا اختي وانا صاحب اولاد ؟

فبكت اديل بحرقة :

- وانا يا اخي ليس لي عائل ولا مورد ولم أتزوج من اجلك انت
واخيك .

- انا موظف حكومة يا اختي واولادي اربعة في المدارس
والدنيا غلاء .

وبكت اديل ثانية حتى اصابها مداع ، لبتها غوت وترتاح ..

وقطب الاخ وجهه وسهم يفكر وهو يكرر بالنارجيلة ، هل
يعطيلها .. ؟ .. وكم يعطيلها .. ؟

- خذي يا اختي ورقة بمشر ليرات ، والله لولا الفلاء ..

وعادت ماري الى المطبخ وهي تصرخ :
- ما به الرز ؟

واهتمت الانتفا في طبخه ، واحدة تقلب بالمعلقة والثانية تخبط على
الصنوبر الذي يشح بائه ، ثم صبنا الماء على الارز فارفع صوته وتعالى
بخاره وملأت رائحته المطبخ وارتاح بالهما ..

ثم نفذت الليرات المشر وعاد المطبخ الى وحشته واديل الى ورق
اللب تبحث فيه عن مخرج وتخطب نفسها وهي ترص الورق وتميد رصه
بعد اربع نقاط .. اربعة ايام او اربعة اسابيع او من يدري ...
اربعة اشهر .

- ابصقي من فكك على هذا الفال ...

ولكن ازمعتها حلت قبل الايام الاربعة فجأة وبشكل موقت .. حياكة
خضماة علم ملون لتزيين شوارع بيروت بمناسبة زيارة ضيف هام .

ورابطت اديل امام ماكينة الخياطة وذراعاها لا يكف عن الدوران
طيلة النهار ومعظم الليل ، وكأنها تريد ان تثبت انها تصلح للعمل وقادرة
عليه ، لا تترك مكانها الا عندما تشتد حاجتها الى دورة المياه .

وماري تهزول بين البيت وصاحب العمل تسلمه ما جزم منه وتسلم منه
الحيوط والفتاش المقصوص . وفي استمجالهما سقطت اثناء نزولها من على
السلم وتدرجت الى اسفله وقامت تنفض الفبار عن ثيابها وتضبط على
ركبتها التي اصبحت وهي تمض على شفها .

ولشدة تعبها التهب حلق ماري فربطته بمنديل اسود وانفك معصم
اديل من ثقل يد الماكينة فشده بقطعة من الصوف واستمرتا تعملان . وحتى
لا تستهلكا كثيراً من الكهرباء اشعلتا شمعة تسهران الى الثالثة صباحاً على
ضوها . وفي اليوم الاخير كانتا تشتغلان بقل وفي صمت ... اما ان تهزما
او تنصرا وتسلما الاعلام في موعدها .

كل هذه الضجة والانفعالات وفيدو رائد على اكوام
القماش الملون يصبص بذنبه ...

وفي يوم الاحفال لبست ماري فستانها الاسود الذي يزيد من غاقتها ،
ولبست اديل فستاناً ابيض به ورود من حجم رغيف العيش مما يزيد من
سمنتها وربط فيدو شريطاً احمر في عنقه وسار ثلاثتهم كأنهم ذاهبون الى
عرس .

وقالت اديل لماري والكلب يسير بينهما :

- كل رئيس بلد له علم خاص ، فنعلم يا تون لزيارتنا نزين لهم الطرق
باعلامهم .

ونظرت ماري امامها وتنفست تنفيساً ثم قالت في امل :

- سمعت ان ثلاثة سوؤساء سيوزروننا في الشهر القادم ...

ولما وقفتا على الرصيف بين الجماهير المتجمعة لتحية الضيف لم تكونا
تتطلعتان الى الجهة التي ينتظر مجيئه منها ، بل الى اعلا ... الى الاعلام التي
تقفق مع النسيم .

اسما حليم

الرسائل المحترقة

ومضيتُ أمس .. على جناح الذكريات
ورؤى المساء ..
كانت معي ..
ونوافذ الليل العميق ..
متفتحات ! ..

ووجوه أحلامي الحزينة
ورسائلي .. كانت سجينه
تحت اللظى ..
ولهاثا المحموم في لهب السعير ،
أوجاع زنجي أسير !

هذي الخطابات المزوقة اللعينة
تحت الرماد
جثث مهينه

خلطت دماء غرامها .. بدم الحريق !

ورأيت وجهك .. من خلال الذكريات
عبر اللظى .. « بادي الشحوب » ..
في مآتم الحب الكبير ..

بالأمس .. وجهك كان ممتقع العيون
وانهار في قلبي الكسير
حيي الكبير ..

وهتفت في يأس مرير :

لا تحقري مجد الفقير
لكنني أبصرت في عينيك زوبعة ثور
ورماد إعصار سجين ..

وعلى الجفون

غضب أسير ..

غضب الغني على الفقير ! ..

لا تحجلي .. فأنا فقير ..
لكن قلبي .. فيه أشواق الحياه
فيه المحبة .. والصفاء
كنز الحياه ! ..

ولويت وجهك .. في احتقار
فلعلقت أحزاني الجريحه
ويدي تصلصل في القيود
ومضيت منطلق الضمير

فنبشت مقبرة العبيد

وغرقت في حزن النهار

لا تحزني .. فقدت أعود

كما يعود الأغنياء

ويطل وجهك من بعيد

كالنور مبتسم الضياء

كالياسمين

كالزنبق النديان يعبق في المساء

كهامة بيضاء ترتشف الربيع

على الفصون !

لا تحزني ..

سأبيع أيامي لمصاحي الدماء

وأعود مغبر الضمير

أعود مثل الكاذبين

الساقطين .. على الدروب

صرعى .. كأوراق الحريف على القبور

ما زال « هولاكو الجديد »

يب الهياه

يب النضار

للطامعين الادنياء

وغداً .. أقرر مثل أوراق الحريف
الشاحبات على الطريق ..
ويدوس « هولاكو العظيم »
جسدي .. وتسحقني خيول الفاتحين .
سأعود مخضر الثار على طريق الظالمين
فلقد شربت مع المساء ...
شربت دمع الكادحين ...
وبقيت ألعق من دماء الآخرين .

سأعود منتفخ الجيوب
كالأدعياء .

الساقطين على دهايل الشتاء !

ويموج طوفان اللهيب
فيطل سطر من دماء غرامنا
ويسيل في قلبي الجريح ...
فأرى دمي ... وأرى دماء الآخرين
فوق الغروب على ازاهير الشفق
وغدي البعيد ...

أراه من قم الغيوب على الافق ...
مبتسماً فوق الشفاء ...

وأرى قيودي في اللهيب
وأحس دمدمه الحياه
كصراخ أجيال سجينه
نفضت مسامير القيود !

ويقرقر اللهب العنيد

على رسائلك اللعينه

وتطل بسمتك الحزينه

وتثن أوراق الحريف

وتنام في سجن الرماد

جثث مهينه

جثث الخطابات المزوقة اللعينه

ويغيب وجهك في طريق الذكريات !

القاهرة محمد فوزي العنتيل

ويعبر لي اعمق تعبير عن
فكرة البحر والساحل
والساحل اكثر مما تعبر
لي قطعة « البحر الهادي »
للموسيقى مندلسون
التي الفت خصيصاً لتكون
المعبرة دون سواها عن

الموسيقى بين الموضوعية والذاتية بنام أميل مفلوف

لست ادري اذا كانت
الالخان التي نسمعها بقصد
او بغير قصد تفعل في
نفوس الآخرين ما تفعله في
نفسي ، فاني لا اكاد اسمع
لحناً يعجبني من الموسيقى
الخفيفة او قطعة من رفيع

موضوع البحر وما يتصل به من بعيد او قريب .
ويتساءل القارئ بعد هذا باستغراب عن الوحدة القائمة في
الموضوع بين قطعة « اضواء المسرح » والبحر ، فيجد ان
ليس هنالك وحدة ولا انسجام وان الفرق الذي بين البحر
والمسرح لأعسر من ان يوحد في لحن من الالخان . ومع
هذا استطيع ان اشرح الدافع الذي يقرب لي البحر عندما
استمع الى « اضواء المسرح » بالفكرة التالية : ان التلازم
بين الموضوع الموسيقي وبين مطابقة على الواقع لا يفي
بالغرض الذي من اجله يقع التوافق الذهني ، بل التوافق
منوط بواقع الانسان ومزاجه وليس للموضوع المنغم ولطابقه
اي تأثير في حصوله . ومعلوم ان التلازم بين موضوع قطعة
« البحر الهادي » والبحر الذي هو مطابقة على الواقع قوي جداً
ومع هذا اطلع فكرة البحر من خلال « اضواء المسرح »
لانني سمعت هذه القطعة وانا على الشاطئ . فواقعي المؤيد
بالحواس هو الذي جعل التوافق يتم لقطعة لا تلازم بين
موضوعها ومطابقه على الواقع .

وهما يكن من شيء فان تلك الظاهرة لا تكون دائماً
مسلماً بها على انها التعليل الصحيح لاثتلاف الالخان في الحاضر ،
ذلك ان الاخذ بها سيؤدي حتماً الى اسقاط العنصر الموضوعي
في الموسيقى ، وهذا ما لا يسلم به متذوق . فالموضوعية في
الموسيقى وخصوصاً الكلاسيكية منها واضحة جلية ، فنحن
نلمحها في مقطوعات باخ ، وبراهمس ، وتشايكوفسكي بشكل
ظاهر بتقيد هؤلاء بالاشكال الكلاسيكية المعهودة . ونكاد
ايضاً نتبعها في المقطوعات التي وسمتها روح الرومنتيكية
بالعنصر الذاتي ووشتها باهواء النفس ونزواتها خصوصاً في
السوناتا التاسعة « لبيثوفن » ، وفي « افتتاحية اوبرون » لبيير ،
ونكاد نتيقنها حتى في « السمفونية الحiale » لبرليوز ، وفي
« ليالي » شوبان ، ومقطوعات فاغنر . فالموضوعية اذاً
ظاهرة حتى في اكثر المؤلفات الذاتية عند كبار الكلاسيكيين .

النغم الكلاسيكي حتى يستهويني ما في تلك الالخان من معاني الجمال
والتشويق فأروح ارددها فترة من الزمن وانا مشغوف بها مفتون
بسحرها . لكن شأني مع تلك الالخان كشأن الرجل الذي يقبل
على شيء من اشياء الحياة يروقه ، ثم لا يلبث ان يمله بعد ان
يستمتع بمجلاوته فيطرحة جانباً . وهكذا التخلي عن الحاني الاولى
التي تكون قد عمرت نفسي وبيتي وما حولي لمدة لأعود ، فأخذ
بالخان جديدة ما تلبث هي بدورها ان تتلاشي . وبعد الروية
والاختبار ، وجدت ان تلك الالخان لم تزل من خاطري كما كنت
اظن ، بل هي في ذاتي محتبثة لا تنبسط الا اذا صادفت محرراً
يشعرها بوجودها ويفتح لها كوى تطل من خلالها على اسلة
اللسان او على رؤوس الأنامل . فالطبيعة في فصولها الاربعة
ملوءة بالالخان تحت الانسان على الغناء وتغريه بانغام شتية
شجية . فلاصيف انغامه وللشتاء الحانه وللخريف وللربيع اصواتها
ايضاً . والطبيعة هي المحرك الاساسي لما في النفس من شغفات
صوتية ، وهي بتأثيرها على المزاج تجعل من الانصات الى الانغام
الموافقة لطبيعة الحال امراً مفروضاً .

وللشباب ايضاً الحانه كاللحمولة وللشيخوخة الحانها . ولشقي
الاحوال النفسية من فرح وبهجة ، وأسى واكتئاب ، وفراق
ولقاء ، ووداع واستقبال ، وهدوء وصخب ، وانسانية مفعمة
بالحب ، واثرة وكلف بالذات ، حظ واف من الانغام
المستفيضة المعبرة . على ان الطبيعة هي المنظمة لتلك الالخان تبعث
منها ما يوافقها وتلجم بعضها عن الظهور ، وذلك بتأثيرها على
الانسان من حيث لا يدري . من هنا يمكننا ان نعلل فكرة
تلاشي الالخان بأنها ظاهرة طبيعية ، وان ما نسميه نسياناً هو في
الحقيقة خمود وقتي وانصراف ذهني من شيء الى شيء ولا بد ان
تعيده الى الاثر المهمود ظواهر الانسان والطبيعة .

وللتبدليل على عنصر المزاج في تقييم الاثر الموسيقي اقول بان
النغم الذي تحتويه مثلاً قطعة « اضواء المسرح » يذكرني بالفترة
التي انعم بها تحت دفء الشمس على الشاطئ ، المواري ايام الصيف

ذائقة الانسان .

ولكي يصح النغم الموسيقي ذاتياً يجب ان يمر الاثر بالطور الموضوعي المعهود . فاذا لم يكن الاثر في الاساس غيرياً لا يمكن ان يرتاح اليه الانسان ويجد فيه بلغته من الفيض الجمالي والتوفيق الابقاعي . اقول هذا وانا على يقين من ان المؤلف الذي يسعى بما عنده من ملكيات فنية الى الخروج بالاثر من حدود الغيرية الى الاخذ بموازين ذاتية ظناً منه انه يستطيع بفعله هذا ان يلج مشاعر الغير دون مشقة، هو مخطيء جد الخطأ ، لان المتذوق لا يمكنه ان يأخذ بالاثر الا بعد ان يزن بميزان المقارنة الابعاد الصوتية والاشكال المعهودة ليقم بعدها الدليل على صلاحية الاثر او عدم صلاحيته . هذا ما اراد فعله الموسيقي المعاصر سترافنسكي ، فانه نحا هذا النهج الفريد فوفق في بعض الاحيان واخفق في البعض الآخر ، وحسبنا ان نستمع الى قطعه « عصفور النار » لنجد انه كفر بالقيم الموضوعية التي سار عليها اقرانه من مؤلفي اوروبا ، وانه اطلق العنان لنفسه تبني وتهدم في جميع آثاره دون ان يعير اهتماماً كبيراً الجمهور المتذوق الذي راح يعرض بشكل ظاهر عن موسيقاه بعد ان مجتهد الاذواق ونفرت منها الآذان . وسترافنسكي في الموسيقى كبيكاسو في التصوير صاحب مدرسة تأثرة تمثل نزوات جيل معين ولكنها ليست لكل جيل .

وهكذا نخلص الى القول ان في الموسيقى وحدة في ما هو موضوعي وما هو ذاتي ، فالخلفة التي تسير فيها الموسيقى واحدة ، ذلك ان ما تفقده القطعة من مقوم موضوعي يكسبه السامع بالمقوم الذاتي ، وهذه هي الحال في الموسيقى الرومانتيكية ، وان ما يفقده الاثر من عنصر ذاتي يكسبه السامع بالعنصر الموضوعي ، وهذا ما نجده في موسيقى كبار الكلاسيكيين . ولكن يجب ان نحتاط من طغيان احد هذين العنصرين على الآخر ، كطغيان العنصر الذاتي مثلاً ، فتفقد القطعة الموسيقية بادرة التقليد والنسج على الاشكال المعهودة في التأليف ، فلا تتم عندئذ مشاركة ، ولا يتم اخذ ، وهذا ما يجعل باكثر مقطوعات سترافنسكي وشنبرغ . فهما يخرجان بالسامع عن حدود القوانين المرسومة دون ان يكون لهما في نقضا فضل المجددين على الاطلاق .

اميل المعلوف

وانه لمن الغبن بكان ان نرد دائماً الموسيقى الى محور الذات وان نتصرف بالاثر كما نتصرف بدمية لا يشاطرنا قسمتها احد . على ان العنصر الذاتي له دور مهم في احداث التذوق ، علاوة على انه قد يخرج بالانسان في بعض الحالات عن حدود اللحن ، فيحصل له ما حصل لي في تذوقي لقطعة «اضواء المسرح » على المحيط البحري ، محطماً بذلك اساليب الموضوعية منطلقاً في مجالات لا يجدها قيد . اما دور الذات في احداث التذوق فواضح عند اغلبية الناس ، ذلك ان الشعور الداخلي يدفع الانسان الى سماع ما ينطبق تماماً على مقتضى الحال ، فعمله اذاً عمل انتقائي بحث يوافق بين المختار من النغم وبين الحالة النفسية المسيطرة . وللدلالة على ذلك اقول انني ما تلهفت الى سماع « السمفونية السادسة » لبتهوفن الا عندما كنت في الجبل في الصيف الفات والطيبة هادئة لا يعكر مزاجها الا اصوات الريف المنطلقة في الاجواء العطرة ، فطوقت بالي للحال انغام السمفونية تنطلق بهدوء لا اثر للعنف عليها وكأنها تعدو في مساحب النغم على جوانح الفرائشات الملونة . وانني ما تشوفت الى سماع « السمفونية التاسعة » لبتهوفن ايضاً الا عندما كنت استشعر الطمأنينة والشمول وبنتابني شعور غريب قوامه المحبة ، والرحمة ، والانسانية المثلى . وكذلك حالي مع « رقصه المقابر » لسان سانس ، فانها تطيب لاذني عندما اكون في اسي شديد وكأني بمضة اما في حالة الاستقرار النفسي والراحة التامة ، فاني اتحول نحو السمفونيات ذات الحركات الاربع لتسير مع اللحن وانصت بكلية الى التغييرات الآلية ، لا يصرفني شيء عن تتبع الشكل الهندسي ولا يثنيني لحن رئيسي اخاذ عن تقصي التطور النفسي للقطعة . فالسمفونية « السادسة والثلاثون » لموزرت هي خير مثال لهذا اللون من الوان السمفونيات التي تستدعي انتباهاً كبيراً ، وهذا ما لا يتأتى لمن كانت نفسه نقالة تعوزها الوحدة والجمع . فالعنصر الذاتي اذاً موجود لا مجال الى الشك فيه ، وعمله كما رأينا عمل انتقائي بحث يقتصر على الناحية السلبية دون الناحية البناءة ، وهو يخرج من الانسان ليلاتي الاثر ، بينا يسير العنصر الموضوعي باتجاه معاكس ينطلق من الاثر وينتهي بالانسان . فالموسيقى بمجد ذاتها موضوعية صرفة ، اما التذوق الموسيقي فموضوعي ولكن على نحو ذاتي ، وهو بانتقاله من الخارج الى الداخل يتجول من الموضوعية الى الذاتية في

من أغاني العائدين

رسالة من لاجيء إلى زوجته

[مهداة الى يوسف الخطيب شاعر النكبة]

عيناك، والمصباح والفجر المخضب والقنابل
ومجازر الدم والحديد، ولون قريتنا
[الكثيب

وخيال « فخر الدين » عبر حقولنا، عبر
[المنازل

متروخاً مثل المسيح على الصليب
بشجيرة الزيتون - بالصديقنا - مثل المسيح
وابي، واخواني واسلاء النساء
حمرًا نخضبها الدماء

ونضالنا الدامي ... واصوات المدافع
وصراخ طفلتنا، وزحف جيوشهم عبر
[المزارع

عبر الممرات الخضيبه
ما زلت اذكرها رؤى حمراً وعينك
[يا حبيبتي

سمراء.. يا لون الصباح البكر في الوادي
[الخضيب

يا برعم الوطن الحبيب
يا انت يا زيتوني الخضراء في السفع الرطيب
ما زلت اذكر وجنتيك
والبسمه الحجي والوان الحنان بمقلتيك
ايام كنت على يديك
حران يصورني لهيبي

سأظل احلم (يا وفاء) بمقلتيك وبالليالي
وعرائش الكرم النديه والحائل والزهور
وغنا فلاح صغير

في حقله الزاهي النضير ...
(افديك بالدم يا بلادي

يا غابة الزيتون يا ارض البطولة والجهاد
روحي فدي لك يا بلادي)

ومع الصباح اذا اطل عليك يا بنت الصباح
زهوان بالانداء، بالنسمات طافحة العبير
أو تذكرين مع الصباح

من كان يهزأ بالجراح ؟

لا شيء يا انشودي... لا تيأسي فعداً نعود
ونعيش رغم الطامعين فلا تفرقنا حدود
ولنبين من الجاحم

وتراب قريتنا الخضيبه
بيتاً على اسلاهم .. بيتاً لطفلتنا الحبيبه
لا تيأسي فعداً نعود

ونعيش رغم الطامعين
بارضنا ارض الجدود .

وحياة عينك (يا وفاء) لا ضفرن من الوفاء
ومن الشقيق الاحمر القاني كالوان الدماء
ومن الزنابق والسنابل

وزهورنا عبر الحقول
تاجاً لفرقك النبيل

ماذا؟ .. أنسى جرحك الدامي وبسمتك
[الرقيقه

وبداك ترتجفان والمصباح يخفق في شحوب
وقذائف الموت الرهيب
عبر المزارع والدروب

يا انت يا أهي رفيقه
انا لست انسى بسمة شدت جراحتي

قولي غداً للثائرين اذا اغتلت آلام حاقد
وتكاثفت همم الرجال وزجرت نار
[السواعد

وتفجرت حمم البطوله
حمم الشباب الثائرين
قولي لهم « آن الاوان

يا قتيه الوطن المهان »
وغداً وبعد غد اذا عصف الحديد

في افقنا الزاهي الجديد
وتعانقت زمر الفدائيين يغمرها الحنان
وبشدها شوق الى الوطن المهان

شوق سيعصف بالرزايا

بالراقصين على اللظى والشاربين دم الضحايا
قولي لهم (في الشرق ساعد

متمرد العضلات حاقد
ما زال يهزأ بالجراح

لهفان يرتقب الصباح
فتفجروا آن الاوان

يا قتيه الوطن المهان)

ما زلت ارتقب الصباح هنا واحلامي وبأسي
ويداي والغل الثقيل،

وارادتي والفأس والسكين والحقد السجين
(باسم الحياة وباسم قومي باسم عالمنا الجديد
يا اخوتي يا ثائرين

الفجر يوميء من بعيد .. من بعيد
بين المآذن والضباب الفجر يوميء من بعيد
سأحطم الغل الثقيل وانتحي صوب الضباب

صوب المآذن والقباب
هيا بنا يا ثائرين
يا قتيه الوطن الطعين)

الفجر يوميء يا وفاء فضمخي بالطيب بيتي
وترغي باسم الطفولة يا حبيبتي باسم بنتي
(ترغاك عين الله نامي

يا بسمه الغد في ذرانا
الفجر يوميء والرجال رجالنا بدم الضحايا
بين القذائف والحرائق والرصاص:

يتلمسون طريقهم عبر التلال الى ربانا
يا بسمه الشوار نامي
يفديك سفاكو دمانا)

الفجر يوميء والرصاص واحد قاتل الاجئون
والجوع والتشريد والشرف المهان
الحقد والشرف المهان

وحناجر الثوار خلف قلاعهم خلف
[الحصون

(يا امنا غداً اللقاء
سنعود والفجر المخضب بالدماء

يا انت يا ارض الجدود ...
مع الصباح غداً نعود
فلا حدود ... ولا يهود)
الكوت (المراق) محمد جميل شلش

لا ... ليس ما نحس به هو انها تكاد تفرق . فالاحساس بالفرق حاد ولكنه قصير ، ينقذنا منه ذلك الموت الحاسم الذي يتسرب الى الجسد مع المياه من الغم والانف والاذن . ومع ذلك فقد كان الاحساس بالفرق هو اوضح ما يمكن ان تعبر به عما تحسه . فقد كانت تشعر ان الاشياء من حولها رطبة كالسنتقع ، وان قوى هائلة تتجاذبها كالوج ، وانها لا تكاد تفكك امر نفسها كالفرق ...

– تفضلي يا مدموازيل

– وشاعت في الوجه الصغير موجة من الكبرياء الخائفة . وظلت واقفة ، وهزأة رأس خفيفة متممة فهم الشاب ان الأنسة ترفض ان تجلس في المقعد الذي تركه من اجلها ، فعاود الجلوس وقد احس بحرج بالغ ، وسرعان ما خبأ وجهه بين صفحتي جريدته كأنها ليقطع الصلة بينه وبين العيون التي احس بها تنظر اليه في سخرية واشفاق معاً ...

اما هي فقد كانت مسحة من العناد تغلف ملايح وجهها الفاتح فتزيده قسوة وفنتة معاً . وبين لحظة واخرى كانت تهز رأسها كأنما لتنفذ عنها نظرات الركاب التي كانت تحس بها ثقيلة كريمة كالذباب ...

– القصر العيني ... يا لله ... بسرعة من فضلك ... وانقطع صوت الكسماري . وهبط بعض الركاب . وخلت بعض المقاعد . كان من بينها مقعد الشاب الذي دعاها للجلوس منذ حين ، ومع انه كان

اقرب اليها من اي مقعد آخر ، فقد تركته لتحتل مكانها الى جوار كهل كان يقرأ جريدة الاهرام . واحتست بعد لحظات قصيرة ان عيني الكهل تدللان الى وجهها من وراء منظاره في وقاحة وضعف تم وقفت العربية

فجاء في المحطة التالية ، فأحست بكتفه تصدم جسدها بفعل الوقوف المفاجيء . ومع انها لم تكن محطتها فقد نزلت . لم تعد تطبق العربية ولا الركاب ولا عيون الذباب ولا جريدة الاهرام ... وحين احتواها الشارع احست بنوع من الهدوء يتسرب الى نفسها . ونظرت في ساعة يدها ... لا يزال هناك بعض الوقت ... يمكنها ان تنمش قليلا قبل ان تذهب لتشاهد حفلة العرض الصباحية بسينا الشرق . وبدون قصد تقريباً ، وجدت نفسها تسير في شارع هاديء نوعاً ما . كانت تكره الشوارع المزدهجة بالناس كما تكره العربات المكتظة بالركاب ولا تدري لماذا عادت الى مخيلتها في تلك اللحظة صورة الركاب وفي مقدمتها صورة الشاب الذي ترك لها مقعده ... وكأنها اسفت لما حدث . كان وجهه ودوداً وأخجله رفضها ... اتراها كانت قاسية ؟ واحتست بموجة من الضيق تكنسح نفسها ... كم تكره في نفسها هذا الضعف ... كلهم كلاب ... كلاب ... ولغمت وجهها خفقة من النسيم ، فارتجفت تلك الخصلة المدلاة من شعرها الناعم وومضت عينها الملبتان ببريق خاطف هو مزيج من الثقوب والخوف . لم تكن تخاف شيئاً معيئاً ، ولم يكن بينها وبين ذلك الشاب ما يدعو الى الخوف . كان واحداً من هؤلاء الذين تجمعنا بهم المصادفة في عربة او قطار ، ومع ذلك فقد كان يحيم في اعماقها احساس غائم بالخوف ، الخوف الذي يثيره في نفوسنا ... اننا لا نتق بالاشياء التي حولنا ... كانت تحس ان الاشياء من حولها ليست كما تبدو لأول وهلة ... كلمات الناس ...

حركاتهم ... بساتهم ... كل ما يفعلون ... كل هذه الاشياء جذران لا نبصر منها سوى ناحية واحدة ، ويظل في الناحية الاخرى شيء لا يمكن ان نراه . ويبقى ذلك الشيء يثير فينا الخوف الذي يصنع بدوره قدراً من الثقة ... ومع ذلك فهي تذكر جيداً ان هذا لم يكن شعورها حيال الاشياء قبل ان تعرف « فهمي » . كانت قبلها لا تدرك سوى ان للاشياء وجهاً واحداً هو ما تراه العين لأول وهلة ... واصطدمت قدمها بكرة صغيرة من المطاط كان يلعب بها ولدان ... في الشارع ... لا بل ولد وبنت ... لعلها اخوان ... لا يهم ... وظلت سائرة ... وعادت الى خيالها قصة فهمي ... كانت في طريقها الى المدرسة حين تطوع لها فهمي بمقعده في العربة وجلسه شاكرة ، وكان في يده هو الآخر حقيبة المدرسة فحملتها عنه وتبادلا كلمات قصيرة لم تكن تعرفها قبلها . ان هذا الشاب الرقيق الذي ترك لها مقعده يسكن قريباً من منزلها ... لم تكن وقتذاك تفهم للاشياء اكثر من معنى واحد ، لقد ترك لها مقعده وتحدث اليها في رقة وحياءا وهي هابطة . ما معنى كل هذا ؟ وفي المرات القادمة لم يترك لها مقعده لانها كانا يجلسان معاً يتحدثان عن مدرسة الرسم ويجدثان عن مدرس الانجليزي ، وتنفجر على كتبه وتفرج على كراسياتها . لقد احبته ولم تكن تحبه وحده بل كانت تحب العربة . والركاب . والمحطات التي تمدها كل صباح وهي ذاهبة الى المدرسة . والكسماري اللبق الذي يتجاهل يدها الممتدة بثمن التذكرة ليأخذ ثمنها منه ... كانا حبيبين ... لا تدري كيف

احبته هكذا بدون ان تشعر ؟ كان كل شيء فيه يدعو الى الحب ... عيناه الثورثتان بما لا يجب ان يسمعه الركاب ، ابتسامته الماكرة حين يلغاها في الطريق مع امها فلا يستطيعان سوى تبادل البسائم ، جبهته السمراء التي

يحتفي نصفها تحت خصلة الشعر المتبدلة برغمه ، قامته الرياضية التي تكاد تخفيها عن الركاب حين تجلس بجواره ... لون سترته البني الداكن . رباط عنقه الاحمر ، حتى حقيقته ... كانت تحبها ... كانت تضغطها الى صدرها كطفل حين تحملهما عنه في العربة . لقد كانا يخرجان خلسة في بعض الاحايين ، ويتحدثان عن عبد الوهاب وفريد الاطرش . كانت تحب فريداً ، اما هو فكان يتحمس لعبد الوهاب . كان مزاجها يتفق في الافلام فكلاهما يحب عماد حدي وفات حمامه ولم يتحدث يوماً عن الزواج . كانت تعتقد انه من العيب ان يتحدث فتاة في مثل هذه الشؤون . وان الفتاة الكريمة لا ينبغي ان تثير موضوعاً كهذا . كانت تعتقد انه هو الذي سيثير هذا الموضوع في الوقت المناسب ، فهي لم تكن تجهل انه لا يزال طالباً وانها لا تزال صغيرة ... ! ودوى خلفها صوت بوق ومرت بجوارها سيارة انيقة يقودها شاب . كانت السيارة قد هدأت من سرعتها بالقدر الذي يسمح للشباب ان يتهمس ببعض كلمات لم تسمعها بوضوح وان كانت فهمتها بصفة عامة واحمر وجهها وتعثرت خطاها ووقفت قماماً حتى تبتمسد العربة ماذا يظنها هو الاخر ؟ كلهم هكذا ... كلاب ... كلاب ... لم تكن تعرف ذلك قماماً قبل ان تنتهي علاقتها بفهمي على هذه الصورة العجيبة لم يتخاسما ... لم يحدث بينهما شيء يمكن ان يتسبب في انتهاء علاقتها بتلك الصورة القاسية . كانت تظن ان نجاحها في نهاية العام الدراسي يعني بالنسبة اليها شيئاً كبيراً ... يعني خطوة الى المستقبل الجميل . ولكن الذي حدث هو انه سافر الى بلده في

فتاة في المدينة !

قصة بقلم محمد ابو العاطي ابو النجا

صغير يضع فيه بائع الفول الاخضر ما تريده السيدة التي تساومه من الطابق الثالث .. وخادمة صغيرة لا تكاد تبصر الفتيات يلعبن على الجبل حتى تقف قليلاً تتفرج عليهن ثم لا تلبث ان تمضي بما اشترته من البقال قبل ان تشعر سيدتها بتأخرها .. وبجانب الحائط وقفت قطعة بيضاء تتمتع بالارض وترمق بائع الفول الاخضر في بلاهة .. اما نوال فقد كانت تبصر هذه الاشياء كلها دون ان تمعيا تماماً !..

الظلام يسود قاعة العرض والموسيقى التصويرية تنبئ المشاعر لوقوف غرامي تلقى فيه بطلة الفلم حبيبها بعد غيبة طويلة .. ثم يلتقي الحبيبان . وتنفص نوال عينيها على ذلك المنظر الغائق وتجتاح اعماقها مشاعر غامضة تستسلم لها في نشوة حلوة . ولكنها لا تلبث ان تفتح عينيها في دهشة . حين تحس ان يداً تلامس يدها .. وادركت في لحظة ان المقعد الذي كان خالياً بجوارها قد جلس فيه صاحب اليد الممتدة .. لم تثر .. لم تنبس شفتها بكلمة واحدة . ولكنها قالكت نفسها قائماً وسجبت يدها من يده وغادرت مقعدها .. لم تكن تظن ان وجهها قد شحب الى هذا الحد قبل ان تبصره في احد المرايا بدخل السينما .. وجلست بالاستراحة المدة للرواد .. كانت منغلة جداً .. لم يكن بمقدورها ان تواصل السير .. لقد احست بهوان عجيب .. لم يكن يفزعها ما حدث في ذاته وانما - ولم تجعل هذه المرة من مواجهة مشاعرها في صراحة - وانما يفزعها ان يحدث بهذه الصورة .. ان هذا الشاب لا يعني شيئاً .. فهو لا يعرفها .. ولم تكن هي بالنسبة اليه سوى مصادفة سعيدة يشكر عليها الحظ .. الحظ الذي جعل مقعدها بجواره .. انه لا يعنيه منها سوى انها فتاة .. فتاة تبهج في حياته لحظة . انه لم يأت الى هنا من اجلها هي .. انها لا تنكر ان اعماقها كانت تحمل بشيء كهذا حين اغمضت عينيها على ذلك المنظر الغائق ان يكون بجوارها رجل .. تلصق به وتدفن يدها في يده .. رجل جاء معها، جاء من اجلها .. اما ان يحدث الامر كذلك فهذا ما يثير في وجدانها شعوراً بالفرز .. بالهوان .. لا .. لن تسلم نفسها بهذه السهولة لخلق ان انما ليست شيئاً .. انها .. واحست في عينيها نداء الدموع وتباسكت قليلاً حين انحنى امامها الجرسون يسألها عما اذا كانت تريد شيئاً . وطلبت كوباً من شراب الليمون . لم تكن تقصد شيئاً معيناً .. لقد ذكرت اقرب شيء الى لسانها .. كانت تريده ان يمضي .. لقد احست بكراهية له .. كان هو الآخر يتكلم بركة زائدة وينحني اكثر من اللازم .. كلهم زائفون .. كيف تعود الى البيت .. ؟ النفود التي معها لا تكفي لاجرة الناكسي .. لقد بدا الامر صعباً الى حد كبير .. الطريق مليء بالرجال .. والعربات العامة والترام .. في كل مكان يوجدون دائماً .. وعاد الجرسون .. وفي يده صينية انيقة فوقها كوب من عصير الليمون .. وكانت وهي تشرب تحس بعينه المتهرئين تتلصصان فوق جسمها في فضول وفي سرعة راحت تجزع الكوب حتى نهايته .. وغادرت السينما .. وحين وضعت قدمها في بداية الطريق احست انها تكاد تفرق .. لا .. لم يكن ما تحس به انها تكاد تفرق ، فالاحساس بالفرق حاد ولكنه قصير ينقذنا منه ذلك الموت الخاسم الذي يتسرب الى الجسد مع المياه في الفم والانف والاذن ، ومع ذلك فقد كان الاحساس بالفرق هو اوضح ما يمكن ان تعبر به عن نفسها . فقد كانت تشعر ان الاشياء من حولها رطبة كالمستنقع وان قوى هائلة تتجاذبها كالواج وانها لا تكاد تملك امر نفسها كالفرق !..

محمد ابو المعاطي ابو النجا

القاهرة

الاجازة ولم يمد ... لم يمد حتى الى البيت الذي كان يسكنه فقد سكن مكانه في العام الجديد طالب آخر .. ذهب حتى بدون ان يودعها . بدون ان يفعل شيئاً يجعلها تحس ان كل ما كان بينها لم يكن حلماً باهتاً لا ظل له ! ماذا كانت هي بالنسبة له ؟ ما كان معنى علاقتها ؟ انه لم يقل شيئاً ... لم يحاول حتى ان يكذب !.. ومع ذلك فقد ظلت فترة طويلة تعيش في هذا الحلم مغمضة العينين ... كانت تود ان تلقاه مصادفة كما افترسه اول مرة لتقول له انه حقير وثافته، وانها لم تعد تحبه . ولكن القسامة كبيرة جداً الى الحد الذي لا تسمح فيه بتكرار المصادفات !.. ومع ذلك فقد ظلت تقولها ... تلك الكلمة .. انت حقير وثافته ... تقولها في صمت ، لكل من يحاول ان يترك لها مقعده في العربة ...

- ها . ها . ها

والفتفت نوال خلفها ... كانت هناك شلة من الشبان تقترب ، تسبقهم عاصفة من الضحك

- ماشيه لوحده له .. هو القمر ببطلع بالنهار ؟.. يا تري انت رايعه مين ؟ يا هنا الموعود !..

ولم تعد نوال تميز الاصوات ... واحست كأنها تجر قدميها . كانت مرتبكة . كانت تحس بلذة لا طعم لها ... لذة بقيضة . لم يكن بمقدورها ان تتكلم او ان تقف ... متى سيسكنون ؟ الطريق خالية نوعاً ما وهذا مما يشجعهم !.. ورفعت رأسها حين لم تعد تسمع شيئاً !.. وبلا وعي وجدت اعماقها تتسائل ... اين ذهبوا ؟.. لقد اختلف طريقهم عن طريقها ... الطريق وحده هو الذي جمعهم ... المصادفة وحدها ... انهم لا يعنون شيئاً ... لو ان فتاة اخرى كانت تسير مكانها لما تغير شيء .. وحاولت عبثاً ان تباع ريقها ... كان جافاً ... وكانت تشعر ببرادة فاسية ... وشحبت لونها ... كلهم هكذا ... ومرة اخرى بدأت تحس بالخوف يتسلل الى نفسها في قوة ... لا ... لا ينبغي ان تخاف .. انها طالبة وحين تفرغ من دراستها لن تكون في حاجة الى احد ... وارتمت على شفتيها بسمة مرهقة كانت تعبر عن الخوف اكثر مما تعبر عن الثقة ... فعلى حافة المستقبل ، في الطريق وفي الترام وفي العربات وحتى في مكان العمل ، كان يتراءى لها اطياف رجال ... يبتسمون دائماً في رقة ، وتنساب من شفاههم الكلمات المذبذبة التي لا تعني شيئاً ... وبدا لها المستقبل رهيباً بدون رجل تثق فيه ... وبدأت تشعر ان المسير في الشارع امر قاس جداً .. لم يكن الشارع خالياً تماماً .. فبعض الفتيات يلعبن على الجبل « النطة » ، وتفرج بعض النوافذ عن حبل تدلى في نهايته سلال

هذه المجلة

طُبعت في مطابع « الآداب » التي تعلن استعدادها لطبع الكتب والمجلات والنشرات التجارية طبعاً أنيقاً وسريعاً ، على آلاتها الاوتوماتيكية .

بيروت - الخندق الغميق - شارع الشدياق

ص . ب ١٠٨٥ تلفون ٢٦٩٩٦

حس الحاضر هو
الميزة التي ينفرد بها
الإنسان ، لأنه يختلف
عن الموجودات الأخرى
بامتلائه وعياً فِعْلاً
لحاضره ... وليس معنى

القصة وحاضر الإنسان

بمهم خبري الضامن

يكون عن القناعة ،
فهو يبحث باستمرار
ملحة عن وعي
جديد أكثر امتلاء
من الوعي العادي ،
تدفعه الى ذلك البحث

نزعة تحقيق الوجود وتأكيده عن طريق الوعي الفعال ، وقد لا
يحصل الانسان بالبحث المستمر على وعي قوي فيضطر الى خلق
ذلك الوعي خلقاً ... وقبل خلق وعي حاضر الانسان ينبغي
خلق الانسان نفسه ، وهل يستطيع الانسان - من غير
الفنانين - خلق الانسان ؟ وهل يستطيع الفنان - من غير
القصاصين - خلق الانسان بأكمله ؟ ان مثل ذلك الفنان لا
يستطيع الا تحقيق جزء من الانسان ، اما القصاص فهو
الذي يستطيع خلق انسان جديد كامل له حاضر ، مكن او
فعلي ، ومن ثم لنا نحن - فنانين او غير فنانين - وعي لحاضر
ذلك الانسان .

ان الانسان - الشخصية - الذي يخلقه القصاص هو
انعكاس تام للانسان القصاص نفسه وللانسان الآخر ، وفي
الحالين يكون القصاص مندفعاً - خلال عملية الخلق وبعدها -
بسبب الرغبة في خلق وعي الحاضر الانساني ومن ثم تأكيد
الوجود الانساني .

قد يرى ان القصاص - عندما يخلق شخصية انسانية - لا
يخلق وعياً يتناول حاضره هو ، وانما يكون ذلك الوعي
متناولاً حاضره الشخصية التي يخلقها فقط . ان القصاص لا يخلق
وعياً الا ويتناول حاضره هو ، انه لا يريد ان يخلق وعياً
يتناول حاضره الآخرين ، فهو لا يريد ان يؤكد وجود
الآخرين قدر ما يريد ان يؤكد وجوده هو بالذات . فاذا
كانت الشخصية التي يخلقها القصاص انعكاساً تاماً عن الآخرين ،
فان ذلك القصاص لا يريد خلق وعي يتناول حاضره اولئك
الآخرين على اعتبار فردياتهم ، وانما على اعتبارهم مثلاً للنوع
الانساني الكبير ، وعلى اعتبار القصاص ذاته داخلاً ضمن هذا
النوع الانساني الكبير ، فالوعي الذي يخلقه ، اذن ، وعي
يتناول حاضره القصاص نفسه ، على وجه او على آخر .

ولنر بصورة تطبيقية صحة ما نقول . ان كل النتاج القصصي

هذا انعدام الحاضر لدى تلك الموجودات ، بل معناه
انعدام الوعي الفعال لذلك الحاضر عندها . ان حس الحاضر
هو الذي يخلق القيمة الانسانية ، ولكن هذا الحس يبحث
القلق والاشمئزاز في نفس الانسان في أحيان كثيرة ، ومع
ذلك فان هذا الاشمئزاز وذلك القلق لا يخلقان قيمة سالبة
كل السلبية ، اذ ان رد الفعل الناتج عنها عند الانسان هو ما
يشكل جانباً من قيمة ايجابية لها كثير من الاهمية .

ان القيمة الفعالة التي يخلقها وعي الحاضر وادراكه تتضح
في عمل ذلك الوعي على تأكيد وجود الذاتية الانسانية ، ذاتية
النوع ، وجوداً مجسماً ذا امتدادات نحو كل الجهات ... ان
ذلك ما يلمح الانسان في طلبه إلحاحاً كلياً حتى اذا وجده بقي
في شوق الى الاستزادة منه ، لكي تحقق لك تلك الاستزادة
من الوعي اثباتاً صارماً لوجوده الذاتي .
ان وعي الانسان الحاضر يمكن ان يتهيباً في الحياة
العادية والواقعية ، لكن الانسان في كثير من الاحايين لا
يقتنع بذلك النوع من الوعي فهو يحاول - عن طريق الفنان -
وبكل جد ان يخلق وعياً جديداً للحاضر ويحاول ان يسبغ
على ذلك الوعي كل مقومات القوة والفعالية .

ويمكن خلق وعي للحاضر الانساني من خلال الفنون جميعها ،
ولكن ذلك الوعي يختلف قوة وضعفاً باختلاف تلك الفنون ،
اما اكثر الفنون قابلية على خلق الوعي الاقوى فهو فن القصة ،
لانه الفن الوحيد الذي يحسم الشخصية الانسانية تجسيمياً
امتدادياً على نطاق واسع ... ان اكثر الفنون ومن بينها
الشعر ، تهتم اهتماماً تجزئياً بالشخصية الانسانية ، اما الفن
الوحيد الذي يهتم بتلك الشخصية اهتماماً كلياً فهو فن القصة .
ان الوعي العادي الناتج عن وجود الحياة العادية هو وعي
متوفر لان حياة الانسان العادية مستمرة باستمرار وجوده
الطبيعي ، ولكن الانسان - والفنان خاصة - أبعد ما

وليلة « عندما جاء بكثير من قصص الخيال المتنوعة في سبيل
تسليّة بعض الشخصيات الأساسية في القصة .

اذن فكاتب مثل هذه القصص لا يكتبها بخلق وعي
للحاضر الانساني الذهني ، وانما يضيف الى ذلك الحاضر تنوعاً
وتلويناً كبيرين ، مما يجعل في وعي ذلك الحاضر شيئاً كبيراً
من الطرافة والتنوع .

والقصص الحديث ، على اختلاف مدارسه ، يقوم ادلة
قوية على اعتبار الدافع الاساسي لكتابة القصة ، هو رغبة
القاص في خلق وعي قوي لحاضر الانسان ، اي لحاضره هو ،
ومن ثم رغبته في تأكيد وجود الانسان الفعلي - عن طريق
وجوده بحس وبأكل ويتحرك - والممكن - عن طريق
فكرة تخليد الوجود الانساني بواسطة الاثر القصصي الذي
يستعاض فيه عن الانسان الفعلي بشخصيته الممكنة مع كونها
نسبية الى زمنها التي خرجت القصة فيه .

ويقوم كالدويل في « طريق التبغ » وشتاينبيك في
« فئران ورجال » وفولكنر في « الصخب والعنف »
وهمنغواي في « الشيخ والبحر » ، امثلة على القاصين
الواقعيين الذين لا يكتبون القصة الا عن شعور بالحاجة او
تحيز - كما يقول اهرنبرغ - الى الوعي القوي لحاضر الانسان .
اما خلال القصص الوجودي فلست تجد اوضح من نزعة الوعي
القوي لحاضر الانسان ، واذا كنت تعرف ان تلك النزعة لا
تعتبر غير دافع للقاص - من غير المدرسة الوجودية - في كتابة
قصته ، فهي من خلال القصص الوجودي لا تقوم دافعاً فحسب
وانما هي دعوة صريحة تجدها باكثر ما يكون الجلاء في أية قصة
وجودية لأي كاتب وجودي . ولا عجب فان الاحاح على
وعي الحاضر الانساني هو الاساس الاول للفلسفة الوجودية
كلها ، وهل تجد ركضاً وراء تأكيد وجود الانسان وتضخيم
ذاتيه بل وتأليبها اكثر بما تجده في الفلسفة الوجودية والادب
الوجودي ؟

انك لا تجد عند كامر في « الطاعون » ولا عند
سارتر في « الايدي القذرة » ولا عند سيمون دي
بوفوار في « الأفواه اللامجدية » اكثر مما تجد من النزعة الى
وعي حاضر الانسان وعياً ايجابياً فعلاً .

خيري الضامن

البصرة

في العالم ، على مر الازمان ، ومع ضخامة ذلك النتاج ، يمكن
اعتباره بشكل او بآخر نتيجة لنزعة خلق وعي الحاضر
الانساني ، حتى تلك القصص التي هي انعكاس معقد للانسان
عن طريق الشخصية الحيوانية او شبه الحيوانية ، صادرة عن
تلك النزعة ذاتها . ان افاصيص « ايسوب » و « كليلة ودمنة »
و « امثال لافونتين » وكثيراً من افاصيص « هانس اندرسن »
مثال على ذلك . اما قصة « الف ليلة وليلة » وما هي شبيهة به
على وجه من الوجوه ، « كالياذة » و « الاوديسة » وما
هو شبيه بها من قصص الخيال المتأخرة ، فهي لا تخرج عن
ذلك النطاق مع اختلاف بسيط ، هو ان مثل هذه القصص
اكثر تطرفاً بخلق الوعي لحاضر الانسان - مع مراعاة نسبية
ذلك الحاضر لعصر الانسان الذي تخرج فيه كل قصة من
القصص - مما جعل كاتب مثل تلك القصص يخلق اجواء
اضافية لتسليّة او لا يلام شخصيته القصصية ، كما فعل مؤلف
« الاياذة » عندما اعطى دوراً كبيراً للآلهة في ملحمة تلك ،
وعندما جعل هذه الآلهة اداة نصر للشخصية الانسانية مرة ،
واداة خذلان لها مرة اخرى ، وكما فعل مؤلف « الف ليلة

صدر اليوم

الجزء العاشر
من الترجمة الكاملة لكتاب

البؤساء

لشاعر فرنسة العظيم

فيكتور هيجو

نقلها الى العربية الاستاذ

منير البعلبكي

اطلب من المكتبات ايضاً المجلدين الاول والثاني وهما
يشتملان على الاجزاء السبعة الاولى من هذا السفر النفيس .

دار العلم للملايين

في الحان... لاصبة

[مهدة الى الشاعرة المبدعة الآمنة فدوى طوقان]

ولظى الدم

يصلي جباه المارقين ، وطغمة الفتح الكسبيح ، بيلسم
مدني لهم يدك الذليلة ، ويك يا بلوى اسلمي
العار لطنخ مجدنا ، فتقحمي !
طهر الهياكل ، وارجمي
وترحمي !

اننا غواة... توهم !

ملء الكؤوس نعب سم العلقم
ونذوب من غصص الجراح النازفات ونحتمي
بلهائنا المسعور ، يجأر في الصدور ، وفي الضلوع ، على الفم
مدني لهم يدك الندية ، بالدموع وبالدم !
وتضرمي ، أياك يزأر معصمي
ويقل قيد تحكمي

وتبرمي !

عبر الغد المتروك

بالثأر ، مات العار ، لا تتجهمي !
سنعود للوطن المباح على النجم الملمم !
اختاه ، إنا لن نموت ، فزمرمي
بالويل ، واللهب الطمهي
ولظى الدم !

علي الحلي

بغداد

كنتضرمي

شقق توشح بالدم
في الافق ، في المنأى المباح المقعم
بالآه ، عبر الليل ، قاء عصارة المتجهم !
مرت على حان الظلام وحولها الندمان صرعى المأتم !
مصفرة الاجفان ، تفرق في الدهول المظلم !
ورؤى الخطايا في العيون الحوّم

اشداق عاري ، معرم

وعلى الفم

ألف من اللعنات مرضى ، تستفز صدى السؤال المبهم !
وصديد جوع في الرموش يسبح بغبي المحرم
وبلا دم ... راحت تحوم ، وتترمي
وتلوذ بالوغد الطمهي

وبمعصمي

شدت ذبول الهون والاغلال والامس الملوث بالدم
ياليت ايامي العقيمة تستغيث وتحتمي
بالعهر ، طوبى للعبيد النورم
اني هتكت تلغثمي
وتجهمي

اليوم ، والليل الطويل عزيز حقد المستميت المرزم
مدني لهم يدك الكسيرة ، فالجناة بمحرم
يتساقطون على بوار المعدم !

زيدون... الشهيد!

بقلم عثمان سعدي

كشفت جريدة «الاكبريس» الفرنسية بمددها الصادر في ١٠/١١/١٩٥٥ - الفئاع عن جريمة قتل قام بها البوليس الفرنسي بالجزائر وذهب ضحيتها شاب جزائري كان قد تخرج سنة ١٩٥٤ من كلية دار العلوم بجامعة القاهرة وهذا ما كتبه الجريدة الفرنسية:

« يبدو ان المفالة في التنكيل لم تكن في يوم من الايام افصح مما هي عليه الآن في الجزائر منذ عام ، فقد اصبح التمييز بالكرياء والعطس في الماء امراً طبيعياً اعتادت عليه السلطات الفرنسية البوليسية في قسنطينة ووهران ضد كل من يشبه في امره ... وان مثل هذه الاعمال الوحشية سيأتي اليوم الذي تصل فيه الى كل الاسماع ، فتكون فضيحة كبرى لفرنسا امام الرأي العالمي ..

وهناك قضية قتل ، دبرها بعض رجال البوليس من ذوي النفوذ في الجزائر ، وضحية هذه الجريمة شاب جزائري مسلم يبلغ من العمر ٣١ سنة واسمه « زيدون بن القاسم » ، وكان قد القي عليه القبض في ٣ نوفمبر سنة ١٩٥٤ في مدينة وهران ، وكانت السلطات الفرنسية تعلم انه من الوطنيين الذين كانوا في القاهرة ، وظنت انها قد وقعت على صيد ثمين حيث توهمت انه همزة وصل بين الثوار الجزائريين والقاهرة ... وبعد مرور ثمانية ايام قضاها في سجن وهران نقل الى الجزائر حيث سلم لبوليس العاصمة للتحقيق معه ، وما ان وصل الى غرفة التحقيق حتى اتضح لجلاديه ان التمييز السابق قد افقده النطق ، وبالرغم من هذه الحالة البشعة التي صار فيها جسده عبارة عن قطعة لحم تشبه الجثة المهامدة فقد تداولت تذيبه المرة تلو المرة ايدي المجرمين الى ان فارق الحياة ... وعند ذلك قام المجرمون بتنظيم مسرحية يوهمون بها الناس بأن « زيدون بن قاسم » تمكن من الفرار من السجن ، ولكن المجرمين ارادوا ان يخفوا جريمة التكرار فوضعوا جثة الشاب الجزائري داخل زكية ، ثم انقلوها بسبعين كيلو من الرصاص ، والقوقها في البحر على بعد ٤٠ كيلومتراً من الساحل ...

ومن سوء حظ المجرمين من رجال البوليس الفرنسي ان رجلاً اكتشف الجثة قرب دلتا (وادي الحميز) وكانت امواج البحر قد دفعتها الى هذا المكان بعد ثلاثة اسابيع. ولقد تمكن اهل « زيدون بن القاسم » من التعرف عليها ، رغم ما اساءها من تشويه ... »



يذوقه كل حراً على يد اعداء الحرية والانسان ، فافقدوك النطق بعد اسبوع من اعتقالك .. ولم تبق الا عيناك ، تشعان بنظرات ساخنة ، وبشر من اللعنات ، لم تجعلها عيون جلاديك فضاءقوا في تعذيبهم ، وعجلوا في القضاء عليك .. وبعد ان قتلوك ، بقيت عيناك شاخصتين في وجوههم الكربية ، ترسلان اشعة ساخنة ، ولعنات محرقة ، وعلت وجهك ابتسامة فيها معنى مزدوج من الاطمئنان والسخرية فيها ما يحسه كل من ادى واجبه نحو وطنه ثم رحل مطمئن البال مرتاحه ساخراً من هؤلاء الجلادين الذين حرّموا هذا الاطمئنان .. وبقيت هذه النظرات والابتسامات ، تطاردكم بعد موتكم ، فرموا بك في اعماق البحار تخلصاً منها ، لانهم جبناء يا زيدون ، خشوا ان ينقلب جنائك الى تراب يعمي ابصارهم ، بعد ان تذروه الرياح .. رياح الجزائر يا زيدون .. جبناء ... قتلوك وانت لا تمك الا قلمك ، والا تفانك الانسانية ، ولو خصصوا لك احد كتائب ليارزك بالقلم عن شرعية الوجود الفرنسي بالجزائر ، لاسكنه بجنتك ولا فحمته بسخريتك ، لان الحقيقة هي التي ستعقب جرات قلمك لتدحض اقوالا كلها ظلم ، كلها كذب ، كلها هتان .. ولو وجدوك

قتلوك يا زيدون ... واثقلوا جثتك بالرصاص ثم قذفوا بها في اعماق البحار بعد ان نهشوا لحمها كما تنهش الكلاب المسهورة جثة بطل انسان ...

لقد ارادوا ان تكون جثتك طعمة للسمك ، الا ان السمك ابى بغريزته البريئة ان يسيء الى جثتك عند ما احس انها جثة بطل .. جثة انسان ... يا عجباً ! يحترق الحيوان الانسانية في رفاتك ، ويدوسها ويعبث بها اخوك الانسان .. يا عجباً ، تضغط غريزة الحيوان على الجوع الذي أمسك به اكراماً لانسانيتك ، ويهينها اخوك الانسان اشباعاً لشراسته ونهمه ..

لقد رموا بجثتك في اعماق البحار لانهم ارادوا ان يحرموا تربة الجزائر الحبيبة حتى من جثتك .. ولم يدرك هؤلاء الاغبياء انك اسمى واعز من ان تتخلى عنك تربة الجزائر الحبيبة ، التي ثارت عند فراقك فولوت وانشت ، وانطلقت ولولتها واناتها عواصف هائجة الى البحر ، فاثارت امواجه ، واجبرته على ان يتخلى عنك ، بعد ان عشق معنك في جثتك ، واراد الاحتفاظ بك في اعماقه ...

لقد رموا بك في اعماق البحار .. بعد ان اذاقوك ما

صدر حديثاً

ق.ل

١- ذلك المرض...

١٠٠ السل علاجه والوقاية منه

تأليف

الدكتور يوسف حبيب الدكتور أدوار باروكي

قدم له

الدكتور الياس الخوري

٢- الفن الغنائي

١٥٠

عند العرب

تأليف : نسيب الاختيار

٣- الرومانطيقية

الكتاب الاول من مجموعة المذاهب الادبية

ترجمة

تأليف

بهيج شعبان

فان ديمم

حاملا لبندقية في الجبال لما استطاعوا قتلك لانك في هذه الحالة تصير حاملا للعصا التي يحشاها العبيد الجبناء ...

لقد قبضوا على مصطفى ... يا زيدون ، مصطفى الذي يحبه كل قلب ينبض بالجزائرية .. مصطفى بطل ثورتنا الجميلة ، انهم حكموا عليه بالاعدام ثم خافوا تنفيذ الحكم ، الى ان سئحت له الفرصة ففر من السجن هو وزملاؤه الابطال . أتدري لماذا ابوا تنفيذ الحكم فيه .. لانهم وجدوه حاملا مسدساً : لهذه اللغة التي لا يفهم غيرها الانذال ..

وامك يا زيدون .. لقد ودعت الحياة ، وجاءك خبر وفاتها وأنت لا زلت في القاهرة ؛ لقد كانت تتحرق شوقاً الى ذلك اليوم السعيد الذي ترجع فيه الى الجزائر وانت « عالم » .. أتدري يا زيدون .. من هو « عالم » بمفهوم امهاتنا الساذج ..؟ انه يعني « عالماً باللغة العربية » ، لانه مقلد العلم عند امهاتنا هو معرفة اللغة العربية ، وليكن الشخص مهندساً او طبيباً ، فانه جاهل في نظرهن ما دام لا يحمل هذه الميزة .. أتدري يا زيدون .. ما يعنى هذا اذا ترجمناه الى لغة الثقافة ..؟ انه يعني ان امهاتنا يفسرن كل شيء بمفهوم الوطنية الساذج عندهن ..

لقد رجعت يا زيدون فلم تجد هذه الأم في انتظارك وأخبروك انها تركت لك هدية . هدية كل ام الى ابنتها . عدة الزواج ، كسوة العروسة .. واثاث البيت .. بيتك المقبل .. أتدري من أين اتت بهذا كله يا زيدون ..؟ انها كانت تحسم بالفرنك من مرتب ابيك البسيط وتشع على معدتها وعلى معدات اخوتك الصغار ، ثم تختلس من الحياة القاسية في كل شهر شيئاً .. لقد كانت تطوف الحمامات في كل اسبوع ، وتشرد بنظرها بين بنات المدينة ، وكانت كلما أعجبتها فتاة اقتربت منها واحتضنتها ثم همست في أذنها بقولها : « انك من نصيب ابني زيدون ... الا تعرفين زيدون ...؟ انه ابني الذي سيرجع من القاهرة - مما قريب - « عالماً » . فكانت تزوجك في كل اسبوع مرة حتى صارت خطيباتك تعد بالعشرات ... أتدري يا زيدون ماذا سيفعل ابوك الآن بهذه « الهدية » ..؟ انه سيبيعها ويدفع بثمنها للثوار ، لكي يزفوا به الموت الى جلاديك الانذال ...

عشان سعدي

القاهرة

ان الجوع لا سبيل الى مقارنته بأية حاجة اخرى . حاول ان ترد بصوت مرتفع : « اني في حاجة الى زوج من الاحذية ... اني في حاجة الى مشط ... اني في حاجة الى منديل » . توقف لحظة لتسترد انفاسك ، ثم قل : « اني في حاجة الى طعام » . وعند ذاك تحس حالاً بالفرق . فيها يكن الشيء الذي تحتاج اليه ، فان في وسعك ان تتأمله ، وتفتش عنه ، وتختاره ، وقد ترفضه في النهاية . ولكن في اللحظة التي تقر لنفسك بانك في حاجة الى الطعام ، فانك تفقد مقدرتك على الصبر ، ويتعم عليك إيجاد الطعام ، او الموت جوعاً .

في الخامس من شهر تشرين الاول من هذه السنة ، جلست الى حافة ينبوع في حي كولونا ، وقد انتصف النهار ، وقلت لنفسي : « اني في حاجة الى طعام » . ورفعت عيني اللتين كنت ركزتهما على الارض خلال التأمل في الطعام ، ونظرت صوب (كورسو) فظهرت لي البلدة في حالة تقفل واهتزاز . كان قد مضى علي اكثر من يوم دون ان ابتلع شيئاً من القوت ، والمرء اذا انهكه الجوع فان اول شيء يحدث له انه يبدأ يرى الاشياء هزيلة مترجحة ، كما لو كانت هي التي تعاني آلام الجوع . وبعد تأمل طويل قلت لنفسي انه اصبح من الضروري ان اسرع في الحصول على القوت قبل ان تفك الامور من يدي واصير عاجزاً حتى عن التفكير في الطعام . وشرعت افكر في اقرب

السبل الى تحقيق هدي ، ولكنني لم اصل الى شيء ، لان المرء اذا كان في مواجهة امر مستعجل قلصت منه الافكار . وما هذه الحطرات التي لمست فكري غير ضرب من التخيلات الروائية . فقد تخيلت ان اقوم فاقفز الى داخل العربة واسرق محفظة نقود احد الركاب ... واهرب .

از ادلف الى احد المخازن والنقط

ما في الدرج ... واهرب . واخيراً قلت لنفسي : « ليكن ما يكون ... ان خير ما افعله هو ان اقوم باهانة احد رجال الامن فاعرض نفسي للتوقيف في مركز الشرطة حيث يقدم لي الحساء بصورة دائمة » . وفي هذه اللحظة صرخ صي كان بجواري منادياً رفيقه : « رومولو » فأثار هذا الاسم في خاطري ذكرى شخص يدعى رومولو ايضا كان قد خدم الجندي معي . وشعرت ببيل الى مجالسة رفيقي القديم والافضاء اليه بطرف من الاكاذيب المضحكة ، كأن اقول له اني كنت ميسور الحال في قريتي ، وان لم اكن قد ولدت في قرية وانما في ضاحية من ضواحي روما تسمى (بريما بورنا) . وفي الحق ، اني وجدت ان مثل هذه الكذبة قد تنفعني الآن . وكان رومولو قد فتح مطعماً بجانب (البانيون) ، فقلت لنفسي : لماذا لا اذهب اليه واتناول هناك وجبة الطعام التي انا في اشد الحاجة اليها ؟ اما عند دفع الحساب فاني سأكشف له عن صداقتنا الودية القديمة واحدثه عن الخدمة العسكرية والذكريات المشتركة ، ولا احب انه يمد كل هذا سلباً الى الشرطة لتوقيفي .

وقبل البدء بتنفيذ الخطة وقفت امام واجهة زجاجية لاحد المخازن لانفحص هيتني . ومن حسن الحظ اني كنت في ذلك الصباح قد حلفت

١ نقلًا عن ترجمة فرنسية ظهرت في مجلة Preuves

لحيتي بآلة الخلاقة العائدة لرب الدار . وهو فراش في محكمة كان قد اجر لي الطابق الارضي من داره . والبيت نظرة على قبضي فوجدت انه وان لم يكن نظيفاً حقاً الا انه كان مقبولاً ، اذ لم اكن قد ارتديته الا لمدة اربعة ايام متتاليات . واما البدلة الرمادية فكانت تبدو جديدة ، وقد كانت هدية من امرأة طيبة كان زوجها الضابط رئيسي خلال الحرب . وكان الرباط متديلاً فوق القميص ، احمر اللون ، يعود عهده الى قبل عشر سنوات كاهلات . ورفعت ياقة قبضي وعقدت الرباط على نحو جعل احد طرفيه قصيراً جداً والآخر طويلاً جداً ، فعمدت الى اخفاء الطرف القصير تحت الطرف الطويل ، وشددت ازرار الرداء حتى الرقبة . وعندما بدأت ابتمد عن واجهة الخزن ، لاحسائي بان الانظار شرعت تتجه الي ، شعرت بدوار في رأسي ، واصطدمت بشرطي كان واقفاً على حافة الرصيف . وقال لي الشرطي : « انتبه وانظر اين تضع قدميك . هل انت سكران ؟ » وبخطوات متايلة اتجهت صوب البانيون .

كنت اعرف العنوان ، ولكنني لم اصدق عيني عندما وصلت الى المطعم . فقد كان الباب قبيح المنظر ، يقوم في نهاية زقاق صغير ، وقد استقام بجانيه عدد من البراميل الملبئة بالفضلات . وكانت اللوحة المعلقة ذات لون كلون دم البقر ، وقد كتبت عليها هذه العبارة : « معلم - مطبخ العائلات » . وكانت الواجهة ذات لون احمر

ايضاً ، وان كل ما فيا من معروضات لم يخرج عن تفاحة واحدة . اقول تفاحة واحدة وانا اعني ما اقول ، ولا اقصد الى الهزل . وشرعت التي نظرة فاحصة لأتبين حقيقة الامر ، ولكنني وجدت نفسي اندفع الى الداخل . وما كدت اجد نفسي داخل المطعم حتى ادركت كل شيء ، ولكن خيبة الامل

ضاعت احسائي بالجوع . وقد استجمعت شجاعتي وجلست الى احدى الموائد الاربع او الخمس التي كانت قائمة في الصالة المهجورة الممتدة . وكانت قطعة فذرة من القماش تستر الباب المؤدي الى المطبخ . وطرقت المائدة بقبضة يدي وصحت : كارسون ! فحدثت حركة في المطبخ وانزاحت الستارة الفذرة وظهر شبح ثم عاد واختفى ، ولكنني استلمت ان اميزه ، فقد كان شبح صديقي رومولو . وانتظرت لحظة ثم طرقت المائدة من جديد . وفي هذه المرة اندفع صاحي الى خارج المطبخ وهو يشد في عجلة ازرار رداثه الابيض العتيق الملطخ بالزيت . وتقدم مني وسألني في نبرة متسرعة مليئة بالامل : « هل من خدمة ؟ » . وقبل ان اجيب : « اريد ان اتفدى » فتح قنينة خمر ووجدت نفسي مزماً بالشرب . واخذ صاحي ينظف المائدة بقبضة من القماش ، ثم توقف فجأة وقال وهو يتأملني : « واكن ... انت ريمو ... » فاجتبه باسم : « آه ... لقد عرفتي ... » . فقال : « وكيف لا اعرفك ؟ لم نؤد الخدمة العسكرية معاً ؟ لم يكن الرفاق يسموننا رومولو وريمو والذبة ، بسبب الفتاة التي كنا نشترك معاً في مفازتها ؟ » . وبالاختصار : الذكريات القديمة المشتركة ! وقد كان واضحاً انه لم يسرد علي هذه الذكريات لتعلقه بي شخصياً ، ولكن لانني كنت في تلك الساعة زبوناً ، وبمبارة اصح ، الزبون الوحيد في مطعمه .

رومولو درميجو
قصة لألبرت مورافيا
ترجمة : ادغار كركيت

فاليوم ، هو يوم الاثنين ، ولكن ليس في وسعنا ان نخرج للنزهة ، كما هي العادة هنا .

— ارى انك قد ركنت الى حياة الزواج والاستقرار ، أليس كذلك؟ ونظر الى قبل ان يجيب . كان وجهه مبتكراً وعلى شيء من الاستدارة كوجوه اصحاب الفنادق بصورة عامة ، ولكنه كان شاحباً ، ينم عن اليأس ، وقد تكاثف عليه شر اللحية . وقال لي بعد برهة قصيرة :
— يبدو انك انت ايضاً قد ركنت الى الاستقرار .

فاجبت دون ان ابدي اهتماماً للاحظته :
— في الحق ، ليس عندي ما اشكو منه .. وان ارباحي في الشهر تتراوح بين مائة ومائة وخمسين ليرة .. ولكن يجب ان اقر بان العمل شاق .
— ليس العمل عندنا شاقاً دائماً .

— حقاً .. انكم يا اصحاب المطاعم تقامرون بما ليس فيه مجازفة .
فالناس قد يتخلون عن كل شيء الا عن الطعام . وانا اراهن على انك استطعت حتى ان توفر مبلغاً من المال .

وفي هذه المرة التزم الصمت مكتئباً بابتسامة حزينة اثارت في نفسي شعوراً بالكفّة عليه . وقال بعد لأي ، كمن يطلب الشفاعة : « عزيزي ريمو العجوز .. هل تذكر الايام التي قضيناها معاً في (كاييت)؟ » واخذ يستعرض الذكريات ، لانه وجد في ذلك ما يصرفه عن سرد الاكاذيب عن مطعمه وعمله ، ولان هذه الذكريات تشكل اشهد ايام حياته ، على اغلب الظن . وفي هذه المرة ثارت في نفسي عاطفة صادقة قوية ، ومنحته الاحمضان بقولي له بأني اتذكر هذه الايام . وفي الحال ، احس صاحبي بالانتعاش وبدأ يتحدث ويضحك ويضبط على كنفى بين فترة واخرى .

صَدَرَ الْيَوْمَ

هذا الجسد

في أخطر قضائنا

يشرح هذا الكتاب ويبحث بحثاً علمياً وصينياً في :
جهاز الرجل التناسلي ، جهاز المرأة التناسلي ، حياة الرجل الجنسية ، حياة المرأة الجنسية ، الرغبة الجنسية لدى الرجل والمرأة ، العمل الجنسي ، التلقيح ، الحمل ، الولادة ، الصحة الجنسية في دور المراهقة والطفولة ، الصحة الجنسية لدى البالغ ، الاستمناء او العادة السرية ، مظاهر الشذوذ الجنسي ، السمو بالرغبة الجنسية ، الامراض الزهرية .

مكتبة المعارف

شارع المعرض - بناية القندور
طابعت اترك

ص.ب. ١٧٦١ - هاتف ٢٨٨٠١
بيروت

المن ١٠٠ ق.ل

يطلب من

ولا شك في ان الذكريات تساعدني دائماً على ان احظى بالترحاب .

واخيراً لم كنتي بينده وقال : « ريمو العجوز ! » ثم استدرد الى المطبخ ونادى : « لوريتا » ، فارفعت الستارة وظهرت امرأة بديسة متمطقة بمنزر ، تبدو عليها الكآبة والشك . وقال لها مشيراً الي : « هذا ريمو الذي حدثتلك عنه كثيراً » . وابتسمت المرأة نصف ابتسامة والفت على التحية بحركة مقتضية . ووقع نظري في هذه الاثناء على صبي وصية واقفين خلف المرأة . واخذ رومولو يتمتم : « حسناً ، حسناً ، حسناً جداً » وظل يكرر هذه العبارة كالليثاء ، وهو ينتظر او امري . واخيراً قلت له :
— رومولو ، انا الآن في طريقي الى روما .. في مهمة تجارية .. ولما كان لا مناص من ان اتناول وجبة الغداء في مكان ما ، فقد قلت لنفسي :
« لماذا لا اذهب الى مطعم صديقي رومولو ؟ »

— حسناً فملت . والان ماذا تريد ان تقدم لك من الطعام الجيد ؟
سباغيتي ؟
— طبعاً .

— سباغيتي على زبدة وجبن (بارميزان) ... فان هذا اللون من الطعام خفيف ويسهل اعداده بسرعة . وماذا بعد ؟ « بيكتك » من الصنف الجيد ؟ قطعيتين من لحم العجل ؟ قطعة كبيرة من لحم البقر ؟ شريحة صغيرة من لحم العجل مقلية بالزبدة ؟

ولاحظت ان هذه المأكولات التي يقدمها مطعم رومولو بسيطة جداً وفي امكاني شخصياً اعدادها على موقد الزيت . فسألت صاحبي في شيء من الخجل :
— وماذا عن لحم الخروف ؟ هل عندك شيء منه ؟

— آسف .. اننا نعد لحم الخروف للشواء فقط .
— لا موجب للاسف . هات قدة من لحم البقر مع بيضة ... على طريقة بسمارك

— على طريقة بسمارك ؟ حسناً .. مع بطاطة ؟
— مع سلطة .
— نعم ، مع سلطة .. ولترة من النبيذ .. المعتق .. اليس كذلك ؟
— من النبيذ المعتق .

وعاد الى المطبخ وهو يردد كلمة « معتق » ، وبقيت جالساً وحدي ، ورأسي لا يكاد يستقر في موضعه من الوهن . وبدأت اشعر بدناءة العمل الذي اقوم به ، ولكن تصميبي على انجاز هذا العمل بعث في نفسي شيئاً من الراحة والسرور ، فان الجوع يجعل المرء يميل الى القوة . وقد خطر لي ان رومولو قد يكون اشد جوعاً مني ، ولكن هذا الخاطر بعث المنمة الى نفسي . وفي غضون ذلك كانت عائلة رومولو بأسرها تتشاور في المطبخ ، وكنت اسمع الزوج يتكلم همساً في شيء من العجلة والقلق ، والزوجة ترد في لهجة تنم عن عدم الرضى . واخيراً ارتفعت الستارة وانذفع الصبي والصبية الى خارج المطعم ، وخطر لي ان رومولو لم يكن يملك حتى الخبز في مطعمه . وفي اللحظة التي ارتفعت الستارة استطعت ان ابصر المرأة واقفة امام الموقد تحاول ان تميد الحياة الى النار الحامدة في الموقد . وخرج الزوج من المطبخ وجلس الى مائتي ليتحدث الى ويتيح بذلك لولديه الفرصة الكافية لجلب الحاجات المطلوبة . ودفعني الخجل الى ان اسأل صاحبي :

— ارى انك استطعت ان تدير عملاً ظريفاً .. كيف حال العمل ؟
فاجاب منكساً رأسه :
— بخير ... العمل يجري بخير ... طبعاً ، تحدث احياناً بعض الازمات

عند الجائع ! كنت ادفع بقطعة الخبز الى فمي ، والحقها بجراحة كبيرة من النبيذ ، فامضها ، ثم ابتلعها ! وفي الحق ، اني لم اشعر بمثل هذه التمتة منذ سنوات طويلة .

وفي ختام الوجبة احضرت الصبية كمية من الفاكهة والحلوى ، فطلبت اليها ان تأتيني بقطعة من جبن (البارميزان) لانتاولها مع الكمثرى . وعندما انتهت وجبة الطعام ، ارميت على مقعد الكرسي ، ووضعت بين شفتي مسواكاً لتنظيف اسناني . وعند ذاك خرج من المطبخ افراد العائلة بأسرهم واحاطوا بي متأملين اياي كمن يتأمل شيئاً غريباً . وكان رومولو منشرحاً ، بتأثير الخمر بلا شك ، واخذ يقص علي قصصاً عن النساء اللاتي تعرفنا اليهن عندما كنا معاً في الفرقة العسكرية . اما الزوجة فعلى العكس ، كانت تبدو حزينة جداً بوجهها القذر المسحوم بالفحم . وحولت نظري الى ولديها فلحظت الشحوب يملو وجبهتهما من قلة التغذية ، وبدت عيونهما اكبر من ان تنسجم مع رأسيهما . وتملكني فجأة احساس بالندم ، وبالاخص عندما قالت الزوجة :

— لو آتينا ، في كل وجبة، خمة او اربعة على الاقل من الزبائن الذين هم على شاكلتك ، اذن لتحسن العمل .

فأتيتها متظاهراً بالسذاجة :

— ماذا، الا يأتاكم زبائن ؟

— يأتينا منهم عدد قليل فقط، وعلى الاخص عند وجبة العشاء، ولكنهم فقراء ، يجلدون معهم بعض الطعام النافه الخفيف ، ويطلبون نبيذاً ... آه ... قليلاً فقط من النبيذ ... قدحاً واحداً ... واما في الصباح ، فاني لا اتكلف حتي اعداد الموقد ، اذ ليس من احد يأتينا .

ولم ادر لماذا اثار هذا الحديث رومولو ، فقد التفت الى زوجته وقال :

— كفي بالله عن هذه الاثام والآهات ، فانها تجلب الشقاء .

فاندفعت زوجته ترد عليه في شيء من اللفظاغة :

— الشقاء ؟ انك انت الذي تجربنا اليه ... وما انت الا طير الشؤم ... اني احبب اشد الجهد واقتل نفسي من اجل انجاز عملنا ، في الوقت الذي تنقاس انت عن القيام باي جهد وتقضي وقتك في استعراض الذكريات عن الايام التي كنت تؤدي فيها الخدمة العسكرية ... فمن هو طير الشؤم اذن ؟

كان هذا المشهد يجري امامي في الوقت الذي لم اكن افكر الا في الطريقة التي تساعدني على التخلص من دفع الحساب . ومن حسن حظي ان ثار رومولو اخيراً ورفع يده وصفع زوجته. فما كان منها الا ان اندفعت الى المطبخ واحضرت سكيناً حاداً طويلاً يستعمل لتقطيع لحم الخنزير واشهرته في وجه زوجها وهي تصرخ : « سأقتلك » . وارتعب الزوج وانطلق صوب القاعة مصطحباً بالموائد والكراسي . واخذت الصبية تجش بالبكاء ، وذهب اخوها الى المطبخ وتناول مدة ليدافع بها عن ابيه ، او عن امه - لم يكن في وسمي ان اعلم . وادركت ان هذه هي الفرصة الوحيدة التي استطيع فيها ان انجو بنفسي ، ففقت عن الكرسي واخذت اقول : « الهدوء ... يا للشيطان ... الهدوء ، الهدوء » وبقيت اكرر هذه العبارة حتى وجدت نفسي خارج المطعم . واسرعت الخطى واستندرت الى جبهة الباتيون ، ثم بدأت اقبل في المشي متجهاً صوب كورسو .

تقلها عن الفرنسية

ادغار سكركيس

يقداد

وعاد الصبي الى المطعم يعيش على اصابع قدميه ، خاملاً بين يديه قنينة نبيذ وملاً رومولو كأساً . واسرع في ملء كأس له حالما طليت منه ذلك . وقد اطلق النبيذ عنان لسانه اكثر من قبل ، وبدأ واضحاً ان مدته ايضاً كانت خاوية . وبقينا نثرثر ونحتسي الخمر مدة تقرب من عشرين دقيقة الى ان رأيت ، وكأني في حلم ، الصبية الصغيرة عائدة الى المطعم . بالمسكينة ! لقد كانت تحمل بين ذراعيها الصنيرتين رزمة قد اسندتها الى صدرها ، وبدأ لي ان الرزمة تحتوي على قليل من كل الاشياء التي طالبتها . فتلكت قطعة البيفك قد لفت بورقة صفراء ، والبيض قد غلف بجريدة قديمة ، والخبز قد وضع في حقيبة جلدية بلون الكستناء ، والزبد والجبن في ورقة مشبعة بالزيت . ووقع نظري ايضاً على السلطة في هيئة كتلة خضراء ، وعلى قنينة خنت بانها تحتوي على زيت . وقد انجذبت الصبية مباشرة الى المطبخ ، تبدو عليها ملامح الرزانة وامارات الارتياح ، واذاً كبر اله عندما اقتربت منا في طريقها الى المطبخ ، اخذ رومولو يتحرك في كرسيه ذات اليمين وذات الشمال ، محاولاً حجبها عني . ثم ملأ كأسه وعاد يشرب ويتحدث عن الذكريات من جديد . وفي اثناء ذلك سمعت الام تحدث ابنتها في المطبخ بصوت منخفض : « انه لم يقبل ان يعطيني اقل مما اعطانيه » . وبكلمة واحدة : احسنت بما تعاني عائلة رومولو من بؤس كامل مطلق ، يكاد ان يكون اشد فظاظة من بؤسي . ولكنني كنت جائعاً، فما ان وضعت الصبية صحن السباغيتي امامي حتى اندفعت التهمة دون ان اشعر بوخز في الضمير بل اكثر من هذا : ان فكرة تناول الطعام على حساب اناس يلفوا من الفقر مبلغ فقري قد اثار الشبهة في نفسي . ولحظت رومولو ينظر الي في شيء من الحسد وفكرت في ان صاحبي هو الاخر ، ما كان ليمسح لنفسه ان يكثر من تناول هذا اللون من الطعام . وقد خطر لي ان ادعوه الى مشاركتي فقلت له : « هل ترغب في ان تذوقه ؟ » فمض وأسهة علامة الرفض ، ولكنني تناولت كمية بالشوكة ودفعتها الى فمه ، فأخذ يلوكها ويقول ، كمن يمدت نفسه : « فاخر . ليس فيه ما يعاب » . واحضرت الصبية بمد ذلك صحناً من البيض والسلطة ، ويسدو ان رومولو احس بالحجل من بقاءه الى جانبي يحصي علي كل لقمة ابتلعها ، فقام واتبعه الى المطبخ . وبقيت وحيداً انهم الطعام التهاماً حتى احسست بالتخمة . وما الذ الاكل

صدر حديثاً

ليل ودموع وسمراء

اعترافات

للاستاذ محمد سعيد الجنيدي

منشورات دار الآداب
للتأليف والترجمة والنشر - عمان

من بعض الوجوه افلامنا
العربية (وانصرف الى
مواضيع الواقع الاجتماعي
بنزاعه ومرارته . ولهذا
جاءت معظم رواياته

ابسن والمرح

بقلم خالد القسطيني

بيتيّة Domestic تناولت بصورة خاصة تحرر المرأة كما
في « بيت اللعبة » وهو الوتر الذي يتردد في معظم رواياته في
تلك الشخصية الابسنية الشهيرة: المرأة التي وجدت طريقها الى
العزم والتعالي فاخذت تلهم الآخرين كما في ابنة الطبيب في
« عدو الشعب » و « ثي » في « هيدا كابلر » . وهي المرأة
التي نجد خيوطاً لها في امرأة جايكوف الكادحة المستسلمة
حيث نرتي لها دون ان نشور معها .

لم تلق المرأة مطلقاً على يد اي اديب ما لقيته على يد
ابسن من الاكرام والانتصار . فمن ام تتعارك دفاعاً عن
ابنها « بير كنت » وافتراءاته ، الى حبيبة تقضي عمرها متغنية
منتظرة حتى يعود حبيبها شيخاً ليجد على صدرها الحنان وسر
الحياة الذي اعياه البحث وراءه ، الى المرأة الاسطورية التي
يهرب الجن من ذكرها صارخين « النجاة ! ان وراءه امرأة نحميه » .
وتناول بسخرية مثبدة بارعة اسس مجتمعه والمتصرفين في
مقاديره فهاجم القومية المغالية ، والروح الفردية والرومانسية في
« بير كنت » ، والمثالية في « براند » والديماغوجية في « عصابة
الشبان » والسلف « الصالحين » في « اشباح » . وعندما مثلت
« عدو الشعب » في لندن قبل شهر وفيها هاجم الديمقراطية
البرلمانية باكثريتها السادرة وصحافتها المستأجرة لم املك نفسي
من ان اصرخ مع البطل « لا بد ان يعرفوا الحقيقة يوماً »
وقد ارسل الانكليز المحافظين الى البرلمان باكثرية متزايدة .
ولم يكن في كل ذلك بالخائف او المتردد او المراوغ بما اوقع
رواياته في معظم البلدان تحت رحمة الرقيب ، حتى لم يجد شو
طريقاً لها في لندن غير النوادي .

انتقد النقاد طريقته بكونها سلبية لم ترحم قيمة قائمة ولم تأت بجديد
ليقوم ولكن الظاهر ان تلك السلبية جاءت كنتيجة لعدم تبلور المستقبل
السياسي للمجتمع الصناعي آنئذ ، في بلاده - النروج - على الاقل ،
بالشكل الذي نجد فيه البرونيتاريا كقوة حاسمة . قال ان غايته هي ان
« ينهض بالشعب ليفكر بنبل » وما اشبه هذا بقول تليفه شو انه لا
يريد ان يقود الجمهور الى تفكير معين بل يريد ان يفكروا فقط . كل
ذلك يعمل لهذه الآثار اهمية خاصة في شرقنا الحاضر لتقارب همومه من همونا

ما زلنا نذكر تلك
الضجة التي اثيرت هذا العام حول
مشروع طه حسين في ترجمة
اعمال شكسبير . ولعلم ما
زالوا يبذلون آثارهم البلاغية
في ضروب السب والشتام ؛ ما
اذا كان قد ولد من ينازع

شكسبير عبقريته او لم يولد بعد ، ما اذا كانت الجموع العربية منتفحات
على مائدة « ماكبث » وتنثني بخمرة « فولستاف » ام ان حياتها في
خزان اسوان وبترول كركوك - زراعة وصناعة وعلوماً . ولكن
شئنا أم ابينا سنظهر امامنا ترجمات جديدة لشكسبير وسنبقى نرى ترجمات
جديدة حتى يهيئ الله لاهل الشأن ان يوحدهوا اليهود وينظموا اليهود
فلا يطبع « لسان العرب » ثلاث طبعات في عام واحد ولا تترجم
« يوليوس قيصر » اربع مرات في فترة واحدة !

وكان من خطايا هذه السياسة ، سياسة « غزارة في الانتاج وسوء في
التوزيع » (هذا اذا آثرنا التواضع واعتبرناها غزارة) ، ان تكثرت
مؤلفات في ناحية من المكتبة العربية وانعدمت اخرى في ناحية اخرى
وافلنت شخصيات بكاملها من ناحية ثالثة . وكان من هذه الناحية الثالثة ان
افلت الكاتب النرويجي هنريخ ابسن (١٨٢٨ - ١٩٠٦) من
الترجم العربي .

وفي الوقت الذي اخذنا نشعر فيه بتقصيرنا في ناحية المسرح ودأبت
دار العلم على طبع « روائع المسرح العالمي » غصت امامي الحاجة الملحة
لرفع صوت « الابسنية » في شرقنا العربي ، فلم يمكن لمكتبة المسرح
ان تكتمل بدون آثار ابسن ولا لدراسة مسرحية بدون فصل وافي
عن الثورة الابسنية وانجازاتها في اواخر القرن الماضي .

في عصر كان المسرح يتخطى فيه في تقاليد فنية شاذة ، في ضروب
الميلودراما Melodrama وال Farce وال Extravaganza ، بحميات القرن
التاسع عشر وعاطفياته وما يصحب كل ذلك من عناصر المبالغة والتويل
والزيف الاجتماعي ، ظهر ابسن ليعلن وثبة المسرح الحديث بعد ان هضم
وامتنس فعوى التقدم العلمي وضرورات المجتمع الصناعي وتناقضاته .
وما كادت « نورا » تضرب الباب وراءها في « بيت اللعبة » على مسرح
بركن هاجرة زوجها حتى دوت اصدااء ضربتها في جوانب اوروبا وسادت
الثورة شرقاً وغرباً فتلاقها الكتاب الفرنسيون والالمان وقوض بها
شو اسس المسرح الفكتوري واثمرت بدائنها في روسيا على يد جايكوف
باشكاله الذهنية والنفسية . ولا عجب أن يدعي بعد ذلك بابي المسرح
الحديث .

لكي نتصور فقط مدى الحدث الذي احده ابسن علينا ان
نذكر انه تناول الموضوع والاسلوب والتكنيك . وعلينا بعد
ذلك ان نلقي نظرة على كل من هذه الوجهات الثلاث لنفهم
كيف تم كل ذلك .

امان الناحية الموضوعية فقد هجر كل الموضوعات الفكتورية
بقسمها الزائفة ونهاياتها السعيدة ومواضيعها الخداعة (التي تشبه

ولتناظر مرحلته بمرحلتنا من قريب أو بعيد . ولنذكر دائماً ان ما قدمه ايسن الى المجتمع - كما قال شو مقارناً اياه بشكسبير - لم يقدمه اي مسرحي قبله .

غير ان موضوعات الاديب لا تجعل منه حدثاً في تاريخ الادب . انما هو في ايسن التطور الاسلوبي في آثاره مستمداً قواه الدافعة من الدراسات العلمية والسايكولوجية للمجتمع وافراده ومن خبرته الطويلة وراء كواليس المسرح ، فجاءنا بتزاوج بين موضوع واسلوب لم يسبق اليه ، جعل من الواقعيه عرابه الذي صف حوله الصفوف فتذبذبت الوسائل الدرامية فاصد هذا النرض . فكان أن غلغلي عن الحوار الجاني Aside والانفرادي Soliloquy والحركة الالية الحسية حتى غدا من ضرورات الاخراج الابسني اليوم تخاشي الممثل اشعار الجمهور حتى بنا هو مقدم عليه . وبمثل ذلك وصفت الممثلة ايلا كالين صعوبة دورها « هذا كابلر » عندها كان عليها ان تغني نباتها لا عن خصمها « ثي » وحدها بل حتى عن النظارة . وكذلك غولت شخصية كاتم الاسرار Confidante البدعة التي يركبها المسرحيون التقليديون للاتصال بالنظارة فأصبحت عند ايسن شخصية رئيسية مندججة بالحكمة نلس مكانها الرصين في شخصية « كرسنتين » في « بيت اللعبة » .

وعوض عن تلك الوسائل بمهارة خارقة في الاداء والحوار . وبعد عام ١٨٦٠ هجر التاريخ والشعر نهائياً منتصباً بنصبه زميله براندز وليجعل الجمهور يشعر بأن القصة حادثة حقاً كما قال . والواقع ان مناه هذا في هجر الشعر طرفة مبلورة للتطور التدريجي الذي انتهجه شكسبير في حببيته الدراماتي في " حذافات Love's Labour's Lost الشعرية المفككة الى تراجيديا « مهلت » الرصينة المثورة . فالاعوام الستة التي احتاجها شكسبير قطعها ايسن في قفزة واحدة .

واذ نسف ايسن كل تلك التقاليد الراسخة كان عليه ان يجد اسساً جديدة قبل ان يتقوض مسرحه امام الازدهار الدارجة على الماضي . وهنا تجلت عبقريته : لم يحاول ان يضع تقاليد جديدة ، حيلاً او فذالكات مسرحية أخاذة ، بل صب قلبه على اسس العمل المسرحي : العقدة والشخصية . فكان في غوره الى اعماق النفس مثلاً احتذاء جونسون وجيكوف وشو وكلسورتي ، وان في « هذا كابلر » وحدها معيماً لا ينضب الدراسة من حيث سايكولوجية اشخاصها وعلائقهم الدقيقة مع بعضهم ، تلك العلائق التي وصلت حدّاً من المنظور Perspective لم يسبقه اليه غير سوفوكلليس .

والواقع ان من العسير تقديم فكرة عن عبقرية ايسن في حيكاته لمن لم يدرس رواياته . ويغنيانا ان نقول انه نفخ روحاً جديدة في التراجيديا اكسبتها حياة بعد موت . وكان ذلك بالباسها ظروف المجتمع الحديث ، فبعد ان كانت القوى المتنافيزيقية تتصرف بالشخصيات الكلاسيكية ، أصبحت القوى الاجتماعية والتاريخية هي الحاكم في التراجيديا الابسنية . فما بدأه مارلو بانزال المصير التراجيدي من المستوى الميتافيزيقي الى المستوى الفيزيقي انما ايسن بجره الى الارض حيث اليد والمال .

وكنتيبة ايضاً لانجاهه الواقعي نجده مسرحه عامراً بالاثاث الرزين وطيداً في الاسادة ، محكماً في الاخراج ، لا يكفيه الرمز ولا ما يخف حمله . ولهذا جاءت معظم رواياته ذات مشهد واحد دأب على احكام تصميمه فملاً مقدمات فصوله بالشروح والملاحظات وهي ملاحظات لم تقتصر لذاتها ولا لاعطاء كتبه صفة قصصية ، وانما هي ملاحظات يدرك المخرجون فقط أنى هي واي استاذ وضعها . في مشهد واحد نرى البهو وغرفة النوم وغرفة الدراسة وباب الدار والسلم الصاعد وصندوق البريد دون ان يشعر الممثلون ونحن باي ارهاق او تعثر .

بعد ان عرفنا شيئاً ، ولو يسيراً ، عن اهمية هنريخ ايسن من حيث تأثيره على المجتمع وعلى تاريخ الادب وعلى فن المسرح ، ومن حيث قيمته بصورة خاصة على ظروفنا الاجتماعية المعاصرة ونهضتنا الادبية باعتباره مثلاً احتذاء المسرحيون من بعده وبصفته حلقة الاتصال بين القديم والجديد ، نرجو مخلصين الا يكون هذا آخر عهد الفاري به . فما زالت رواياته تترجم وتفسر وتقتل . ولعله جاء بعد شكسبير في مدى اتساع ثقته في لندن اذ شهدنا له اربع روايات في اقل من عام . واخيراً لأقل وأرود قول ميخائيل نعيمة « فلنترجم » .

خالد القشطيني

(لندن)

قضايا الفكر المعاصر

سلسلة كتب تتناول ام القضايا الفكرية التي تشغل المثقفين اليوم ، مع دراسة وافية لاعلامها وممثلها العالمين

صدر منها :

١. سارتر والوجودية

تأليف ر. م. البيريس ترجمة الدكتور سهيل ادريس

٢. كامو والتمرد

تأليف روبر دولويه ترجمة الدكتور سهيل ادريس

تطلب من دار العلم للملايين

النشاط الثماني في الفـ ر ب

تحديده .

واخيراً فالجائزة التي تمنح لأول كتاب ينشره مؤلف ، قد اصحابها « جوفاني روسو » Giovanni Russo لكتابه « اسيا د وفلاحون » الذي تناول بالبحث فيه حالات الفلاحين الاجتماعية في جنوب إيطاليا . وبهذا تنتهي سلسلة جوائز فياريجو .

وقد منحت جائزة « ستريغا » Strega لجوفاني كوميسو Giovanni Commisso الذي ألف مجموعة من القصص ومنها تلك التي عنوانها « اجتاز قط الطريق » وهي تدور حول خرافة تقول ان ظهور القط فجأة يعتبر من دواعي الشؤم . ويعالج المؤلف هذا الموضوع بسلو لهعا كسات غير المنتظرة التي صادفها مع صديقه بعد ان قطع قط طريقهما بينا كانا في سيارة تقلهما الى حفلة تقام في قرية . غير ان هذه الماكسات ، التي انتهت الى عطل طفيف في السيارة ، والى الصعوبات التي لقيها قبل اصلاح ذلك العطل ، لم تخلق في نفسية المسافرين شيئاً من الفنون والتذمر ، بل انها كانت على العكس بمثابة تسليية مريحة لها ، لان ذلك امر بمرث فيها روح الرغبة في متابعة ما يحصل لها فيما بعد ، فوفقاً بذلك موقف المنفرجين . ومغزى القصة ان مصير الانسان ، في مراحل وجوده ، مطابق لما حصل لهُذين المسافرين . فحياته غير مسيرة بارادته بل هي عرضة لالام القدر الذي يحول حوادنها كأنها (بلاطات) متداخلة ببعضها بشكل هندسي في سطح واحد هو الحياة - فينجو الانسان من اليأس الذي قد يصيبه لكونه العوبة في ايدي الاقدار والمصادفات بأخذه موقف المتفرج على احوال ذاته وحوادث حياته .

ان الفن الذي اتجه « جوفاني كوميسو » قد ممكنه من جعل هذه القصة متممة بالرغم من ضعف الموضوع وثقافة بطله وما احاق بها من احداث . واقاصيصه الاخرى هي من اللون نفسه ، اي انها عبارة عن احداث صغيرة اذا ما نفذت اليها نظرة عميقة واصابتها عناية قل انت بمعنى ومغزى . واما انشاؤه فانه يجنب التعقيد ويسعى للانطلاق والانفلات من كل قيد .

ويتميز كتاب « صبيان يعيشون الحياة » مؤلفه « بير باولو بافوليني » Pier Paolo Pavolini الحائز على الجائزة ايضاً ، بعين هذه البساطة في الانشاء ، ويقودنا الموضوع الى تلك السلسلة من الافلام الايطالية التي تبدأ بقصة « لصوص الدراجات » اذ يصف المؤلف ايام اولاد الشعب الذين قذفهم الحياة الى الشارع خلال ايام الحرب الاخيرة ، واثناء احتلال الحلفاء لروما فعاثوا في فوضى من امرهم تتنازعهم الاهواء والنزوات المختلفة . وقد حلل الكاتب عقيلة هؤلاء الصبية بكل ما يكتنفها من ملايات وتناقضات وصور انتقاهم بلا واسطة من الحنان والغيرة الى القساوة اللاشعورية ومن اختلاجات المراهقين الرقيقة الى وحشية جنسية غت قبل اوانها ، ثم من « المقلب » البرينة الى « المقلب » المعقوة ، فالجرائم . وتجري المحاورة بين ابطال القصة الشبان بالهجة الرومانية العامة ، كما ان الوصف في مجمله قد جاء هو ايضاً زاخراً بالتباير الدارحة . ومنحت جائزة اخرى لكتاب « المسحورون » بقلم (ليفي دي

ايطاليا

الجوائز الادبية لعام ١٩٥٥

تقوم مؤسسات مختلفة في ايطاليا بتخصيص جوائز لاجود ماينتج في حقل الادب ، وهذه المؤسسات لا تنس بطابع حكومي ، بل تكون من مجموعة من رجال الفكر الذين يتمتعون بثقة المجتمع دون اي اعتبار للمدرسة التي ينتمون اليها ، او السياسة التي يمتنعونها ، فتأتي الجوائز الممنوحة بعيدة عن كل تحيز وحزبية ، تنبعث دليلاً صادقاً لرامي التوجيه السائدة في الثقافة الايطالية .

ان الجوائز التي تاتي اكبر تقدير هي تلك التي تمنح في « فياريجو » Viareggio حيث احتفل هذه السنة بعيدها الخامس والعشرين . وقد حظي « فاسكو براتوليني » Vasco Pratolini جائزة القصص ، وهو مؤلف قصة « متلو » Metello التي يصف فيها الطبقة الساملة في فلورنسا ، مسقط رأسه في الوقت الذي بدأت تتيقظ فيه باوائل هذا القرن . وقد صور بوصفه المسبوك العمال وعيظهم تصويراً حياً ، وهذه القصة هي الاولى من سلسلة ثلاثية يحاول فيها تصوير حياة الطبقات الشعبية الايطالية والبرجوازية الصغيرة . ومنح « اوجانيو غارين » Eugenio Garin جائزة لكتابه « حوليات الفلسفة الايطالية » وهذا الموضوع ليس بغريب على الادب لان الفلسفة الايطالية ، التي سيرها في النصف الاول من هذا القرن ، العبقريان الكبيران « بنديتو كروتشي » Benedetto Croce و « جوفاني جنتيلي » Giovanni Gentile ، شديدة العناية بالجماليات والمسائل الادبية .

ويعود ابداع « غارين » في اسلوبه الى انه لا يسرد المذاهب الفلسفية كأنها برزت « دفعة واحدة » كاملة البنائين ، من ادهفة واضعها ، بل انه يرينا ايها متكونة شيئاً فشيئاً اجابة للمعضلات العملية الناشئة من ظروف العصر ومقتضياته ، ولا كمنتجات صنم العقل « على البارد » ، بل كمتخلوقات حية ولدت ضئيلة الجسم في الهواء الطلق ، فتمت تدريجياً حتى اصبحت كاملة الاعضاء . وبذلك تبدو نتيجة براهين كل مذهب فلسفي في كتاب غارين كما لو كانت الفصل الاخير من رواية مسرحية ، حية في حوارها ، متنوعة ومتلونة في مشاهدتها .

وقد اتبع « جوزيبي رافنياني » Giuseppe Ravagnani عين هذا المنهج في كتابه « رجال رأيهم » الذي نال به جائزة التاريخ ، وفيه يعطينا منظرأ عاماً للادب الايطالي الحديث مجسماً في الاشخاص الذين « رهنوا وجودهم في تلك المغامرة الخطرة المسماة بالادب . » على قول اللبنة الحكيمة .

وقد خصصت جائزة اخرى لكتاب « اشمار » مؤلفه « كارلوتو كمي » Carlo Betocchi الذي يتضمن انتاجه من سنة ١٩٣٠ الى يومنا هذا . وهو شعر يجول بين الخيال والحقيقة وبين الرومنطيقية والرمزية ، مجرداً من الازوان الشعرية المألوفة ، ولكنه مترن ومتين في نغمه ، دقيق في

النشاط الثماني في الفـ ر ب

الصغيرة الحاوية على ذلك المخدر النادر الوجود . وبينما هم في هذه الحال اذ بقنبلة تهبط على المنزل فتدمره وتفضي بذلك على التضحية التي كانت تقوم بها الام وهي تم باعطاء ابنا البكر الابنيتين الوحيدتين اللتين كانت تحتفظ بهما لنفسها في صندوقها .

وقد جاء وصف هذه الحالة بليفاً ودقيقاً في عاطفة الام المتقلبة ، وفي الارادة المنهدة ، المنعسة ، اللاوعة .

وها هي اخيراً المأساة المضحكة التي حصلت « لفوستافو دارو » ذلك الرجل الحشن المسكين المتدين الذي يقع في غرام سيدة حسناء انيقة وثرية . وبينما هو في صراع بين ضميره ونزوته المضحكة المضحكة ، اذ به يعمد الى استعمال اغرب الوسائل لاستئثارها اليه . وقد بلغت ابغيا دي ستيفاني في فنها المشهور بقصصها الثلاث هذه الذروة .

وقد قامت مؤسسة اخرى بمنح الجوائز ليس للادب فقط بل للفنون وللاطب ايضاً وهي تلك التي تحمل اسم الكونت جايتانو مارزوتو Gaetano Marzotto الذي يدير ولده مدينة نسج الصوف في (فالدايو) التي تعتبر مثال المؤسسات الصناعية ، العاملة على راحة العامل ورفع مستوى معيشته . وقد نال جائزة مرزوتو للادب البالغة ثلاثة ملايين ليرة « اردنغو سوفيتشي » Ardengo Soffici الذي يعتبر من ابرز الكتاب والرسميين الايطاليين في عهدنا هذا ، وذلك تقديراً لكتابه « ذكريات حياتي » . وقد ولد هذا الكاتب في توسكانا سنة ١٨٧٩ وعاش في باريس عدة اعوام زاول خلالها مهنة الرسم ، ثم جاء ايطاليا حيث عمم الطريقة الانطباعية Impressionisme الفرنسية وشرح الطريقة التكيفية Cubisme ثم تخمس للفوتريزم Futurisme ونادى به .

ومع الزمن اقترب (اردنغو سوفيتشي) بادبه وفنه من مثالبه المدرسة الكلاسيكية . ولكنه كان دوماً ، بقله وريشته ، اميناً لطبيعته المبدعة ثاراً على المجرعات والنظريات المفيدة لحرية الفنان . فهو توسكاني حر يتقن حيوية وذكاء ، سريع الخاطر ، عبقري فريد في كل مراحل حياته الفنية .

ومنحت مؤسسة مارزوتو جوائز ادبية اخرى لانا باودي Anna Baudi مؤلفة الحكايات الممتعة النابضة بالحياة والقصص « الاولاد » مؤلفها « بيجارتي » Bigiarretti وللجولات الجريئة الجميلة في عالم المستحيل للكاتب « لاندولفي » Landolfi الذي وصفته اللجنة التحكيمية بأنه الكاتب الاكثر حيوية والمنقطع النظير بين روائيينا المصريين .

ولم تغفل الكتب المخصصة للاولاد . فقد منح من اجلها جائزة « فولكو كويليتشي » Folco Quilici مؤلف كتاب « مغامرات في الغارة السادسة » وكذلك لم ينس فن الترجمة الذي تميز به « انجلو ريبينو » Angelo Repellino في ترجمته وتعليقاته للشعر الروسي في القرن التاسع عشر . وقد حصل « فديريكو زاردي » Fedrico Zardi على جائزة المسرحيات من اجل مسرحيته « البعقوبيون »

وأخيراً أعطيت في نابولي جائزة للرواية اصحابها « مارينو مورتي » Marino Moretti من أجل رواياته وقصصه التي لا تزال في الطليعة منذ عام ١٩١٠ .

ستيفاني (Livia de Stefani) الذي ينفرد بجاذبية خاصة تجمله يتميز عن الكتب الثلاثة التي اصابتها الجوائز . وهو عبارة عن ثلاث قصص طويلة ابطالها من ذوي الاخلاق والمعادن المفاخرة للجنون : - فثلاً نرى الماركيز « فونتسكا » Fontesecca منزولاً مع جميع افراد عائلته ، رغم انه كان فيما مضى من رجالات المجتمع اللامع ، واذا برزت في نفسه نزوة شائكة تمتلكه ، وكان قد لسمته امضى المرض النفساني ، فتملكه الخوف فتقلص من محيطه وانطوى على نفسه خشية ان ينقل الزائرون اليه جراثيم الامراض المعدية . وكانت ابنته الفتية يوج في نفسها حب التعارف الرائع والرغبة في الزواج ، فكانت تنزل آونة على رغبته وتجاريه في حياته الحارقة للمادة ، وتثور عليه حيناً اخر . ولكنها في النهاية ترضخ لارادته تمسكاً بالتضامن العائلي .

وها هي عائلة « مالا سبيتا » المدمنة على الكوكابين تنعم في جنسها المصطنعة التي اصبحت جديماً بعد ان جعلت الحرب هذا المخدر صمب المثال ، - وهكذا تنعكس المأساة العالمية على المأساة البيئية حيث الام والاولاد يتنازعون بعنف لا هوادة فيه ما تبقى لديهم من الانبوبات

صدر اليوم كتاب

اعرف مذهبك

اقرأ في هذا الكتاب عن

الماركسية - الرأسمالية - الوجودية - الديمقراطية - الشيوعية - النازية - الجماعية - السوفياتية - الجمهورية - الفاشية - الحوية - النوضوية .

وكثير غيرها من المذاهب ...

كتاب يغنيك عن قراءة عشرين كتاباً ، كتاب يصف وصفاً مختصراً مفيداً حقيقة المذاهب ، ويخرج بها الى الجماهير سافرة خالية من التسميق لا يرجح فيها رأياً على رأي ولا يتحامل فيه على مذهب معين بل يترك ذلك للقارئ ليكون بنفسه رأيه اغراض بعد اطلاعه على سرد المذاهب ووصفها وصفاً مجرداً بريئاً غير متسم بالميل والهوى .

الثن ١٠٠ ق . ل

منشورات

مكتبة المعارف

شارع المعصر - بناية القندور

طابعت انزل

ص.ب. ١٦٦١ - هاتف ٢٨٨٠١٠ بيروت

النشاط الثماني في الفـ ر ب

وجه من وجوه الادب الاسباني المعاصر . فان هذا المفكر الكبير الذي ينتمي الى جيل ١٨٩٨ كان معلم جيلين لاحقين تأثر به تأثراً عميقاً في النظر الى الحياة وتكوين مفهوم فلسفي لها . والواقع ان دي غاسيه ليس هو فقط عالماً تربوياً كبيراً بل هو كذلك فيلسوف ذو اسلوب عالمي . وقد قاده فضوله الذي لا يروى الى معالجة مختلف الموضوعات ، وكان همه في ذلك كله ان يرد الى الارض ما شاء غيره ان يحمله الى السماء . وهو يعتقد ان الارض تكفي الانسان . وهو يقول في اشهر كتاب له « ثورة الجموع » ان « القضية هي من الانسانية والبشرية بحيث يعجز الزمن عن التأثير فيها » ويضيف الى ذلك قوله : « ان عصرنا يستسلم لسرعة مدوخة لانه كله سقطات وهبوط » وقد تنبأ بما حصل لعالم كله : سقوط هائل في البدء ، ثم هاديء مؤلم مذهب .

وقد أصدر دي غاسيه ابتداء من عام ١٩٢٣ « مجلة الغرب » Revista de Occidente ولكنها لم تعيش الى اكثر من عام ١٩٣٦ ، ثم اصدر مجلته « Tertulia » التي كانت مهوى المفكرين والادباء جميعاً ، يناقشون فيها مختلف الموضوعات الادبية والسياسية والفنية .

المؤجـز في الأدب العربي وتاريخه

وضعت سلسلة من الدراسات بالادب العربي

ظهر حديثاً

- أحدث سلسلة في الأدب العربي وتاريخه تقع في خمسة أجزاء :
العهد الجاهلي - العهد الأموي - العهد العباسي
العهد الأندلسي - العهد المملوكي - العهد العثماني
- دراسات موزعة للأدب نصوصاً « وتعليقاتاً تاريخياً » تطبق على كل منجز في أدبنا ، مع نظرات محدثة على أدبنا للطلاب الذين يعرفون لتوسيع ثقافتهم من سائر منجزات البكالوريا .
- نظرات علمية على مختلف عصور الأدب من الأدب القديم الى الأدب الحديث .
- مرجع للمطالعة ، وإيماءة للقرن على معالجة الموضوعات في مختلف أنواعها .

ثمن الجزء ٣٠٠ ل.ع .

يطلب من : دار المعارف بيروت

لصاحبها أ. بدرست

بنايس العباسي - ص ٢٦٦

ومن جميع المكتبات الشهيرة في البلاد العربية

- ١ - يمكننا القول ان الجوائز الممنوحة في سنة ١٩٥٥ تدل في الادب الايطالي الحديث على الاتجاهات التالية :
- ٢ - الابتعاد العام عن التصنع والفخامة الكلامية وعن « الاكاديمية » والاصطلاحية .
- ٣ - تحييد الخيالي واللاعقلي والمستحيل ، شرط ان يحذف الكاتب في البس ذلك كله بألوان الواقع والممكن .
- ٤ - الاهتمام بالمظاهر والمشاكل الاجتماعية .
- ٥ - الثورة على التجريد ولو في حقل الفلسفة .
- ٥ - تراجع المدارس الادبية امام شخصية الكاتب الذي يريد ان يظهر ذاتيه قبل كل شيء .

انكـلـر

الانكليز والفن

من المعروف عن الشعب الانكليزي انه غير ميال في مجموعه الى الفنون . ولكن هذه الحقيقة قد تعدلت بعد الحرب الاخيرة ، على ما يقوله التقرير الذي وضعه « مجلس الفنون » وأكده بالارقام . فان قاعة اوربا « كوفانت غاردن » ومسرح « اولد فيك » ومسرح « ستراتفورد » تقدم اليوم آثارها امام جمهور كبير يظهر حماسة وتفهماً عجيبيين . وفي بريطانيا اليوم زهاء مئة مسرح لكل منها فرقته الخاصة ، وهذا ما يساوي ثلاثة أضعاف مسارح عام ١٩٣٠ . ولكن لا بد ان نذكر هنا ان معظم هذه المسارح والدور تنال مساعدة مالية من الحكومة ، ولولا ذلك لاصيبت بخائر فادحة . هذا ويمثل الآن على مسرح اوربا « كوفانت غاردن » اوربا « داوتيل » لفردى بقيادة مدير الفرقة الجديد « راغابيل كوباليك » الذي يكشف عن قدرة عجيبة في قيادة الفرقة الموسيقية التابعة للمسرح .

ارقام قياسية

بالرغم من ان الارقام غير قادرة على ان تعطي فكرة صحيحة عن الدرجة التي بلغها شعب من الثقافة ، فانها تعطي دلالة واضحة واتجاهاً صريحاً . وليس من شك في ان انكلترا تضرب الرقم القياسي العالمي في عدد الكتب التي تنشرها . وقد صدر في عام ١٩٥٥ زهاء عشرين ألف كتاب جديد بلغ عدد المباع منها ارقاماً خيالية ، اذ هو يتجاوز ١٦ مليون نسخة ، وذلك في الطبعات الشمية لسلسلتي « بان وبنفون » . ولا يذهب الظن بالعاريء الى ان هذه الكتب جميعها من الزوايا البوليصة ، فهناك عدد كبير من الكتب الادبية والفنية القيمة .

اسـبـانـيا

موت اورتيغا إي غاسيه

اختفى موت دون جوزيه اورتيغا إي غاسيه Ortega Y Gasset اكبر

النشاط الثماني في الفـ ر ب

٢٥ صوتاً	Hervé Bazin	هرفيه بازان
٢٤ صوتاً	Félicien Marceau	فيلسيان مارسو
٢٤ صوتاً	M. de Saint- Pierre	ميشال دو سان بيير
٢١ صوتاً	Roger Nimier	روجه نيميه
١٧ صوتاً	Antoine Blondin	انطوان بلوندين
١٦ صوتاً	Jean Hougroun	جان هوغرون
١٥ صوتاً	Roger peyrefitte	روجه بيرفيت
١٥ صوتاً	Roger Vailland	روجه فايان
١٤ صوتاً	Pierre Gascar	بيار غاسكار
١٣ صوتاً	Maurice Druon	موريس دريون
١٣ صوتاً	Serge Groussard	سيرج غروسار

وقد جرى الاستفتاء حول ١٧٦ روائياً ، ولذلك لم يكن الاختيار يسيراً . وقد استبعدت أسماء سيهون دو بوفوار والبير كامو وسواهم لأنهم بدأوا بانتاج آثارهم قبل عام ١٩٤٥ ، وكان الاستفتاء يشمل الفترة الغالمة في السنوات العشر الأخيرة فقط .

معركة الجوائز

أعلنت في اواخر العام الماضي نتائج الجوائز الادبية الكبرى .

وقد فاز النقاد الشاب روبر ماله Robert Mallet بجائزة النقد لعام ١٩٥٥ على كتابه «مينة غامضة» Une mort ambiguë وفيه يحاول الكاتب ان ينفذ الى سر الانسان الغامض ، ويدرس دراسة عميقة كلاً من «جيد» و «كلوديل» .

أما جائزة « انتراليه » للرواية ، فقد فاز بها الروائي فيليسيان مارسو الذي يمد واحداً من خيرة الروائيين الفرنسيين المعاصرين . وتدعى روايته الفائزة « اشواق الفؤاد » Les Elans du coeur .

ومنح اندري دوتيل A. Dhôtel جائزة فينا لهذا العام على روايته «البلد الذي لا يبلغ » le pays où l'on n'arrive jamais .

وهذه جائزة غونكور الشهيرة الى روجيه ايكور Roger Ikor على روايته « المياه المختلطة » Les Eaux mêlées .

وأما جائزة رينودو فقد فاز بها جورج غوفي Georges Gavy على روايته « حاصد الشوك » Moissonneur d'épines .

هذه هي الجوائز الكبرى التي منحت في اواخر العام الماضي ، وإلى جانبها عشرات الجوائز الصغيرة ، وكلها تجعل الحركة الادبية في فرنسا نشطة الى ابعد حدود النشاط ، بفضل ما تنيره بين الكتاب والنقاد والروائيين من منافسة ، وما تبثه في الاوساط الادبية من حركة ونقد . والواقع ان السنة بطولها تستغرق الكتاب بجمي هذه الجوائز ، من انتظار وترقب ، الى لفة وشوق ، الى نقد وتعليق وتحيز وتجريح . وقد بدأ الكتاب منذ الآن يستعدون لمركة آخر العام الجديد ، عاكفين على آثارهم الجديدة التي قد ترفع كلاً منهم الى قمة المجد .

وقد مات اورتيغا في حالة فقر تقريباً ، واحتفظ حتى آخر لحظاته بوعي وصفاء كاملين . وهو يعتبر في طليعة قادة الفكر في العصر الذهبي الاسباني .

فرنسا

احسن عشرة روائيين

نشرت مجلة « لينوفيل ليتيرير » في عدديها ١٤٧٥ و ١٤٧٦ استفتاء كبيراً سألت فيه عدداً من الادباء الفرنسيين المعاصرين ان يذكروا لها افضل عشرة روائيين فرنسيين في السنوات العشر الاخيرة ، اي من ١٩٤٥ الى ١٩٥٥ . وقد كانت النتيجة كما يلي :

دائرة المعارف الجنسية تقدم كتابها الثاني: الحياة الجنسية عند الرجل والمرأة

من مواضيعه :

- شرح لوظائف أعضاء المرأة والرجل الجنسية .
- العلاقات الجنسية وأثرها في الجنوسة .
- أسباب انقطاع الحيوة الجنسية عند المرأة وعند الرجل .
- إضرابات عند الرجل والمرأة الجنسية ...
- وغيرها من المواضيع الحساسة تاذ لها
- لكنها بـ بأسلوب علمي مبسط .

نشر وتوزيع

المكتب التجاري

١٠٠ قرش

١٠٠ صفحة

مناقشات

بلغته الخاصة ؟

لست انكر ان الشعوب العربية لا تزال ، رغم استقلالها المموء ، غير متمتعة بالحرية التي كانت تنشدها من وراء كفاحها الطويل الشاق ، وان قيوداً تضاف الى القيود التي تكبلها اليوم كلما امتد الزمن بهذا الاستقلال ، وان الادب العربي - وهو يعكس حياة الامم - لم يظفر بالجو الذي لا يتاح له بدونه أن يعيش ويزدهر ويؤدي رسالته . ولكن هل كان الشعبان الهندي والصيني مثلاً قبل استقلالهما لبضع سنوات خلت - ينعمان في ظل الاستعمار البيض الجاثم على صدرهما منذ مئات السنين ، بقسط من الحرية او فر ما تنعم به الشعوب العربية اليوم ؟ ومع ذلك فقد احتل الادبان الهندي والصيني ، وما زالوا ، مكانة مرموقة في عالم الادب .

اما مسألة اللغة فليست اعتقد ان العربية هي العقبة الكأداء الرئيسية في طريق انتشار الادب العربي واشتهاره في العالم . فمع انها تمتد اقل اللغات الحية انتشاراً خارج نطاق البلاد العربية ، وحدود بعض الممالك الاسلامية ، الا ان جبل سكان اوروبا وامريكا بها ليس اوسع من جيلهم بالهندية او اليابانية او الصينية بل وحتى الروسية والرومانية والاسكندنافية وغيرها . واذن فبم نفس شهرة الكتاب الهنود واليابانيين والصينيين في الغرب ، وظفر مؤلفاتهم بصيت حسن مع انهم وضعوا تلك المؤلفات بلغاتهم القومية وهي مجبولة لدى معظم اهل الغرب كالعربية سواء بسواء ؟

كان توماس مان ، وحيتفان زفايج يكتبان بالالمانية ، وكان اينازيو سيلوني ، ولويجي بيراندللو ، والبرتو مورافيا يضعون كتبهم بالاطالية ، وهنريك ايسن بالاسكندنافية ، وبنايت ايستراتي بالرومانية ، ورابندارات طاغور ، وملك راج اثناد بالهندية . ومع هذا كانت آثارهم تترجم الى مختلف اللغات حال عرضها في الاسواق ، وقد فازت بعضها بجوائز عالمية سنوية كجائزة نوبل مثلاً . ومثل هذا نقوله عن آثار مشاهير كتاب الصين واليابان من امثال لين يوتانغ ، وفونغ يان ، وايكوانوياما وغيرهم . فلم يا ترى لم تنقل بعض مؤلفات المبرزين من ادبائنا المحدثين الى بعض اللغات العالمية ليعرف العالم الغربي الادب العربي الحديث ، ويطلع على ميزاته ، ويقدره حق قدره ، وليس بين الانجليز والفرنسيين والاطليان والروس والالمان من يجيد العربية ، ويجسن النقل عنها مثلاً ينقل عن الاوردية ، او الصينية ، او اليابانية ؟

من هذا يظهر لنا ان اللغة العربية - كما اسلفت - ليست هي الحائل الاول في طريق تعريف ادبنا الحديث الى العالم ، واحلاله المنزلة التي يستحقها بين الآداب ؛ وانما الحائل - كما ارى - يتمثل في الادب العربي الحديث ذاته لانه لم يبلغ بعد من سمو الفكرة ، وروعة التصوير ، وقوة الملاحظة ما يجعله ادباً انسانياً تجدد فيه الامم الاخرى صورة صادقة لمجتمع العربي الراهن ، وصفحة من صفحات كفاح الانسانية في سبيلها نحو الكمال .

سليم طه التكريتي

بغداد

مكانة ادبنا في العالم

بقلم سليم التكريتي

اين موقع ادبنا الحديث بين آداب الامم الاخرى ؟ وما هو حظه من تقدير المحافل الادبية العالمية ؟ وهل تحدثت اوساط الادب والعلم يوماً عن مؤلف عربي مثلاً تتحدث عن غيره ؟

هذه الاسئلة واخرى غيرها تتوارد في ذهني وتصدمني تفكيري كلما وصل الى يدي واحد من هذه الكتب الرائعة التي ما فتئت الغرائح النيرة في الشرق والغرب توحى بها ويقبل عليها القراء في شتى انحاء المعمورة .

وهذه الاسئلة وامثالها هي التي حفزني الى ان اعالج - في كلمتي الموجزة هذه - بحثاً لا يستطيع حتى المكابرون نكران خطورته وهو : هل استطاع ادبنا الحديث ان يوجد له مكانة بين آداب الامم الحية وان يبلغ بينها من الذكر ما يهوه لان يعكس لتلك الامم صورة الحياة العربية الراهنة وخصائصها ، ويعبر عن هذه الحياة تعبيراً صادقاً يصبح معه اداة من ادوات كفاح الشعب العربي في تطلعه الى الحياة الحرة السعيدة ؟

فلقد اجتاز ادبنا الحديث منذ ظهوره حتى الآن مرحلة ليست بالقصيرة اذا ما قيس بمصر السرعة والتطور الوتاب ، ذلك ان هذه المرحلة تمتد اكثر من قرن من الزمن .

على ان هذا الادب رغم ما يبدو من مظاهر تقدمه وازدهاره ، وظهور طبقة من الادباء تمتت بالشهرة والمال على حساب الادب ، بالرغم من ذلك كله ما يزال الادب العربي الحديث ادباً اقليمياً ضيق الاقوى لم يستطع اجتياز حدود الوطن العربي ، وشق طريقه الى ميادين الامم . ذلك لان اشهر اديب عربي يكاد يكون غير معروف في الغرب وهو ان عرف فيه اقتصرت تلك المعرفة على نفر ضئيل قد لا يتعدى طائفة المستشرقين . لا اجد ان بضمة من ادبائنا المحدثين امثال جبران والرياحي وطه حسين وتوفيق الحكيم وغيرهم قد عرفوا في بعض الاوساط الادبية العالمية . غير ان تلك المعرفة لم تتمدد حدوداً معينة . فـجـبـرـان والرياحي مثلاً قد عرفا بأثارهما التي وضاهما بالانكليزية ، في حين اقتصرت شهرة طه وتوفيق على بعض الادباء الفرنسيين دون سواهم .

وواضح ان ترجمة كتب عربية تعد على اصابع اليد الى اللغة الفرنسية او الانكليزية لا يعني ان الادب العربي الحديث اصبح في متناول القراء في العالم على اختلاف لغاتهم ، ولا يعني انه اكتسب بذلك مكانة في الاوساط الادبية العالمية .

والامر الذي يثير التساؤل في هذا الموضوع هو معرفة القارئ الذي يحول دون ظفر الادب العربي الحديث بمنزلة مرضية بين آداب الامم الاخرى . فهل يتمثل هذا الحائل في اللغة العربية ؟ ام في الاوضاع السياسية والاجتماعية والاقتصادية المزوية التي تعيش الشعوب العربية في ظلها ؟ ام انه يتمثل في ادبنا الحديث ذاته ، في الموضوعات التي يعالجها ، والصور التي يرسمها ، والانطباع الذي يتركه في ذهن القاريء الذي يقرأه

حول « معنى الحرية »

بقلم انيس القاسم

الى الاستاذ عبد اللطيف شرارة

تقول يا اخي عندما قرأت كتابي « معنى الحرية في العالم العربي » ان المؤلف اخفق في بيان موضوعه الاساسي الذي يضمه عنوان الكتاب وتقرر ان هذا الاخفاق راجع الى طريقة خاطئة في التفكير . وهذا قول خطير لا يقوله ناقد الا وهو مطمئن كل الاطمئنان الى ما يقول . ويخيل الى ان هذا الحكم الذي اصدريته ناتج حقاً عن طريقة خاطئة في التفكير . فانت تقرر انه لا يكون للحرية في العالم العربي « معنى » سوى التخلص من سيطرة الاجانب والحؤول دون تدخلهم في شئون الاقطار العربية ومقاومة الضلالات الشيوعية ومكافحة الصهيونية على جميع الجبهات وفي جميع بلاد الارض . وكل معنى آخر يعطى لكلمة « الحرية » في العالم العربي في المرحلة الراهنة من التاريخ انما يكون من قبيل الرياء والذس والتضليل . فانت عندك فكرة واحدة ومعنى واحد للحرية في العالم العربي ولا تريد ان تسمح لفكرك بأن يعالج موضوع الحرية من جانب آخر . فالخفاق ناتج عن ان الكتاب لم يعط للحرية المعنى الذي تريده . لك يا اخي رأيك وللغير رأيه وليس لك ان تعد اختلاف الغير معك في الرأي اخفاقاً من جانبه .

يا اخي هل وقتت عند هذا المعنى الذي تعطيه للحرية في العالم العربي ؟ أظن ان في استطلاعة العالم العربي ان يتخلص تخلصاً كاملاً لا رجعة فيه من سيطرة الاجانب ما لم يكن العالم العربي يقظاً حقاً - يقظاً يقظة واعية على النحو الذي شرحت في كتابي ؟ وهل تظن ان هذا الهدف الذي نطمح ونعمل اليه جميعاً يمكن ان يتحقق تحققاً كاملاً ما لم ينشأ جيشاً جليل يقدر مسؤولياته حق قدرها - جيش قد اكملت الحرية المسؤولية أهليته ؟ الا تذكر يا اخي ان كبت الحرية بالمعنى الذي ذهبت انا اليه كان سلاحاً حاداً استعمله الاجنبي في بلادنا لتثبيت سلطانه وساطتانه اذباله ؟ الا تذكر المجالس النيابية المزيفة وما جرته من مصائب على الوطن العربي والشعب العربي ؟ فل يكون مرثياً وداساً ومضللاً من يبين معنى حق الشعب في تقرير مصيره لا في شئونه الخارجية فحسب وانما في شئونه الداخلية كذلك ؟ وما رأيك في التعمية على الشعب وتضليله من الحكومة والاحزاب والكتاب وغيرهم ؟ هل تظن ان هذا يساعد في معركة الحرية التي تدعو اليها ؟ اما انا فلا اعتقد ذلك ، ولهذا حللت هذا الموضوع وبينت معناه في العالم العربي . يا اخي انت تشكو وتشتهد بالذكور طه حين تقول ان الحرية في العالم العربي في « حالة مفجعة » . والحرية التي تحدث عنها الدكتور وتحدثت انت عنها ليست الحرية بالمعنى الذي تريده ، وانما هي الحرية بالمعنى الذي ذهب اليه كتابي . فهل من الدس والرياء والتضليل ان يسمى المرء لدراسة هذا الموضوع ومعالجته ؟ وتقول ان الحرية اذا تحققت في العالم العربي على النحو الذي وصفته في كتابي لها معنى خطير جليل ضخم . فاذا كانت هذه النتيجة تترتب على المعنى الذي وصفته في كتابي فهل يكون الحديث عن الحرية بغير المعنى الذي تريده رياء ودساً ؟

* راجع العدد الحادي عشر من « الآداب » ١٩٥٥ .

وتضليلاً ؟ كلا يا اخي ، هذا كلام لا يجوز ان يصدر عنك ، وانت تعلم ان المجتمع العربي لا يكفي لقيامه على اساس سليمة اعتناق الحرية بالمعنى الذي تريد قصره على الحرية . ان طرد الاجنبي من البلاد العربية لا يكفي لقيام مجتمع صالح فيها ولا يكفي لتمتع الشعب العربي بحريات الاستقلال ، عد بذا كرتك قليلا الى الوراء لتأكد من صحة ما اقول .

امامنا يا اخي مشكلة الاستعباد الداخلي الى جانب الاستعباد الخارجي . ويعني انك لا تريد منا الا نتعرض للاستعباد الداخلي لتقويضه ، وماذا يقوض الاستعباد غير الحرية وما الذي يضرع عدم عودة الاستعباد الا استقرار مبادي الحرية على الوجه الذي تعرض له كتابي وبالمعنى الذي تحدثت عنه ، وهو معنى في صميم الثورة الانشائية العربية ؟ هل تريد ان يستمر او يقوم في العالم العربي استعباد داخلي يقتل الانفس الوطنية الطاهرة ويسكت اللسان الالية المخلصة ويسلط على الشعب سوطاً من الجهل والرقابة والبوليس السري ؟ طبعاً لا تريد ذلك . ومعنى الحرية في هذا المضمار هو معنى لها في العالم العربي .

هل من الصواب ان يطلب من الكتاب الا يتحدثوا الا عن الاستعمار وكأنه هو الداء الوحيد الذي تنن منه الامة العربية ؟ اريد ان اعرف كيف يكون خروج المستعمر نهائياً من بلادنا اذا لم يكن الشعب العربي قد اصبح يقظاً واعياً ؟ وكيف نستطيع بناء مجتمعا الافضل اذا لم نبدأ من الآن في تحديد الهدف ووسائل تحقيقه ؟ وكيف تكون اليقظة واعية وكيف يكون الهدف مستمداً قوته وحقيقته ووسائله من الشعب اذا لم يكن للحرية التي تحدث عنها كتابي معنى في العالم العربي ؟ هل نشرع في هذا كله بعد القضاء على الاستعمار ؟ وماذا يكون حالنا في فترة الانتقال هذه ؟ هل يسمح لنا الاعداء وهل يسمح لنا الزمن وهل يجوز ان نسمح لانفسنا بفترة اخرى من الخيرة والتذبذب ؟ ان كل حركة وكل عمل يوقظ الامة العربية وينير لها السبيل في زاوية من الزوايا ويقوى في ابناءها شعورهم بالمسؤولية وحقوقهم في الحياة هو معول في تقويض السيطرة الاجنبية ولتنة متحركة قوية في بناء المجتمع العربي السليم .

لا يا اخي لقد كنت مصيباً عندما قلت في تمليكك ان للحرية بالمعنى الذي ذهب اليه الكتاب معنى خطيراً جليلاً في العالم العربي ، وليس مرثياً ولا داساً ولا مضللاً من يتحدث عن هذا المعنى .

ويخيل الي يا اخي انك لم تقرأ الفصل الاخير من الكتاب قراءة المتروية الناقد . فانت قد اخذت منه فقرة ، وهي الفقرة التي نقلها الاستاذ الدكتور اسحق موسى الحسيني عندما تفضل فكتب مقدمة الكتاب . ولم تغفل ببقية الفصل . لقد دعوت في ذلك الفصل مفكرينا الى دراسة مجتمعا العربي من جميع نواحيه ، وشارت الى بعض هذه النواحي ، لعلمهم بخروجون من هذه الدراسة بفكرة عربية توجه خطانا الحائرة وتجمل يقظتنا واعية معروفة الهدف وتقوم عليها الاسس الثابتة لمجتمعا . وفي الفقرة التي نقلتها لقراء « الآداب » بينت اهمية ظهور هذه الفكرة لاتنح المفكرين بضرورة تبني الرأي الذي ذهبت اليه . ويحضرني ، والالم يحز في نفسي ، حديث جرى بيني وبين احد اقطاب السياسة في العالم العربي . لقد كتب ذلك السياسي يميز عن ايمانه بالوحدة العربية وبأنها ضرورة لا بد من تحقيقها . واجتمعت بذلك السياسي ودفعني ايمان الشباب الى الاعتقاد بصحة ما اعلن عنه فقلت له : الا ترى ان من الواجب تمهيداً لهذه الوحدة ان يتناولها الدرس من جميع نواحيها لعل مفكرينا يساهمون هذه المرة في جميع العالم العربي والسياسة العربية الى الهدف المنشود ؟ هذا ما يحدث في جميع

العالم الا في بلادنا . لقد رد علي يا اخي بانه كان يتكلم سياسة . ان هذا الذي دعوت اليه والدراسة المفصلة التي تحدثنا عنها هي التي ستؤلف الشعب وتوظف نوابه وتبلور الهدف الذي نسعى اليه فلا يكون بعد ذلك مكان لكلام السياسة ولا يجرؤ بمذالك سياسي على التمرير على الشعب ، فان الشعب سيألفه .

خذ هذا المثل بالدات : الوحدة العربية . هل تعتقد ان الوقت لم يحن بعد لدراسة هذا الموضوع وتحديد مفهومه ، اي تحديد فكرته وفلسفته ، ليصبح جزءاً من كياننا وتفكيرنا وبرنامنا العلمي ؟ هل تظن ان الساسة متفقون على معنى الوحدة العربية وهل تظن ان اهل الفكر متفقون على ذلك ؟ ان للافكار قوة تحطم امامها معاول الاستعباد فلماذا لا نتطلق الافكار في هذا الاتجاه ؟ يا اخي ليس انبل من هذا عملاً لفكر ولا أنجح في قريب اليوم المنتظر .

ما كنت اغفلك تأخذ علي هذه الدعوة . انني لا اهم في وادي الخيال والاحلام . ان هذه هي الطريقة الوحيدة لتصبح الآمال برنامجاً عملياً واهدافاً واقعية . انني لا ادري ما معنى ان الفلسفة تظهر عفواً ؛ والذي اهمه هو ان الفلسفة عمل فكري مستمد من الواقع المادي والمعنوي وقائم فوق هذا الواقع ومستوعب له . انك لا تريدنا ان نصدق ان فلسفة كارل ماركس أو هيجل أو هوبس أو غيرهم من الفلاسفة ظهرت عفواً ، فالثابت ان هؤلاء الفلاسفة درسوا المجتمع والفكر والتاريخ البشري دراسة عميقة وخرجوا من هذه الدراسة التي تتنافى مع فكرة المفقوف فلسفة كان لها اثرها في تاريخ الامم . ويخيل الي انك اردت ان تفرق بين فلسفة عملية منتجة وفلسفة تظل نظرية قاحلة لا مجال لتطبيقها . وهذه تفرقة اوافق عليها وهي التي جعلتني عندما تحدثت عن الفكرة العربية او الفلسفة العربية الى الدعوة لوجوب الرجوع الى المجتمع العربي لدراسته على ما هو عليه مادياً وهموياً لتكون الفكرة العربية او الفلسفة العربية التي توجه هذا المجتمع منتجة وعملية .

ان هذه الدعوة في حينها وامامنا دليل قريب على ذلك وهو المناقشات المديدة والمقالات التي ثارت على صفحات هذه المجلة في الاشهر الاخيرة حول الفكرة العربية والقومية العربية . ليست هذه المقالات والمناقشات استجابة للدعوة التي تتردد في نفس كل عربي مفكر والتي ترددت في نفسي فسطرتها في كتابي ؟ اترام يصطنعون الآراء التي يعبرون عنها ؟

لا اريد ان اخوض معك في الشروط التي اشترطتها لظهور فلسفة ما ، ولكن هل تريدني ان اسدق ان الشعب الانكليزي او الشعب الالمانى او الشعب الفرنسي او الشعب الروسي كان متفهما للآراء السياسية على اختلافها وتنوعها وتمدها قبل ظهور فلسفة كارل ماركس ؟ وهل كان الشعب الروسي متفهما لهذا كله قبل ظهور فلسفة لينين ؟ وهل كان الشعب الايطالي متفهما لهذا كله ايضاً قبل ظهور الفاشيستي ؟ ان الشعب لا يضع فلسفة كما انه لا يضع نظرية معينة في الطبعة او الكيمياء او الرياضيات او الادب ، وانما يتقبلها تباعداً لمسارها او تباعداً عن واقعه وآماله . نعم هذا شرط واجب للفيلسوف ولكنه شرط مستحالة بالنسبة الى الشعب . ارني الشعب الذي كان متفهما للآراء السياسية على اختلافها وتنوعها وتمدها قبل ان تظهر فيه فلسفة من الفلسفات .

وبعد يا اخي لقد عجزت عن التوفيق بين مسئلتك مقالتي وختامه ما لم اكن قد اسأت فهم واحد منها . اما الختام فهو يتجاوز عن شخصي ليشمل كل فلسطيني عربي ويقتني انك تمنى ما قات . واما الفاتحة فلا ادري . هل اردت ان تثير الشكوك حول اهليتي للكتابة في الموضوع الذي كتبت عنه ؟ ان هذا يتناقض مع الحاجة . لا شك عندي في انك لم ترد

ان يستنتج القاري ان دراستي للحقوق في لندن وممارستي للوظائف القانونية في ليبيا تجليني غير اهل للحديث عن معنى الحرية في العالم العربي وانسا واحد من ابناء فلسطين العرب الذين تجزم بانه لا يوجد اجدر منهم بنشدة الحرية والدعوة اليها والدفاع عنها . وان كنت قد اردت القاري ان يستنتج ذلك فقد شططت كثيراً واخطأت خطأ كبيراً في حقسي وفي حق قرائك وفي حقائقك . فاهلية المراء للكتابة لا يحكم عليها بمعرفة المكان الذي درس فيه والمكان الذي عمل فيه فالاهلية اوسع من هذا بكثير ويستدل عليها من دلائل اصدق واعمق . فانا لا اسمح لنفسي بالحكم على اهلية شخص للقيام باي عمل ما لم اعلم كل شيء عنه مما قد يس ذلك العمل من قريب او بعيد ، هذا واجب الناقد الذي يحترم قراءه ويقدر مسؤوليته كناقد . وختاماً لقد قلت انه حسي من جهدي في كتابي هذا ، انني اثرت « هذه القضايا » اثاره موقفة وعرضت اكثرها عرضاً واضحاً غنياً بالمعرفة بليفاً في الاسلوب . وانا اشكرك جزيل الشكر على هذه الكلمات الرقيقة . ولكن ما هي « هذه القضايا » ؟ انك لم تشر في عرضك للكتاب الا الى قضية واحدة منها وهي : الدعوة للفكرة العربية وهي القضية التي تعرض لها الدكتور الحسيني في مقدمة الكتاب .

ليس من حق القاري عليك ان تبين له هذه القضايا ، ما هي ، ولو بصورة مجملة ؟ انه لا يكفي ان تقول ان الكتاب مقسم الى ثلاثة اقسام وان كل قسم متفرع الى فصول وتزود القاري بتناوين الاقسام والفصول . الا نرى انه كان عليك ان تستعرض ما تطرق اليه الكتاب واني اول من يقر لك بعد ذلك حقائقك في ان تنقد منه او تنقض ما تشاء ؟

يا اخي ما كل كتاب ينقد بعد قراءة سطحية عابرة ، ورجائي اليك ان تقرأ الكتاب مرة اخرى ففيه تذكيرة بمسؤولية الناقد والكتاب عندما يريد ان يارس حرية النقد والكتابة . واليك مني اصدق تحية .

انيس القاسم

طرابلس الغرب

حول الشعر الاردني الحديث

بقلم جمال منصور

طالمتنا « الآداب » الغراء في عدد كانون الاول الماضي ، بمقال للسيد ناجي علوش بعنوان « عجالة في الشعر الاردني الحديث » وقد قال كاتب المقال في نهاية مقاله « وخير ما اغنى ان اكون قد قدمت صورة ولو صغيرة عن الشعر في الاردن » . ولا كانت هذه الصورة - الصغيرة - التي قدمها ، هيكلية فقط ، اذ تنقصها الملامح التي تكسبها شكل الصورة الحقيقي ، رأيت ان الواجب يدعوني ان اضفي بعض الملامح الى هذه الصورة بريشة الحقيقة التي لا تحابي ، حتى يتمكن الناظر والناقد ، ان يستفيد ، ويرى مواطن الجمال في هذه الصورة التي خان الحظ الكاتب في اتقانها ، ولست ادري سبب ذلك ، ايكون جهله بانتاج الشعراء في الاردن ام انه ينظر الى الشعر من زاوية واحدة ، لها علاقة بمبدأ الشاعر وعقيدته دون اتناجه الشعري !! وخصوصاً عندما تحدث عن شعراء ما بعد الاتحاد اللفنتين الذين يتخذ شعرهم مادته - كما قال - من واقع الشعب فيصور آماله وآلامه .

لقد تحدث السيد علوش عن شعراء هذه الفترة الذين قال انهم : كمال ناصر ، المحامي عبد الكريم خريس ، يوسف الخطيب ، خالد نصره ، وخليل زقطان ، على اعتبار ان هؤلاء هم ابرز الشعراء الذين يمكنون

ولاذ بالعزير العزير المنال

يسلم مفتاحه للنال .

وللاستاذ عصام غزل رقيق ، ولكنه ليس من النوع المساجن الذي تعودنا ان نقرأه ... انه يشمر بأنه انسان ، ولكن زمن الحب لم يأت بعد ، والوقت ليس وقت غرام ، ما دامت الاغلال والمؤامرات تحيط بهذا الوطن الحبيب ، وهذا ما نجده في قصيدة بعنوان « غزل في الاغلال » نشرت في « الاداب » ، عدد نيسان الماضي .

اما اسد محمد قاسم ، شاعر النضال فله من واقعه المؤلم وقهره المدقع اكبر معين لشاعريته الفياضة ... ثم انه ليس مثل باقي الشعراء السطحيين ، بل انه يربط الظاهرة التي يعيش فيها ، مع مجالها الاجتماعي باعتبار ان الظاهرة افراز حتمي لواقع معين ... وهنا تتجلى براعته في لغة سلسة ، وكلمات موسيقية ، وكثيراً ما يستعمل الالفاظ الشعبية ، وله عدة قصائد نشرت في الصحف الاردنية وخارجها ، وله ديوان غير مطبوع ، وله ملحمة بعنوان « كفر » على غرار ملحمة ابي ماضي « لست ادري » غير مطبوعة ايضاً .

اما زهت سلامه ، الشاعر الشاب ، فهو شاعر الحرية والنضال ، لغته سلسة غير انه في بعض الاحيان يستعمل الالفاظ الغريبة ، لهجته الخطافية رائعة ، وتعرفنا عمان التي استمعت اليه في عدة مناسبات لم يقو غيره على الظهور فيها . ولقد عالج القصة ونجح فيها الى حد ما ، وكتب الشعر الحر ، فأجاد . وله عدة قصائد نشرت في مختلف الصحف والمجلات العربية ، انه يؤمن بالنصر للشعوب مهما عربد الظلام وطال لبهم . ان زهت ، رغم صغر سنه ، يمتزج من الشعراء المجيدين ، والذين لا يرهبهم العنف والخسف ، فما من مناسبة الا وخلدها بقصيدة رائعة . وله قصيدتان شهيرتان بعنوان « سوريا » و « عبد الله » وفي هذه الاخيرة يقول :

عبد الله 1؟ سأريك كيف العبد يصبح سيدا
فالدم احمل مشعلي ، وبه انير الفدفا
حطمت قيدي ، انني حر ولست مقيدا .

اما سليمان الدحابر ، فهو يدرس الطب في القاهرة ، نظم عدة قصائد له ملحمة بعنوان « مع الشعوب » يصور فيها نضال الشعوب المستعمرة في كينيا ومراكش والفييتنام وغيرها فاستمع اليه حيث يقول :

والمبعدون عن الحياة الى المصانع يكسحون
لا يملكون سوى سواعد من شقاها يأكلون
لكنهم لا يأكلون

الا ليبقوا كالوقود بها تدار الماكينات
كي يصنعوا - للترفين - جميع اسباب الحياة
لا يستحقون الحياة

فهم عصاة مجرمون
ولئلاهم تبني السجون

ان هؤلاء الشعراء في قلوب الشعب الاردني منزلة لا تضاهي ، لانه ما من واحد منهم حاد عن رسالته الادبية ، منهجاً ، او قدح او ثقل كما يفعل غيرهم . ولان الشعب عرفهم يعيشون معه ، ويسيرون جنباً الى جنب في معركة الحرية والحياة التي يناضلون من اجلها ، بايمان راسخ بالنصر ، ما دامت هناك الارادة والنضال .

جمال منصور

عمان

بشعرهم صورة عن حياة الشعب الاردني ونضاله ، ولكن الحقيقة ، والشعب الاردني ، يتكران على السيد ناجي تجاهله لشعرائه الاخصاص الذين يبجلهم ، لانهم آمنوا به ، ولان انتاجهم كله ، يسر غور شعوره وآماله وآلامه بجراحة لم يمتدها غيرهم ، ولانهم يصورون ادق تصوير ليس الوضع بالنسبة للاردن ، بل بالنسبة لسائر الشعوب المستعمرة . وهؤلاء الشعراء هم : عصام حماد ، اسد محمد قاسم ، زهت سلامه ، وسليمان الدحابر . وسنبين شيئاً من شعر كل واحد منهم ، ليطلع عليه قراء « الآداب » ، ولنتكون « الآداب » ، محررين وقراء ، حكماً نحكم على مدى شاعرية هؤلاء الشعراء الذين اراد ان يتجاهلهم الاخ ناجي ، مع العلم بأن رسالة الناقد او الدارس ، تقتضي العدل وقول الحق ، فمثلاً عندها تكلم محمود امين العالم عن شعراء مصر ، وشاكر مصطفى عن شعراء سوريا ، وكل الذين تكلموا عن الشعر في الاقطار العربية في « عدد الآداب الشعري » تكلموا عن كل شاعر مهما كان اتجاهه ، لان هذه هي ميزة الذي يريد الدراسة والنقد .

ان هؤلاء الشعراء الاربعة الذين ذكرتهم ، يؤلفون مدرسة تكاد تكون منفصلة عن سائر اتجاهات مدارس الشعر الاردني ، التي سماها الكاتب ، فمدرستهم تؤمن بالالتزام في الادب ، لانها تؤمن بأننا في هذه الفترة العصيبة من نضالنا ، احوج ما نكون الى الادب البناء ، منا الى ادب المديح والهجاء والمويل . ان مدرستهم تؤمن برسالة « الفن للحياة » حتى يتمكن الشعر ان يؤدي دوره الفعال في دفع عجلة التطور صعداً الى الامام ، حتى ينحطم هذا الواقع المؤلم الذي تعيش فيه الشعوب العربية خاصة ، والشعوب المستعمرة عامة .

اما الاستاذ عصام حماد ، فهو شاعر الطليعة ما في ذلك شك ، يتدفق انسانية وحيوية ، ولجولاته في دار الاذاعة الاردنية اكبر شاهد ؛ وله ملحمتان شريقتان الاولى بعنوان « ديان بيان فو » والثانية بعنوان « الى ولدي » ، بالإضافة الى كثير من القصائد الملتزمة التي نشرها في الصحف والمجلات ، وتبدو مفاهيمه في ايمانه بالشعوب ، وبالاتحاد ككائن انزلي متطور ، يؤثر بعضه في بعض بحركة التاريخ المتطورة الى اعلى . اسمه في ملحمة « ديان بيان فو » حيث يقول :

وجاس الكفاة من القبتين

خلال العرين الرهيب المهيب

وشقوا الطريق لارض المطار

خصورهم انقلت بالقنابل

وشدت بأحزمة الدينيت

فلو قد رأيت ... رأيت اناساً

من اللحم والدم ... لكنهم

اذا ما اصابوا بنار العدى

تفجر ما يملون ... فكانوا كمثل الذي يملون .

...

وما هي الا ثوان صفار

واذ بالحديد ... يمزق ذوب امام النفوس الكبار

واذ بالجارية الاقويلا !

اسارى بأيدي الرعاع الضعاف

١ لقد اوردت في الامثلة المنشورة التي استشهدت بها ، نماذج من الشعر الحر ، حتى اطلع قراء « الآداب » على ان شعراء الاردن ، كتبوا الشعر الحر واجادوا ، خلافاً لما ذكر السيد ناجي من ان هذا النوع من الشعر معدوم في الاردن

النشاط الثقافي في الوطن العربي

لبنان

حصار الادب في عام

ودار العراق ودار النشر للجامعيين ودار الحكمة ودار الكتب ودار الكاتب العربي ودار الكتاب اللبناني ودار الفن ، ولا ريب ان ظهور تسع دور جديدة في عام واحد ، وبمجموع الدور التي كانت قائمة لا تزيد عن تسع عشرة داراً ، يدل على اشياء كثيرة ، من بينها ازدهار الحياة الفكرية في لبنان وشعور الناس بسهولة هذه المهنة ، وجو الحرية الذي يعيش في ظله كل من الناشر والمؤلف .

وظاهر من جدول الكتب الصادرة ان عدد ما نقل عن اللغات الاجنبية قد بلغ نحواً من سبعة وتسعين كتاباً ، وهو عدد وان كان كبيراً الا انه تدني عما كان عليه عدد المترجم في العام السابق ، ولعل انصراف عددهم من دور النشر الى نشر التراث القديم قد خفف من اقبالها على نشر الكتب المترجمة . فمن المعروف ان عدداً من دور النشر قد اخذت على نفسها نشر موسوعات كبيرة من كتب الادب والتاريخ واللغة كالآلاني وبنيمة الدهر وعبون الاخبار والملفات العشر والشعر والشعراء ومعجم البلدان ولسان العرب وتاريخ ابن الاثير وتاريخ اليعقوبي والحياوان والبخلاء . وقد شجع الناشرون على احياء التراث القديم اقبال القراء على مثل هذه الموسوعات التي اصيبت فادرة من فاحية وغياب المؤلف او المترجم اللذين من حق كل منها ان يطالب بحظه من ثمرات جهده في الكتابة .

على ان نشر التراث العربي القديم ما زال جارياً تحت وطأة عاهتين لم تتخلص منهما بعد اولاهما تضارب الطبقات التي تظهر من الكتاب الواحد ، كالآلاني ولسان العرب والبخلاء ، وثانيهما ظهور اكثر الكتب القديمة من غير ان تدرجها يد التصحيح والتحقيق . وفي هذا كثير من التلجي والايذاء نحو اصحابها الاقدمين ونحو القراء الذين يقومون فريسة الجبل

كان احصاء الكتب الصادرة في لبنان في السنوات السابقة ايسر مما هو الان ، فقد كان المدد محدوداً يسهل حصره واحصاؤه . اما في الاعوام الاخيرة فقد تضاعف عدد الكتب التي تقذفها المطابع اللبنانية شهراً بمدشهر . ولو كان في وزارة التربية او وزارة الانباء او وزارة الاقتصاد دائرة خاصة لاحصاء الكتب التي تنشر ، كما تخصي الواردات والصادرات على اختلافها لكان حصاناً للنتاج دقيقاً عكساً . ومع ذلك فقد سالت دور النشر ودور التوزيع وجمعت ما نشر كل منها وما وزع فاجتمع لدي مئتان وخمسة وسبعون كتاباً ظهرت في عام ١٩٥٥ ، يقابلها مئتان وعشرة كتب ظهرت عام ١٩٥٤ .

واذا عرفنا ان عدد الكتب الصادرة عام ١٩٤٤ لم يزيد عن ثلاثين كتاباً ، ولم يزيد عددها عام ١٩٤٧ عن سبعة وستين كتاباً كما احصاها اتحاد الناشرين عامذاك ، ادر كنا الى اي مدى يتزايد الخصب في كمية الانتاج الفكري . وحسي ان اسجل بعض الظواهر التي دل عليها انجلاء النشر من غير ان انقد او ازن قيمة ما صدر . في مقدمة ما يلفت النظر ولادة دور جديدة للنشر كالأوسسة الاهلية

استثبات ادبية

• كان عدد « الآداب » الممتاز ، الخاص بالفنون حديثاً مدوياً في مختلف البلاد العربية ، ولقد لقي هذا

العدد من الاقبال والتأييد حظاً كبيراً . وستواصل الآداب طريقها في تقديم الافضل من أجل خلق فواطن عربي واع يعرف ما يريد وما يجب ان يفعل .

• قررت جمعية اخوان الثقافة إقامة مأدبة شهرية تجري خلالها احاديث أدبية واجتماعية تتناسب وجو المشاء . وقد انمقدت المأدبة هذا الشهر على فصائد جديدة الفاها كل من الدكتور سليم حيدر والاستاذ جورج صيدح .

• يعود الاستاذ مارون عبود قريباً الى قرائه بمد ان نجحت الجراحة التي اجريت له اخيراً .

• لقيت فكرة إصدار مجلة « ألدوم » - وهي شقيقة « الآداب » - ترحيباً حاراً لدى الجميع ... ومن المتوقع ان تكون تلبية لحاجة طالما أحس بها المثقفون العرب .

• ما زالت حرب البيانات مستمرة بين رئيس جمعية اهل القلم الاستاذ ادوار حنين ، والمجلس الاداري السابق الذي استفتت لجنة التصنيف عن خدماته .. هذه الخدمات التي انحصرت فائدتها في اعضائه وانسابهم .

• ما زال منصب مدير الاذاعة شاغراً منذ وفاة الاستاذ فؤاد قاسم ، والمرشعون عديدون .. واذا فاز احد هؤلاء المرشحين الذين تتداول الاوساط امهام ، فلن يتلى المسكان به ، بل سيظل شاغراً بالرغم من تعيينه فيه .

• قال الفنان سميد عقل جائزة رئيس الجمهورية اللبنانية في ممرض الحريف ، عن لوحته « فتاة بالاصفر » ، كما نال جائزة مفوضية السياحة والاصطياف الفنان عمر الانسي عن لوحته « النهر في ميروبا » .

• سمحت الحكومة المصرية للاستاذ عبدالله القصيمي بدخول الاراضي المصرية . وقد لقي هذا التدبير ارتياحاً كبيراً في الاوساط الفكرية التي تعرف قدر القصيمي في عالم الفكر والحرية .

النشاط الثقافي في الوطن العربي

والاهمال .
والنظرة الاولى التي تلقى على نسخ الكتب الصادرة في العام الماضي ، تدل على ان حجم عدد وافر من الكتب قد كبر وتضخم حتى اضطر الناشر الى تجزئته اجزاء ، وتستوي في ذلك الكتب المترجمة والمؤلفة ، والكتب المعاصرة او القديمة . فمتداً نمد لسان العرب كتاباً واحداً ، ومثله البؤساء ، بالرغم من ان كلاهما اجزاء كثيرة ، يتبين لنا المدى الواسع الذي خطاه النشر بالنسبة الى الاعوام السابقة .

وما زال الطابع الادبي طاغياً طغياناً عجبياً على النشر في لبنان ، وفي سائر العالم العربي فيما اظن ، فن بين مئتين وخمسة وسبعين كتاباً نستطيع ان نمد كتابين في العلم العملي هما : هندسة الطيران وزراعة الكرم ، وكتاباً ثالثاً في الطب هو « ذلك المرض » وعدداً آخر من الكتب هو اقرب الى الفلسفة المعاصرة منها الى العلم الخاص كالنطق الشكلي والمنطق الديالكتي ، والحركة في الطبيعة ، وهذه هي الديالكتيكية . و « القضايا الاقتصادية الاشتراكية » وغيرها . وعلى هذا النحو لم تزد نسبة الكتب العلمية الى الكتب الادبية عن خمسة بالمئة وهي نسبة تدعو الى التساؤل الكبير ، فما لا شك فيه ان الحضارة الحديثة قائمة على العلم قبل كل شيء ، واذا شئنا ان نبني مستقبلاً لا يكون غريباً في عصره عجبياً في عالم الند ، ينبغي ان نوجه قراءتنا الى العلم الذي يؤدي الى الكشوف والمخترعات في علم الصناعة والطب والهندسة والاقتصاد .

وقد ارتفعت نسبة الفصة ارتفاعاً ملحوظاً في جدول الكتب المنشورة حتى بلغت الكتب القصصية واحداً وستين كتاباً باستثناء الروايات البوليسية وسلاسل المغامرات . وقد يدل هذا العدد الكبير على رغبة القراء في التهام القصص ولكننا عندما نعلم ان الكتب الموضوعية من هذه القصص لا تزيد عن اثني عشر كتاباً تبين لنا سريماً الفقر الذي تعانيه في الروايتين والقصصين المؤلفين .

وشق الفن الموسيقي طريقه هذا العام في عالم النشر فظهرت كتب من بيتوفن وتشايكوفسكي وفرانز ليست وكورساكوف ، كما عرف

النشر عدداً من المسرحيات المترجمة مثل « كانديدا » و « الافواه اللامعجة » و « البلور المحرق » و « غن الحرية » و « المادلون » .
وبالرغم من ان الترجمة كانت غالباً عن الفرنسية والانكليزية ، فكثيراً ما كان المنقول عنها منتقياً الى لغات اخرى . وبعد ان شهدنا في العام الاسبق عشرات الكتب تنقل الى العربية من ادب غوركي وغيره من ادباء الروس فان ما نقل هذا العام كان يتصل بالمعانيات المتصلة بالحياة السوفياتية المعاصرة واسما النظرية . واتجهت انظار النقلة الى الآداب التي ما تزال تادرو في ادبنا ، فظهر هذا العام عدد من الكتب عن الادب الهندي مثل : « جني الثار » و « جيتنجلي » ، وكلاهما لطاغور . كما ظهرت كتب اخرى بعنوان « الادب الهندي » و « قصص ألمانية » ، و « من الادب التركي » ،

وكانت مجموعات الشعر غزيرة هذا العام ، برز من بينها « ديوان ابراهيم طوقان » وملحة « فتي غفار » لسليان العيسى وكلاهما تعبير قوي عن ثورة من ثورات الشباب .
وما زالت كتب العقائد السياسية تصور مختلف التيارات التي تصطارع في دنيا القرن العشرين فتجتمع كلها على رف واحد من رفوف المكتبة ، وكل منها وضع ليناضل الكتاب الذي يلتصق به ، ومع ذلك لم يطل عليك في جو رحب من الحرية والتسامح كما يجتمع اصحابها ويعيشون في وطن واحد . فنقرأ العناوين التالية : « فلسفة المذاهب الاشتراكية » ، « الاشتراكية بين خصومها وانصارها » ، « اسس اللبينية » ، « تبلغوا وبلغوا » ، « الروبة اولاً » . ولا تلبث ان تقع عينك على مجموعة اخرى من الكتب : « روح الدين الاسلامي » ، « ما هي الماسونية » ، « الروم » ، « مع الشيعة الامامية » ، « الدروز : ظاهريهم وباطنيهم » .
ومن الكتب التي حفلت بها المكتبات هذا العام كتب الرحلات من مثل : « لبناني في البلقان » ، « يوميات هنغاريا » ، « في موسكو مرة ثانية » ، « الاتحاد السوفياتي » ، « انا عائد من جنوبي الجزيرة » . ولعل من خير كتب الدراسات التي ظهرت هذا العام كتاب « الوعي التربوي » للدكتور جورج شهلا وزميله و « الميثولوجيا عند العرب » لمحمود الحوت .

ومن الكتب الفريدة في لونها : كتاب « السفير النفس للشرطي الحديث » لطايبوس فغالي ، وكتاب « الذهب الواج في كشف المستقبل والابراج » ترجمة ناصر نصر .
ومن الظواهر البارزة التي تسجلها حركة النشر في لبنان ان عدداً كبيراً من المؤلفين والمترجمين الذين نشرت مطابع لبنان كتبهم من سوريا والعراق والاردن ومصر ، وقد نشر كل من الدكتور طه حسين وسلامة موسى وساطع الحصري وغيرهم بعض كتبهم في بيروت . واقتبال المؤلفين على النشر في لبنان دليل على الثقة التي يحضها اليوم الغاريء العربي للكتاب اللبناني ، كما يدل ايضاً على نعمة الحرية التي يعيش في ظلها هذا البلد الطيب . وحسبنا ان نعلم ان ثلاثة كتب فقط من هذا السبل العزيز كله قد منعت من التداول وهي : « القضية العربية » ، « الثورة » ، « الراهبة الحسنة » ، وكلاهما كتب مترجمة .
ولم يكن عدد النساء المؤلفات كبيراً فقد عرفنا منهن هذا العام سيرة

كتب مدرسية للاطفال

حسابي : سلسلة مؤلفة من جزأين تعلم الحساب بالصور

المروج الملونة : تعلم القراءة بالبطاقات الملونة .

الجديد في الخط العربي : خمسة اجزاء .

النشاط الثقافي في الوطن العربي

سوريا

لرامل « الآداب » سعد صائب

معرض الفنون الجميلة السادس (الرسم والنحت)

اتبع لنا في ختام عام ١٩٥٥ ان نشهد في المتحف الوطني بدمشق ، معرض الفنون الجميلة السادس ، الرسم والنحت ، الذي اشترك فيه اثنتان وخمسون رساماً وثلاثة مثاليين ، هم الفنانون السادة : الفريد بخاش ، زهير صبان ، مروان قصاب باشي ، نصير شوري ، ميشيل كرشه ، فاتح المدرس ، ناظم الجعفري ، خير الدين المؤذن ، هشام المعلم ، الآسة جوفروا ، ز. كابلان ، الياس زيات ، عدنان انجيله ، انور علي الارناؤوط ، هشام زميرين ، خالد معاذ ، السيدة موردي ، فتية شهاني ، برهان الدين كوركوتلي ، هزقيال طوروس ، السيدة شطي ، نوبار صباغيان ، نزيه نيمه ، نعيم اسماعيل ، ميشيل المير ، غياث الاخرس ، كابلان ، عبد الهادي البكار ، رجائي الصفدي ، محمد خالد ، اكرم خلفي ، فيصل عجمي ، اديب قره بطق ، عيد يعقوب ، غسان السباعي ، برهاني ، ناجي عبيد ، احمد الجفان ، احمد نشأت زعي ، نبيه قطاينه ، محمد الحسامي ، دلال حديدي ، عبد اللطيف قباني ، احمد دراق ، عدنان ميسر ، عبد الكريم شكرلي ، وليد عوا ، ياسين سيدا ، عزة حورانية ، عبد الحميد قدسي ، خالد جلال .

ولقد كان هذا المعرض شكلاً جليلاً من اشكال نهضتنا الفنية المتباعدة ، كما كان في الوقت ذاته ، انعكاساً حياً لاهاب اغلب فنانينا ، وعنوان اتجاهات بعضهم ، ودلالة على سمي البعض الآخر ، الى بلوغ النضج عن طريق المحاكاة والتقليد ، كما ادى الى اخفاق هذا البعض ، لتقصيره في القدرة على التعبير ، وانعدام روح الابتكار فيه ، وعجزه عن التحكم في الريشة ، وضعفه في الملاممة بين الالوان ، رفلة مرانه وخبرته ، واختياره المواضيع التي طرقتها .

ودراسة فنانينا الماوضين دراسة حققة ، تقتضيها تصنيفهم الى ثلاث فئات :
ثمة فنانون متمكنون من فهم ، اولئك الذين استغرق الفن نفوسهم فعبروا بالريشة السمعة ، عن احساس دقيق ، وموهبة فذة ، وهران طويل ، وخصوبة فنية ، ونمو شخصية ، وصدق عاطفة ، وجرأة في التعبير ، تدلك على انهم ينتفون من خطواتهم الثمورية في الاختيار والبناء ، كما نفس نجاحهم في خلق قوالب جديدة رائعة لاعمالهم . ويمكننا ان نذكر منهم على سبيل المثال لا الحصر ، ناظم الجعفري ، نصير شوري وهما في الطليعة ، ونوبار صباغيان ، ميشيل كرشه ، السيدة شطي ، فاتح المدرس روبر ملكي ، ونعيم اسماعيل ، وهذان الفنانان الاخيران ، وان هما اتبعا المدرسة الحديثة في الرسم Modernisme الا انها اختلفا في الاداء الذي تجلى في غموض الاول ، وبرز في وضوح الثاني .
وثمة فنانون ناشئون ، اولئك الذين اخذوا يتحسسون طريقهم ،

عزام مؤلفة « الظل الكبير » و مترجمة « كانديدا » وانجيل عبود مترجمة « رسالة امرأة مجهولة » وثريا ملحم مؤلفة « عشر نفوس قلعة » ونجوى قموار مؤلفة « عابرو السبيل » ، ووداد محماني دباغ مؤلفة « النواضر في الجزيرة العربية » .

وكان اكثر الكتب اثاره اللدوي قصة تامارا لخليل تقي الدين والحق انها لم تثر مناقشات ادبية بقدر ما اثارت نزعات سياسية ، وقد ادت هذه القصة الى ظهور ثلاثة كتب تحمل اسمها : كتاب « تامارا تقي الدين » لنسب نمر ، و « تامارا والسفير » للبركتور جورج حنا ، و « تامارا بلادي » لميشيل كمال .

ولم نشهد في العام الذي مضى كتباً عنيفة الزواج كما شهدنا في العام السابق ، ولعل كتاب « العروبة اولاً » للاستاذ ساحط الحصري هو الكتاب الوحيد الذي طبع مرتين في العام الماضي .

وقد كان من المتوقع ان يلقى الكتابان الفائزان بجوائز اهل العلم رواجاً ملحوظاً بعد فوزهما ، ولكن التريب ان كتابي زورق الحياة وآهه من بلادي ، لم يثيرا القراء كما انها لم يثيرا النقاد . ولعل الاسباب لا تخفى على احد !

وكان الدكتور جورج حنا اغزر المؤلفين في العام الماضي فقد نشر خمسة كتب مختلفة ، كما كان منير البعلبكي اغزر المترجمين اذ نقل احد عشر كتاباً ، ويليه بهيج شبان الذي نقل سبعة كتب .

لقد ودعنا عاماً ولوداً كثير الحصب في الانتاج الفكري . غير ان مواليدنا كان يطنى عليها طابع الادب لا طابع العلم ، وكانت القصة غالباً من بين فنون الادب كما كانت العقائد والنزعات السياسية دافعاً بالغ الاثر في وضع كثير من كتب الفلسفة والاجتماع والنقد بل كتب القصة نفسها .

« بهي »



برنامج شهر شباط سنة ١٩٥٦

- الخميس ٢ شباط - الاب جاك بلاسار : « شواغل الفلكيين الحالية »
الاثنين ٦ شباط - الاستاذ فاضل سعيد عقل : « خواطر في الاغتراب والمفتربين »
الاثنين ١٣ شباط - الدكتور قسطنطين زريق : « العرب والثقافة الحديثة »
الخميس ١٦ شباط - الدكتور قيسر نمر : « ماهية الامراض العقلية »
الاثنين ٢٠ شباط - الدكتور هنري ايوب : « الطب النفسي : مقتضياته وهدى فاعليته »
الاثنين ٢٧ شباط - الزعيم جان عزيز غازي : « طبائع لبنانية : وجوه ومشاهد »

النشاط الثقافي في الوطن العربي

المرض على رجليها ، إلا ان « آثارهم » لموجة الوانها ، وبثرة خطوطها ، وفوضى اجوائها ، قد غابت في خضم الروائع التي ابدعها بعض المتمكنين ، وتوفق فيها بعض الناشئين البارزين .

ضجة في صفوف الفنانين

تلك هي السبات البارزة التي تنكشف لاول وهلة ، لرائر هذا المرض الفني ، ولكن ثمة حوادث واحداث ، اكدت باغلب العارضين ، وازعجتهم ، مما ادى الى ثوران في نفوسهم ، فراحوا يدندنون ناقين من خيبة ظنهم باللجنة التحكيمية المؤلفة من الخبراء : قيسر الجليل ، رشيد وهي ، نقولا غار ، وبير بيوت ديراكيان ، فقد كانت اللجنة على زعمهم ، عجلى في انتقاء اللوحات ، مما ادى الى اعتسافها في حكمها ، بل اكدت بان قام كل عضو فيها ، بانتقاء عشر لوحات ، هي بالنسبة اليه افضل اللوحات المعروضة ثم جئت اللوحات المختارة ، وبمدها قام كل عضو بانتقاء خمس لوحات من مجموع اللوحات المختارة ، ثم بانتقاء ثلاث لوحات ، واخيراً حصرت الاصوات بالنسبة للوحات الثلاث الاخيرة ، ففاضت اللوحات التالية بالاجماع وهي :

- « طيبة صامنة » لهشام زمريق « الدرجة الاولى »
- « ساحة القرية » لنصير شوري « الدرجة الثانية »
- « اهدن » لالاس زيات « الدرجة الثالثة »

ثم جرى اختيار افضل قطع النحت ، على الطريقة الاولى ، ففاضت القطع التالية :

- « الدرزية الحسنة » لعدنان انجيله « الدرجة الاولى »
- « زنوبيا » لخالد جلال « الدرجة الثانية »
- « وجه مستدير » لهشام الملم « الدرجة الثالثة »

وينبئونه ليبتدوا اليه ، ويمجبك منهم هذا الميل الشديد الى الفن ، وهذا الطموح المحب الى امتلاك ناصيته ، بالجهد والتذوق والمران ، وم كما دلت لوحاتهم ، آخذون ولا ريب في التكون الملائم مع نشاطهم وتطاعمهم ساعون الى قيادة تجربتهم الفنية الى السبيل السوي ، ولعل محاولاتهم التي قاموا بها ، كانت بمثابة اعاءات متشخصة ، دلت على انهم سائرون الى غاياتهم ولا اشك انهم بالغوها ، اما حققوا التكافؤ بين انتاجهم المقرون بالموهبة ، وبين تذوقهم روائع الآثار الفنية ، التي ابدعها من سبقهم من كبار فناني الغرب ، واستلهمهم الطرائق والاصول المقررة ، ومن هؤلاء الفنانين : هشام زمريق ، مروان قصاب باشي ، خالد الدين المؤذن ، عدنان انجيله ، غيث الاخرس ، الياس زيات ، غسان السباعي ، قتيبة شهابي ، دلال حديدي ، خالد جلال .

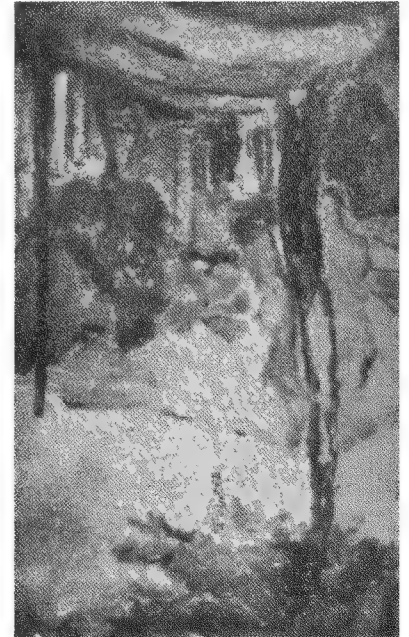
ويأتي أخيراً المبتدئون ، وهؤلاء تنقصهم الخبرة ، ويموزم المران المتصل ، وعلى الرغم من كثرة ما عرضوه من لوحات ضاقت بها قاعات



طيبة صامنة - لهشام زمريق



ساحة القرية - لنصير شوري



اهدن - لالاس زيات

النشاط الثقافي في الوطن العربي

وبعد ، ان دل هذا المعرض على شيء ، فانه يدل على تفتح براعم فنية كانت خافية على الاعين ، وعلى ظهور مواهب ، مما كان من المتوقع ظهورها مبكرة ، وامل هذه الظاهرة الحية ، التي تبثت على حين غرة في مرحلتنا الواعية التي نجتازها اليوم ، قد تبثت الاذهان والى ان الفن امس حاجة ملحة من حاجتنا ، وغدا ضرورة من ضرورات حياتنا ، وكل ما نرجوه ان يبقى فناؤنا بغيرهم ، والا تسيطر عزائمهم ، وان ترعى الحكومة هؤلاء الفنانين ، وتمينهم على النهوض برسالتهم على اتم وجه واكمل .



الدرزية الحناء - لهندان النجيله

عودة الزوجين الادبيين ..
عاد الى دمشق ، الزوجان الادبيان ، السيد و داد سكاكيني ، والدكتور ذكي الحاسني ، بعد ان امضيا ردهما من الزمن في القاهرة ، كانا فيه خير رسولين من رسل ادبنا في ارض الكنانة . ولقد احتفت بالادبية الكبيرة و داد ، الندوة الثقافية الدائية ، التي ترأسها اربية الاحتفالات جهات

موصلي ، وساعدهم كرام السيدات الادبيات ، امثال العاصفة آلفة الادلي والانس لبي مبالغ ، فاقامت لادبيتنا حفلة استقبال تكريمياً لها ، دعت اليها جمهرة من صفوة الادباء والمتقنين . واخلال ان الادبية و داد ، غنية عن التعريف ، فهي الادبية السورية الاولى ، التي تحملت مشعل الفكر والكتابة السورية في سورية ، بعد احتجاب الادبية الشاعرة ماري عجمي ، فكتبت المقالات و ألقت الكتب ، وانشأت القصص والروايات الكبيرة ، كما حاضرت في مختلف الاندية والجمعيات ، وهي ذات تفكير نخب ، وثقافة عميقة ، واسلوب كتابي عالي ، فيه اشراق

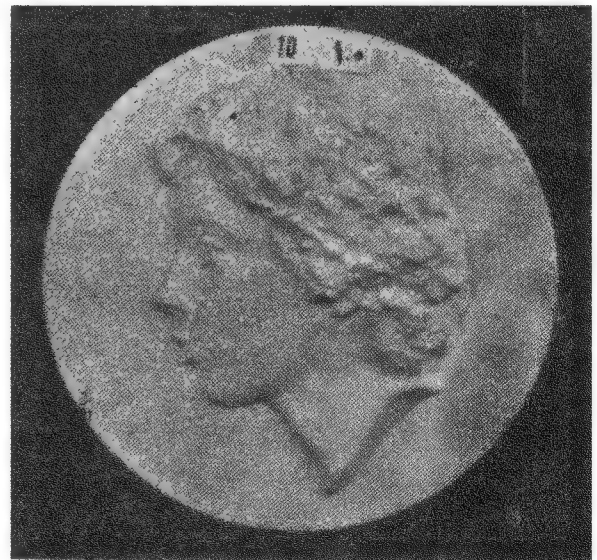
ولقد اخذ بعض فنانيها على اللجنة ، انها لم تلحظ في اللوحة الزيتية لغائرة بالدرجة الاولى ، خلوها من الجو Atmosphere ، ناسحين فيها امتازات بجمالها بالتكوين Composition وببساطة الموضوع ، الانسجام الالوان ، ومراعاة الظل والنور ، ووضوح لمحات الفرشاة ، وكلها يدل على شخصية مبدعها الشفافة ، او توميء الى ذوقه السليم ، وقد عبرت ادق تعبير عن المدرسة الحديثة ، التي تفرق بين التصوير الفسوي وجرافي الرسم الزيتي .

اما لوحة « ساحة القرية » فقد استعمل فيها الفنان نصير شوري ، سكين الرصاص ، اكثرت استعمال الفرشاة ، وغلبت عليها الالوان المادئة لشفافة ، التي عودنا رؤيتها الفنان شوري في لوحاته ، كما برزت فيها شكل واضح ، الانطباعية البحتة في الموضوع والتكنيك . ولقد اعجب لفنانون الاجانب بهذه اللوحة ، لانها صورت اصدق تصوير ، حلا بغيره بريفي ، واظهرته على حقيقته .

اما لوحة « اهدن » فقد اتبع فيها الفنان الناصي الياس زيات طريقة سطوح في الالوان ، وراعى فيها الانسجام ، ولم يشذ عن وحدة الموضوع . لا يخرج على وحدة « التكنيك » ، كما ابرز فيها العمق ، ولعلها لوحة الوحيدة بين مثيلاتها التي خلت من الاخطاء الفنية الشائعة .

اما الفنان عدنان النجيله ، فقد اعطى تمثاله « الدرزية الحناء » طبيعة المادة التي يستعملها Medium كما يبرز التفاوت بين اخر اوجه الفني وموضوعه ، بان فيها الطابعان (الحديث) و (القديم) - وعلى الرغم من الهبات تمى تأخذها على هذا التمثال من حيث النسب التي لم تراعى ، الا انه كحلولة ولي ، جدير بالاعجاب ، قين بالاعجاب .

اما تمثال « زنوبيا » لخالد جلال ، فقد كانت نسبة كاملة مدروسة . ويبدو في تمثال « وجه مستدير » لهشام الملم ، اتقان الصنعة ، وقسوة تعبير في الوجه ..



وجه مستدير - لهشام الملم



زنوبيا - تمثال لخالد جلال

النشاط الثقافي في الوطن العربي

وجال ، وهو يداني اسلوب الفحول من الرجال .

المستشرق « بلاشير » في دمشق

زار دمشق في الشهر الثالث المستشرق الفرنسي « ريجيس بلاشير » استاذ الدراسات العربية في جامعة السوربون ، وعضو المجلس العلمي العربي بدمشق . والمستشرق « بلاشير » علم من اعلام الاستشراق ، درس عليه وتخرج على يديه ، عدد جهم من طلاب الادب في الشرق العربي ، وله مؤلفات عدة اشهرها « المتنبي » و « ترجمة القرآن » و « تاريخ الادب العربي » منذ نشوئه حتى القرن الخامس للهجرة » و ترجمة « طبقات صاعد الاندلسي » و « مختارات عن جغرافيا العرب في القرون الوسطى » عدا البحوث والدراسات المنشورة في مجلات الشرق والغرب .

وقد لخص لنا الفكرة الاساسية التي بنى عليها محاضراته عن « الادب في الثقافة العربية » التي القاها بالفرنسية في قاعة « معهد اللايك » بقوله : « ان كلمة - ادب - لها عندي مفهوم يقوم في الحضارة العربية في القرون الوسطى ، مقام المفهوم الفرنسي لكلمة Humanisme التي ترجمتها : « الانسية » وكما ان لهذه الكلمة في الفرنسية ، معاني شتى معقدة ، غير محدودة المعالم ، كذلك فان لكلمة « ادب » في القرون الوسطى ، معاني تدل على افكار

صدر حديثاً

في رواق زينون

او

ثورة في الفكر السياسي

بقلم هنري ابو فاضل

•

منشود

رواية

بقلم نسيب عازار

منشورات دار المكشوف

بيروت - ص . ب . ٥٨١

مقترنة بالدين والفلسفة والثقافة عامة ، وعندني ان بعض الكتاب من العرب كالجاحظ وابن قتيبة وامثالهما ، قد ضمنوا تصانيفهم اشياء كثيرة تتعلق بالفكرة الدينية والفكرة الفلسفية وغيرها ، وغايته من وراء ذلك ترقية Promotion او رفع الانسان الى مستوى اعلى مما هو فيه . وقد شافنا ان نطرح عليه الاسئلة التالية :

س - ما رأيكم في الادب العربي القديم ؟

ج - اقول لكم بصراحة اني كاشر المستشرقين ، افضل الادب الحديث على الادب القديم ، لاسباب شتى لا مندوحة لي من ذكر البعض منها : ان الادب الحديث ، اقرب اليانا من حيث الافكار والاسلوب ، والاتجاهات الادبية الكامنة فيه . غير اني لا انكر ان الادب القديم هو اساس الادب الحديث ، مما يدفع كل مستشرق ، الى البحث عن القديم ليفهم الحديث حق فهمه ، وليقدره تقديراً سليماً .

س - ما رأيكم في النهضة الفكرية في العالم العربي عامة ؟

ج - انني اثنى على هذه النهضة كل الثناء ، لاني ارى فيها ما يساعد على التفاهم بين الشرق والغرب ، ولو بقي الشرق ضمن حدود البحث عن الادب القديم مثلاً ، لتمذر عليها التفاهم لما بين الحضارتين القديمة والحديثة من التمايز والاختلاف ، وبالجمل ، فاني ارى ان هذه النهضة تقرب بين الثقافتين ، بل تؤدي بنا الى التقارب على صعيد الفكر الانساني .

س - هل هناك فكر عربي اصيل يتميز من التيارات الثقافية التي تحتاج الشرق العربي ، وكيف العمل لصيانة هذه الاصالة ؟

ج - ان الفكرة الرئيسية الاساسية عندي ان لكل شعب مميزات فكرية خاصة به ، فهي له كالتراث المقدس الذي لا بد من الحفاظ عليه ، اذن فاني ارى ان الشعوب العربية ثقافة خاصة بها ، فكما ان الغربي يحتفظ بتراث اجداده الثقافي ، كذلك ينبغي غلى الشعوب العربية الاحتفاظ بتراثها الاصيل ، ولكن عليها ان تدرك في الوقت ذاته ، ان كل تراث ثقافي يتضمن امكانيات في التطور ، وان لا اشك قط في ان الانسانية تتطور وفق اتجاهات عامة ، وتلك الاتجاهات ، تحدث الاتحاد بين البشر كلهم . ومن الممكن صيانة هذه الاصالة بالتدريس والتعليم والتنقيف ، ونقل الافكار بين الشرق والغرب ، لاننا ادركنا مرحلة من مراحل التاريخ لا بد فيها لكل امة ، من معايشة غيرها للاخذ منها واعطائها .

س - ما هو الوضع الحالي لم الاستشراق في فرنسا ؟

ج - لقد مضى على الاستشراق حين من الدهر كان يكنفي فيه بالاتصال بالشرق ، بواسطة مطالعة كنوزه القديمة . اما اليوم فقد توخى ان يباشر احوال الشعوب العربية ، ويتصل بها ، حتى يكتشف حقيقتها الحية . ولنضرب لذلك مثلاً : ان اكثر المستشرقين الفرنسيين يبذلون قصارى جهودهم في تلم اللغة العربية الفصحى ، لانهم واقفون من ان هذه الاداة اللغوية ، لها اهمية كبرى في فهم تطور الاحوال الثقافية والسياسية والاجتماعية في الشرق العربي .

س - ما هي المؤلفات التي تعدونها اليوم ؟

ج - اني اعد الجزء الثاني من « تاريخ الادب العربي » وارجو الله ان يوفقني الى اظهاره في العام المقبل .

النشاط الثقافي في الوطن العربي

حدث ؟ .. اخذ الكتاب
يعالجون المشكلة من زاوية
معكوسة : بدأوا بأن الموسيقى
متخلفة ثم التمسوا « أسباب » هذا
التخلف في الموسيقين بالإضافة الى
ما يرتبط بالموسيقى من معاهد وغير
ذلك ، ثم أخذوا يترحمون وسائل
الملاج ، ومن امثلة هذه الوسائل :
انشاء معاهد جديدة واستقدام

هل من رواية جديدة ؟

لمراسل « الآداب » : رجاء النقاش

لا يمكن في مجال -الرصد العام
للحركة الفكرية أن تقسم مراحل
هذه الحركة تقسيماً زمنياً بحيث يصبح
العام المادي متناسلاً تماماً مع العام
الفكري ، فالواقع ان الحركة
الفكرية تيار متصل : كل مرحلة
منه هي موجة من الموجات لاتنفصل
عن الموجات السابقة ولا الموجات
التالية ... والسؤال الذي نسأله

اليوم لِمَا يهدف الى تعرف خصائص الموجة الفكرية التي استغرقتها عام
١٩٥٥ : ماذا يمكن ان تسلم اليه هذه الموجة بالنسبة للعام الوليد : عام
١٩٥٦ ؟ ونحن حين نواجه هذا السؤال لا نهدف بالطبع الى التباس
الاجابة عنه في الرصد الكمي الانتاج الفكري في مصر ، ولا نهدف الى
التباس هذه الاجابة في الجهود الفردية للكتاب والادباء ما لم ترتبط هذه
الجهود بدلالة عامة في العمليات الفكرية الرئيسية . لئلا نحاول ان تبين
اتجاه الحركة الفكرية وسط العوامل المساعدة والعوائق .. نحاول ان
نتبين شخصية الرواية الجديدة على مسرح الفكر والثقافة في معركة
الصراع بين تزييف الفكر وبين روح الاصاله والصدق التي نحاول ان
تؤدي دورها المنشود في واقع الحياة على صورة امينة .

وفي محاولتنا عرض هذه الرواية الجديدة سوف نعرض لبعض الظواهر
الاساسية التي تتحكم في شخصية المرح الفكري في مصر والتي يمكن ان
تكون قد أشرنا اليها من قبل على هذه الصفحة - فمن المهم ان نذكر
اليوم مرة اخرى ظاهرة الانفصال الثقافي بين الريف والمدن الصغرى من
جانب وبين القاهرة كعاصمة للنشاط الفكري العام من جانب آخر ، ومصدر
هذا الانفصال - بالإضافة الى عناصره التقليدية كالتباين الامية - هو
ازدواج الواقع الفكري في العاصمة . فركز الحركة الثقافية التي تربط
بين العاصمة وبين الريف والمدن الصغرى هي : الاذاعة والصحافة ودور
النشر الكبرى والجامعة . والوضع الحقيقي لهذه المؤسسات كلها هو انها لا
تمثل غير هذا الاتجاه الفكري المسالم الذي لا يوجد بينه وبين واقع الحياة
اي لون من ألوان الخلاف أو التناحر . والاتجاه الفكري الذي يعيننا
في الحقيقة والذي نطلق عليه دون غيره : الاتجاه الثقافي في مصر .. هذا
الاتجاه هو ذلك الذي يلتزم مفهوماً مدركاً للمسؤولية ، فيعكس واقع الحياة
بقصد إخضاعه للدراسة الواضحة على صورة يستطيع ان يتحول فيها الى
واقع مرئ قادر على التطور والتغير . وحسبنا ان نذكر مثلاً يوضح
الفرق بين الاتجاهين ، وقد قصدنا الى اختيار هذا المثال بالذات وقصدنا
الى الاطالة في تحليله لاعتقادنا انه يحيل بوضوح خصائص الاتجاه الثقافي
المفروض ويوحى - في وضوح ايضاً - بخصائص الاتجاه الاساسي الفعال
في الثقافة والفكر . ففي الايام الاخيرة ، عرض بعض كتاب الصحافة
المصرية لمشكلة الموسيقى وتخلها في مصر ، وقد بدأ الاستاذ محمد محبوب
بأثارة هذه المشكلة على صفحات جريدة « الجمهورية » ،

وامتدت المشكلة بعد ذلك الى اقلام اخرى اخذت
تعالجها وتحدد ظواهرها ووسائل حلها .. فما الذي

خبراء اجانب .

مثل هذا الاتجاه في فهم مشكلة الموسيقى هو نموذج واضح طيب لاتجاه
قائم مماثل في عرض المشكلات الاخرى ومعالجتها .. وهذا الاتجاه الفكري
يختلف تماماً عن اتجاه آخر يبدأ في عرض المشكلة وعلاجها بداية منطقية :
فاذا كانت الموسيقى المصرية متخلفة .. فان علينا ان نسال انفسنا عن علاقة
الموسيقى بالشعب المصري نفسه . فواقع الامر اننا نتسوف نجد ان الشعب
المصري في طبقاته الرئيسية التي يتكون منها وهي على التحديد : الفلاحون
والعمال والموظفون الصغار .. سوف نجد ان هذا الشعب يعيش في ظروف
يمكن ان نصفها بأنها ظروف « غير موسيقية » . فما من فرد من ابناء
هذه الطبقات يملك الوقت والامن ليمش قضية مشاعره وانفعالاته في
مستوى الموسيقى السيمفونية مثلاً . انه يعمل في ظل ظروف قاسية للغاية :
فهموماته عن الحياة لم يتح لها فرصة التطور والنمو ، فهي حبيسة المدركات
الدنيئة الضيقة أو العلاقات الاجتماعية القاعية التي تغلبها الظروف الهبلية السوداء
حيث تعيش هذه الطبقات . لا يمكن لانسان يعيش في مثل هذا الواقع
ان يسمع العمل السيمفوني ويستجيب له ويدرك ما فيه من أبعاد إنسانية .
واذا كان « الفن » بمفهومه العام ضرورة في حياة الانسان ، فالفن الذي
يمكن ان يروج بين ابناء هذه الطبقات هو ذلك الذي يستجيب لوجود
التلفاتي الاول : الفرزة .. ولنضرب مثالين على هذا اللون الاخير من
الفن مهدت له شروط معينة ظروف الانتشار والرواج : ففي
الموسيقى كانت الحان « شكوكو » وأغنياته شائعة بين صفوف العمال إلى
حد بعيد حتى فترة قريبة .. فماذا كان « شكوكو » يتناز به حتى استجاب
له ابناء هذه الطبقة وأخذوا يرددون اغانيه والحانه ؟ كان « شكوكو »
يتناز بميزتين اساسيتين : اولاهما ما يبدو في الحانه مما يمكن ان نسميه
بالطابع الجماعي ، فكل مقطع منها لا يغلو من امكانية - بل حتمية -
ترديده الجماعي : يعني فرد ترد عليه الجماعة .. وطابع الجماعة في حياة
العمال طابع واضح حتمي : فالعمل نفسه جماعي ، والخروج من العمل
والدخول اليه شكلان من اشكال التجمع الحتمي ، والفن هو احد مظاهر
النشاط الانساني الذي يمكن ان يتحول به التجمع الحتمي من صورته الآلية
القاسية الى صورة انسانية ، تخلق الحوافز وتبعث بالأمل والعزاء ، انه
الشيء الذي يحيل المشاركة في مصير اليه يومي متكرر الى قضية تحتل ..
ولكن تجمع العمال المصريين في الايام التي ظهر
فيها « شكوكو » كان خاضعاً لظروف عديدة ،
منها تأخر المستوى الاجتماعي والانساني للعامل ،

مصر

النشاط الثقافي في الوطن العربي

في صورة وحشية بدائية توحى بمظهر البطولة النهمية الزائفة : فهو يضرب ويسرق ويقتل ويجب ويهدم الابنية الضخمة ويتوهم في البحار والصحاري .. كل ذلك في صور زائفة من الآلية المثيرة .

انتشر هذان اللونان من الفن بين صفوف تلك الطبقات نتيجة لظروف هي التي اشترنا اليها في إيجاز .. فا دلالة ذلك ؟ .. دلالة هي ان تخلف شكل من الاشكال الفنية هو انكاس لتخلف الاشكال الحضارية نفسها ، وان معالجة التخلف الفني في الموسيقى مثلاً لا يمكن ان تنصب على الشكل نفسه دون مراعاة علاقة هذا الشكل بواقعه ، فلن يكون هناك موسيقى مصرية الا اذا وجد جمهور ضخم بين ظروفه الواقعة ما يثير فيه انفعالات عميقة ، على ان يتاح له ان يمي هذه الانفعالات التي تولد في حركة محاولته الدائبة لتنظيم الواقع الذي يعيشه ، وهو تنظيم لن يتم الا بدمجهم وانفعالات عديدة .. اذا تغير الشكل الحضاري للجمهور فلن تكون هناك موسيقى متخلفة ، فتكون الحاجة الى الموسيقى عنيفة ، ولا بد ان تكون الاستجابة هي الاخرى عنيفة .

الى مثل هذا الاتجاه من التفكير الموضوعي لم يلجأ الذين عاجلوا قضية الموسيقى المصرية .. وم صحفيون كبار كان في امكانهم بما لهم من سلطات فكرية وقدرة على التفرغ لمعالجة المشكلة المعروضة ان يصلوا مع المهرين الى حلول أساسية لمعالجة قضية وجدانهم المحروم ، ولكنهم اخذوا يقارنون مقارنات سريضة بين موسيقتنا المقبسة الزائفة وموسيقى الغرب الصحيحة العميقة ، وأخذوا يتحدثون عن المعاهد الموسيقية ونقصها ... إنهم يلتمسون الدواء في الداء ، ولن يكون هذا الدواء واقعياً بحال من الاحوال .. لن يخرج عن كونه دواء شريعياً نواصباً لا قيمة له .

يمثل هذا المنهج الاخير تعالج كثير من مشكلاتنا وقضايانا في الفكر والحياة . ونحن نرى انه منهج عقيم مفتعل لا جدوى منه ، بل انه ذو نتائج خطيرة قد لا يقصد اليها أصحابه .. ومن هنا فنحن نعتبر ان المنهج الآخر الذي يعبر عن المشكلة أو يلتمس لها حلاً مع الوعي بحدورها وامتداداتها دون ان يهدف من إثارها الى الصياغة الجميلة ، او الموقف البطولي النائح وأما تعنيه المشكلة عناية حقيقية .. عناية أساسية صادقة تشغل ذهنه ونفسه في المدى الطويل .. نعتبر ان هذا المنهج الاخير ، في مظهره : الابداعي الفني والموضوعي الفكري ، هو الممثل الحقيقي للحركة الثقافية التي يمكن ان نقيس نموها أو تخلفها بقياس ما يطرأ على هذا الاتجاه من تغيرات .

وتبار هذا المنهج الاخير مبعث عن الاتصال بكثير من جوانب الواقع لا يستطيع ان يصل اليها ، ولا يستطيع ان يؤثر فيها تأثيراً حقيقياً عميقاً ، لان وسائل الاتصال الفكري كلها قد صنعت من عناصر وفي ظروف تجعلها عديمة القدرة على هذا التوصل ، في الوقت الذي تمنح لها فرصة كاملة لتوصيل تيارات فكرية أخرى هي نفسها من العوائق التي تحول بسين الفكر المصري وبين تادية دوره الكبير في حياة المجتمع .

وجد هذا التيار الثقافي الصادق نفسه أمام عوائق حجرية صماء ، وان بدت لينة للمس سهلة ، فكان ان اتجهت مياهه البرينة الى التحايل حتى تفصح لنفسها طريق الماضي والاستمرار .. ومن هنا ظهرت ابرز مشكلة في واقع الفكر المصري في العام الماضي ، تلك هي دراسة الطائفة نفسه ...

وارتكاز الصناعة في مناطق قليلة تستدعي وصول العمال اليها بعد جهد طويل ، اذ انهم في الغالب من مناطق بعيدة عن نقطة الارتكاز الصناعية .. ومن هنا كان تجمع العمال ، الى جانب طابع السرعة الكيفية فيه ، منتصباً الى وسط مليء بمواصف من الضغط لا يتيح للنفس ان تنبث الى اعماق بعيدة في داخلها ... ومن هنا اصبح من الضروري ان يكون هذا الفن المنتشر بينهم سطحياً سريعاً منقطعاً يعتمد على خصائص خارجية كالصوت الفارغ من المعنى والذي يدل على الفرح الالهي كتمبير « هاي » المشهور عن شكوكو .. وكذلك فهو فن يعتمد على الحركة الخارجية أيضاً كأن يكون قريباً من حركة الرقص السطحية للغاية .. وتلك هي الميزة الثانية لفن شكوكو : السطحية والسرعة .. وهي بالإضافة الى الميزة السابقة ، ميزة الطابع الجماعي ، قد مكنتنا لهذا اللون من الفن ان ينتشر في وسط طبقة العمال بالذات في فترة توفرت فيها شروط معينة في تاريخهم ، ولا زالت آثار هذه الفترة باقية الى اليوم ، ولكنها أخذت تتلاشى ، وذلك لظهور بعض القوانين الجديدة التي أخذت تقلل من قلق العامل وإحساسه بالفزع حيث كان مصيره يتوقف تماماً على عامل المصادفة ، مما زاد في استقرار العامل وانتشار الصحف على صورة ما بين صفوفه .

واللون الثاني من الاشكال الفنية التي انتشرت بين العمال وكذلك الفلاحين في بعض القرى الكبيرة او المجاورة للمدن .. هو الفيلم الامريكى المعروف بـ « الحفلات » وهو هذا الفيلم الذي يعتمد على إبراز الانسان

أكبر عرض للكتب في الشرق العربي

باللغات الثلاث العربية والفرنسية والانكليزية

تجدونه في

مكتبة انطوان

شارع الامير بشير - بيروت

تليفون ٢٧٨٢

ادارة المكتبة مستعدة لتأمين ارسال

الطلبات الى جميع الجهات

النشاط الثقافي في الوطن العربي

خاض الفكر المصري اذن في العام الماضي معركة غلظة اشترك فيها عدد كبير من الكتاب الشباب ، كان هدفهم فيها هو التغلب على الموانع التي تحول بين الفكر المصري وبين الحياة . كانوا يهدفون الى وضع ضوابط اخلاقية للعمليات التجارية التي تتحكم في الفكر على ان تستمد هذه الضوابط قيمها من صالح المجتمع وصالح الحضارة المصرية-العربية الانسانية في مرحلتها الراهنة .. وكانت هذه المعركة حينما طالب الصحفيون الشباب بعدم اصدار المجلات الامريكية في طبعاتها العربية . وكان هدف المعركة هو تنبيه الضمير المصري العربي ، والتعبير عن حاجاته الفكرية الراهنة تعبيراً تتبلور مفاهيمه في ناذج واقعية واضحة ، وقد نجحت المعركة تماماً ، واصدر الصحفيون المصريون قراراً يؤيدون فيه الاقتراح الذي قدمه الرسام المصري الشاب : طوغان يطالب فيه بعدم اصدار هذه المجلات .

القضية الثانية التي شغلت الفكر المصري في موجة عام ١٩٥٥ هي : الاحساس على صورة ما بضرورة تغيير اتجاه الحركة النقدية تغييراً اساسياً ، فنقطة الارتكاز التي كان النقد العربي المصري يعتمد عليها في مرحله السابقة هي : الشخصية الفنية مرة والشكل الفني مرة اخرى ، او هما معاً .. كان الناقد يسعى الى تفسير شخصية الفنان معتمداً على اعماله الفنية . وكان مرة اخرى يعمل على ايضاح الشكل الفني في التكنيك او غير ذلك معتمداً على المقارنة المستمدة من تراث الادب العربي او تراث الادب في الغرب بالاضافة الى نشاطه الراهن . ولكن نقطة الارتكاز في النقد الجديد ، والتي ينظر على اساسها الى

مواجهة هذا المائق كقضية فكرية ذات اهمية وخطر ، وكانت المشكلة هي : هل يترك للعمل الفكري بما هو طبع وتوزيع ونشر ان يتحكم في مضمون العمل نفسه ؟ .. ان العمل الفكري في المستوى التجاري له اخلاقيته الخاصة ، بل ان هذا المستوى التجاري نفسه انما هو نمط مسن السلوك الفكري تضبطه قيم معينة ، وذلك دون شك مرتبط باحساس هذا التيار الفكري الصادق بحاجة المجتمع الى تغيير نظراته الى مفهومى : الفكر والعمل - فبعد ان كان الفكر مفهوماً مجرداً له عالمه الخاص وضوابطه التي لا يراعى في تحديدها مدى ملاءمته لواقع الحياة ، أصبح الفكر نقطة ارتكاز أساسية تساعد وتشارك في تحديد شكل الحياة في مختلف مجالاتها . أما العمل فقد كان يضي اعتباراً في الحياة وفي ظل قانون لا يقف الا امام الصور المباشرة الصريحة للانحراف .. انه قانون يعاقب على « الرشوة » ولا يعاقب على الاعلان الذي يحمي نفسه برأسمال ضخم ويضمن وسائل التزييف والتأثير كيفما شاء .. بعد ان كان هذا هو مفهوم العمل ، اصبح المجتمع يحس بضرورة التدخل حتى لا تصطدم - كما كان يحدث وما زال - مفهومات متعددة للحياة الاجتماعية عند الرأسمالي بمفهوم العامل ... مفهوم الحياة الاجتماعية عند الرأسمالي هو توفير وسائل الربح والكسب والنشوة ، ومفهومه عند العامل هو ضمان العمل والامن .. وهما مفهومان متناقضان لا بد ان يصطدما ويتصرا القادر بالطبع : والرأسمالي قادر بالقانون المجاز وبالخلق الواضح الاصفر : من كثرة ما لحق به من ظلم .

كان المجتمع يحس بضرورة تغيير مفهوم العمل ، وقد انعكست هذه الحاجة بعض الشيء على القوانين الجديدة التي صدرت في العام الماضي : كقانون الشركات ، والحراسة على شركة السكر وشركة اخرى لبيروت ، وقانون الصحافة ..

ولكن المشكلة في علاقة الفكر المصري بالتنظيمات العملية لانتاجه ابعد من هذا كله : انها شبيهة بقانون سابق على القوانين الجديدة التي صدرت في العام الماضي او قبله ... فمئذنا قانون قديم يحدد الصناعات والوان التجارة التي يمكن ان تقوم بين انحاء المجتمع ، فهو يبيح صناعة الفزلى وتجارة القطن ولكنه يمنع زراعة « الافيون » والتجارة به .. ان الافيون - بعد دراسة لآثاره الفسيولوجية والنفسية والاجتماعية - مادة ضارة تنتقل من الارض الى البائع ومن البائع الى الدوق .. لقد عرف المجتمع تماماً انه مادة ضارة يجب منعها منذ البداية ، فكمس احساسه على القانون الذي قرر هذا المنع .

تلك هي القضية في العمل الفكري اليوم ، فان من المطلوب تحديد « المخدرات » الفكرية ومنع المتاجرة بها لما لها من اضرار وخطار تهدم بنف وفي انتشاء مجرم جذور الحياة والحضارة في المجتمع المصري الذي يحس للتقدم والتطور ويعمل لها كلها استطاع .

ومن الممكن تحديد هذه « المخدرات » بوضوح واخلص على ضوء حاجات المجتمع واهدافه . ولا شك ان وسائل المصادرة الفكرية تختلف عن وسائل المصادرة المادية .. ونقطة الارتكاز في المصادرة الفكرية هي : النقد الحر الصريح الذي تتكافأ فرصته مع فرصة ما يمكن ان نطلق عليه اسم « المخدرات الفكرية » التي نعتقد ان اوضح مثال لها هو ما تصدره مؤسسة فرانكلين من كتب دورية .

صدر اليوم

الجزء الاول من سلسلة

كتب طائفة

اللعبة بالنار ! ..

جيمس فورستال

- كيف باعت الولايات المتحدة فلسطين مقابل حفنة من اصوات اليهود في الانتخابات .
- كيف كان جيمس فورستال ، وزير الدفاع الاميركي ، يناضل من اجل الدفاع عن حقوق العرب في فلسطين وابقاء هذه القضية بمعزل عن الالاعيب السياسية والصراع الداخلي .
- كيف حارب اليهود مؤلف هذا الكتاب حرباً هدت اعصابه فانتحر ملقياً بنفسه من النافذة .

دار العلم للملايين

الثن ٧٥ ق . ل

النشاط الثقافي في الوطن العربي

الى مجال الدراسة والتقييم ، فظهر كتاب « الأدب الشعبي » للاستاذ أحمد رشدي صالح ، كما ينشر الاستاذ زكريا الحجاوي صياغة جديدة موجهة للقصة الشعبية المعروفة : « الادب الشراقي » . وهذه المرحلة من دراسة الادب قد سبقتها مرحلة اخرى في الجامعة : حيث كتب الدكتور عبد الحميد يونس دراستين عن ملحمتين شعبيتين ، كما كتب الدكتور عبد العزيز الالهواني دراسة للشعر الشعبي في جزء من التراث العربي هو : الادب الاندلسي ، ولم تمن الجامعة باظهار هذه الدراسات حتى اليوم .

هناك أيضاً خطوط كانت تشارك بوضوح في تكوين الاطار العام للموجة الفكرية في عام ١٩٥٥ ، تلك الموجة التي تمثل ما نسميه بالتيار الثقافي الحقيقي الصادق والتي تنفصل تماماً عن ذلك التيار الآخر الذي هو خليط من العناصر التي لا تمثلنا بحال . وهي مها كانت واسعة الانتشار بسبب ما لها من امكانيات - انما تمثل عائقاً ثقافياً لا ظاهرة ثقافية .. من هذه الخطوط الاخرى والتي نحب ان نشير اليها اليوم اشارة سريعة لحاجتها ان تدرس بالتفصيل : ازدياد الاهتمام بالفكر السياسي بما هو فكر موضوعي له خطره وعليه مسؤوليات فكرية اساسية . واصل اقرب مثال يمكننا ان نضربه هو زيارة الصحفيين المصريين لروسيا واهتمامهم وبخاصة الكتاب الشبان منهم كأحمد بهاء الدين - بتسجيل مشاهداتهم الفكرية لا المادية وحسب ، بل واخضاع المشاهدات المادية لبعض الضوابط الفكرية التي تحدد الاساس النظري للواقع المادي في روسيا . وخط آخر من هذه الخطوط الجديدة هو الاهتمام بتحديد علاقة الدين بالمجتمع على اساس جديد يبلور اتجاه الواقع العملي في حياة المدينة التي ترتفع بمخاضاتها وما تحمله من قيم اجتماعية الى مسرح وجودنا المعاصر . ان تراث الفكر الديني عند العرب كما وصل اليها كان مشغولاً بأن يحل من اللامعقول ممقولا . اما المعقول نفسه فلم يكن يمتنع ان يفكر فيه ، وان يعمل على الا يتحول الى لا معقول . كانت القضية التي يمرض لها هي - مثلاً - كيف وجد العالم . اما قضية العالم نفسه ، العالم الموجود والذي يتطلب النظام والاستقرار ، فلم تكن بالنسبة لهذا الفكر الديني الا في مرتبة ثانية قد لا تأتي أبداً .. فالفكر الديني اليوم يحاول ان ينتج اتجاهاً مستميراً لوضع اساس جديد للعلاقة بين الدين والمجتمع . وحسبنا ان نشير الى المعركة التي دارت اخيراً على صفحات مجلة « روز اليوسف » على اثر مقال كتبه الدكتور محمد احمد خلف الله عن رأي الدين في شكل من اشكال العلاقات الاجتماعية هو : الزواج ، وكانت وجهة نظره تميل الى وضع اساس للتفكير في الدين من زاوية التطور الاجتماعي الذي يفرض مظاهره المختلفة على الحياة والتي لا بد ان يستجيب لها الفكر في مختلف مجالاته ويعمل على تنظيمها ومساعدتها على النمو .. وليست هذه المعركة القصيرة بذات قيمة في نفسها اذ انها ضيقة ومحدودة ، بل ان قيمتها كامنة فيا تشير اليه وتدل عليه من طبيعة الموقف الديني الجديد .

بقي ان نشير الى بعض المواقف التي تبرز الحركة الفكرية اليوم وقد أشرنا الى معظمها ضمن المرض السابق لمختلف الظواهر ، ولكننا نعود فتركز هذه المواقف في مظهرين اساسيين :

اولهما ان التقدم التكنيكي سابق على المستوى الاجتماعي في

تقييم العمل الفني والشخصية الفنية .. هذه النقطة الجديدة هي المفهوم المستمد من واقع الحياة ك مفهوم العمل والحب والعلاقة الاجتماعية وغير ذلك ، فلا العمل الفني هو نقطة الارتكاز ولا الفنان .. كلاهما عنصر يدخل في حركة الحياة ، وتتحدد قيمته بمدي ما اضاف الى هذه الحركة . لقد انتهت الوهية الفنان وقداسته ، وتفسرت عبودية الحياة للعمل الفني ، وصارت الحياة - كما في الحقيقة - هي الام ، هي النبع ، هي التيار الرئيسي .. وليس ما يعني النقد الجديد هو ان يقوم العمل الفني ليحصل على فن « نفاخر به بين الامم » بل هو ان يحصل على عمل فني مؤثر صادق الارتباط بالام ، بالنبع ، بالتيار الاساسي الذي هو : الحياة بما لها من خصائص موضوعية لتحديد أبعاد يمكن الوصول اليها .

ان النقد المصري قد اكتشف دون شك مجالات جديدة في الفن ، ومن هذه الجبال باتت في وضوح الضوء ظواهر وحقائق عديدة كانت مطموسة من قبل . ويكفي ان نشير الى مثالين هامين يمثلان تغيراً اساسياً في النظر الى موضوع صلب النقد المصري طيلة ربع قرن كامل . هذا الموضوع هو : مسرح الحكيم ، والمثالان هما دراسة الاستاذ محمود العالم مسرحية « اهل الكيف » على ضوء علاقتها بالمصريين ومأساة الزمن عندهم ، وثانيها دراسة الدكتور عبد القادر القط لمسرح الذهني عند الحكيم على ضوء مفهومات العمل والزمن والامومة والعلاقة الاجتماعية وتاريخية الاسطورة - كذلك اكتشفت الحركة النقدية - في مرحلة جديدة - تراثنا الشعبي واخرجه

دار المعارف

تقدم لكل قاري في جميع البلاد العربية في طبعة مهيبة واسلوب سليم واخراج انيق جميل مزين بلوحات فنية

• الف ليلة وليلة

صدر منه ١٠ اجزاء - ثمن الجزء ٣ ليوات ل

• عنتره بن شداد

صدر منه ٦ اجزاء - ثمن الجزء ١٥٠ غ . ل

• سيف بن ذي يزن

يصدر قريباً - ثمن الجزء ١٥٠ غ . ل

يطلب من جميع المكتبات الشهيرة ومن متعهد التوزيع ببيروت

دار المعارف بيروت

لصاحبها أ. بدوان

بناية العسيلي - السور ص . ب ٢٦٧٦

النشاط الثقافي في الوطن العربي

من المشجعين لهذه الناحية المهمة والمقدرين لها . وكل طلب يقدم من دور النشر في البلاد العربية او من مؤلفين عرب بغض النظر عن ميولهم يقابل بالعتاية والدرس والتمحيص ، لذلك تفكر وزارة المعارف بزيادة توطيد العلاقات الثقافية بين العراق والبلاد العربية بتوسيع دائرة العلاقات الثقافية فيها واختيار مدير كفء تزيه يقوم بادارتها وهو موظفين مثقفين يعملون في هذه المديرية لكي يتم توسيع دائرة الثقافة في العراق .
والخلاصة ان الوضع الحالي يبشر بازدهار العلاقات الثقافية بين العراق وجاراته العربيات ويزيد هذه الصلات وثوقاً في المستقبل القريب .

أشأت ادبية

انجز الدكتور بشير مسكوني خريج جامعة باريس ترجمة كتاب خطي في التاريخ العراقي القديم عن اللغة الفرنسية هو « الحياة اليومية عند البابليين والآشوريين » تأليف العلامة الآثاري وعفاظ متحف اللوفر الدكتور جورج كوتنتو المشهور بمؤلفاته الثمينة ولا سيما كتابه (الآثار القديمة البابلية - الآشورية) بأربعة مجلدات يشمل العراق القديم منذ فجر التاريخ حتى بدء الميلاد .

* اصبح في حكم المقرر تعيين الدكتور عبد الستار الجاروي مدير التعليم الابتدائي الآن في منصب مدير العلاقات الثقافية العام التي كان يشغلها سابقاً .

* كان قدوم الاستاذ امين نخلة الى بغداد مظهراً ادبية - وقد تلف حوله الادباء والشباب واقامت له الولائم والحفلات . وقد تحدث الاستاذ نخلة بعدة احاديث ادبية للصحف .

وسائل التمييز المختلفة ، وعلى رأسها الاذاعة والصحافة ، ولهذا التفوق التكنيكي اسبابه الخطيرة وله نتائج ذات اثر بالغ ، وسوف تعرض لهذه الظاهرة بالتفصيل في مناسبة قادمة .

ثانيهما : شدة الإغراء الاجتماعي الذي يحول بين الكتاب وبين الالتزام الخالص لما يؤمنون به ، او يسلك بهم طريق الاستسلام والتنجي عن المسؤوليات الكبيرة الملقاة على عاتق الفكر في هذه المرحلة - وقد شاركت الظاهرة الاولى .. ظاهرة التفوق التكنيكي السابق - على المستوى الاجتماعي في خلق قيم اجتماعية مسيطرة وبعيدة في نفس الوقت عن التقدير السليم للعادل المعنى : وجود الانسان في مجتمع يتناصر الفرد بالقدرة الممكن وبلا عدا ، كما ساعد على هذه الظاهرة ايضاً تحكم بعض القوى المادية الكبرى ذات الاهداف البعيدة في مراكز الانتاج الفكري من دور النشر والصحافة وغير ذلك .

واخيراً نشير الى ان هناك تجارب خطيرة قد مر بها المجتمع المصري في هذه المرحلة من حياته ، وسوف يكون لهذه التجارب اثرها البعيد - سلباً او ايجاباً - في استقرار الحياة الاجتماعية في مصر ، وسوف يكون لهذه التأثيرات الهامة انعكاساتها الرئيسية على الوضع الفكري في مصر . وحينما ان نشير الى هذه التجارب الخطيرة واجبين ان نمود اليها كلها استدعت ذلك مناسبة من المناسبات ، تلك التجارب هي : استقلال السودان ، وعقد اتفاقية السد العالي بين امريكا وبريطانيا من جانب ومصر من جانب آخر ، ثم اخيراً اعلان الدستور الجديد - كما انه لا بد من الاشارة بصورة خاصة الى ان وضع قضية فلسطين يساهم مساهمة أساسية في التأثير على الاستقرار الاجتماعي وبالتالي على الحركة الفكرية .

العراق

لمراسل « الآداب » في بغداد

العلاقات الثقافية بين العراق والبلاد العربية

بالرغم من النجوم السياسية التي تلوح في الافق العربي والفتور الملاحظ في العلاقات القائمة بين العراق وبعض الدول العربية ، فان العلاقات الثقافية بين العراق وجاراته العربيات لم تتأثر بهذه النجوم السياسية او الفتور في الصلات بل هي وطيدة الاركان والدعائم تشارك بهذه التيارات الثقافية التي تحدث في العالم العربي ، تتأثر بها وتؤثر فيها ، حتى ان بعض نواب المجلس طالب في اللجنة الحالية لزوم مساهمة العراق في النشاط الثقافي العربي بصورة فعالة وافصح المجال للطبوعات الثقافية الصادرة في البلاد العربية بالذوق والانتشار في العراق بتشجيعها مادياً ومعنوياً . والواقع ان العراق هو المروج الاكبر لثقافة البلاد العربية . وتقوم الدوائر المختصة فيه بتشجيع هذه الطبوعات الثقافية وشراء العديد منها لدوائرها الثقافية .

وقد قامت وزارة المعارف بقسطها الكبير في هذا التشجيع وارسدت في ميزانياتها المبالغ الضخمة له وكان وزير المعارف السابق والوزير الحالي

الفلسفة السياسية

تأليف: محمد ضيف الشوباشي

كتاب الجليل الصاعدي : يلقي الضوء على أخطر مؤامرة على الفكر والسلوك الانسانيين ، فينبير السبيل أمام الشعوب الناهضة في سيرها نحو الحرية والسيادة والعزة .

عرضه موضوعي للمذاهب الفلسفية عبر التاريخ وأثرها في توجيه السلك البشري .

أطلبه من دار الكساف وسائر المكتبات

التمن ٢٥٠ حليماً أوقيرشاً

النشاط الثقافي في الوطن العربي

* انتهى الاديب العراقي الاستاذ عبد الرزاق عبي الدين الذي يقيم في القاهرة الآن وضع اطروحته الدكتوراه بـ (الادب عن) الشريف الرضي وآثاره) وقد احيلت الى اللجنة المختصة ولم يحدد موعد مناقشتها بعد. والجدير بالذكر ان الدكتور سهر القفاوي هي المشرفة على اعداد هذه الاطروحة .

* يواصل الشاعر نعمان ماهر الكنعاني المقدم في الجيش العراقي اعداد موسوعة شعرية بعنوان (عيون الشعر العربي) منذ الجاهلية حتى الفترة المظلمة .

* قريباً ينجز البعثة العراقية الاستاذ عبد الرزاق الحسني اصدار الجزئين السابع والثامن من تاريخ (الوزارات العراقية) وقد طبعها في بيروت .

* يقوم المعهد الدولي للدراسات الادارية التابع لليونسكو بوضع كتاب عن العراق وتقوم وزارة المعارف بتزويد المعهد بالقوانين اللازمة للاستعانة بها في وضع هذا الكتاب .

* سافر الى بيروت ومنها الى بعض العواصم العربية فباريس الاستاذ كوركيس عواد امين مكتبة المتحف العراقي منتدياً من الاونسكو للبحث عن المخطوطات العربية النادرة في مختلف المكتبات لوضع فهرس شامل لها تمهيداً لطبع ما هو مهم منها .

* اقترحت جريدة (البلاد) على جمعية خريجي الجامعة الاميركية في بيروت ان تقوم بطبع الكتب والرسائل التي يضمها خريجو هذه الجامعة وينالون بها الدرجة العلمية وبينها اطروحات نفيسة في شخصيات عربية لبنانية معاصرة كان لها ابعاد الاثر في النهضة الحديثة .

صدر اليوم

فتى غفار

ملحمة صغيرة عن ابي ذر الغفاري
اول اشتراك في الاسلام

للشاعر السوري المبدع

الاستاذ سليمان العيسى

دار العلم للملايين

في الوقت الذي يعد فيه « نواب صفوي » زعيم جمعية « فدائيان اسلام » ، اقرأ تفاصيل اغتيال « رازمارا » وأمرار سقوط مصدق، وألغى شركات البترول الاستعمارية بمصر ايران ، في كتاب :

ايران ترقص

على كف عفريت

بقلم : خيرات البيضاوي

في سلسلة الدراسات السياسية الوطنية :

أضواء على السياسة العالمية

من منشورات : دار البيضاوي - بيروت

تلفون : ٣١٣٠٧

ص.ب. ٢٩٩٥

التمن : ١٠٠ ق.ل. او ما يعادلها

اكاد اقول ان قراء العدد الممتاز فنتان . فئة مختصة بشكل مباشر بأحد الموضوعات التي تعرض لها العدد ، وفئة يمكن ان نقول عنها بلفظة عامة انها الفئة المثقفة ، اي ذلك الجمهور الذي حقق له مستواه الثقافي القدرة على التذوق وتقدير الآثار الثقافية الكبرى بحسب مقياس نموذجي ووحيدة الثقافة العامة لدى افرادها ، دون ان تؤلف بعناية إمكانية متعمقة ، كذلك التي لمختص في فن معين .

والفئتان يتحداهما هذا العدد . ولاني لاحسب ان الفكر العربي ، خلال هذا المجهود ، امام أزمة ذاتية حقيقية لأول مرة . والسؤال الكبير هنا هو : الى اي حد يمكن للفكر العربي ان يقبل تحدي إمكانياته ؟ فإذا كنا نكتب عن الفنون ، ولا نجد حقاً فناً عربياً وبالتالي ناقداً عربياً يكتب عن ذلك الفن ، فنكتب عن فن الغرب وننقد من وجهة نظره هو ، ونبقى نحن دائماً بعيدين في موقف المراقب غير المشارك ، والمتفرج غير المتعاطف . اذ الحياتان متناقضتان ، والمستويان مختلفان بالطبيعة لا بالدرجة فحسب .

أقول هذا وأنا مدرك تماماً اننا في مثل هذه الاعمال ، كمدادنا الممتاز ، إنما نتيج لشخصية الفكر العربي ان تنحس النقص الكبير الذي تعانيه . ولا احسب اننا نحتاج الى شيء كعاجتنا لمن يثير فينا شعوراً إيجابياً بالنقص لا يعمل على تحطيم فنتنا ، بقدر ما يحثنا على إخراج إمكانياتنا .

فإذا كان هذا العدد يتحدى ، فإنه أيضاً يثير ، وهنا تكن مهمته الدقيقة في هذا الطور الخطير من بعثنا العربي .

مطاع صفدي

حماه

عدد الفنون من « الآداب »

عندما قرأت العدد الاخير من مجلة الآداب وهو الخاص بالفنون * كنت اود بعد الانتهاء من قراءته ان تزداد ثقتي بنمو الحركة الفنية في شرقنا العربي .. ولكن للأسف احسست بنفسني تروح تحت ثقل بأسس مريز متراكم في اغلب مواد العدد وبين كلمات كثير من محوري . لقد كان العدد بشكل عام اشبه بجنازة للفن في بلادنا .. بل جنازة تنقصها حتى كلمات المديح والثناء على الفقيه المرحوم .

وليس معنى هذا اني اعارض النقد الذي يضع يده على المآخذ في اي عمل فني .. ولكني هنا آخذ على ما جاء في العدد من نقد يكاد يترفع عن مناقشة اعمال فنانينا في الفترة الاخيرة واعتبارها اقل شأناً من ذلك ... فإذا اضفنا الى ذلك الكتابات التي تناولت مهمة التاريخ والمقالات التي تحدث مهمة الفن والفنانين وترسم لهم الطريق الذي يجب ان يسلكوه لاحسننا بنجية امل .

* لا يفوتني قبل أن ابدي رأيي في عدد الفنون لمجلة الآداب ان انوه عن الدافع المشكور الذي جعل الدكتور سهيل ادريس يفرد عدداً ضخماً خاصاً بشاكلنا الفنية في شرقنا العربي .. وكنت اود في كلمتي التالية ان اناقش الكثير من المسائل بالتفصيل .. ولكن غنى العدد بالموضوعات والآراء المتعددة جعلني اقتصروا على هذه المجالة .. مفضلان ان تناقش هذه الاراء بشكل اوفى في اكثر من كلمة وفي وقت اكثر رحابة .

وليمة « الآداب »

اخي رئيس التحرير

يول الناس الولائم كلها غاب عنهم عام واطل عليهم عام . وهمهم الاكبر في مثل هذه الولائم هو صرف الفكر والقلب عن كل ما خلا الهم بالطن وشواته . ولهم في اشباع تلك الشهوات فنون عجزت حتى الابالسة عن الاتيان بثلاثها .

اما « الآداب » فقد أولت لقراشها وليمة سخية جداً في مستهل هذا العام الذي هو الرابع من حياتها المديدة ان شاء الله . فمددها الممتاز الخاص بالفنون ، يحفل بشتى الالوان التي لا نصيب للطن فيها . وفيها الكثير مما يثير الفكر ، ويوقظ اشواق القلب الى المعرفة والجمال ، ويذكر الانسان بانه اكثر من حيوان .

لقد انصدمت الفنون كلها : الرسم ، والنحت ، والرقص ، والموسيقى والغناء ، والمسرح . وما نسيتم السينما . الا الشعر ، فانا اتيتم على ذكره ولعل مرد ذلك الى ان كل عدد من اعدادكم العادية يحمل منه الشيء الكثير . حتى ليكاد يكون ابن « الآداب » المدلل .

اهنتك وزميلك بهذا العدد الذي هو بحق ممتاز . واغني لكم اطراد التقدم والفلاح .

الخاص

ميخائيل نعيمة

وسأحاول هنا ان استعرض امثلة عاجلة لذلك في بعض المقالات المنشورة في عدد الفنون مثلاً في استفتاء الآداب عن الفن والحياة العربية . يقول الاستاذ مصطفى فروخ بالنسب الواحد « لا يرجى من الفن الحاضر خير ونهضة » وهو يرجع هذه الحيرة الفنية الى عوامل الحسد والحقد الملعونة . ويرى الاستاذ قيسر الجميل ان قيمة الموضوع في اللوحة ضئيلة جداً . فاللوحة عمل فني مستقل وهي دنيا الفنان يسبغ عليها من عقله وقلبه ما يحسها بمسحة غريبة .. ثم هو بعد ذلك ينه الفنانين الى ان واقعنا الاجتماعي لا يخلو من طرافة فيها كثير من الاغراء لعمل لوحة او تمثال او قصيدة شعرية .

اما الزميل فؤاد كامل فانه ارجح تطوير الفن المصري كله من خلال تطور مدرسة فنية معينة بل لقد نوى على الصحافة المصرية اليوم خلوها من نقاد معينين يدينون بنفس تفكير هذه المدرسة ، ولم ير في من عدام من الفنانين والنقاد الذين يخالفونهم في الرأي اي قيمة تذكر بل اعتبر انتاج بعضهم محاولات ذات صفة مستمرة ومتردة وغير واضحة المعالم .

وحمدني غيث .. تحدث عن المسرح المصري فلم يعكس لنا الا صورة للفرات التي انتكس فيها هذا المسرح ولم يذكر لنا شيئاً عن تلك الفرقات او المحاولات التي حققت اي تقدم فيه .

ويستعرض الاستاذ فاتح المدرس فنوننا فيصل الى ان وضعنا مخز وقيمتنا رخيصة وان على من يقف منا في صف الامم ان يستحي ويطلق . وكذلك الاستاذ منير سليمان يقرر في اجابته عن الاستفتاء بأننا لا نستطيع ان ندعي انه يوجد فن في البلدان العربية .

ولناخذ مثلاً آخر لا جاء في عدد الفنون من الموضوعات التي اهتمت بالتاريخ .

هذا المقال الذي نشر بمنوان « بظلة الوعي التصويري في مصر » والذي يؤكد انه منذ ان اصبحت مصر دولة اسلامية لم يبد الرسم

اقرأ أحدث المطبوعات الصادرة عن

دار الثقافة ببيروت

الشمس

• الاغاني

ابو الفرج الاصفهاني - المجلد الرابع ٥٥٠ غ. ل

• سبل ومناهج

مارون عبود ٤٠٠ غ. ل

• فلسفة لاينتر

للدكتور جورج طعمة ٢٠٠ غ. ل

• الراقصة الحمراء

ترجمة عيسى سابا ١٠٠ غ. ل

• الديمقراطية أمل الانسانية

ترجمة يوسف اغال ٢٥٠ غ. ل

• قصة آل ايزنهاور

ترجمة ع. ا. بعلبكي ١٠٠ غ. ل

تحت الطبع

• تكون العقل الحديث

ترجمة الدكتور جورج طعمة

• جبروت العقل

ترجمة الدكتور فؤاد صروف

صدر فهرس الدار لعام ١٩٥٦ محتويًا على منشورات
الدار وعموم الكتب العربية ١٦٠ صفحة ترسل لمن يطلبه مجاناً

دار الثقافة ، ص. ب. ٥٤٣ تلفون ٣٠٥٦١ - بيروت

المصري الخالص الا بمجزة عام ١٩٤٦ ... والحقيقة انك اذا قرأت هذا المقال خبل اليك انك تقرأ اعلنا .. تماماً كما تقرأ عن سلمة ما انها كبيرة ولذيذة . او عن سلمة اخرى انها سر جاذبية وسحر اي سيدة عصرية .. ولعل أكثر ما جاء في هذا المقال انصافاً هو توقع كاتبه الدهشة التي ستصيب القاري عندما يقرأ هذا الحكم التاريخي الغريب في فن الرسم المصري الخالص واخيراً لتأخذ مثلاً هذه المواضيع التي اهتمت بالمدارس التجريدية وجماليتها هدفاً لأعمال الفنانين المعاصرين .. إن هذه المقالات لتدعو في النهاية الى انزال الفنان عن واقعه ومجتمعه وعن التأثير به والتعبير عنه بل والتأثير فيه ايضاً .. وبعد .. أهذا كل ما يمكن قوله عندما نذكر فنوننا في الفترة الاخيرة؟ نستطيع ان نعتبر هذا تأريخاً ونقدًا وتوجيهاً صحيحاً لكل ما جاهد من أجله وحققه فنانونا في الفترة الاخيرة؟ أهذا كل ما يقال عن الجهد المتواصل للفنانين لتفهم دورهم؟ وهل كل المحاولات التي قاموا بها لاتتمدى التخطيط بين مختلف الاتجاهات الفنية الغربية؟

وهذا الوعي الذي انتظم اخيراً عدداً كبيراً من فناني العرب فتبينوا موقفهم من شعوبهم ومن الانسان ووقفوا معه يدافعون عن كرامته وسلامته في معاركه المختلفة ..

وهذه الفنون الجماهيرية التي استبدلت منابر خاصة كاللوحة والمرس بتناير عامة كالصحافة .. ألم تتطور وتلمع دوراً هاماً بين جماهير عريضة لم تكسبها اللوحة في يوم من الايام في شرقنا العربي .

ما هو موقف هؤلاء المؤرخين والنقاد من كل هذا؟ أم هو كما جاء بشكل غالب في عدد الفنون؟

كنا نود ان نطلع علينا بمجلة الآداب بكتابات اخرى اكثر انصافاً .. وأعمق توجيهاً .. كلمات تنثر الامل في نفوس فنانينا وتدفعهم دفعة اخرى الى الامام .

القاهرة

جمال كامل

« ربيعة الشارح »

القصة المنشورة تحت هذا العنوان في العدد الثاني عشر من السنة الثالثة للكتابة أسما حليم قصة موفقة بلا شك . ولكن الشيء الذي يلفت النظر ان قلم الدكتور طه حسين قد عالج هذه الفكرة بالذات في قصة تصويرية رائعة لفتاة بلهاء اغتالها شاب أبله الغريزة - ان صح ذلك - قدس في احشائها جنباً كما قال الدكتور في تعبيره الرائع الذي لا زلت اذكره فلعل الكتابة معجبة اشد الاعجاب بالدكتور طه مما جعلها تختزن هذه القصة فترة طويلة في عقلها الباطن ثم ننشرها هذه الايام على انها صورة منتزعة مما يجري في حي من احياء مصر . وهذه المناسبة اسأل الآداب لماذا تصر على تسمية مصر بفتح الميم في باب « النشاط الثقافي في العالم العربي » وفي القرآن - ادخلوا مصر - بالكسر فهل هناك رأي آخر .

القاهرة

محمد الشاذلي

تصحيح

وقع خطأ في نسبة لوحة « فتاة تجمل » الى صاحبها الحقيقي . فهذه اللوحة المنشورة في صفحة ٦٦ من عدد الفنون الماضي هي للفنان طارق مظلوم ، لا للفنان حافظ الدروبي . فاقضى التنويه .

* هذا بكل بساطة خطأ من الخطاط سنستدركه في العدد القادم « الآداب »